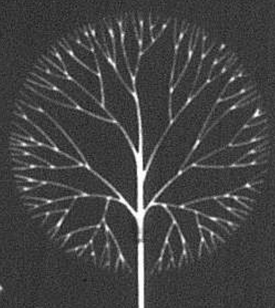


MICROFILMED BY **BYU**

AT: **COPTIC MUSEUM, OLD CAIRO**

OPERATOR: **STEVE BALDRIDGE**

REDUCTION X: **42**

DATE FILMED: **28 JUN 1987**

LIGHT METER SETTING: **22**

FILM EMULSION NUMBER: **A86360365**

FILM UNIT SER. NO.: **HRP 51568**

PROJECT NUMBER: **EGPT 002A**

ROLL NUMBER: **18**

SIMAIKA

SERIAL NO. 217

CALL NO. 357E LIT.

TITLE OF RECORD

MUSEUM REGISTER

NEW NO. 242

OLD NO. 2906

ITEM **1**

كتاب
دفتار
شريعي
بشنس
وبوونه
[illegible]
جزو
٥

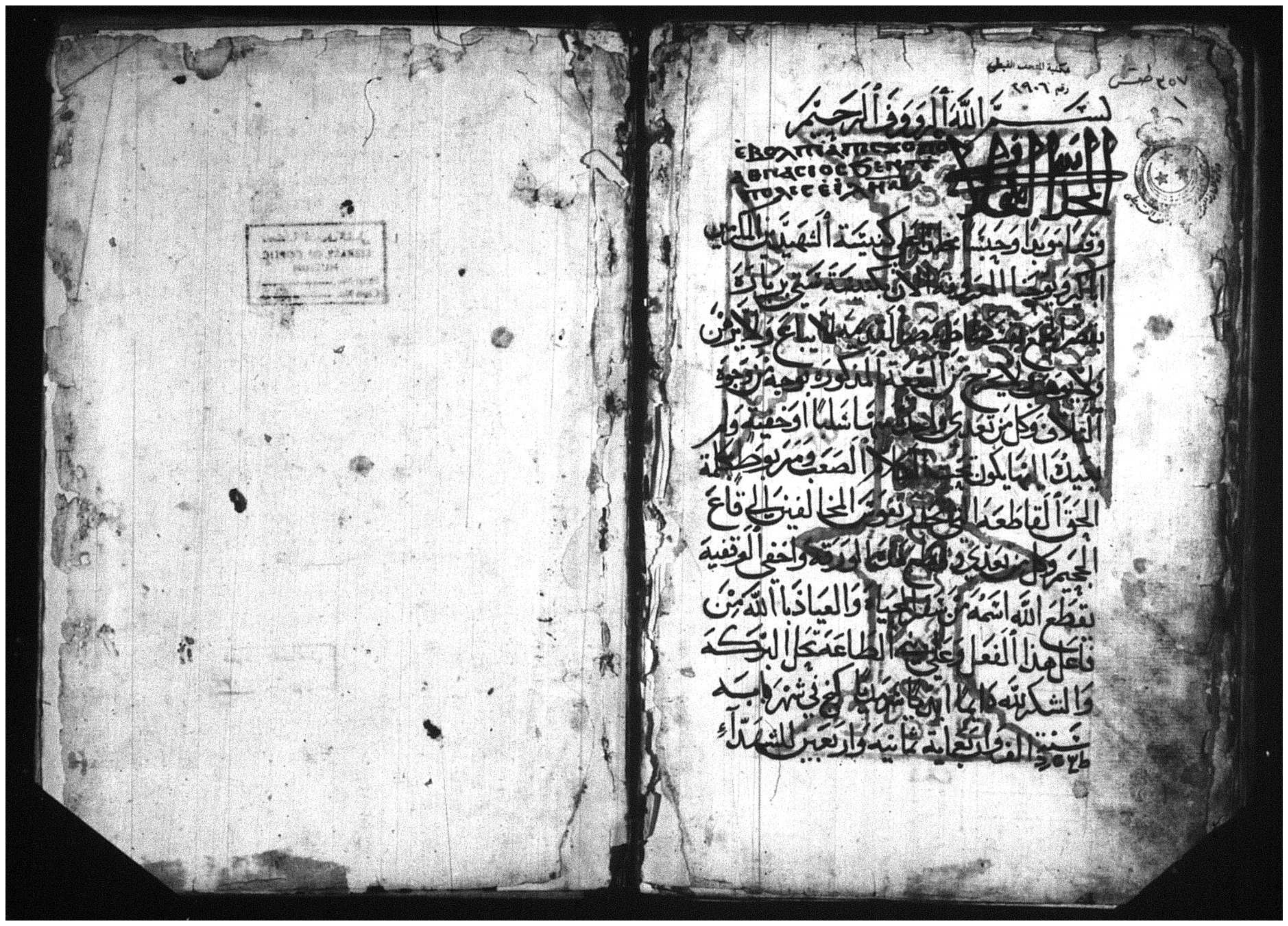
Colored Paper

Whole Volume

Soiled Document

Bleed Through

دفنار (تابع) لشهري بشنس
وبؤونه [illegible] القرن الثامن
عشر (٣١٧٣١)



بسم الله الرؤوف الرحيم

[illegible]

الحمد لله [illegible]

وقفاً مويداً وحبساً [illegible] كنيسة الشهيد [illegible]
[illegible] المعروفة الان بكنيسة ستي بربارة
بمصر [illegible] لا يباع ولا يرهن
ولا يوهب ولا يخرج من الكنيسة المذكورة بوجه من وجوه
التلاف وكل من تعدى [illegible] سلبا او خفية ولم
يعيده انما يكون [illegible] الصعب ومربوط بكلمة
الحق القاطعة [illegible] نفوس المخالفين الى قاع
الجحيم وكل من تعدى [illegible] ورقة واخفى الوقفية
يقطع الله اسمه من سفر الحياة والعياذ بالله من
فاعل هذا الفعل وعلى [illegible] الطاعة تحل البركة
والشكر لله دايما [illegible] في شهر بابه
سنة الف واربعمائة ثمانية واربعين للشهداء



بسم الله

دفنار مقدس لشهري بشنس وبونه

اول ذلك شهر بشنس اليوم الاول منه ميلاد العذري مرتمريم

قف وهلم
الينا يا داوود
النبي لكي تعرفنا
بمجد القديسة
من هذه
التي ولدت لنا
الله الكلمة
مخلصنا يسوع
اي خلصنا

ⲡⲓⲑⲉⲟⲩⲡⲉⲃⲏⲛ[illegible]
ⲡⲉⲥ[illegible] ⁘ ⲡⲉⲥ[illegible]
ⲛⲉⲟⲩⲛⲉⲧⲁⲓⲟ[illegible]
ⲉⲃⲟⲗϩⲉⲛ ⲛⲉⲫ[illegible]
ⲛ̀ⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ ⁘
Ⲙⲁⲣⲓⲁ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⁘
ⲫⲏⲉⲧⲁⲥ[illegible]ⲉⲃⲟⲗ ⁘
ϯⲥⲉⲙⲛⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲥ
ⲛⲟⲩϯ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ
ⲡⲁⲛⲁⲅⲓⲁ ⁘
Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ϯ
ⲟⲩⲣⲱ ⲛ̀ⲁⲗⲏⲑⲓⲛⲏ
ⲫⲏⲉⲧⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲛⲁⲛ
ⲙ̀ⲡⲓⲛⲩⲙⲫⲓⲟⲥ ⲉⲧ[illegible]
Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⁘
[illegible]ⲉⲛⲟⲩ[illegible] ⲭⲉⲣⲉ
[illegible]ⲁⲃ ⁘ ⲭⲉⲣⲉ
ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⁘ ⲑ
ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲱ
ⲧⲏⲣ ⁘
Ϩⲱⲥ ⲛ̀ϩⲱⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⁘
ⲉⲧⲟⲩⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲕⲕⲗⲏ
ⲥⲓⲁ ⁘ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲣⲑⲟ

قال ابو الحسن
ان الحاوالا
بن كاتب
والدة الاله
مريم العذري
الكاملة العفيفة
ام كلمة الله
وذات كل قدس
السلام لك يامريم
الملكة الحقيقية
التي ولدت لنا العريس
السلام لك يامريم
بسلام مقدس الملاك
للعذري ام خلاصنا
كل التماجيد
الذين يصنعونهم
في كل كنايس

ⲇⲟⲝⲟⲥ ⁘
Ⲥⲉⲉⲣⲡⲣⲉⲡⲓ ⲛⲉ ⁘
Ⲙⲁⲣⲓⲁ ϯⲡⲁⲣⲑⲉ
ⲛⲟⲥ ⁘ ϫⲉ ⲁⲣⲉⲙⲓ
ⲥⲓ [illegible] ϯⲣⲁϥϯ
ⲁϥⲥⲱϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⁘
Ϣ[illegible]ⲛⲉⲃⲛⲁϣⲩⲥ
ϩⲟ ⁘ ⲙ̀ⲡⲧⲁⲓⲟ
ⲙ̀Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⁘ ϯϣⲉⲗⲉⲧ
ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⁘ ⲑⲙⲁⲩ
ⲙ̀ⲡⲓⲧⲟⲩⲃⲟ ⁘
Ⲉⲥϩⲉⲙⲥⲓ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⁘ ⲛ̀ϫⲉ
ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⁘
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲑⲣⲟ
ⲛⲟⲥ ⁘ ⲉϥⲥⲉⲗⲥⲱⲗ
ⲉⲃⲟⲗ ⁘
Ⲉⲥϯϩⲟ ⲉⲡⲉⲥϣⲏⲣⲓ
ⲡⲓ ⁘ ⲡⲉⲥⲙⲟⲛⲟ
ⲅⲉⲛⲏⲥ ⁘ ϫⲉ ⲁⲣⲓ
ⲟⲩⲛⲁⲓ ⲡⲁϭⲟⲥ ⁘ ⲛⲉ
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲇⲁⲙ ⁘
ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ
ⲛ̀ⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁ
ⲛⲟⲥ ⁘ ⲉⲧⲁⲩⲉⲣ[illegible]

الارتدكسين
يليقون بك يامريم
العذري لانك
ولدتي كلمة الله
اتي وخلصنا
من بعد ينطق
بكرامة مريم العروسة
بحق والدة الطهر
لان العذري
جالسة كل حين
على كرسي مزين
تطلب من
ابنها وحبيبها
قايلة ياسيدي
اصنع رحمة مع
جنس ادم
ولاسيما شعب
النصاري الذين

ⲛⲓⲥⲉⲣⲟⲩ ⲫϯ | ترجوك يا الله
ⲡⲓⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ | محب البشر

من ها هنا يطرح امام ايقونة العذري الطاهرة مريم

ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁ | السلام لك يا مريم
ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲧ | العذري الغير
ⲑⲱⲗⲉⲃ ⲭⲉⲣⲉ | دنسة السلام
ⲑⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲫϯ | لام الله وامه معاً
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲥⲙⲁⲩ
ⲉⲩⲥⲟⲡ
ⲭⲉⲣⲉ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ | السلام للعذري
ⲑⲏⲉⲧⲁⲥϫⲫⲉ ⲡⲉⲛ | التي حملت خلاصنا
ⲥⲱϯ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁϥⲥⲱϯ | حتى خلصنا
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ | من خطايانا
ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲧⲁⲥⲉⲣⲟⲩ | السلام للتي
ⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ϯⲟⲓⲕⲟⲩ | اضئت المسكونة
ⲙⲉⲛⲏ ⲑⲏⲉⲧⲁⲩ | التي بنيت في
ϣⲁⲛⲟⲩϣⲥ ϧⲉⲛ | هيكل الله
ⲡⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ
ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲧⲁⲥⲫⲓ | السلام للتي انبتت
ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓϣⲏⲛ | شجرة الحياة
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲛϧ ⲉ | التي جميع
ⲣⲉ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ

ⲧⲏⲣⲟⲩ

ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲱⲛϧ | القديسين
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲥⲟⲩⲧⲁϩ | يحيون من ثمرتها
ⲭⲉⲣⲉ ⲡϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ | السلام لك يا فخر
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲭⲉ | الملايكة السلام
ⲣⲉ ϯⲥⲕⲏⲛⲏ ⲉⲧⲁⲙⲁ | للمظلة الضابطة
ϩⲓ ⲧⲟⲩⲣⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲑⲣⲟⲛⲟⲥ | السلام لعرش
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲧⲟⲥ | العظيم السلام
ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲛⲩⲙⲫⲓⲟⲛ | لقصر الختن
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲩⲙⲫⲓⲟⲥ
ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲧⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ | السلام للمباركة
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧϫⲏⲕ ⲉⲃⲟⲗ | والكاملة التي
ⲉⲧⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲥⲱⲧⲏⲣ | ولدت مخلص
ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ | العالم كله
ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲡⲁⲗⲗⲁⲧⲓⲟⲛ | السلام لقصر
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ | الملك العظيم
ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲉⲧⲁ | السلام للهيكل
ⲫϯ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ | الذي حل الله فيه
ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲧⲉⲙⲙⲟⲛ ⲁⲧⲑⲱⲗⲉⲃ | السلام للتي لا عيب

ϧⲉⲛ ⲧⲉⲥⲡⲁⲣⲑⲉ
ⲛⲓⲁ ·:· ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲉⲛϣⲁⲓ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ·:· ⲛ̀ⲉⲡⲟⲩ
ⲣⲁⲛⲓⲟⲛ ·:·
ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲧⲁⲥⲙⲓⲥⲓ
ⲙ̀ⲫϯ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ
ⲉⲥⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲧⲁⲕⲟ·
ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉⲥⲡⲁⲣ
ⲑⲉⲛⲓⲁ ·:·
ⲭⲉⲣⲉ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ·
ⲉⲧⲁⲥⲟⲓ ⲛ̀ⲫⲉ
ⲛⲉⲙ ⲡⲕⲁϩⲓ ·:· ⲉ
ⲣⲉ ϯⲙⲟⲩⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲉⲧⲥⲱ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲟⲃⲓ·
ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲉⲙⲙⲁⲣⲓⲁ ·:· ϯⲁⲃ
ⲙⲟⲩⲙⲓ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ·
ⲉⲧⲁⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲉⲇⲉⲙ·
ϣⲁ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ·
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲡⲣⲉⲥⲃⲓⲁ·
ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲟ̀ⲛ ⲡⲉ ⲃⲁⲧⲟⲥ
ⲧⲉⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲑⲟ
ⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟ· ⲱ ⲙⲁ
ⲣⲓⲁ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ·

في بتوليتها
السلام للعيد
الطاهر السمائي
السلام للتي ولدت
الله الكلمة وبتوليتها
بغير فساد
السلام للعذري
التي هي رفع من السماء
والارض السادر
لينبوع الماء
مروي العطاش
السلام لك يا مريم
العين المقدسة
التي انت من عدن
الى الفردوس بشفاعة
وهي ايضا طرح واطنس
مباركة انتي حين
ولدتي يا مريم العذري

ⲧⲉ

ⲧⲉⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲑⲟ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉⲧⲁⲣⲉⲙ
ⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲱⲧ ·:·
ⲁⲣⲉⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲓ
ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ·:·
ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲉϥ
ⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ·:· ⲉⲁϥⲉⲛ
ⲧⲉϥⲥⲱϯ ⲛ̀ϯ
ⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ·:· ⲉ
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲙⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲧⲁⲕⲟ ·:·
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛ
ϭⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟ ·:· ⲛⲉⲙ
ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲡⲓⲡⲁⲧ
ⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ·:· ϫⲉ
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫϯ ·:· ⲫⲁⲓ ⲡⲉ
ⲡ̀ⲡⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ·
ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ⲧⲉⲛⲉⲣ
ⲟⲩⲱⲡⲉⲧϫⲓⲛ ·:· ⲛⲉⲙ
ⲡⲓϩⲩⲙⲛⲟⲇⲟⲥ
ⲇⲁⲩⲓⲇ ·:· ϫⲉ ⲁⲩ
ⲥⲁϫⲓ ϧⲁⲣⲟ
ⲉⲑⲃⲏϯ ·:· ⲛ̀ϩⲁⲛⲧⲁⲓⲟ

ومباركه وقت
ولدتي كلمة
الآب
ولدتيه على
الارض لاجل
وانسان حي
خلاص البشرية
من الموت
والفساد
من اجل هذا
نرفعك مع يعقوب
رئيس الاباء ونقول
هذا هو بيت الله
وهذا باب السماء
وايضا ننسج مع
المرتل داود
قايلين تكلموا من
اجلك كرامات

ϣⲁ ⲡⲉⲛ ⲧⲉ [illegible]
Ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ [illegible]
ⲧⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ [illegible]
[illegible] ⲁⲫⲙⲟⲩ ⲓ̀
[illegible] ⲉⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
[illegible] ⲉⲣⲟⲥ [illegible]
ⲛⲟⲥ
Ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲥϩⲓⲙⲓ [illegible] ⲡⲱⲛϧ
ϣⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ
[illegible] ⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲣⲉⲙϩⲉ
ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ⲉⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ
ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲁⲩ
ⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲓⲁ
ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ
ⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩ
ⲁⲃ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲱⲧ
ⲫⲙⲟⲩ ⲁϥⲛⲁⲩ
ⲉⲣⲟⲥ [illegible]
[illegible] ⲧⲉⲣⲑ
[illegible] ⲛ̀ϫⲉ [illegible]

ⲛⲁⲧ

يامدينة الله
من قبل مخالفة
المرأة الاول
الموت الى العالم
وتسلط على
جنسنا
ومن قبل المراة
اشرقت لنا الحياة
واعتقنا دفعة
اخرى من المخالفة
لان اليوم الذي
ولدت فيه مريم
العدري والدة
الاله الطاهرة
هيكل الاب
الموت راى فخاف
واضطرب الجحيم

ⲛ̀ⲧⲉⲣⲉϥⲛⲁⲩ [illegible]
[illegible] ⲡⲉϥ [illegible]
[illegible] ⲉⲛⲛⲓ
ⲣⲱⲙⲓ
ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ϫⲁϫⲓ
[illegible] ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ
[illegible]
ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ [illegible]
ⲡⲉⲥⲱⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩ
ⲁⲃ ⲱ̀ ϯⲑⲉⲟ
ⲧⲟⲕⲟⲥ ⲙⲁ
ⲣⲓⲁ
ⲛⲓⲥⲟⲫⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ [illegible]
ϣⲁⲛⲑⲱⲟⲩϯ [illegible]
ⲥⲉⲓ [illegible]
[illegible]
[illegible] ⲙⲁ
ⲣⲓⲁ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ
ⲡⲉϥⲙⲟⲛⲟ
ⲅⲉⲛⲏⲥ [illegible]
[illegible]
[illegible] ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ

لما ابصر وانطلقة
الله التي خلقها
وصنعها مع الناس
لان الاعداء زمانا
اصطلحوا مع الله
دفعة اخرى
بجسدك الطاهر
يا والدة الاله
ست مريم
كل الحكماء الذين
على الارض اذا ما
اجتمعوا معا لم
يبلغوا كمال كرامتك
يا مريم العدري
لان ابنك الوحيد
راكبا على ادرعتك
المقدسة وهو جالس

ⲥⲁⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ⲓⲱⲧ ⳿ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲉϥⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉϥⲱⲟⲩ ⳿
Ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲉⲙⲙⲁ ⲛⲁϣ ϧⲉⲛ
ⲗⲁⲁⲩ ⳿ ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ
ⲡ̀ⲧⲁⲓⲟ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲓⲁ
ϫⲉ ⲁ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ
ⲙ̀ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⳿ ⲁϥϭⲓ
ⲥⲁⲣⲝ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀
ϧⲏⲧⲥ ⳿
ⲁⲣⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲉⲩⲓⲛ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲱⲛ ⳿

عن يمين ابيه
على كرسي مجده
من يعلمه ينطق
بكرامة مريم
لان ابن الله
الحبيب تجسد منها
اشفعي فينا

اليوم الثاني من شهر بشنس تنيح القديس تادرس تلميذ القديس بخوميوس

[illegible]
ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⳿ ⲛⲁⲓⲟϯ
ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⳿
ⲑⲱⲟⲩϯ ϧⲉⲛⲟⲩ
ⲣⲁϣⲓ ⳿ ϧⲉⲛⲟⲩ
ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲡⲟⲩⲇⲏ ⳿
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲣϣⲁⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲁⲓ

طرح ادام له
تعالوا اكلكم
اليوم يا اباي
واخوتي واجتمعوا
بفرح واجتهاد
عظيم لنعيد

ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⳿ ⲛⲉⲙ
ϯⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ
ⲛⲟⲩⲥ ⳿ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲑⲉⲟⲇⲱⲣⲟⲥ ⳿
ϫⲉ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥϭⲓ
ⲙⲱⲓⲧ ⳿ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲉⲑⲛⲟⲥ ⳿
ⲛ̀ⲧϣⲉⲃⲓⲱ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ
ⲁⲃⲃⲁ ⲡⲁϧⲱⲙ
ⲟⲥ ⳿
ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲑⲛⲁϣⲥⲁϫⲓ
ⲥⲁϫⲓ ⳿ ⲉⲡⲥⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕ
ⲃⲓⲟⲥ ⳿ ⲱ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⳿ ⲁⲃⲃⲁ
ⲑⲉⲟⲇⲱⲣⲟⲥ ⳿
ⲁⲕⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⳿ ⲙ̀
ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉ
ⲗⲟⲥ ⳿ ϧⲉⲛ ϯⲡⲁⲣ
ⲑⲉⲛⲓⲁ ⳿ ⲉⲑⲃⲉ
ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⳿
ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⳿
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓ
ⲕⲁϩⲓ ⳿ ⲟⲩⲁⲧⲣⲱⲙⲓ
ⲡⲉ ⳿

بالروح والنفس
والعقل في
تذكار تادرس
لانه صار مرشدا
لامم كثيرة
عوضا عن
ابيه ابنا
بخوميوس
من يقدر يتكلم
بحسن سيرتك
يا ابينا القديس
ابنا تادرس
صرت متحفظا
مثل الملايكة في
البتولية من اجل
اسم المسيح
انت ملاك
على الارض وغير انسان

ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ :·
ⲉⲧⲁⲕⲁⲣⲉϩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲑⲉⲃⲓⲟ :·
ⲁϥϭⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ :·
ⲁⲕⲣⲓⲙⲓ ⲛⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ :·
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓ̈ⲃⲓⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲟⲩϧⲉⲗⲗⲟ :·
ⲁⲕϣⲱⲡⲓ ⲉⲕⲧⲟⲛⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ :·
ⲉⲕⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲃⲱⲟⲩⲓ̀
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲃⲃⲁ ⲑⲉⲟⲇⲱⲣⲟⲥ :·
ϧⲉⲛ ⲁⲥⲉⲣ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ
ⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲉⲧⲛⲓϣϯ ϩⲱⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ :·

في السموات :·
انت حفظت
التواضع فرفعك
الله بنعماه :·
بكيت قليل في
هذا الزمان من
تقربت من
الملايكة :·
من يقدر ينطق
بالتعاليم الحسنة
التي لابينا القديس
ابنا تادرس
كان بعض الاخوة
الذين معه
يغبطهم على
عمل الفضايل
ولما اكل

ⲙ̀ⲡⲉϥⲁⲅⲱⲛ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ
ⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲙⲉⲑⲙⲏⲓ :·
ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲓⲏⲥ ⲡⲭⲥ
ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ :·
ⲧⲉⲛⲱⲃϣ ⲛ̀ⲁ̀ⲃⲃⲁ ⲑⲉⲟⲇⲱⲣⲟⲥ
ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ
ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ
ⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲫⲏ ⲉⲧⲉ ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ
ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲑⲉⲧⲏⲥ :·
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲕⲱϩ ⲉϥⲛⲁⲛⲉϥ :·
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲉⲧⲥⲟⲩⲧⲱⲛ :·
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲏⲗⲓⲁⲥ

وله ايضا طرح واطس
بصلوات

جهادة العالي
اسلم روحه
بيد الرب
ونال الاكليل البر
من قبل يسوع
المسيح في ملكوت
السموات
بصلوات

وله ايضا طرح واطس
ابينا ابنا تادرس
صار في محبة
الاخوة وحب
كل احد امثل
موسى واضع الناموس
صار في غيرة صالحة
على الايمان
المستقيم مثل
ايليا لما

ⲉⲧⲁϥⲕⲱϩ ⲉϫⲉⲛ
ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ·:·
[illegible]
ⲡⲉϥⲥⲙⲏ [illegible]
[illegible]
ⲃⲏⲥ ·:· [illegible]
[illegible]
ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲥⲁϫⲓ
ⲉⲧϩⲟⲗϫ [illegible]
ϣⲱⲥ ·:·
ⲛⲁϥϯⲛⲟⲙϯ ⲡⲉ
ⲉⲧϩⲏⲟⲩ ·:· ⲛⲉⲙ
ⲛⲏⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲕⲟⲩϫⲓ
ⲛ̀ϩⲏⲧ ·:· ϧⲉⲛ ⲧⲉϥ-
ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲉⲧϫⲏⲕ
ⲉⲃⲟⲗ ·:· ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ·:·
ⲡⲥⲟⲗⲥⲉⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲥ-
ⲕⲏⲧⲏⲥ ·:· ⲡⲉⲛⲓ-
ⲱⲧ ⲑⲉⲟⲇⲱⲣⲟⲥ ·:·
ϫⲉ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀-
[illegible]
[illegible]
[illegible]
ⲟⲥ ·:·

غار على
شعب الله
وكان يحث
[illegible]
ويعطر بكلامه
العرب جملة
وكان يعزي
المضيقين
وصغيري القلوب
بمحبته الكاملة
من قبل ربنا
يسوع المسيح
زينة النساك
هو ابينا تادرس
لانه صار ناصرا
لجموع غنما
عن [illegible]

ⲓⲥ

ⲓⲥ ⲛⲓⲡⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ-
ⲫⲏⲟⲩⲓ ·:· ⲁⲩⲟⲩⲱⲛ
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ ·:·
ⲱ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲑⲉⲟ-
ⲇⲱⲣⲟⲥ ·:· ⲉⲑⲣⲉⲕ-
ϣⲉ ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ϧⲏ-
ⲧⲟⲩ ·:·
ϫⲉ ⲁⲕϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉ ⲛ̀
[illegible] ·:· ⲉⲧⲁϥ-
ⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁⲕ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ·:· ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲕⲉⲣϩⲱⲃ [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] ·:·
ⲁⲕⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉϯⲥⲙⲏ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲁϣⲓ ·:·
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅
ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ·:· [illegible]
[illegible]
ⲱ ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲛ̀-
ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ·:·
ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁⲕϣⲱⲡⲓ
ⲉⲕⲉⲛϩⲟⲧ ·:·
[illegible]

هوذا ابواب
السموات فتحت
امامك يا ابينا
تادرس لكي
تدخل فيهما
لانك اخذت
خمس الوزنات
الذي اعطاهم لك
المسيح وتجرت
فيهم وجعلتهم عشرة
وسمعت صوت
الفرح من قبل ربنا
يسوع المسيح
قايلا مرحبا جيدا
انت يا عبدي
الامين
من اجل انك صرت
امينا على القليل

ⲕⲟⲩϫⲓ :: ⲉⲓⲉ̀ϣⲁⲩ — انا اقيمك
ϩⲓϫⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲏϣ — على الكثير
ϯ :: ϩⲱⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ — ادخل الى ملكوتي
ⲉ̀ⲧⲁⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ::
ⲧⲉⲛⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲡⲉⲕ — نحن نطلب الى
ⲙⲉⲧⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ :: — صلاحك يا ربنا
ⲱ̀ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ :: — يسوع المسيح
ⲛ̀ⲧⲉⲕϯ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩ — لتعطينا نصيب
ⲧⲟⲓ :: ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛ — مع ابينا تادرس
ⲓⲱⲧ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ::
Ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲧ — وفي هذا اليوم
ⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ :: — المبارك كانت
ⲧⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ — النياحة المقدسة
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ :: ⲛ̀ⲧⲉ — التي للرجل الطوباني
ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲕⲁ
ⲣⲓⲟⲥ :: Ⲓⲱⲃ ⲡⲓⲑ — ايوب البار والصديق معا
ⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲇⲓ
ⲕⲉⲟⲥ ::
Ⲫⲁⲓⲉ̀ⲧⲁϥϥⲁⲓ ϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ — هذا الذي صبر
ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ :: ⲉ̀ϫⲉⲛ — على كل التجارب
ⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲑⲛⲁϣⲧ :: ⲁ̀ Ⲫ̅ϯ̅ — الصعبة فرفع الله
ϭⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ :: — اسمه الى جميع
ϣⲁ ⲛⲓⲅⲉⲛⲉⲁ̀ ⲛ̀ — الاجيال الاتية
ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲉϩ ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ::

ⲧⲱⲃϩ

ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϩ — اطلبت من الرب
ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ :: — عنا يا ابينا انبا
ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁⲃⲃⲁ
ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ :: ⲛⲉⲙ — تادرس وايوب
Ⲓⲱⲃ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ — الصديق البار
ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ :: ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲭⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲛ — ليغفر لنا
ⲉ̀ⲃⲟⲗ :: — خطايانا ۞

اليوم الثالث شهر بشنس تنيح القديس الرسول ماسن من السبعين

طرح اذا مرله ۞ [illegible]

Ⲡⲁⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ — هذا الرسول الذي
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛ — للمسيح الاهنا كان
ⲛⲟⲩϯ :: ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ — من السبعين
Ϧⲉⲛ ⲡⲓⲟ̅ :: ⲙ̀ⲙⲁ — تلميذ الحقيقيين
ⲑⲏⲧⲏⲥ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ::
ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲙⲁⲥⲱⲛ — القديس ماسون
ⲁϥⲥⲟⲧⲡϥ ⲛ̀ϫⲉ — اختاره الرب
ⲡⲟ̅ⲥ̅ :: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ϩⲓⲱⲓϣ :: ⲛⲉⲙ ⲛⲓ — وبشر مع الرسل
ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ::
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲛⲓ — ومن قبل الامم
ⲉⲑⲛⲟⲥ :: ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ :: — المسيح الاهنا

اجترح ايات
وعدة عجايب
وحل عليه
الروح القدس
في عيد الخمسين
العظيمة
ومشي مع بولس
في البشارة المقدسة
فوضع عليه
اليد اسقفا
على مدينته التي
هي طرسوس
فعاهم
بطهارة قلب
وثبت قطيع
ابن الله على
الامانة المقدسة
الارثذكسية

ومن بعد هذا ذهب
الى نواحي المغرب
واكرز هناك
بالانجيل
وبلغ الى جزيرة
تدعى بلغتهم
كركوراش
وبشر فيها
وبنى بها كنيسة
على اسم القديس
اسطافانوس
رييس الشمامسة
فاما الوالي
فانه عاقبه
وتركه في
السجن وان
الرب خلصه

ⲞⲨⲞϨ ⲀϤⲈⲚⲈⲚⲔⲀ
ⲚⲀϤ :: ⲁϥϭⲓ ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ :: ϫⲉ ⲟⲩⲃⲏⲛ
ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ :: ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲇⲓⲕⲉⲟⲥⲩⲛⲏ ::
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲉⲩⲭⲏ ::

ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ϩⲱ ⲇⲁⲗⲟ
ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ⲧⲁⲣⲡ ϥⲟⲓ
ⲛ̀ϣⲫⲏⲣⲓ :: ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲁϩⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲁⲕⲟⲛⲉ
ⲡⲁⲛⲟⲩⲥ :: ⲁϥⲣⲱⲃⲉ
ⲉⲁⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲧⲁⲓⲟ ::
ⲱ̀ ⲡⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ
ⲓⲁⲥⲱⲛ ::
ⲱ̀ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲡ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ
ⲛ̀ⲟⲩⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ
ⲛ̀ⲁⲧϭⲓϣⲓⲡⲓ ::
ⲉϥⲥⲟⲩⲧⲉⲛ ⲉⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ::
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ::
ⲱ̀ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡ
ⲉⲃⲟⲗ :: ϧⲉⲛ ⲡⲓ

واختيراتنيح
ونال اكليل
الصدق
بصلوات ۵

ولما يضا امرح داطش
بالحقيقه اني
لتعجب وعقلي
متحير اذا ما
نطقت بكراماتك
ايها الرسول ياسون
يا من اصطفاه الله
فاعلا غير مخزي
قاطعا بكلمة
الحق باستقامه
يا من اشلا
من

ⲡ̀ⲛⲁ

ⲡⲓⲡ̀ⲛⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ::
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲁ
ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ :: ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲥⲓⲱⲛ ::
ⲱ̀ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣ
ⲙ̀ⲡϣⲁ :: ⲉⲑⲣⲉⲕ
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ :: ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲕⲉⲣϩⲏⲧⲥ
ϧⲉⲛ :: ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ :: ⲁⲕⲉⲣ
ⲡ̀ⲉⲙⲡϣⲁ :: ⲛ̀ⲥⲉ
ⲭⲁ ϫⲓϫ ⲉϫⲱⲕ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ :: ⲛ̀ⲟⲩⲉⲡⲓ
ⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲉϫⲉⲛ ϯⲃⲁⲕⲓ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲧⲁⲣⲥⲱⲥ ::
ⲁⲕϯⲥⲃⲱ ⲙ̀ⲡⲉⲕ
ⲗⲁⲟⲥ :: ⲉⲧⲁϥ
ⲧⲉⲛϩⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲫϯ :: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕ
ⲧⲁϫⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲛⲁϩϯ :: ⲉⲧⲥⲟ

الروح القدس
كمثل الرسل في
عليه صهيون
يا الذي استحق
ان يصطحب مع
ابينا بولس
وان يتالم معه
في التبشير الطاهر
وصرت مستوجبا
ان يضع عليك
اليد اسقفا
موتمنا علي المدينه
المقدسه طرسوس
وعلمت شعبك
الذي لوهمك الله
عليه وتبتهم
علي الايمان

ⲉⲧⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑ
ⲙⲏⲓ ⁘
ⲁⲕⲉⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲭⲁⲕⲓ ⲉⲧⲥⲁⲃⲟⲗ
ⲉ̀ⲡⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲁ
ⲫⲙⲏⲓ ⲛⲟⲛ ⁘ ⲁⲕⲧ
ⲥⲁⲃⲱⲟⲩ ⲉⲑⲣⲟⲩ
ⲟⲩⲱϣⲧ ⁘ ⲛ̀ϯⲧ
ⲣⲓⲁⲥ ⲛ̀ⲟⲙⲟⲟⲩⲥⲓ
ⲟⲥ ⁘
ⲉⲧⲁⲕϫⲓⲙⲓⲛⲟⲩ ⲁⲕϯⲱⲙⲥ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⁘ ⲓⲥϫⲉⲛ
ⲛⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ϣⲁ
ⲛⲟⲩⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ
ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ
ⲛⲉⲙ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⁘ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⁘
ⲁⲕⲧⲉⲙⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲙⲁⲛⲛⲁ ⲉⲧⲟⲛϧ
ⲱⲛϧ ⁘ ⲉⲧⲁϥⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲫⲏⲟⲩⲓ ⁘ ⲉⲧⲉ ⲡⲓ
ⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ
ⲁ̀ⲗⲏⲑⲓⲛⲟⲛ ⁘

المستقيم
بالحقيقة .
واتيت بهم من
الظلمة البرانية
الى النور الحقيقي
وعلمتهم ان يسجدوا له
للثالوث المساوي
وايضا عمدتهم
من صغيرهم الى
كبيرهم باسم
الاب والابن
والروح القدس
واطعمتهم من
المن الحي الذي
نزل من السماء
الذي هو جسد
المسيح ودمه
الحقيقي

ⲁⲕ

ⲁⲕϩⲓⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲧⲟⲩⲙⲏϯ ⁘ ⲛ̀
ϩⲁⲛⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛϣⲫⲏⲣⲓ ⁘ ⲙ̀
ⲡⲁⲣⲁⲇⲟⲝⲟⲛ ⲉⲧ
ϭⲟⲥⲓ ⁘ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯ
ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⁘
ⲛⲉⲙ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲛⲓϣ
ϯ ⲛ̀ⲥⲟⲫⲓⲁ ⁘ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩ
ⲁⲃ ⁘ ⲉⲧⲫⲟⲛϩ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲕ ⁘
ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲁⲧⲁⲣⲏⲭϥ ⁘
ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲕ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⁘ ⲱ
ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ
ⲓⲁⲥⲱⲛ ⁘ ϫⲉ ⲁⲕ
ⲉⲣϣⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩ
ⲣⲟ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⁘ ϧⲉⲛ
ⲓⲗⲏⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ
ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϩ
ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ⁘

وصنعت في
وسطهم ايات
وعجايب مبهرة
عالية بقوة
يسوع المسيح
ومن جهة الحكمة
العظيمة التي
لروح القدس
الجارية من فيك
افضل من الماء
الذي لا ينتقص
طوباك بالحقيقة
ايها الرسول ياسون
لانك عيدت مع
المسيح في يروشليم
السمائية
اطلب من الرب عنا

اليوم الرابع من شهر بشنس تنيح ابا يوحنا بطريرك الاسكندرية

✝ Ϩⲁⲡⲓ ⲡⲧⲟⲥ ⲁ̅ⲇ̅ⲁ̅ⲙ̅
Ⲁϥⲱⲣⲕ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉϥⲟⲩ
ⲱⲙ ⲛ̀ϩⲏⲧϥ ·:· ϫⲉ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲟⲩⲏⲃ
ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ ·:· ⲕⲁⲧⲁ
ϯⲧⲁⲝⲓⲥ ⲙ̀Ⲙⲉⲗⲭⲓ
ⲥⲉⲇⲉⲕ ·:·
Ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲁⲕⲉⲣϩⲱⲃ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ·
ⲁⲕϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ
ⲛ̀ⲧⲟⲥ ·:· ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲙ̀Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ·:·
Ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲟⲩⲏⲃ
ⲉⲧⲥⲱⲧⲡ ·:· ⲙ̀
ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀Ⲙⲉⲗⲭⲓ
ⲥⲉⲇⲉⲕ ·:· ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ
ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ·:·
ⲁⲃⲃⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ·:·
Ⲁⲕⲭⲱ ⲛ̀ⲥⲁϧⲏⲧⲕ
ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ·:· ⲉⲕ
ⲧⲱⲃϩ ⲉϫⲉⲛ ⲡⲓⲗⲁ

طرح ادام له
اقسم الرب
ولن يندم انك
انت هو الكاهن
الى الابد كطقس
ملشيصادق
انت قد عملت في
الانجيل وصرت
ابنا مثل بولس
انت هو الكاهن
المختار كمثل
ملشيصادق
يا ابينا المكرم
انبا يوحنا
وقد وضعت في
ذاتك كلام الصلح
وتطلب

ⲟⲥ

ⲙ̀ⲡⲉⲭ̅ⲥ̅ ·:· ⲉⲕϩⲱⲧⲡ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ Ⲫϯ ·:·
Ⲁⲕⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁ
ϫⲓ ·:· ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲱⲛϧ
ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ ·:· ⲁⲕϣⲱ
ⲡⲓ ⲛ̀ⲫⲣⲉϥⲉⲣⲟⲩⲱ
ⲓⲛⲓ ·:· ϧⲉⲛ ϯⲉⲕⲕ
ⲗⲏⲥⲓⲁ ·:·
Ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲓϩ
ⲙⲟⲩ ·:· ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁ
ϩⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲉⲣⲓⲕⲟⲛ ·:·
ⲕⲁⲧⲁ ϯⲙⲉⲑⲙⲉⲑ
ⲣⲉ ·:· ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲥⲱ
ⲧⲏⲣ ·:·
Ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉ
ⲥⲱⲟⲩ ·:· ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ
ⲉⲧⲁϥϯ ⲯⲩⲭⲏ ·:· ⲛ̀
ⲧⲉϥ ⲉϩ
ⲣⲏⲓ ·:· ⲉϫⲉⲛ ⲛⲉϥ
ⲉⲥⲱⲟⲩ ·:·
Ⲁⲛⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲕⲗⲁ
ⲟⲥ ·:· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲥⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲟϩⲓ ·:· ⲁⲛ
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲥ
ⲙⲏ ·:· ⲁⲛⲟⲩⲛⲟϥ ⲁⲛ

عوض المسيح
واصطلحنا مع الله
وتمسكت بكلمة
الحياة الابدية
وصرت ضياء
في الكنيسة
لانك انت هو
الملح للارض
الناطق كشهادة
مخلصنا
انت هو الراعي
الصالح الذي
وضع نفسه عن
خرافه
نحن شعبك
وخراف رعيتك
لما سمعنا صوتك
فرحنا

Coptic	Arabic
ⲑⲉⲗⲏⲗ :·	وتهللنا
ⲁⲕⲉⲣⲉⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ :·	طلبت من الرب
ⲁϥϯ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛϧ	فاعطاك حياة
ⲉϥⲟⲥⲉⲓⲛⲉ ϧⲁⲛⲉ-	بطول الايام
ϩⲟⲟⲩ :· ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ	والى ابد الابد
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲛⲉϩ :·	صرت صديقا
ⲁⲕϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ :·	للملايكة وشبهت
ⲉⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ :·	بموسى النبي بدعتك
ⲁⲕⲧⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ	شبهت بدانيال
ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧ-	في حكمتك وشبهت
ⲣⲉⲙⲣⲁϣ :·	بايليا في بتوليتك
ⲁⲕⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲕ ⲉⲇⲁ-	وشبهت الرسل
ⲛⲓⲏⲗ :· ϩⲓⲧⲉⲛ	وحاربت على
ⲧⲉⲕⲥⲟⲫⲓⲁ :·	الامانة
ⲁⲕⲧⲛⲓⲛ ⲛ̀ⲏⲗⲓⲁⲥ :·	الارثذكسية
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲡⲁⲣ-	بصلوات
ⲑⲉⲛⲓⲁ :·	
ⲁⲕϣⲱⲡⲓ ⲉⲕⲧⲉⲛ-	
ⲑⲱⲛ :· ⲉⲛⲓⲁⲡⲟⲥ-	
ⲧⲟⲗⲟⲥ :· ⲁⲕⲙⲓϣⲓ	
ⲉϫⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ	
ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ :·	
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲕϣⲗⲏⲗ :·	

Coptic	Arabic
ⲛⲑⲟϥ ⲟ̅ⲛ̅ ⲛϫⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲇⲁⲙ	وله ايضا طرح واطس
ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ ⲡⲓⲙⲁⲛ-	السلام لك ايها
ⲉⲥⲱⲟⲩ :· ⲙ̀ⲙⲏ-	الراعي الحقيقي
ⲓ ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅	الذي للمسيح رئيس
ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲏ-	الكهنة العظيم
ⲉⲣⲉⲩⲥ :· ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ	ابينا القديس
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲃⲃⲁ	انبا يوحنا
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ :·	السلام للذي قد
ⲭⲉⲣⲉ ⲫⲏⲉⲧⲁϥ-	نجانا من العاصف
ⲧⲟⲩϫⲟⲛ :· ⲉ-	الذي ثار على
ⲡⲓϭⲉⲙⲙⲱⲛ ⲉⲧⲁϥ-	الكنيسة بصبره
ⲧⲱⲟⲩⲛ :· ⲉϩⲣⲏⲓ	ورعيت القطيع
ⲉϫⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏ-	الذي هو الايمان
ⲥⲓⲁ :· ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲉϥ-	المستقيم ودبرت
ϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ :·	الشعوب بقوة
ⲁⲕⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲟϩⲓ :·	الثالوث
ⲉⲧⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲡⲉ ⲉⲧ-	مثل مخلصنا
ⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ⲡⲉ :·	الذي اسلم عنا
ⲁⲕⲉⲣϩⲉⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲓⲡⲉⲕ-	هكذي انت
ⲗⲁⲟⲥ :· ϩⲓⲧⲉⲛ	
ⲧϫⲟⲙ ⲛ̀ϯⲧⲣⲓⲁ̅ⲥ̅ :·	
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉⲛ-	
ⲥⲱⲧⲏⲣ :· ⲉⲧⲁϥ-	
ⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ⲫⲣⲏⲓⲥ	
ϩⲁⲙⲏⲛ :· ⲡⲁⲓϩⲏⲕ	

يوحنا

ⲒⲰⲀⲚⲚⲎⲤ ⳾

Coptic	Arabic
Ⲛ̀ⲐⲞⲔ ⲠⲈ ⲈⲦⲀⲔⲦⲈⲚ	انت الذي روح
ⲚⲒⲈⲂⲞⲨⲀⲂ ⳾	القدس وضعك
ⲘⲀⲨⲚⲞⲨϤⲢⲈϤϨⲒ	مبشرا ابتهج
ϢⲈⲚⲚⲞⲨϤⲒ ⳾ ⲈⲔ	نفوسنا بالفرح
ⲦⲞⲨϪⲞ ⲘⲘⲚⲈⲚ	الروحاني
ⲮⲨⲬⲎ ⳾ ϦⲈⲚⲞⲨⲚⲒ	
ⲢⲀϢⲒ ⲘⲠⲚⲀ̀ⲦⲒ	
ⲔⲞⲚ ⳾	
Ⲛ̀ⲐⲞⲔ ⲠⲈ ⲪⲎⲈⲦⲀⲔ	انت الذي اكملت
ϪⲰⲔ ⲈⲂⲞⲖ ⳾ Ⲙ̀	خدمتك جيدا
ⲠⲈⲔⲀⲄⲰⲚ ⲈⲘⲘⲰⲒⲚ	التي اعطيتها
ⲔⲀⲖⲰⲤ ⳾ ⲪⲎⲈ	انعاما من
ⲦⲀⲔ ⲐⲎⲒⲈⲦⲀϤⲦⲎⲒ ⲚⲀⲔ	الملك المسيح
Ⲛ̀ϨⲘⲞⲦ ⳾ ⲈⲂⲞⲖ	والتحفت
ϨⲒⲦⲈⲚ ⲠⲞⲨⲢⲞ	بالعدل حسب ما
ⲠⲬⲤ ⳾	قال داوود الملك
ⲞⲨⲞϨ ⲀⲔϬⲒ ⲘⲠⲒϨ̀	البار بروح
ⲘⲞⲦ ⳾ ⲔⲀⲦⲀ	القدس
ⲪⲢⲎϮ ⲈⲦⲀϤϪⲞⲤ	ان كهنتك
Ⲛ̀ϪⲈ ⲆⲀⲨⲒⲆ ⲠⲞⲨⲢⲞ	ايها الرب الاهي
ⲠⲞⲚⲐⲘⲎⲒ ⳾ ϦⲈⲚ	
ⲠⲒⲠⲚⲀ ⲈⲐⲞⲨⲀⲂ ⳾	
ⲀⲔⲈⲚⲈⲔⲖⲞⲘ ⲘⲂⲀⲚⲞⲤ	
ⲚⲈⲦⲦⲀⲒⲎⲞⲨⲦ ⲘⲀⲚⲈⲦ	

ايضا الثلث

Coptic	Arabic
ⲞⲚ ⲠⲈⲦⲈⲚⲈϤⲬⲢⲎ Ϯ ⳾	عن شعبك
Ⲉ̀ⲦⲀⲨⲦⲎⲒϤ Ϧ	ثم حرست قطيع
ϦⲈⲚ ⲠⲈⲔⲖⲀⲞⲤ ⳾	الخراف الناطقة
ⲬⲀⲢⲈⲤϨⲘⲈⲚⲈⲠⲞ	الذي لربنا يسوع
ⲖⲒ ⳾ ⲠⲈⲤⲰⲞⲨϢⲒ	المسيح الذي
ⲪⲒⲖⲞⲚ ⳾ Ⲛ̀ⲦⲈ	اوتمنك عليه
ⲠⲈⲚⲞ̅Ⲥ̅ ⲒⲎ̅Ⲥ̅ ⲠⲬ̅Ⲥ̅	وتلمته الجيد
ⲪⲎⲈⲦⲀϤ ⲦⲈⲚ	مرقس القديس
ⲐⲞⲨⲦ ⲈⲢⲞϤ ⳾	الانجيلي هذا
ⲞⲨⲞϨ ⲀϤⲦⲎⲒϤⲈ	الذي علمنا بثبات
ⲦⲞⲦϤ Ⲙ̀ⲠⲒⲀ	ان نسجد للثالوث
ⲄⲒⲞⲤ ⲘⲀⲢⲔⲞⲤ ⳾	المقدس
ⲠⲒⲈⲨⲀⲄⲄⲈⲖⲒⲤ	بالحقيقة استحقيت
ⲦⲎⲤ ⲈⲐⲞⲨⲀⲂ ⳾	الكرسي الذي
ⲪⲎⲈⲦⲀϤⲦⲤⲀ	اوتمنت عليه
ⲂⲞⲚ ϦⲈⲚ ⲞⲨⲦⲀϪ	يا ابينا الطوباني
ⲢⲞ ⳾ ⲈⲞⲨⲰϢⲦ Ⲛ̀	البطريرك ابا
ϮⲦⲢⲒⲀⲤ ⲈⲐⲞⲨⲀⲂ ⳾	
ⲀⲔⲈⲢⲠⲈⲘⲠϢⲀ Ⲙ̀	
ⲠⲒⲐⲢⲞⲚⲞⲤ ⳾ Ⲉ̀	
ⲦⲀⲨ ⲦⲈⲚϨⲞⲨⲦⲔ	
ⲈϨⲢⲎⲒ ⲈϪⲰϤ ⳾ Ⲱ	
ⲠⲈⲚⲒⲰⲦ Ⲙ̀ⲘⲀ	
ⲔⲀⲢⲒⲞⲤ ⳾ ⲠⲒⲀ	
ⲢⲬⲎⲤ ⲀⲂⲂⲀ	

ⲉϯϩⲓⲱⲟⲩ ⲛⲟⲩ — يلبسون العدل
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ — وقديسيك
ⲛⲉⲕⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲩⲉ — يتهللون من اجل
ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲉⲑⲃⲉ — داوود عبدك
ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ — اشفع فينا يا راعينا
ⲁⲣⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲉⲩⲓⲛ — الطاهر امام
ⲉϫⲱⲛ ⲱ ⲡⲉⲛⲙⲁⲛⲉⲥⲱⲟⲩ — الذي احببته
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ — ربنا يسوع
ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲁⲕ ⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ — المسيح
ⲡⲉⲛϭⲟⲓⲥ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ — اطلب من الرب عنا
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ ⲛⲉⲛ
ⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ

اليوم الخامس من شهر بشنس المبارك

تنيح ارميا النبي احد الانبياء الكبار ابن خلقيا الكاهن

ⲁⲣⲓⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ — طرح اذا امر له
ⲛ̀ⲥⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲣⲱⲓ — افتح فاي انا
ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲓⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ — الضعيف والجد
ⲉⲧⲁⲓⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲟⲛⲟ — المديح الوحيد
ⲅⲉⲛⲏⲥ — الذي للانبياء
ⲫⲏⲉⲧⲁⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏ
ⲧⲏⲥ

ⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁ — والرسل والمعلمين
ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ — الاطهار الذي
ⲛⲓⲥⲁϧ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ — للكنيسة
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ — تنبوا بروح
ⲁⲩⲉⲣⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩ — القدس من
ⲓⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ — اجل تجسده
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲑⲃⲉ — وتانسه
ⲧⲉϥⲥⲁⲣⲕⲱⲥⲓⲥ — وبالاكثر منهم ايضا
ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥ — هذا النبي
ⲉⲣⲣⲱⲙⲓ — القديس البار
ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ⲇⲉ ⲉϩⲟⲧⲉ — ارمياء النبي
ⲡⲁⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ — عظيم الانبياء
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲓⲉⲣⲉ — هذا الذي
ⲙⲓⲁⲥ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ — شهد الرب الاله
ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲡⲣⲟ — عنه اذ قال للنبي
ⲫⲏⲧⲏⲥ — طهرتك من الرحم
ⲫⲏⲉⲧⲁⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲫϯ — وجعلتك نبيا
ⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ — لشعب اسرائيل
ϫⲉ ⲁⲓⲧⲟⲩⲃⲟⲕ ⲉ — تعلمهم ليرجعوا
ⲃⲟⲗ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉⲛⲉⲕ
ϧⲉⲛ ⲧⲟⲧ
ⲁⲓⲭⲁⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏ
ⲧⲏⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ
ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲛⲉⲙⲁⲥ
ⲛⲱⲟⲩ ⲉⲧⲁⲥⲑⲱⲟⲩ

ϩⲁⲛⲟⲩⲁⲛⲟⲙⲓⲁ ⁘ — عنا تامهم

ⲁϥⲉⲣⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩ — فتنبا عن

ⲓⲛ ⁘ ⲙ̀ⲡⲓϫⲓⲛⲓ — اتيان المسيح

ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⁘ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥ — وعن الامه

ⲙ̀ⲕⲁϩ ϧⲓⲟⲩⲥⲁ — المخلصه وموته

ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲙⲟⲩ — عنا ⁘ وعن

ϧⲁⲣⲟⲛ ⁘ — الثلثين الفضه

ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲁⲃ ⲛ̀ϩⲁⲧ — التي اخذها يهودا

ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ — ثمن الزكي محيي

ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⁘ ⲧ̀ⲧⲓⲙⲏ — الكل وخروج

ⲙ̀ⲫⲏⲉⲑⲙⲉⲩⲁⲃ — شريعة الانجيل

ⲡⲓⲱⲛϧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ — ويومن به اقطار

ⲛⲓⲃⲉⲛ ⁘ — الارض ⁘

ⲛⲉⲙ ⲡ̀ϣⲉⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ — واراد اليهود

ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓ — قتله دفعات

ⲟⲛ ⁘ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁϩϯ — كثيرة من اجل

ⲉⲣⲟϥ ⁘ ϧⲉⲛ ⲛⲁϩⲓ — عمي قلوبهم

ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϩ ⁘ — وحبسوه في

ⲁⲩⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϧⲟⲑ —

ⲃⲉϥ ⁘ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏϣ —

ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⁘ ϩⲓⲧⲟⲩ —

ⲙ̀ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⁘ ⲉⲑ —

ⲃⲉ ⲡⲟⲩⲑⲱⲙ ⲛ̀ —

ϩⲏⲧ ⁘ —

ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲡϣⲓ ⁘ —

ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲫ — الجب وكانوا

ⲗⲁⲕⲕⲟⲥ ⁘ ⲁϥϣⲗⲏⲗ — يضربوه وهو كان

ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⁘ ⲡⲁⲓϩⲟⲩⲟ — يصلي عليهم

ⲁⲛ ⲉ̀ϩⲟⲩⲱⲟⲩ ⁘ — ولخرهذا كله

ⲛ̀ϧⲉⲛⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲏ — تنبح وتمت

ⲣⲟⲩ ⁘ ⲁϥϫⲓⲙⲡⲟⲩⲛ — نبوته

ⲙ̀ⲙⲟϥ ⁘ ⲁⲥϫⲱⲕ — جيدا ⁘

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲙⲱⲥ ⁘ — بصلوات ⁘

ϫⲉ ⲧⲉϥⲡⲣⲟⲫⲏ —

ⲧⲓⲁ ⁘ —

ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲛⲓⲉ ... ϩⲏ ⁘ — وله ايضا طرح واطس

ⲓⲱⲟⲗϧ ⲛ̀ⲭⲟ ⲁⲗⲟ — اجتمعوا كلكم

ⲁⲙⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ — معنا اليوم ايها

ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ — المعلين الذي

ⲱ̀ ⲛⲓⲥⲁⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ — للكنيسه لنعيد

ⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⁘ ⲛ̀ — بتهجه في هذا

ⲧⲉⲛⲉⲣϣⲁⲓ ϧⲉⲛ — التذكار المكرم

ⲟⲩⲉⲣⲟⲩⲱⲧ ⁘ — الذي لهذا العظيم

ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉⲣⲫ — الصديق ارميا

ⲙⲉⲩⲓ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⁘ — النبي ابن

ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲛⲓϣϯ

ⲛ̀ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ ⁘ ⲓⲉⲣⲉ

ⲙⲓⲁⲥ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏ

ⲧⲏⲥ ⁘ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀

خلقيا ابن الكاهن
صفي الله العالي
هذا العظيم في
الانبياء الذي
صار كمثل البوق
لبني اسرايل جميع
ايام حياته
وصارت عينيه
مثل ينابيع مياه
تجري وينوح
ويبكي على
الشعوب الحمق
وعلى خراب هيكل
الله الذي
باورشليم ثم تنبا
باسرار عظيمه
من اجل مجي

ابن الله ومن اجل
تجسده من
العذري وموته
المحيي وقيامته
المقدسة
وتكلم من اجل
والدة الاله ايضا
فخر الانبياء
بالروح المتكلم
فيه هكذا قايلا
ياصهيون المقدسة
المدينة المقدسة
من اجلك لا
اسكت ومن اجل
اورشليم لا اتخلا
ولا امل
وراه هذا النبي
العفيف القول

ϫⲉ ⲙⲙⲟⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲥⲟⲛⲓ
ⲧ ϧⲉⲛ ⲅⲁⲗⲁⲁⲇ
ⲉⲣ ⲫⲁϧⲣⲓ ⲉⲧⲉⲧ
ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲗⲁⲟⲥ
ⲅⲁⲗⲁⲁⲇ ⲡⲉ ⲧⲉⲕⲕⲁⲑⲟ
ⲗⲓⲕⲏ ⲛ̀ⲁⲡⲟⲥⲧⲟ
ⲗⲓⲕⲏ ⲛ̀ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲥⲟⲛⲓ ⲉ
ⲧⲉⲛϧⲏⲧⲥ ⲡⲉ
ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ
ⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲧϣⲉⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁ
ⲗⲁⲟⲥ ⲉⲧⲁϥϫⲟⲥ
ⲉⲑⲃⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡ
ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ
ⲡⲉ ⲧϣⲉⲗⲉⲧ ⲉⲧⲟⲩⲁ
ⲃ ⲑⲁⲣⲟⲥ ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ
ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲱ
ⲧⲏⲣ
ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲱ ⲡⲓⲡ
ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ Ⲓⲉⲣⲉ
ⲙⲓⲁⲥ ϫⲉ ⲁϥϫⲱⲕ
ⲛ̀ⲛⲓⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁ
ⲧⲱⲣ ϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ

وقال الفعل درياق
في جلعاد ليدالدي
ابنة شعبي
جلعاد هي الكنيسة
الجامعة الرسوليه
والدرياق الذي
فيها هو جسد
ودم المسيح
وابنة شعبي
التي قال النبي
عنها هي العروسة
النقية مريم بنت
ام مخلصنا
طوباك بالحقيقة
ايها النبي ارميا
لان الله ضابط
الكل قد
كمل

ⲛ̀ⲛⲉⲕⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓ
ⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲡϭⲟⲓⲥ ⲉϩ
ⲣⲏⲓ ⲉϫⲱⲛ

جميع نبواتك
اطلب من
الرب عنا

اليوم السادس من شهر بشنس نياحة الاب مقاريوس القس الاسكندراني

[illegible]

Ⲓⲥϫⲉⲛ ⲟⲩϫⲱⲙ
ϣⲁ ϫⲱⲙ ⲥⲉⲛⲁ
ⲫⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲕϣⲫⲏ
ⲣⲓ ⲱ ⲁⲃⲃⲁ ⲙⲁ
ⲕⲁⲣⲓ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲟ
ⲫⲟⲣⲟⲥ
ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ
ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲛⲟⲩ
ⲧ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ
ⲉⲱⲛϧ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ
ⲁⲛⲁⲩ ⲁⲣⲓϣⲫⲏⲣⲓ
ⲛ̀ⲛⲓⲁⲣⲉⲧⲏ ⲉⲧ
ϭⲟⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁⲃⲃⲁ
ⲙⲁⲕⲁⲣⲓ ⲡⲓⲡⲣⲉⲥ
ⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ
ⲫⲁⲡⲣⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲓ

طرح ادام له
من جيل الى جيل
نخبر بعجايبك
يا ابو مقار
اللابس الروح
تعالوا اليوم
ايها الشعوب
المحبين لله من
يريد يعيش بالتقوي
انظروا وتعجبوا
من الفضايل
المرتفعة الذي
لابينا مقاره القس
ذو الاسم الشايع

في السكونة
والكوكب المضي
في جميع العالم
اذا ما ابتديت
اتكلم عن فضايله
العاليه ومعجزاته
فاني اعطي جدال
اذا ما دعوته
موسى الجديد لست
اغلط في شي
اذا ما شبهته له
لان موسى تكلم
مع ضابط الكل
فم بفم مثل رجلين
والبار الحقيقة
العظيم ابو مقار
القس الاسكندراني

ثم ارتفع عقله
ولسانه للداخل
وارتفع الى العلا
ينظر الله
وصار يسبح مع
الملايكه خمسه
ايام وخمسه ليالي
لان هذا الانسان
علق جسده
على الصليب
اجل يسوع المسيح
اي عباده ونسك
لم يكن يعملها
هذا المجاهد

من هاهنا يطرح امام قونة القديس مقاريوس القس

وفي ذلك الزمان
كان انبا بطرس

بطريركا على
مدينة الاسكندرية
فارسل الى البرية
الى ابو مقار
من اجل الغلا
الصعب الذي كان
ولما قرب من المدينة
قبل الدخول اليها
فطلب من الرب
الاله سرا
وفي تلك الساعة
امطرت السماء
واقامت تمطر
يومين وليلتين
فقال ابينا
القديس البطرك
لما دابا ابي ارسلت

فاجابه وقال لكي
يا ابينا تطلب
من المسيح
ليرفع المطر
وللوقت طلب
من الرب تنسره له
ورفع المطر
عن وجه الارض
واقام بمدينة
الاسكندرية ثلثة
ايام وابرا كثيرين
من جميع الامراض
وعجايب عظيمة
صنعها الرب
بصلواته لا
تحصى
وبعد هذا كله
اكمل سيرته

ϩⲉⲛϩⲁⲛⲡⲟⲗⲓⲧⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ϩⲁⲛⲁⲥⲕⲏⲥⲓⲥ
Ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉϣⲱⲡⲓ
ⲙⲁⲣⲉϥϭⲓ ⲙ̀ⲫⲟϩ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲃⲓⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓ
ⲕⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲁⲕⲁ
ⲣⲓⲟⲛ
Ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟ
ⲙⲓⲛ ⲉ̀ⲑⲙⲉⲧⲟⲩ
ⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ
Ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉϥⲧⲱⲃϩ
ϧⲁⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲉⲙⲑⲟ
ⲙ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅
Ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉϥⲧⲱⲃϩ

بعبادات
ونسكيات
من اراد حياه
فليحسن سيرته
الروحانيه
والطوبانيه
ليرث ملكوت
السموات
بصلواته
امام المسيح
بصلوات

وفيه ايضاً استشهد القديس ابو اسحق الذي من اهل دفري طرح واطنله

Ϯⲛⲁⲉⲣ ϩⲩⲙⲛⲟⲥ
Ⲁⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ϧⲁⲛⲏⲕⲓ
ⲉ̀ⲃⲓⲏⲛ ⲉⲑⲣⲓⲥⲁϫⲓ
ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲧⲁⲓⲟ
ⲱ ⲡⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ
ⲛ̀ⲅⲉⲛⲛⲉⲟⲥ ⲡⲓ
ⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲁⲡⲁ ⲓⲥⲁ
ⲁⲕ Ⲃⲓⲟⲥ

من هوانا المسكين
لكي اتكلم بكراماتك
ايها اللابس
الجهاد القديس
ابو اسحق

Ⲃⲓⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ⲁⲩⲥⲁϫⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕ
ⲧⲁⲓⲟ ⲱ ⲡⲓⲁⲑⲗⲟ
Ⲫⲟⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩ
ⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ
ⲁⲡⲁ ⲓⲥⲁⲁⲕ
Ⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲁⲩ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲙⲉⲧ
ϫⲱⲣⲓ ⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏ
ⲣⲓ ϫⲉ ⲁⲕϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲕⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲁⲧⲉⲣⲫⲉ
ⲣⲓⲧϥ
Ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ ⲟⲉⲛⲟⲙⲏ
ⲙⲏⲓ
ⲙⲟⲩ ⲡⲓⲁⲑⲗⲟ
ⲫⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲁⲡⲁ ⲓⲥⲁ
ⲁⲕ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅
Ⲓⲥ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ
ⲕⲟⲩⲓⲁⲛⲟⲥ ⲥⲁ
ϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲁⲡⲁ ⲓⲥⲁ
ⲁⲕ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ

كل سيرة الابرار
تكلموا بمجد كراماتك
ايها الشهيد
الشجاع القديس
ابو اسحق
كل جنس البشر
لما ابصروا
شجاعتك تعجبوا
الى الحكم ولبسوا
الاكليل
الغير مضمحل
حقا بالحقيقه
استحقيت اليوم
اكراما ايها
القديس ابو اسحق
جندي المسيح
هوذا الوالي
كلما كان نتكلم مع
ابو اسحق وقال الا انت

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲁϣ ⲙ̀ⲃⲁⲕⲓ
ⲡⲟⲗⲓⲥ .·. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲙ
ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲙⲁⲧⲁ-
ⲙⲟⲓ .·.
Ⲡⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲁⲡⲁ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲇⲉ
ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ-
ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ .·. ϫⲉ
ⲁⲛⲟⲕ ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲣⲏ .·. ⲛ̀ⲛ
ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲁⲣⲁ-
ⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲡⲁ ⲓⲥⲁⲁⲕ .·.
Ⲙⲁⲣⲟⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲫⲟⲟⲩ .·.
ϧⲁⲛⲓⲗⲁⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ .·. ⲛ̀ⲧⲉ
ⲣⲉⲣϣⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲡⲁ ⲓⲥⲁ-
ⲁⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲉϩⲟⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲉⲣⲫ-
ⲙⲉⲩⲓ .·.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲁⲡⲁ ⲓⲥⲁⲁⲕ .·.
ⲡⲓⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀
ⲕⲁⲗⲱⲥ .·. ⲉϩⲣⲏⲓ
ⲉϫⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ .·.

من اي المدن
وماهو اسمك
عرفني
فتكلم ابو اسحق
مع الوالي قليلا
انا من اهل دفري
واسمي ابو اسحق
فلتجتمع اليوم
كل الشعوب
المومنين لكي
نعيد لابو اسحق
في يوم تذكاره
السلام لك
يا ابو اسحق الخادم
جيدا على اسم
المسيح الاهنا
بالحقيقة

Ⲡⲥⲱⲧⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥ-
ⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ .·. ⲫⲏ
ⲣⲉϥⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ .·. ⲉⲑⲙⲉⲓ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩ-
ϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ .·. ⲉⲧ
ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟ-
ⲗⲏ .·.
Ⲉⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲁ-
ⲓⲥⲁϫⲓ .·. ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ
ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲟ-
ⲛⲏⲣⲟⲥ .·. ⲁϥⲥϧⲁⲓ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲡⲟⲫⲁⲥⲓⲥ
ⲉⲑⲣⲟⲩϥⲱϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲁ̀ⲫⲉ .·.
Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ .·. ⲡⲓⲁ̀-
ⲅⲓⲟⲥ ⲁⲡⲁ ⲓⲥⲁⲁⲕ .·.
ⲡⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥ-
ϭⲣⲟ .·. ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩ-
ⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ .·.
Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ .·. ⲡⲓ-
ⲁⲑⲗⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲣⲉϥ-
ϭⲣⲟ .·. ⲉⲣⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲣⲁ-

مخلص كل العالم
حافظ كل
احد المحبة بكل
قلبه والحافظ
لوصاياه
ولما سمع الوالي
الشرير لهذا
الكلام كتب
قضيته لتوخذ
الراس
طوباك بالحقيقة
ايها القديس
ابو اسحق الجندي
الغالب وشهيد
المسيح طوباك
بالحقيقة ايها
المجاهد الغالب
فلفرح معك

ϣⲁⲉⲛⲉϩ ⲁⲙⲏⲛ· ϧⲉⲛ
ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ·
ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ ⲉϩ
ⲣⲏⲓ ⲉϫⲱⲛ··

المسيح في
يروشليم السمائية
اطلب من الرب عنا

اليوم السابع من شهر بشنس نيح الاب البطريرك اثناسيوس الرسولي

ⲧⲁϫ ⲛⲩⲟ ⲁⲇⲁⲙ

طرح ادام له

Ⲱ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲁⲑⲁⲛⲁ
ⲥⲓⲟⲥ·· ⲡⲓⲙⲁⲛ
ⲉⲥⲱⲟⲩ ⲉⲧⲉⲛϩⲟⲧ
ⲙ̀ⲙⲟϩ ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅··
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑ
ⲙⲉⲑⲙⲏ·

Ⲱ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲡϩⲓⲥⲓ
ⲉⲃⲟⲗ·· ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ·· ⲉⲑ
ⲃⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲉⲧ
ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ··

Ⲱ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ϧⲁ
ⲗⲁⲩⲓ·· ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ
ⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ··
ⲉⲩϯⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉϥⲧⲁ
ⲥⲑⲟ··

ابينا العظيم
اثناسيوس الراعي
المؤتمن القطيع
المنيح الذي
في المسكونة
يا الذي صبر من
الملوك من اجل
الامانة المقدسة
الارثدكسية
يا الذي خرج للقاية
كل الشعوب مجد الله
من اجل رجوعه

Ⲱ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲙⲉϥ
ⲥⲱⲟⲩⲛ·· ⲙ̀ⲡⲓ
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉϥⲁⲓ
ϣⲱⲟⲩ·· ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅··

Ⲱ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲙϣⲓ
ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ·
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲉⲙⲙⲟ
ⲙⲟⲛⲏ· ⲡⲉϥϩⲉⲣⲟⲙ
ⲡⲓ··

Ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀
ⲙⲱⲟⲩ·· ⲉⲧϭⲁ
ϯⲉⲃⲟⲗ·· ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲥⲫⲟ
ⲧⲟⲩ·· ⲙ̀ⲙⲁⲕⲁ
ⲣⲓⲟⲛ··

Ⲁⲕϫⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲁ
ⲅⲱⲛ·· ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲛ̀ϯⲟⲣⲑⲱⲥⲓⲥ··
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁⲅⲁⲡⲏ ⲙ̀
ⲙⲏⲓ·· ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲁ̀
ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ··

Ⲭⲉⲣⲉ ⲁⲑⲁⲛⲁⲥⲓⲟⲥ·
ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲁⲛ

يا من علمت تعاليمه
كل العالم
باشتياقه
في المسيح
يا الذي عال
ارض مصر بصبره
شبعهم بعنيته
بانهر المياة الجارية
من شفتيه
الطوباوية
اكملت جهادك
بعظم تقويم
وبحبة
حقيقية
كمثل الرسل
السلام لاثناسيوس
الراعي العظيم

ⲉⲥⲙⲟⲩ : ⲡⲓⲁⲅⲱ
ⲛⲓⲥⲧⲏⲥ : ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ :
ⲭⲉⲣⲉ ⲫⲏⲉⲧⲁϥϣⲱ
ⲡⲓ : ⲛ̀ⲁⲡⲟⲥⲧⲟ
ⲗⲟⲥ : ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁ
ⲑⲏⲧⲏⲥ
ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲱⲃ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲥⲁϫⲓ :
ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ
ⲁⲧⲥⲏϥⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲙⲏϣ : ⲛ̀ⲥⲟⲡ
ⲛⲥⲟⲡ : ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ
ⲛ̀ⲛⲓⲁⲣⲓⲁⲛⲟⲥ :
ⲭⲉⲣⲉ ⲫⲏⲉⲧⲁϥ
ϣⲱⲡ : ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲉⲙⲕⲁϩ : ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲉⲧ
ⲥⲟⲩⲧⲱⲛ : ϧⲉⲛ
ϯⲧⲣⲓⲁⲥ ⲉⲑⲟⲩ :
ⲭⲉⲣⲉ ⲫⲏⲉⲧⲁⲩ
ϣⲟⲡϥ : ⲉⲣⲟⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϭⲏⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ

المجاهد علي
التقوي
السلام للذي
صار رسول الاسل
التلاميذ بالعمل
والقول
السلام للشهيد
بغير سيف دم
مرات كثيرة امام
الاريوسيين
السلام للذي
نال غربة كثيرة علي
الامانة المستقيمة
بالثالوث المقدس
السلام لمن قبلته
سحاب السماء
مثل سماي

ⲡⲓⲛⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲭⲉⲣⲉ ⲫⲏⲉⲧⲁϥ
ⲥⲟϣ : ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩ
ⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲟⲙⲟⲟⲩ
ⲥⲓⲟⲥ :
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲱ
ⲛ̀ϥⲓ ⲛ̀ⲛⲓϩⲓⲥⲓ : ϣⲁⲧⲉϥ
ⲥⲉⲙⲛⲓⲧ ⲛⲁⲛ
ⲛ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲉⲧⲥⲟⲩⲧⲱⲛ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉϥⲧⲱⲃϩ :
ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲉⲕⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲛ
ϣⲁⲣⲟⲛ ⲱ ⲡⲓⲛⲓϣϯ
ⲁⲑⲁⲛⲁⲥⲓⲟⲥ : ⲁⲥⲑⲉⲗⲏⲗ
ⲛ̀ϫⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ
ϫⲉ ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ϧⲉⲛ
ϯⲧⲣⲓⲁⲥ :
ϫⲉ ⲁⲕϭⲣⲟ ⲉⲛⲓⲟⲩ
ⲣⲱⲟⲩ : ϧⲁϫⲱⲟⲩ

لاين جسد
السلام للذي بكت
الملوك بقوة
من اجل امانة
المتساوية
الجنسين
ولم تمل من احتمال
الاتعاب حتي
ثبت لنا الايمان
المستقيم
بصلوات
وله ايضا طرح
السلام لقدومك
الينا ايها العظيم
اثناسيوس تهللت
الكنيسة لانهم
اجتمعوا بالثالوث
لانك نصرت
الملوك من قبل

ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏ
ⲧⲟⲛ· ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ
ⲉⲙⲡⲉϥϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕ
ϩⲏⲧ· ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲑⲙⲏⲓ·
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ϩⲱⲕ ⲁⲕ
ⲥⲱⲛⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲭⲣⲟⲥ·
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ
ϫⲉ ϩⲁⲛⲓⲁⲣⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲩⲉϣⲉ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥ
ⲛⲉϫⲓ·

ⲭⲉ ⲁⲕⲉⲣⲁⲡⲟⲗⲁⲩⲓⲛ
ⲉⲡⲁⲣⲱⲛ· ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ
[illegible]
ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲩⲟⲓ
ⲛ̀ⲧⲩⲡⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲇⲉ ⲡⲉ ⲧⲁⲗⲏⲑⲉⲓⲁ·
ⲭⲉ ⲁⲕⲉⲣⲁⲡⲟⲗⲁⲩⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁ
ⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲛ·
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲙⲟⲧ

الزوج المعزي
الذي ينشق من
قلبك مثل
عين عذلك
انت ايضا
انبتت السعت
مثل المكتوب
في الكتب ان انهر
ما تجري
من بطنه
ولانك شبهت
بهرون في المعازر (?)
في الكهنوت
لان اوليك كانوا
مثالات وانت
هو الحقيقة
لانك نلت من
الزوج المعزي علي

ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ
ⲡⲓⲥⲓⲏⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲕ
ⲟ̀ⲫⲉⲣⲉⲕⲉⲣⲁⲡⲁⲓⲧⲉⲓⲛ
ⲭⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲕ
ⲧⲏⲃ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲛ
ⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲓⲏⲃ
ⲉⲧⲭⲏ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁⲫⲟⲧ
ⲁⲕϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲥⲏⲓⲛ
ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲗϭⲟ
ⲉⲕⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ
ϣⲱⲛⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ
ⲡⲓⲅⲉⲛⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ
ⲇⲁⲓⲱⲟⲩ
ⲧⲉⲩⲉⲣⲁⲓⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ
ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ
ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲟⲩⲟⲛϩ
ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲁⲛⲉⲥⲱⲟⲩ
ⲉⲥⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ϥⲉⲙⲡϣⲁ

المسيح الذي ليسوع
المسيح الاقنا
وعندما قدمت
انصبغ اصبعك
من دم الحمل
الموضوع في
الكاس
فصار طبيب مشفي
يداوي من كل
مرض من الشعوب
الجنس المسيح
وكانوا يمجدون الله
هذا المجد من كل
تذكارات مجدين
لخلاصنا هذا
الذي اظهر لنا هذا
الراعي العظيم
وهو يستوجب

Coptic	Arabic
ⲙ̀ⲡⲣⲉⲥⲃⲉⲩⲧⲏⲥ :·	الشفاعة
ⲛ̀ⲣⲉϥⲙⲓϣⲓ ⲛ̀ⲕⲁ	لانه الحارث
ⲗⲱⲥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲛⲁϩ	جيداً على الاباء
ϯ :· ⲉ̀ⲧⲥⲟⲩⲧⲱⲛ	المستقيمة
ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ :·	الارثذكسية
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲓⲕⲟⲛ :·	والرسولية
ϯⲛⲟⲩ ⲙⲁⲣⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ :·	والان فلنصرخ
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ :·	لمخلصنا الصالح
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲥⲁϧ :·	بصلوات معلمنا
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ ⲉⲩⲥⲟⲡ :·	والبطريرك معا
ϫⲉⲙ ⲡⲉⲛϣⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ :· ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ	تعاهدنا برحمتك
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲕⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲁⲓ :·	وارحمنا كعظيم
ⲁ̀ⲣⲓⲟⲩⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲯⲩⲭⲏ :·	رحمتك واصنع رحمة مع نفوسنا
ⲭⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ :·	واغفر لنا خطايانا
ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲡϭⲟⲓⲥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ :·	اطلب من الرب عنا

٨ بشنس

اليوم الثامن من شهر بشنس استشهد القديس يحنس الذي من سنهوت

Coptic	Arabic
ⲁⲇⲁⲙ ⲛ̀ⲧⲟⲥ	طرح ادام لحن
ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ :·	تعالوا ايها
ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ :·	المومنين الارثذكسيين
ⲛ̀ⲧⲉⲛϯⲱⲟⲩ	لنمجد الاهنا وملكنا
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ :· ⲡⲉⲛ	المسيح
ⲟⲩⲣⲟ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ :·	ونفرح
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ	اليوم في تذكار
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ	هذا الشهيد
ⲙⲉⲩⲓ :· ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓ	يحنس الذي
ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ Ⲓⲱ	من سنهوت
ⲁⲛⲛⲏⲥ :· ⲡⲓⲉ̀ⲃⲟⲗ	هذا تكلم معه
ϧⲉⲛ ⲥⲉⲛϩⲱⲟⲩⲧ :·	ملاكا انت
ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ :·	جالس ايش تعمل
ⲛ̀ϫⲉⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ :·	والجهاد مبسوط
ϫⲉⲕϩⲉⲙⲥⲓ ⲉⲕⲣⲟ :·	فقام القديس
ⲡⲓⲁ̀ⲅⲱⲛ ⲥⲱⲣⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ :·	سرعة ومضى الى
ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϭⲉⲡⲏ :· ⲛ̀ϫⲉⲡⲓ	مدينة اتريب
ⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉⲑⲣⲏⲃⲓ :· ⲉⲑⲣⲉϥ	لكي يصير شهيدا
ⲉⲣⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ :· ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫⲛⲟ	فصرخ علانية

ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲟⲩⲭⲣⲏⲥ
ⲧⲓⲁⲛⲟⲥ ⲉⲓⲛⲁϣⲉⲙϣⲉ
ⲡⲭ︦ⲥ︦ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ︦
ⲫϯ ⲉⲧⲟⲛϧ
ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲇⲉ ⲉⲧⲟⲧϥ ⲙ︦
ⲡⲓⲙⲁⲧⲟⲓ
ⲉⲑⲣⲉϥⲑⲣⲉ ⲡⲉϥϩⲏⲧ
ⲉⲑⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲛ︦ⲛⲓⲛⲟⲩ
ϯ
ⲁϥⲓⲣⲓ ⲙ︦ⲡⲉϥⲙ︦ⲑⲟ
ⲛ︦ϩⲁⲛⲙⲏⲛϣ ⲛ︦ϣ
ⲫⲏⲣⲓ ⲁϥⲛⲁϩϯ
ⲛ︦ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁ
ⲧⲟⲓ
ⲁϥⲉⲣⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ
ⲙ︦ⲡⲓⲏ︦ⲥ︦ ⲡⲭ︦ⲥ︦ ⲁⲩϣⲱ
ⲗⲓ ⲛ︦ⲧⲉϥⲁⲫⲉ
ⲁϥϭⲓ ⲙ︦ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ
ⲛ︦ⲁⲧⲗⲱⲙ
ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ
ⲡⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲥⲉ
ϩⲱⲟⲩⲧ ⲁⲩⲉⲣ
ⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲍⲓⲛ ⲙ︦
ⲙⲟϥ ⲉⲙⲁϣⲱ
ⲛ︦ϩⲁⲉ ⲇⲉ ⲛ︦

انني انا بونسا
اعبد المسيح
ابن الله الحي
فاسلمه الوالي
الى الجندي
ليطيب قلبه
ليعبد الالهه
فصنع امامه
عجايب كثيره
فامن الجندي بالمسيح
فاعترفوا بالمسيح
يسوع تنزعت
راسه ونال
الاكليل الغير بالي
فاما القديس يحنس
الذي من شنهوت
عذب جدا بعذاب
عظيم
وفي الاخر

ⲁⲩϣⲱⲗⲓ ⲛ︦ⲧⲉϥⲁⲫⲉ
ⲁϥⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ ⲙ︦ⲡⲓ
ⲭⲗⲟⲙ ⲛ︦ⲧⲉ ϯ
ⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ
ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲓⲟⲩⲗⲓⲟⲥ
ⲡⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲕⲉ
ⲃⲉϩⲥ ⲁϥⲉⲣⲫⲣⲟⲟⲩϣ
ϧⲁ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ
ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲉⲥⲉⲛ
ϩⲱⲟⲩⲧ
ⲁⲩϣⲗⲓ ⲙ︦ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ︦ⲱⲟⲩ ⲁⲩⲭⲁϥ
ϧⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓ
ⲁ ⲉϭⲓ ⲙ︦ⲡⲉϥⲥ
ⲙⲟⲩ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉϥⲧⲱⲃϩ

نزعت راسه
ولبس الاكليل
الذي للشهادة
فاما القديس
بوليوس الاقفهصي
فاهتم بجسده
وارسله الى
بلده شنهوت
فجاو اجسده
بمجد عظيم ووضعوه
في الكنيسة
لينا الوا من بركته
بصلوات

وفيه ايضا كان صعود ربنا يسوع المسيح الى السما بعد قيامته
طرح واطس له
ϯⲁⲅⲓ ⲛ︦ϫⲟⲥ ⲁⲇⲁⲙ
ⲡⲉϫⲉ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ
ⲛ︦ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏ
ⲧⲏⲥ ϫⲉ ϩⲉⲙⲥⲓ
ϧⲉⲛ ϯⲃⲁⲕⲓ

قال مخلصنا
لتلاميذه اقيموا
في هذه المدينة

ϣⲁ ⲧⲟⲩⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲉ | حتى ارسل اليكم
ⲣⲏⲧ ⲉⲧⲁϥⲉⲣⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ | موعد الاب
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩϣⲓⲛ ⲛ̀ⲧⲉ | فاخرجهم الى
ⲫⲓⲱⲧ ⲁϥⲉⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁ | بيت عنيا ورفع
ⲃⲏⲑⲁⲛⲓⲁ ⲁϥϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥϫⲓϫ | يده الى فوق
ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲁϥⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ | ثم باركهم
ⲁϥⲟⲩⲉⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ | يسوع وبعد عنهم
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ | وارتفع الى السماء
ⲉ̀ⲧⲫⲉ ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ | امامهم فسجدوا
ⲁⲩⲕⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ϩⲓⲗ︦ⲏ︦ⲙ︦ | له ورجعوا الى
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲣⲁϣⲓ | يروشليم بفرح
 | عظيم
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ ⲡⲁⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ | هو عظيم
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ | هذا التقوى
ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲟⲩⲟⲛϩ | الذي ظهر
ϧⲉⲛ ϯⲥⲁⲣⲝ ⲁϥⲙⲉⲑⲙⲏⲓ | بالجسد وتبرر
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ | بالروح

ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ | وظهر للملايكة
ⲁⲩϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑ | وبشر به في الامم
ⲛⲟⲥ ⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥ | وامنوا به في
ⲙⲟⲥ ⲁⲩⲟⲗϥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ | العالم ورفع
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲟⲩ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ | بالمجد صعد
ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ϧⲉⲛ | علي علو السموات
ⲟⲩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲧϣⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ | بمجد لا ينطق به
ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲣⲁ | وارسل علينا
ⲕⲗⲏⲧⲟⲛ | الروح البارقليط
 | المعزي
ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲱⲧ | المسيح كلمة الاب
ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲟⲩⲟⲛϩ ⲛⲁⲛ | هو الذي ظهر لنا
ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϧⲁ ⲛⲏⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ | نحن الجلوس في
ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲧ | الظلمة وظلال
ϧⲏⲓⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ | الموت
ⲙⲟⲩ | باعلانه
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲉϥ | بالجسد الذي
ⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ | اخذه
ϯⲥⲁⲣⲝ ⲉⲧⲁϥϭⲓⲧⲥ

ⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ | كنا اموات
ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥⲉⲛ | اقامنا بقيامته
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲉϥⲁⲛⲁ | وبصعوده
ⲥⲧⲁⲥⲓⲥ | رفعنا الى
Ⲟⲩⲟϩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲉϥ | علو السموات
ⲁⲛⲁⲗⲏⲙⲯⲓⲥ | لكي نشترك
ⲁϥⲧⲁⲗⲟⲛ ⲉ̀ⲡϣⲱ | في الجلوس
ⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ: ⲉⲑ | معه في ملكوت
ⲣⲉⲛⲉⲣϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ϩⲉⲙ | السموات
ⲥⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ: ϧⲉⲛ | وفي هذا اليوم
ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ | الطاهر تنيح
ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ: | القديس انبا
Ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ | دانيال قمص
ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁϥⲙ̀ⲧⲟⲛ | الكنيسة بشيهات
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ | عظيمة هي كرامته
ⲅⲓⲟⲥ: ⲇⲁⲛⲓⲏⲗ | ونعمة المسيح
ⲡⲓϩⲩⲅⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ: | الحالة عليه
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ | والايات
ⲛ̀ⲧⲉ ϣⲓⲏⲧ: | والعجايب التي
Ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ ⲡⲉϥ
ⲧⲁⲓⲟ: ⲛⲉⲙ ⲡⲓϩ
ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛⲉⲙⲁϥ:
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓϣⲫⲏⲣⲓ ⲉⲧⲁ

ⲫϯ ⲁϥⲧⲟⲩϫⲟ ⲛ̀ | اجراها الله على
ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲁϥⲧⲁⲗϭⲟ | يديه
ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ | هذا اشفى المرضى
ⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲉ | واخرج الشياطين
ⲙⲱⲛ ⲉ̀ | وخلص نفوسنا
ⲃⲟⲗ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁϩ | من الموت
ⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲯⲩⲭⲏ | والخطية
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫⲙⲟⲩ | اطلب من
ⲛⲉⲙ ⲫⲛⲟⲃⲓ | الرب عنا
ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϩ
ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ:

اليوم التاسع من شهر بشنس نياحة القديسة الطاهرة هيلانة الملكة
طرح آدام لحانه

ⲧⲁⲣⲭⲏ ... | ماذا اقول لكي
Ⲟⲩ ⲡⲉ ⲧⲁⲛⲁϫⲟϥ ⲉ̀ | اكرمك ايتها
ⲛ̀ⲧⲁⲧⲁⲓⲟ: ⲱ ϯ | الملكة المحبة لله
ⲟⲩⲣⲱ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲛⲟⲩ | هيلانة الحكيمة
ϯ ⲓⲥⲁⲃⲉ | ام الملك البار
ⲛ̀ϩⲉⲗⲉⲛⲏ: | قسطنطين
Ⲑⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ: | الذي اقام لنا
ⲛ̀ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ ⲕⲱⲥⲧⲁⲛⲧⲓⲛⲟⲥ | قرن خلاص
ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ: ⲉⲧⲁϥ
ⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲟⲩⲧⲁⲡ
ⲛ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ

Ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓϣⲉ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥ̅ⲣ̅ⲟ̅ⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲛϧ
ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲧⲏⲣ
ⲟⲩ.
Ⲗⲁⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ
ⲛⲏⲉⲧⲁⲥⲑⲟ
ⲱⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲏⲗⲏⲛⲏ
Ⲉⲑⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ϧⲉⲛ
ⲡⲉⲥⲁⲙⲁϩⲓ ⲉⲧⲥⲟ
ⲥⲓ . ⲁⲥⲁⲙⲟⲛⲓ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ . ⲉⲑⲃⲉ
ⲡ̀ϣⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲣ̅ⲟ̅ⲥ
Ⲁⲩϯⲡⲓⲛⲟⲩⲥⲟⲛⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ ⲉⲧ
ϩⲱⲟⲩ . ⲛ̀ⲣⲉϥϧⲉ
ⲧⲉⲃⲟ̅ⲥ̅ ⲉ ⲧⲉⲛⲙⲏⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ .
Ⲁⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲉⲑⲣⲟⲩϩⲱⲡ
ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲣ̅ⲟ̅ⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲡⲓⲭ̅ⲥ̅
Ⲁⲥⲉⲣⲁⲓⲛⲁⲧⲥⲱⲛⲉⲙⲓ

الذي هو عود
الصليب المقدس
معطي الحياة
لكل المومنين
كل شعب العبرانيين
معا الذين جمعتهم
هيلانة
الي يروشليم
بعزيتها العالية
وقبضت عليهم
من اجل خشبة الصليب
فاشتوروا هولاء
الشعوب الاردياء
قتلة الرب الذين
من بني اسرايل
فابتدوا ان يخفوا
الصليب المقدس
الذي لنا يسوع
المسيح مخلصنا
نجيت

ⲛ̀ϫⲉ ϯⲟⲩⲣⲱ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲥϯ ⲧⲟⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩϣⲁϩ
ⲉⲉϭⲟⲑⲃⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲧⲥⲏϥⲓ
Ⲁⲩⲉⲛ ⲡⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲛⲁⲥ
ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲡⲟⲩϧⲏ
ⲧⲏⲥ ⲡⲉ . ⲛⲁϥⲥⲟⲩ
ⲅⲁⲣ ⲉ ⲡⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ
Ⲙ̀ⲡⲉⲥⲭⲁ ⲧⲟⲧⲥ
ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉⲧ
ⲟⲩⲣⲱ . ⲉⲥϩⲓ
ⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ . ⲉⲑⲃⲉ
ⲡⲓⲥ̅ⲣ̅ⲟ̅ⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
Ⲁ ϯⲟⲩⲣⲱ ⲟⲩⲁϩ
ⲥⲁϩⲛⲓ . ⲉϩⲓⲟⲩⲓ
ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ . ⲉϯ
ϩⲩⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲧⲟⲩ
ⲱⲙ . ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧ
ⲥⲱ .
Ϣⲁⲧⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲡⲓϣⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲣ̅ⲟ̅ⲥ
ⲁⲥⲣⲁϣⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲑⲉⲗⲏⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ

للملكة وجرت
ان تطرحهم في النار
وان تقتلهم بالسيف
فانطلقوا الى يهوذا
لانه كان نبي ولانه
كان يعرف السر
ولم تفتر الملكة
تتعبهم من اجل
الصليب المقدس
ثم امرت الملكة
ان يرموا يهوذا
في جب بغير
اكل ولا شرب
حتى اظهرها
خشبة الصليب
فرحت وتهللت
بصلوات

ⲛ̀ⲑⲟⲥ ϩⲱⲥ ⲇⲉ ⲁⲥⲟ
ⲥⲉⲣⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲁⲥ ·:· ⲛ̀ϫⲉ ϩⲉⲗⲉ
ⲛⲏ ϯⲟⲩⲣⲱ ·:· ⲉⲡⲓ
ϣⲉ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲥ̀ⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ·:· ⲉ
ⲧⲁⲧⲁϣ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲉⲣⲟϥ
ⲙ̀ⲡⲉⲥⲭⲁ ⲧⲟⲧⲥ ⲉ
ⲃⲟⲗ ⲉⲛ ⲧⲏⲣϥ ·:·
ⲉⲥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱϥ
ϧⲉⲛ ⲟⲩ...
ϣⲁⲧⲉⲥϫⲉⲙϥ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲡⲟⲩⲇⲏ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲥϩⲏⲧ
...ⲉⲣⲟϥ
ⲁⲛⲟⲛ ⲟⲩⲛ ⲙⲁⲣⲉⲛⲉⲣϣⲁⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲁⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ·:· ϧⲉⲛ
ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ·:· ⲉⲛⲉⲣ
ⲡ̀ⲙⲉⲩⲓ
ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀
ⲧⲉ ϩⲉⲗⲉⲛⲏ ϯⲟⲩ
ⲣⲱ ·:·
ⲭⲉⲣⲉ ⲣⲁⲥ ⲧⲱⲛⲓⲥ

ولما ايضا طرح الحزن
الملكه هيلانه
اشتهت ان ترى
خشبة الصليب
المقدسه التي طلب
عليها ملك المجد
لم تمل البته تطلبه
بشوق حبي وحرقته
باجتهاد دايما
فنشد
فرح مسرور
اليوم في كنيسة
المسيح على
التذكار
المكرم الذي
للملكه هيلانه
لان هيلانه

ⲛ̀

ⲛ̀ϫⲉ ϩⲉⲗⲉⲛⲏ ·:· ⲁⲥ
ϭⲓ ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀ϣⲟ ⲙ̀ⲙⲁ
ⲧⲟⲓ ·:· ⲁⲥϣⲉ ⲛⲁⲥ
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ·:·
ⲁⲥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓ
ⲥ̀ⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ·:·
ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲛ̀
ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ·:·
ⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉⲣⲏⲟⲩ ·:·
ϫⲉ ⲓⲥ ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ·:· ϣⲱⲡⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ
ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ ⲁⲥⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ·:· ⲛ̀ϫⲉ
ϩⲉⲗⲉⲛⲏ ϯⲟⲩⲣⲱ ·:·
ϫⲉ ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ ⲉ
ⲡⲓⲥ̀ⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ·:·
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲁⲩ
ⲭⲁϥ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ·:·
ⲉ̀ⲧⲁ ϩⲉⲗⲉⲛⲏ ϯⲟⲩ
ⲣⲱ ·:· ⲁⲥⲁⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀
ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ϫⲉ ⲓⲥ ⲫⲙⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲡⲱⲛϧ

نهضت واخذت
ثلاثة الاف
جندي ومضت
الى ايروشليم
تطلب الصليب
فاشتور اليهود
وتكلموا مع بعضهم
بعض قايلين هوذا
كلمات ابايينا
قد كملت علينا
تكلمت معهم حقا
الملكه هيلانه
قايله اروني
الصليب والموضع
الذي وضعوه فيه
ولما امسكت
الملكه هيلانه
جميع اليهود وقالت
هوذا الموت والحياة

ⲡⲉⲧⲉⲛⲙ̀ⲑⲟ .·. ⲙⲁ
ⲧⲁⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲡⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲧ̅ⲥ̅ .·.
ⲁⲩⲧ̀ⲛⲛⲟⲩ ⲇⲁⲥⲧⲛⲁ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ .·. ϫⲉ ⲟⲩ
ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲫⲏ
ⲧⲏⲥ ⲡⲉ .·. ⲉϥⲥⲱⲟ
ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲕⲁ
ⲗⲱⲥ .·. ⲉϥⲙⲁⲧⲁⲙ
ⲉ̀ⲡⲓⲥ̅ⲧ̅ⲥ̅ .·.
ϯⲟⲩⲣⲱ ⲁⲥⲁⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀
ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ .·. ⲁⲥⲉⲩϣ
ⲡⲛⲁⲥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁ
ϩⲁⲙⲁ ⲧⲁⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲡⲙ
ⲥ̀ⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓϣⲉ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁϣ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀
ⲣⲟϥ .·.
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲟⲩ
ⲇⲁⲥ .·. ⲁϥⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙ ϯⲟⲩ
ⲣⲱ .·. ϫⲉ ⲓⲥ ϩⲟⲟ
ⲧⲏⲣ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ .·.
ⲓⲥ ϫⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣ
ⲡⲓⲛ̀ ϫⲉⲛ ⲛⲁⲓⲥⲁ
ϫⲓ .·.
ⲁⲥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲛ̀ϫⲉ

امالكم عرفوني
موضع الصليب
فاسلموا اليها يهودا
لانه ابن نبي ويعرف
الناموس جيدا
وهو يعرفك
موضع الصليب
فقبضت الملكة
على يهودا وصابت
لتقول له عرفني
موضع الصليب
العود الذي صلب
عليه ربي
فاجاب يهوذا وتكلم
مع الملكة قايلا
هوذا اكثر من ثلثمائة
ثلاثة وثلثين سنة
منذ كان هذا الكلام
فامرت الملكة

ϯⲟⲩⲣⲱ .·. ⲉⲑⲣⲟⲩ
ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲥ
ⲭⲟⲗⲁϥ ⲛ̀ⲁⲧⲟⲩ
ⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧ
ⲥⲱ .·. ϣⲁⲧⲉϥⲧ
ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲫⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲥ̀ⲧⲁⲩⲣⲟⲥ .·.
ⲱ ⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲉ ⲱ ϯⲟⲩ
ⲣⲱ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲛⲟⲩϯ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲥϣⲏⲣⲓ ⲕⲱ
ⲥⲧⲁⲛⲧⲓⲛⲟⲥ .·.
ϫⲉ ⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩ
ⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̀ⲧⲁⲩ
ⲣⲟⲥ .·. ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛ
ⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ .·.
ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϩ
ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ .·.

ان يطرح في جب
وتركته بغير
اكل ولا شرب
حتى عرفتها
موضع الصليب
طوباك ايتها
الملكة المحبة للاله
وابنك قسطنطين
لانكما اظهرتما
صليب ربنا
يسوع المسيح
اطلبا من الرب ٥

العاشر من شهر بشنس تذكار الثلاثة فتية حنانيا وعزاريا وميصائيل

ϯⲉⲁϩⲓ ⲏⲭⲟⲥ ⲁ̀ⲇⲁⲙ
Ⲫϯ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲉⲛⲓⲟϯ
ⲣⲁⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀
ⲑⲟ .·. ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲓⲥⲁ
ⲁⲕ .·. ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅

طرح ادام له
اللهم الذي ارضاه
اباينا امامه ابراهيم
واسحق ويعقوب
اسرائيل

ⲙⲱⲩ̈ⲥⲏⲥ ⲡⲓⲡⲣⲟ | موسى النبي
ⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲁⲁ | هرون وصموئيل
ⲣⲱⲛ ⲥⲁⲙⲟⲩⲏⲗ ⲛⲉⲙ | والثلاثة فتية
ⲡⲓϣⲟⲙⲧ ⲛ̀ⲁⲗⲟⲩ | القديسين سال
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲩϯϩⲟ ⲉ̀ | نجيتهم من
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲓϫ | الملك الجبار
ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ | لم يقوى عليهم
ⲣⲁⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉϥ | لانهم توكلوا عليك
ϣϫⲉⲙϫⲟⲙ | اصنع معنا رحمة
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲩⲉⲣ | كمثل رأفتك
ϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ | لاننا شعبك
ⲁⲣⲓⲟⲩⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ | وقطيع خرافك
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ | الصورة الذهب
ϫⲉ ⲁⲛⲟⲛ ⲡⲉⲕⲗⲁ | التي اقامها
ⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥⲱⲟⲩ | بختنصر
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲟϩⲓ | في حقل ايرا
ϯϩⲓⲕⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ | التي ارتفاعها
ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁϩⲟⲥ
ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁ
ⲃⲟⲩⲭⲟⲇⲟⲛⲟⲥⲟⲣ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲇⲉⲉⲣⲁ
ⲑⲏ ⲉⲣⲉ ⲡⲉⲥⲁ̀ⲓⲥⲓ

ⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲙⲁϩ ⲙ̀ⲙⲟϩ | ستون ذراعا
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ | الذي سجد لها
ⲙⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲛⲟ | المخالفين
ⲙⲟⲥ | واما الفتية
ⲡⲓϣⲟⲙⲧ ⲇⲉ ⲛ̀ⲁⲗⲟⲩ ⲉⲑⲟⲩ | القديسين المنتخبين
ⲁⲃ ⲛ̀ⲥⲱⲧⲡ | رفضوها بشجاعة
ⲧⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲉ ⲫⲁϩⲉⲧ | والامر الذي
ⲡⲟⲛⲓⲧⲓⲕⲟⲥ | لين هو من قبل الله
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧ ⲉ̀ⲧ | جاربوه بقوة
ⲛⲉⲟⲥ | عظيمة
ⲡⲓⲁⲃⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ | ثم ان لهيب
ⲡⲣⲟⲥ ⲧⲟⲩϩⲓ | محبتهم
ⲉⲧⲁϥⲱⲗ ⲉⲃⲟⲗ | طفى تلك النار
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ | التي قد ارتفعت
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲭⲣⲱⲙ | تسعة واربعين ذراعا
ⲙⲁϩ ⲯⲓⲧ ⲙ̀ⲙⲟϩ | اخذوا امثالك
ⲛ̀ⲧⲓⲙⲏ ⲛ̀ϩⲏⲧ | التابوت المقدس
ⲁⲥⲓ ⲉ̀ⲛⲁϣⲱⲟⲩ | في عاتقهم
ⲙⲉⲛ ⲁⲩϣⲁⲓ
ⲕⲁⲗⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲟⲥ
ⲛ̀ⲡⲓⲁⲛⲁϩⲓⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲥⲉⲃⲏⲥ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲁⲣⲓⲃⲓⲕⲟⲥ

ⲁⲩⲉⲣⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀Ⲫϯ
ⲛⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲅ
ⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲧⲁϥⲓ̀
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ
ⲉⲩⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀Ⲫϯ
ϫⲉ ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀Ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲛ
ⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϩ
ⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ϫⲉ ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉϥⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲛⲁⲓ

اتفقوا مع
الملاك الذي
نزل معهم وكانوا
يسبحون الله
قايلين باركوا
الرب الاهنا
بجميع اعماله
لانه صنع معنا
كعظيم رحمته

ومن ها هنا يطرح امام رونة الثلاثة فتية القديسين

Ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ
ⲉϥϫⲏ ϧⲉⲛ ϯ
ϩⲣⲱ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀
ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉϥ
ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥ
ⲛⲓϣϯ
ϫⲉ ⲙⲏ ⲅ̅ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ
ⲁⲛϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ϯⲭⲣⲱⲙ ⲡⲉ
ⲛⲁⲩ ϧⲉⲛ
ⲑⲙⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲭ
ⲣⲱⲙ
ⲟⲩⲟϩ

ترئي وسط
الاتون قال
للملك متكلما
مع عظماوه
اليس ثلاثة رجال
طرحتهم في الاتون
هوذا انا انظر
اربعة في وسط
النار

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲁϩ ⲃ̅ ⲉⲧϧⲉⲛ
ⲑⲙⲏϯ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉϥⲟⲛⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲓⲛ
ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲙⲉⲧ
ⲥⲁⲓⲉ
Ⲱ ⲡⲁⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣ
ⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁ
ⲇⲟⲝⲟⲛ ⲉⲧⲁⲓ
ⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟϥ ϧⲉⲛ
ⲛⲁⲃⲁⲗ
ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ
ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
ⲁϥⲛⲁϩⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲡⲁⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲟϫϩⲉϫ
Ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁϥⲓ̀
ⲉ̀ⲣⲏⲥ ⲁϥⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ Ⲥⲉⲇⲣⲁⲕ Ⲙⲓⲥⲁⲕ
ⲛⲉⲙ Ⲁⲃⲇⲉⲛⲁⲅⲱ
ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ

وشبه الرابع
شبهه مثل ابن الاه
في حسنه وبهاه
بالمجد الاعجوبة
الباهرة التي
ابصرتها عيني
مولاي الرجال
الاه هولاي
الناس هو الاله
الحقيقي فلهذا
نجاهم من هذا
الضيق العظيم
فقام الملك
واتى الى الاتون
ودعاهم كذا قايلا
يا شدراك وميساك
وابدناغو
عبيد الله

ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ :
Ⲫϯ ⲛ̀Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ :
Ⲫϯ ⲛ̀Ⲓⲥⲁⲁⲕ : Ⲫϯ
ⲛ̀Ⲓⲁⲕⲱⲃ : ϯⲛⲁ
ϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ϩⲱ :
Ⲉϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ
ⲛ̀ⲧⲁⲙⲟⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϫⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ
ⲉϥϩⲱⲟⲩ : ⲛ̀ⲥⲁ
ⲛⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ϫⲉ :
ϯⲛⲁⲑⲣⲟⲩϧⲱⲧⲉⲃ
ⲙ̀ⲙⲟϥ : ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲙⲟⲩ ⲉϥϩⲱⲟⲩ :
ⲛⲉϥϩⲩⲡⲁⲣⲭⲱ
ⲛⲧⲁ : ϯⲛⲁⲧⲏⲓ
ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉϥϫⲁ
ϫⲓ :
Ⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲣⲱϥ :
ⲛ̀ϫⲉ Ⲁⲍⲁⲣⲓⲁⲥ :
ⲁϥϩⲱⲥ ⲉ̀ⲡⲁⲓϩⲩⲙ
ⲛⲟⲥ : ϩⲓⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥ
ϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ :
Ϫⲉ ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ :
ⲛⲉϥϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲧⲏ

اخرجوا
الاه ابرهيم
والاه اسحق
والاه يعقوب
انا ايضا اعبده
ان قال احد كلاما
رديا قدامي عن
مولاي الرجال
فانا امرت بقتل
بموت ردي
وانسلم امواله
الى ايدي اعدائه
فتح عزريا
فاه وقال هذه
التسبحة
شكرا
قايلا اسبحوا الرب
بجميع اعماله

ⲣⲟⲩ : ϫⲉ ⲁϥⲓⲣⲓ
ⲛⲉⲙⲁⲛ : ⲕⲁⲧⲁ
ⲡⲉϥⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲁⲓ :
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲩⲭⲏ :
ⲛⲟⲩⲱϣⲃ ⲛ̀ϫⲉ ⲃⲁⲗⲧⲟ
Ⲁⲛⲁⲛⲓⲁⲥ Ⲁⲍⲁⲣⲓⲁⲥ :
Ⲙⲓⲥⲁⲏⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ : ϫⲉ ⲧⲉ
ⲛⲉⲣⲭⲣⲓⲁ ⲁⲛ ⲱ̀ ⲡⲟⲩ
ⲣⲟ : ⲉⲟⲩⲱϩⲉⲙ ⲛⲁⲕ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ :
Ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ : ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲫⲏⲉⲧⲉⲛ
ϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ :
ⲉⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟ
ⲙⲟϥ ⲉⲛⲁϩⲙⲉⲛ :
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕ
ϫⲓϫ ⲱ̀ ⲡⲟⲩⲣⲟ :
Ⲁϥϣⲁⲛⲛⲁϩⲙⲉⲛ
ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ :
ⲁϥϣⲧⲉⲙⲛⲁϩⲙⲉⲛ
ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ :
ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲛ̀

لانه صنع معنا
كعظيم
رحمته
بصلوات ۝
ولم ايضا طرح وطرس ۝
حنانيا وعزريا
وميصايل امام
الملك قالوا لهنا
نحتاج ايها الملك
ان نجاوبك عن هذا
الكلام لان
الاهنا الذي نحن
متعبدين له موجود
في السموات وله
القدرة ان يخلصنا
من يديك ايها الملك
ان خلصنا هو الاهنا
وان لم ينجينا هو
الاهنا ايضا الهتك

ⲡⲉⲛⲛⲁϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲛⲟⲩϯ | لسنا نعبدهم
ⲁⲛ ⳾ ⲧⲉⲕϩⲓⲕⲱⲛ | وصورتك
ⲧⲉⲛⲛⲁⲟⲩⲱϣⲧ | لسنا نسجد لها
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲁⲛ ⳾ | لكنا نسجد للرب
ⲁⲗⲗⲁ ⲧⲉⲛⲛⲁⲟⲩⲱϣⲧ | ضابط الكل
ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⳾ ⲡⲓⲡⲁⲛ | وحده هو الذي
ⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ ⲙ̀ | فرح وابهج
ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⳾ ⲡⲉⲑⲟⲩ | صغرنا
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲓ | وشبابنا
ⲟⲩⲛⲟϥ ⳾ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ | غضب الملك
ⲣⲁϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲙⲉⲧ | وامر ان تحمى الاتون
ⲁ̀ⲗⲟⲩ ⳾ | جذا بزرجون الكرم
ⲁϥϭⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ | والنشارة
ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ ⳾ ⲁϥⲟⲣⲉ | حتى ارتفع
ⲑⲱϣ ⲛ̀ϩⲉⲛⲣⲱⲙⲓ | لهيب الاتون
ⲙ̀ⲙⲁϣⲱ ⳾ ϧⲉⲛ | بالاكثر مقدار
ⲡⲧⲣⲉⲩϣⲉⲛ ⲁⲟⲩⲟϩ ⲓⲉ | تسعة واربعين
ⲃⲟⲗ ⳾ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ | ذراع كوامل
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ ϫⲁⲗ
ⲃⲱⲗ ⳾
ϣⲁⲧⲉⲛⲛⲉϣϩⲓⲧ ⲉ
ϩⲣⲏⲓ ⳾ ⲁϥⲉⲣϩⲟ
ⲁⲓⲥ ⲉⲙⲁϣⲱ ⳾ ⲛ̀
ⲙ̀ⲑⲓⲙⲙⲁϩⲓ ⲉⲧϩⲁⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ

ⲣⲱⲕϩ ⲛ̀ⲛⲓⲭⲁⲗ | واحرق الكل الذين
ⲇⲉⲟⲥ ⳾ | الكلدانيين
ⲡⲓⲅ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲅⲓ | والثلاثة فتية
ⲟⲥ ⳾ ⲁⲩⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ | القديسين توكلوا
ⲉ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲫϯ ⳾ ⲫⲏ | على الرب الاله
ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ | الذي ارسل ملاكه
ⲡⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⳾ | واغاثهم
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲃⲟⲏ | فكان عزاريا
ⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⳾ | مناجيا في وسط
ⲁϥϣⲗⲏⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲁ | لهيب النار قايلاً
ⲍⲁⲣⲓⲁⲥ ⳾ ϧⲉⲛ ⲑ | اللهم اصنع رحمة
ⲙⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓϣⲁϩ ⲛ̀ | معنا من اجل
ⲭⲣⲱⲙ ⳾ ϫⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲫϯ | ابرهيم حبيبك
ⲁ̀ⲣⲓⲟⲩⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⳾ | واسحق عبدك
ⲉⲑⲃⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲫⲏ | واسرائيل قديسك
ⲉ̀ⲧⲁⲕⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ ⳾ | فلتكن ذبيحتنا مقبولة
ⲛⲉⲙ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ | ونحوزنا امامك
ⲛ̀ⲧⲁⲕ ⳾ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ | انا متعجب منك
ⲫⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲁⲕ
ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲉⲛϣⲟⲩ
ϣⲱⲟⲩϣⲓ ϣⲱⲡⲓ
ⲉϥϣⲏⲡ ⳾ ⲛⲉⲙ ⲟ̀
ⲥⲃⲟⲓ ⲛⲟⲩϥⲓ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲙ̀ⲑⲟ ⳾
ϯⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣⲓ ⲛⲟ

ϧⲣⲱⲟⲩ .:. ⲉⲥⲧⲁϫⲣⲟ — اتون يخرج
ⲓⲱⲧ ⲉⲃⲟⲗ .:. ⲉⲣⲉ — نذروا الثلاثة
ⲡⲓⲅ̅ ⲛ̅ⲁⲗⲟⲩ ⲛ̅ϧⲏⲧⲥ — فتية فيه
ⲉⲣⲉⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ — والملاك معهم
ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ .:. — وكانوا ايدوسوا
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲓⲥⲓⲛ ⲛ̅ⲧⲉ — النار على ارتفاع
ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ .:. ⲛⲉⲙ — النار والاوامر
ϩⲱⲛⲧⲉϩⲣⲏⲓ — المنافقه
ⲉϫⲱϥ .:. ⲛ̅ⲧⲉ ⲛⲓ — احتقروها
ⲙ̅ⲡⲁⲣⲁⲛⲟⲙⲟⲥ — واما عظمة
ⲁⲩⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟ — الصورة وضعوها
ⲛⲓⲛ ⲙ̅ⲙⲱⲟⲩ .:. — وقالوا انبارك
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲓⲥⲓⲛ ⲛ̅ⲧⲉ — انت الى الاباد
ⲧⲓⲛⲓϣϯ .:. ⲛⲉⲙ — الها الرب الاله ابائنا
ⲑⲉⲗⲓⲟⲩ ⲉⲧⲥⲟⲩ — اطلب من
ⲙⲟⲥ .:. ⲁⲩϫⲟⲥ ϫⲉ — الرب عنا
ⲣⲱⲟⲩ ϯⲛⲁⲥⲙⲟⲩ
ⲉⲣⲟⲕ .:. ⲡϭⲥ
ⲫ̅ϯ ⲛ̅ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ
ⲧⲱⲃϩ ⲙ̅ⲡⲟⲥ ⲉ
ⲫ̅ⲣⲏⲓ ⲉϩⲣⲏⲓ .:.

اليوم الحادي عشر من شهر بشنس تذكار القديسة تاوكلية زوجة بنسطس

ⲧⲁϩⲓ ⲛⲟⲥ ⲁⲇⲁⲙ — طرح ادم لها

Ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ ⲡⲓⲁⲅⲱⲛ — عظيم فوجدا
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲧⲥⲱⲧⲡ — الجهاد المختار
ⲡⲉⲧⲉ ⲫⲁ ϯⲁⲅⲓⲁ — الذي لهذه القديسة
ⲛ̅ⲥⲁⲃⲏ ⲛ̅ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ — الحكيمة والشهيدة
ⲡⲓⲥⲧⲏ ⲑⲉⲟⲕⲗⲓⲁ — المؤمنة تاوكلية
ⲧⲥϩⲓⲙⲓ ⲙ̅ⲡⲓⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲥ — زوجة الابرسطس
ⲟⲩⲅⲉⲛⲟⲥ — الجنس الطاهر
ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ — من الملوك المحبين
ⲙ̅ⲙⲁⲓⲛⲟⲩϯ — للاله . مولاها لما
ⲉⲧⲁⲩⲉⲛⲥ ⲉⲃⲟⲗ — اوردوها من مدينة
ϧⲉⲛ ⲣⲁⲕⲟϯ — الاسكندرية فارسلوا
ⲁⲩⲟⲩⲟⲣⲡⲥ — هذه العفيفة
ϣⲁ ⲧⲃⲁⲕⲓ ⲥⲁⲓ — الى مدينة صا
Ⲉⲧⲁϥⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ — ولما قرا المتولي الرساله
ⲛ̅ϫⲉ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ — تعجب من اجل انها
ⲛ̅ⲧⲉⲥⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ — رفضت الملكه
ⲛⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ — واختارت
ⲁⲥⲥⲱⲧⲡ ⲙ̅ⲫⲙⲟⲩ — الموت افضل
ⲉϩⲟⲧⲉ ⲡⲓⲱⲛϧ — من الحياة

ⲁϥⲉⲣⲉⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ·
ⲉⲑⲣⲉⲥⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲛ̀ⲥⲱϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϯ
ⲛⲁⲥ· ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓ-
ϣϯ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲟ·
ⲡⲉϫⲉ ϯⲁⲅⲓⲁ ⲛⲁϥ·
ⲙ̀ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ·
ϫⲉ ⲁⲓⲭⲱ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲙ̀ⲡⲁϩ-
ⲁⲓ· ⲛⲉⲙ ⲡⲁϣ-
ⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ·
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ
ⲫⲏⲉⲧ ϯϣⲉⲙ-
ϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲟⲩ
ⲡⲉ ⲉⲧⲉⲕⲛⲁϣϯ
ϫⲟⲙ· ⲉ̀ϯ ⲛⲏⲓ
ⲛ̀ⲛⲏⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲁⲓ·
ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ-
ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ·
ⲉⲑⲣⲉⲩⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲍⲓⲛ
ⲛ̀ϯⲁⲓⲥⲁⲃⲉⲛ
ⲥⲉⲙⲛⲉ·
ⲉⲉⲣϩⲁⲙⲟⲣⲓⲛ·
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉⲙⲁϣⲱ·
ϩⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲁⲙⲟ-
ⲣⲓⲁ· ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲧⲣⲉⲩⲥⲁϩ

فلاطفها
ووعدها اذا
سمعت منه ان
يعطيها كرامة عظيمة
فقالت القديسة
للوالي انني تركت
زوجي وولدي
الحبيب
من اجل المسيح الاهي
الذي انا اتعبد
له فما الذي تقدر
تعطيني عوض هولاي
فامر الوالي ان تعذب
هذه العفيفة
الحكيمة
تعذيب
جدا
بعد ان لا

ⲉ̀ⲙⲙⲱⲟⲩ·
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ· ⲁⲩ-
ⲱⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲁ-
ⲫⲉ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ· ⲁⲥ-
ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ·
ⲛ̀ⲉⲡⲟⲩⲣⲁⲛⲓⲟⲛ·
ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ·
ⲁⲩⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲥⲱⲙⲁ·
ⲁⲩⲭⲁϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲙⲁⲉϥⲟⲩⲁⲃ· ϣⲁ
ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲇⲓⲱⲅ-
ⲙⲟⲥ·
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲩⲭⲏ·

ينطق به
ومن بعد هذا نزعت
راسها المقدسة
ونالت الاكليل
السماي
فاخذوا الشعوب
المومنين جسدها
ووضعوه في موضع
مقدس الى كمال
الاضطهاد
بصلوات

وفيه ايضا تذكار القديس بفنوتيوس الاسقف
طرح واطس

ϯⲁⲣⲭⲏ ⲛ̀ϫⲟ ⲁⲇⲁⲙ
ϯⲛⲁⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲇⲉ
ⲟⲩⲥⲓⲱϣϣⲱⲟⲩ·
ⲉ̀ϫⲱ ⲙ̀ⲡⲧⲁⲓⲟ ⲙ̀-
ⲡⲁⲓⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ·
ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁⲃⲃⲁ
ⲡⲁⲫⲛⲟⲩⲧⲓⲟⲥ·
ⲡⲓⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀-
ⲧⲉⲛϩⲟⲧ·

انا ابتدي بشوق
لاقص كرامة
هذا الاسقف
ابينا انبا بفنوتيوس
الراعي
المومن

ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲉⲡⲓⲥⲕⲟ
ⲡⲟⲥ·:· ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀
ⲡⲉⲛϭⲁ ⲙ̀ⲙⲓⲛ̀ⲉ
ⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ·:·
ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ
ⲁⲃⲃⲁ ⲫⲓⲗⲟⲑⲉⲟⲥ·:·
ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲓⲃϯ
ⲡⲉϥⲥⲙⲟⲧ ⲉⲛⲉϩ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲃⲱⲥ ⲛ̀
ϯⲙⲉⲧⲙⲟⲛⲁ
ⲭⲟⲥ·:· ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲛⲉ
ⲛⲓⲉⲩⲭⲣⲓⲁⲥⲙ· ⲛⲉ
ⲙ ⲛⲓϣⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓ
ⲕⲟⲛ·:·
ⲁϥⲓⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏⲓ
ⲛⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲫⲏⲣⲓ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϫⲟⲙ·:· ⲉⲣⲉ
ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲛⲁⲏⲧ
ⲥⲟⲣⲉⲃⲟⲗ·:· ⲉϫⲉⲛ
ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ϫⲱⲃ·:·
ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ
ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥ
ⲙⲉⲧⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ·:·

لرتبة الاسقفية
على بن ابينا
القديس البطريرك
انبا فيلوتاوس
فلم يغير شكله
قط ولم يقلع
ثياب الرهبنة
ملطا في ايام
الحدود والاعياد
الروحانية
صنع معجزات
وعجايب وقوات
وكانت مراحمه
باسطة علي
المساكين
والضعفا
من اليوم الاول
من اسقفيته

ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲟ
ⲛⲁⲭⲟⲥ·:· ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ϣⲓⲏⲧ·:· ⲁϥⲓⲣⲓ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲁ
ⲣⲉⲧⲏ·:· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ⲁⲥⲕⲏⲥⲓⲥ ⲉⲩⲟϣ·:·
ⲁϥⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲟⲩⲛⲕ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ·:· ⲛ̀ⲛⲉϥⲟⲩⲱⲙ
ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲁⲡⲉϥⲣⲟ
ⲥⲓ·:· ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲛⲓ
ϫⲣⲟϫ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲕⲁϩⲓ·:· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ⲟⲩⲟϯ ⲛ̀ⲁⲅⲣⲓ
ⲟⲛ·:·
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲣⲉ
ⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ·:·
ϧⲉⲛ ϯϣⲓⲏⲧ ⲉ̀
ⲑⲟⲩⲁⲃ·:· ⲁϥϣⲱ
ⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲙⲙⲁⲧ
ⲛ̀ⲉ̅ⲗ̅ⲉ̅
ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ·:·
ⲁ ⲫϯ ⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲥⲱⲧⲡ ⲙ̀ⲙⲟϥ

منذ كان راهبا
بجبل شيهات
وصنع تم فضايل
عظيمة ونسكيات
تعبدية
وكان مداوما
للاصوام ولم
ياكل قط طبيخ
ما خلا بقولات
الارض وحشايش
برية
وصار قسيسنا
على البرية
المقدسة واقام
بها خمسة وثلثون
سنة من الزمان
وان الله محب البشر
اصطفاه لفضله

Coptic	Arabic
ϣⲁ ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ	الى يوم سياحته
ⲡⲉϥϣⲉⲙⲙⲟⲟⲩ ·:·	لم يبقي شي
ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱϫⲡ ⲛ̀ϩⲗⲓ	من الاموات
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ·:·	وصرخ قايلا امام
ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ	الشعب ان الله
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ·:· ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ	هو الذي يشهد
ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ϫⲉ ⲫϯ	علي انني لم اخني
ⲡⲉⲧⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ	ولا اذي همرقد
ⲉⲣⲟⲓ ·:· ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲓ	قد تشبهت
ϭⲓⲧⲟⲩ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓ	بابراهيم وقرنيليوس
ⲛⲟϫⲟⲩ ·:·	في الرحمة واكملت
ⲁⲕⲉⲣϩⲟⲙⲟⲓⲟⲥ	شعبك مثل
ⲉ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ	يوحنا الرحوم
ⲕⲟⲣⲛⲏⲗⲓⲟⲥ ϧⲉⲛ	ولما اكملت
ϯⲙⲉⲧⲛⲁⲏⲧ ·:·	جدتك بطهارة
ⲁⲕϫⲉⲕ ⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ	وسلامة
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁⲏⲧ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ	نيحك المسيح
ⲡⲓⲉⲗⲉⲏⲙⲱⲛ ·:·	
ⲉⲧⲁⲕϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	
ⲙ̀ⲡⲉⲕϣⲉⲙⲙⲟ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲟⲩⲃⲟ	
ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ·:·	
ⲁ Ⲡⲭⲥ ϯⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲛⲁⲕ	

Coptic	Arabic
ⲛⲁⲕ ·:· ϧⲉⲛ ⲛⲓϧⲓ	من الاتعاب
ⲥⲓⲙⲃⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲕⲁϩⲓ ·:·	الزمنية
ⲁⲕⲉⲣϣⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ	وعيدت مع
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ·:· ⲛⲉⲙ	القديسين ومع
Ⲡⲭⲥ ⲫⲏⲉⲧⲁⲕ	المسيح الذي
ⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ ·:· ϧⲉⲛ	احببته في اورشليم
Ⲓⲗⲏⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ	السماية الي اباد
ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ·:· ⲛ̀ⲧⲉ	الدهور
ⲉ̀ⲛⲉϩ	اطلب من الرب عنا
ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲡⲟⲥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ·:·	

اليوم الثاني عشر من شهر بشنس تنيح القديس يوحنا فم الذهب

Coptic	Arabic
ϯⲁⲝⲓⲟⲥ ϩⲟⲧⲁⲛ	طرح اذ امر له
ⲁⲕⲉⲣⲡⲉⲙⲡϣⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲟ	استحقيت كل
ⲛⲓⲃⲉⲛ ·:· ⲱ ⲡⲓ	كرامة يا السان
ⲫⲁⲥⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ	الذهب وكل مديح
ⲛⲉⲙ ⲉⲩⲫⲏⲙⲓⲁ	ايها المتحف
ⲛⲓⲃⲉⲛ ·:· ⲫⲏⲉⲧ	بالطهارة
ⲥⲟⲗⲥⲉⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲧⲟⲩ	بكت الملكة
ⲃⲟ ·:·	بقوة عظيمة
ⲁⲥⲣⲓⲙⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲟⲩⲣⲱ	
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ	
ⲙ̀ⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ ·:·	

ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲧⲁϫ-
ⲣⲟ . ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ .
ⲁⲕϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲧ
ⲛ̀ⲛⲓⲟⲣⲫⲁ-
ⲛⲟⲥ . ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥ-
ϯϩⲁⲡ . ⲛ̀ⲛⲓⲭⲏ-
ⲣⲁ .
ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ-
ⲧⲁϥϫⲟⲥ . ⲛ̀ϫⲉ
ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ .
ⲡⲓⲉⲣⲯⲁⲗⲧⲏⲥ .
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲯⲁⲗ-
ⲙⲟⲥ .
ⲙ̀ⲡⲉⲡⲓⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ ϣⲁϥ-
ⲉⲣⲟϥ . ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉⲕ-
ⲥ̀ⲃⲱ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲥ
ⲉⲧⲉⲕϯ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ .
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ .
ⲁϥϣⲉ ⲉϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ
ⲫ̀ϩⲏⲧ . ⲛ̀ϯⲟⲩⲣⲱ
ⲉⲧⲥⲱϥ . ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉⲥⲉⲣⲉⲡⲓⲑⲩ-
ⲙⲓⲛ . ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲭⲣⲏⲙⲁ .
ⲉⲧⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉⲛⲉⲥ

وصار يسوع
المسيح لك ثبات
صرت ابا للايتام
وقاضي للارامل
كما قال داوود
الملك المرتل
في المزمور
لم يحتمل العدو
من اجل تعاليمك
الجيدة التي
تسلمها الكل
شعبك
ودخل في قلب
الملكة النجسة
لكي تشتهي
اموال كثيرة
ولما ابصرت

ϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ . ⲉⲧⲉⲥ-
ⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ . ⲁⲥ-
ϩⲓⲧⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲱⲗ-
ⲉⲙ . ϧⲉⲛ ϯⲉⲕ-
ⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ .
ⲁⲥϫⲱⲛⲧ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲗⲓⲃⲓ . ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ-
ⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ . ⲁⲥⲓ
ⲛⲓ ⲛ̀ⲑⲉⲟⲫⲓⲗⲟⲥ .
ⲛⲉⲙ ⲉⲡⲓⲫⲁⲛⲓⲟⲥ
ⲁⲥϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲭⲣⲏⲙⲁ
ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁϧ . ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲥⲕⲁⲕⲓⲁ . ⲁⲥ-
ⲉⲣϩⲟⲣⲓⲍⲓⲛ . ⲙ̀-
ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ .
ⲁϥϫⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ⲇ̀ⲣⲟⲙⲟⲥ . ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ . ⲁϥϣⲱ-
ⲡⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲭ̅ⲥ̅ . ϧⲉⲛ
ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ .
ⲁ ⲡ̀ϩⲙⲟⲧ ⲫⲱⲛϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ . ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕ-
ⲥ̀ⲫⲟⲧⲟⲩ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲫⲓⲥⲱⲛ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ

الاعمال التي
تعملها اخرجتها
نزعة من الكنيسة
تغضبت
بجنون الشيطان
واحضرت
ثاوفيلس
وابيفانيوس
واروسلهما
اموال كثيرة وامرت
بنفي رئيس الكهنة
واكمل سعيًا جيدًا
وصار مع المسيح
في ملكوته
فاضت النعمة
من شفتيك
المقدسة مثل
جيحون
في زمان

Ⲁⲧⲉⲕⲙⲉⲧ ⲉϩⲟⲩⲟ
ⲁⲕϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲭ̀ⲗⲟⲙ ‧
ⲛ̀ⲧⲉ †ⲇⲓⲕⲉⲟⲥⲩ
ⲛⲏ ‧ ⲁⲕⲉⲣⲁⲅⲱⲛⲓⲍⲉ
ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ ‧ ⲉ̀ϧ̀ⲣⲉⲛ
†ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ‧
Ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲩⲭⲏ ‧
ⲛ̀ⲑⲟⲩⲱ ⲛ̀ⲭⲟ ⲁⲗⲗⲟⲥ
Ⲱ ⲡⲓⲛⲓϣ† ⲙ̀ⲙⲁⲛ
ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ‧ ⲡⲓⲧⲉ
ⲧⲛⲟϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟ̀ⲩ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲭ
ⲣⲏⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ ‧
ⲡⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲣ
ⲙⲏⲛⲉⲩⲧⲏⲥ ‧
Ⲁⲕⲁⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲉ
ⲥⲱⲟⲩ ‧ ϧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲙⲁⲙ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲉⲑⲛⲁ
ⲛⲉⲩ ‧ ⲁⲩϣⲁⲛⲥⲱ
ⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲥⲙⲏ
ϣⲁⲩⲑⲉⲗⲏⲗ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲟⲩⲛⲟϥ ‧
ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲁⲓ
ϣⲁⲛϩⲓ ⲧⲟⲧ ‧

زادت وديعتك
ونلت اكليل
العدل لانك
جاهدت جيدا
على الحق
بصلوات
وله ايضا طرح واطس
ايها الراعي
العظيم الذي
لقطيع المسيح يوحنا
فم الذهب
مصطفى المترجمين
رعيت خرافك
في المراعي الصالحة
واذا ما سمعوا
صوتك يتقافزون
ببهجة
دفعات كثيرة
اذا ما اهتممت

ⲉ̀

ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲕⲉⲧ
ⲕⲟⲙⲓⲟⲛ ‧ ⲱ̀ ⲡⲓ
ⲛⲓϣ† ⲛ̀ⲁⲣⲭⲏⲉ̀
ⲣⲉⲩⲥ ‧ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ
ⲡⲓⲭ̀ⲣⲏⲥⲟⲥⲧⲟ
ⲙⲟⲥ ‧
Ϣⲁⲓⲉⲣⲫ̀ⲣⲏ†
ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ‧ ⲉϥϧⲉⲛ
ⲑⲙⲏ† ⲙ̀ⲡⲓⲡⲉⲗⲁ
ⲅⲟⲥ ‧ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲁⲛⲉⲧϭⲁⲙⲛⲉϥ
ⲉⲑⲣⲉϥⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲗⲓ
ⲙⲏⲛ ‧
Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϣⲁⲓⲱϣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ‧ ϧⲉⲛ †
ϩⲟ† ⲉⲓϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ‧
ϫⲉ ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ
ⲛⲏⲓ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ‧ ⲧⲁⲓ
ϣⲁⲣⲟⲕ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ ‧
Ⲉⲧⲁⲛⲓⲁ̀ⲣⲱⲟⲩⲓ
ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲱⲛϧ
ⲉ̀ⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲥⲫⲟ
ⲧⲟⲩ ‧ ⲉⲕⲧ̀ⲥⲓⲟ ⲉ̀

ان اتكلم بمدايحك
يا عظيم رؤساء
الكهنة يوحنا
فم الذهب
فاصير مثل واحد
كاينا في وسط
اللجة ولم يعرف
الصناعة ليجي
الى الميناء
فلهذا اصرخ
من المخافة قايلا
امرني يا سيدي
ان اتي اليك
على المياه
الذين هم انعرهم
مياة الحياة الحاية
من شفتيك
تروي منهم

ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲑⲟⲩ ⲛ̀
ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲕⲁϩⲓ ⳾
ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ⲁϥⲃⲉⲃⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⳾
ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲉⲛⲁⲛⲉ
ϥⲟⲩ ⳾ ⲟⲩϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲥⲱ
ⲙⲁⲧⲓⲕⲱⲥ ⲁϥⲫⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟ
ⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲥⲫⲟ
ⲧⲟⲩ ⳾
ⲁⲕϣⲱⲗⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀
ⲡⲓⲥⲟⲩⲣⲓ ⳾ ⲛ̀ⲛⲓϩⲉ
ⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ ⲉⲧⲥⲱϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲭⲱ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲫⲏⲓⲛ ϧⲏⲧⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲓϫⲣⲟϫ ⲉⲧⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ ⳾
ⲙ̀ⲡⲉ ⲡⲓϫⲁϫⲓ ϣϫⲉⲙ
ϫⲟⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⳾ ⲉⲧ
ⲁϥⲉⲙⲟⲙⲟⲓⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲕ
ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲧⲱⲛϥ
ⲉ̀ϫⲱⲕ ⲫⲏⲉ̀ϫⲱⲕ ⳾
ⲉϥⲙⲉϩ ⲉ̀ϫⲉⲣⲉⲛⲓⲛ

شعوب
الارض
بالحقيقه فاض
قلبك قولا
صالحا ونعمة
الله جسما فاضت
من شفتيك
وقلعت شوكة
المراطقه
النجسين
ووضعت فيهم
الزروع الطاهرة
الروحانيه
فلم يحتمل العدو
في ذاته ان يعذب
من قبلك بل
نهض عليك
مضطهدا

ⲁ̀ⲣⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⳾
ⲁϥⲑⲣⲟⲩϭⲟϫⲓ ⲛ̀
ⲥⲱⲕ ⲛ̀ⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⳾
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲉⲕ
ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⳾ ⲁⲩϩⲉⲣⲉ
ϩⲱⲣⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⳾
ⲉ̀ⲑⲟϣ ⲛ̀ⲃⲁⲣⲃⲁ
ⲃⲁⲣⲟⲥ ⳾
ⲁⲕϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲓϩⲙⲟⲧ ⳾ ⲙ̀
ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟ
ⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⳾ ⲁⲕⲧⲁⲥ
ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲏⲥⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲧⲥⲟⲩⲉⲛ
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⳾
ⲁⲕϫⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲇ
ⲣⲟⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⳾ ⲁⲕ
ⲙⲁϩⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓ
ⲛⲁϩϯ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕ
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲭⲥ ⳾
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ
ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⳾
ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲡϭⲟⲓⲥ ⲉ̀ϩ
ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ⳾

انه يغلبك
فجعلهم يضطهدوك
من الكنيسة
وان يكونوا
ينفوك الى كورة
بربريه
فاكرزت لهم
بالنعمة مثل الرسل
ورجعت كل
تلك الجزاير الى
معرفة الحق
واكملت سعيك
تجاهد على الامانة
وصرت مع المسيح
في السموات
الى الابد
اطلب من
الرب عنا

اليوم الثالث عشر من شهر بشنس تنيح القديس العظيم انبا ارسانيوس

ϯⲁⲣⲭⲏ ⲛ̀ϫⲟ ⲁϫⲉ
ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲛⲁⲓⲟϯ
ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ
ⲑⲱⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲥⲡⲟⲩⲇⲏ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲣⲱⲟⲩϣ ⲛ̀
ϩⲏⲧ
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲓⲡⲁⲛ
ⲁⲣⲉⲧⲏ ⲉⲧⲟⲥⲓ
ⲁⲣⲥⲉⲛⲓⲟⲥ ⲡⲓⲙⲉ
ⲙⲁⲓ
ϫⲉ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀
ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩ
ⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲛⲟⲩ
ϯ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉϥϯⲥ
ⲃⲱ ⲉⲡⲓⲧⲁⲓⲛⲟⲛ
ⲉⲙⲁϣⲱ
ⲙ̀ⲙⲁⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲟⲓ
ⲉϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥϯ
ⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲟⲛⲁ
ⲭⲟⲥ

طرح اذا امر الله
تعالوا كلكم
اليوم يا اباي
واخوتي اجتمعوا
باجتهاد وبهجة
قلب في تذكار
ابينا القديس
ذو الفضايل
المرتفعة البار
ارسانيوس
لانه كان اولا
للملوك المحبين
للاله معلما
هكذا ماجد
ولخير ايضا
صار معلما للرهبان

ⲭⲟⲥ ⲉϧⲟⲩⲛ
ⲉⲡⲓⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ⲫϯ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣϩⲙⲟⲧ
ⲛⲁϥ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲟ
ⲙⲓ ⲛ̀ⲉⲣⲙⲱⲟⲩⲓ
ⲡⲉϥⲃⲓⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲣⲓ
ⲙⲓ ϧⲉⲛⲟⲩϧⲉⲛ
ϣⲁϩⲓ
ⲛⲁϥⲙⲏⲛ ⲉⲡⲁⲓⲥⲁ
ϫⲓ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲙ̀ⲙⲏⲛ
ⲉϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲉ
ϫⲱⲣϩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲥ
ⲣⲏϯ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲁⲣⲥⲉⲛⲓ ⲡⲓϩⲏⲕⲓ
ⲓⲥϫⲉ ⲉⲕⲟⲩⲱϣ ⲉⲟ
ⲛⲁϫⲟⲥ ϩⲱⲗ ⲉ
ⲛⲓϣⲁϥⲉⲩ ⲉϧ
ⲙⲁ ⲛⲓⲁⲥⲕⲏⲧⲏⲥ
ⲭⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲱⲕ
ⲣⲓ ϫⲉ ⲁⲡⲁⲥⲏⲟⲩ
ϩⲱⲛⲧ ⲉϩⲟⲩⲛ
ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯⲛⲁ
ⲉϥⲟⲣⲓⲥϣⲉ ⲛⲏⲓ ϩⲁⲛⲟⲥ

الى معرفة الحق
ووهب الله له
يناببع دموع
فصار عمره
كله يبكي
بمرارة
وكان يتلو هذه
الكلمة في قلبه
في الليل والنهار
هكذا قايلا
يا ارساني المسكين
ان كنت راهبا
ادخل الى البراري
حيث النساك
واعرف ولاده
وقال ان زماني
قرب وانا انتقل
لامضي الى الرب

فصرخوا وبكوا
وانحبوا عليه
بزيادة من عمق
قلوبهم
فاقام سبعة ايام
وسبعة ليالي
يطلب ويصلي
بدموع كثيرة
ورسم وجهه
بعلامة الصليب
واسلم الروح
بيد مخلصنا
واما نفسه المحبة
للاله مضت
الى السموات وتمجد
مع المسيح في
ملكوته
بصلوات

وله ايضا طرح واطس
انا ابتدي بشوق
وعظم اجتهاد
لكي امدح ابينا
ارسانيوس
لانه صار من
صغره ابنا
لاورشليم وادب
بالحكمة وكانت
قوة الله معه
اذ كان ملتحفا
بالتواضع مثل
ثوب وحسن
العفة مثل رداء
وحين وقف
وقت يصلي
بدموع عظيمة

ⲙⲙⲟⲛ ⳾ ⲁϥⲥⲱ
ⲧⲉⲙ ⲉⲟⲩⲥⲙⲏ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⳾ ϫⲉ
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉϥϫⲱ
ⲙⲙⲟⲥ ⳾
ϫⲉ ⲁⲣⲥⲉⲛⲓⲟⲥ ⲁⲣⲥⲉ
ⲛⲓⲟⲥ ⳾ ⲫⲱⲧ ⲛ
ⲃⲟⲗ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉ
ⲙⲓ ⲛⲟⲩⲛⲟϩⲉⲙ ⲛⲁⲕ
ⲛⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ
ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⳾
ϩⲟⲧⲉ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉ
ⲙ ⲉϯⲥⲙⲏ ⲁϥϣⲓⲃϯ
ⲙⲡⲉϥⲥⲙⲟⲧ ⲁϥ
ⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲟⲩϯⲙⲁϯ ⲛⲧⲉ
ⲫϯ ⳾ ⲁϥϫⲉⲙ ⲟⲩϫⲟⲓ
ⲉϥⲛⲁⲓ ⲉϩⲣⲏⲓ
ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲣⲁⲕⲟϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲣⲁⲕⲟϯ
ⲁϥⲓ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉϣⲓϩⲏⲧ ⳾ ⲁϥⲉⲣⲁⲡⲁⲛⲧⲁⲛ
ⲉⲡⲉⲛⲓⲱⲧ
ⲛⲇⲓⲕⲉⲟⲥ ⲁⲃⲃⲁ ⲙⲁ
ⲕⲁⲣⲓ

فسمع صوت
من السموات
هكذا قايلا
يا ارسانيوس
يا ارسانيوس
اهرب انت من
الناس وانت تجد
الخلاص لنفسك
وجسدك
وعند ما سمع
الصوت غير
شكله وخرج
ومسرة الله وجد
سفينه ماضيه
الى الاسكندريه
ومن الاسكندريه
دخل الى جبل شيهات
والتقا بابينا
الصديق انبا مقاره

ⲁϥϣⲟⲡϥ ⲉⲣⲟϥ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲡⲟⲩⲇⲏ ⳾
ⲁϥⲱⲣⲡ ⲛⲁϥ ⲛ
ⲛⲉϥⲙⲉⲩⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⳾
ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉϩⲁⲛⲟⲩ
ⲟⲛ ⲉⲩⲟⲩⲱⲧⲉⲃ
ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ
ⲉⲧⲫⲉ ⳾
ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉϩⲁⲛⲕⲉ
ⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⳾ ⲉⲩⲟⲛⲓ
ⲛⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⳾
ⲉⲩⲟϩⲓ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲩ
ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⳾ ⲛⲉ ⲛⲉ
ϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉ ⲉϫⲱⲣϩ
ϯⲟⲩ ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟ
ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁ ⳾ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ
ⲟⲥ ⲁⲃⲃⲁ ⲙⲁⲕⲁⲣⲓ
ⲁϥϣⲱⲗ ⲛⲧⲉϥ
ⲁⲫⲉ
ⲁϥⲁⲓϥ ⲙⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲁⲥⲕⲓⲛ
ⲉⲛ ⲛⲉⲥⲃⲏⲟⲩⲓ ⳾ ϩⲱⲥⲧⲉ
ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲅⲉ
ⲛⲉⲁ ⳾ ⲙⲙⲟⲛ
ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲅⲉ

فقبله اليه
باجتهاد وكشف
له جميع افكاره
وابصر قوم اخر
ينتقلون من
الارض الى السما
وابصر اخرين
متشبهين
بالملايكه يقفوا
في الصلاه خمسه
ايام وخمس ليالى
ورجع الى ابينا
القديس الصديق
انبا مقاريوس فقص
شعر راسه
وجعله راهبا
فجاهد في عبادته
وليس احد في
جيله بلغ

الذي في
الفضايل
واكمل شعبه
لشيوخ جهة حسنة
واسلم الروح
في يدي ربنا
يسوع المسيح
ومضى الى الاماكن
الرايعة الى اورشليم
السماية سعة
الابكار في
كورة الاحيا
اطلب من الرب عنا

اليوم الرابع عشر من شهر بشنس تنيح العظيم بخوميوس اب الشركة الروحانية
طرح ادام
انت طوباني
يا ابينا انبا

بخوم النسد
العظيم الطاهر لله
ونفسك تخبث
بالفضايل مثل
النسور كقول
اشعيا اعطيت
ناموس النسك
من قبل الله في
لوح من نحاس
صرت سفينة
تخلص النفوس
بالشركة
المنولية
صرت عبدا
لسيدك حكيما
واعطيت اصحابك
طعاما في
الحين

كالقول المقدس
الانجيلي الذي
اكثر زينة
مخلصنا
ووضعت لنا
الطريق الى
السموات تبعك
الطاهر تواضعك
من اجل هذا احبك
الرب يسوع
ووهب لك شركته
وجعلك معلما
وابا الكثيرين
مرشدا الى
السيرة الطاهرة
وصنعت عملا
صالحا لكل احد
التي هي الشركة

التي وهبت لك
وانت الذي عملت
بتسخير منه
الرسل بتواضعك
اذ كنت عبدا
لكل احد
من اجل وصية
مخلصنا وقوله
المقدس
من اراد ان يكون
فيكم عظيما فليكن
لكم خادما
مولاه اكملتهم
بالعمل والقول
يا ابانا القديس
رئيس المتوحدين
بصلوات

Coptic	Arabic
ⲓ̀ⲛⲑⲟⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲃⲁⲗⲟ	وله ايضا طرح وطرقه
ϥⲁⲓⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕ	فلدتنفع قرنك
ϯⲁⲡ · ⲱ̀ ⲡⲉⲛⲓⲱ̀	يا ابينا القديس
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲃⲃⲁ	ابا بخوم قد ورثت
ⲡⲁϧⲱⲙ · ⲁⲕⲉⲣ	البركة من الرب الاله
ⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲙ̀	ابينا القديس
ⲡⲓⲥⲙⲟⲩ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ	ابا بخوم هو نال
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲫϯ	اتعاب كثيرة
Ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ	من جهة الشيطان
ⲁⲃⲃⲁ ⲡⲁϧⲱⲙ	ونجاه الله
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁϥϣⲉⲡ ϩⲁⲛ	من جميعهم
ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϧⲓⲥⲓ · ⲉ̀	ابينا القديس
ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲇⲓ	ابا بخوم استحق
ⲁⲃⲟⲗⲟⲥ · ⲁϥⲛⲁϩ	دفعات كثيرة
ⲙⲉϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ	لنظر الرب
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ	وملائكته الاطهار
Ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ	طوباك بالحقيقة
ⲁⲃⲃⲁ ⲡⲁϧⲱⲙ	
ⲁϥⲉⲣⲡⲉⲙⲡϣⲁ	
ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ	
ⲉ̀ⲉⲣⲑⲉⲱ̀ⲣⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅	
ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉ	
ⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ·	
Ⲱⲟⲩⲛⲓ ⲁ̀ⲧⲕ ϧⲉⲛ	
ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ · ⲡⲉⲛ	

Coptic	Arabic
ⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲃ	يا ابينا القديس
ⲃⲁ ⲡⲁϧⲱⲙ ·	ابا بخوم لانك
ϫⲉ ⲁⲕⲓ̀ⲣⲉ ϩⲉⲛ ⲛⲉⲛ	حفظت وصايا
ⲧⲟⲗⲏ · ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛ	ربنا يسوع المسيح
ⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ·	ابينا القديس
Ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ	ابا بخوم اكمل كل
ⲁⲃⲃⲁ ⲡⲁϧⲱⲙ ·	الفضائل والعبادات
ⲁϥϫⲱⲕ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲣ	العالية وارضى
ⲉⲧⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ·	المسيح يسوع
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲟⲗⲓⲧⲓⲁ	واكمل سيرته
ⲉⲧϭⲟⲥⲓ · ⲁϥⲉ̀ⲣⲁ	بشيخوخه صالحه
ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ·	والطهارة
ⲁϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀	الكاملة بنسكيات
ⲡⲉϥⲃⲓⲟⲥ · ϧⲉⲛ	متعبة
ⲟⲩⲙⲉⲧϧⲉⲗⲗⲟ	ولما قربت
ⲉⲛⲁⲛⲉⲥ · ⲛⲉⲙ	نقلته سلم ابا الروح
ⲟⲩⲧⲟⲩⲃⲟ ⲉⲧϫⲏⲕ ·	القدس واتته
ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ	جميع رؤساء
ⲁⲥⲕⲉⲥⲓⲥ ⲉⲩϩⲟⲥ ·	
Ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϧⲱⲛⲧ	
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲫⲱⲛϩ	
ⲧⲉⲃ · ⲁϥⲧⲉⲙⲓⲡⲛⲉ	
ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ·	
ⲁϥⲓϣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ	
ⲭⲟⲣⲟⲥ ⲧⲏⲣ ·	

ⲛⲛⲉⲛⲓⲭⲩⲣⲁⲉⲧ · ألاديرة الذين
ⲉⲁⲛⲉϥϫⲓϫ · تحت يده
ⲁϥϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲛϩⲁⲛ · واعطاهم وصايا
ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ · وامرهم بحفظها
ϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉⲁⲣⲉϩ · واقام مدبرين
ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁ · لكي يرعون نفوسهم
ⲟⲩⲟ ⲛϩⲉⲛⲁⲣⲉϩ · ثم اسلم نفسه
ϩⲉⲗⲓ ... ⲉϩⲓⲛⲁⲛ · المحب للاله سيد
ⲧⲟⲩⲯⲩⲭⲏ ... · يسوع المسيح
ⲙⲙⲟⲟⲩ · فاصعدها ضحية
ⲁϥϯ ⲛⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ · لأبيه الصالح
ⲛⲙⲁⲓⲛⲟⲩϯ · شهيد المسيح
ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ · القديس ابيماخس
ⲓⲏⲥ ⲡⲭⲥ · ⲁϥⲉⲛⲥ · المجاهد القوي
ⲉⲛⲟⲩⲑⲩⲥⲓⲁ ⲙⲡⲉϥⲓⲱⲧ · والجندي
ⲛⲁⲅⲁⲑⲟⲥ · الغالب
ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ · عذب
ⲛⲧⲉ ⲡⲭⲥ · ⲡⲓⲁ
ⲅⲓⲟⲥ ⲁⲡⲁ ⲡⲓⲙⲁⲭⲓⲟⲥ
ⲡⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ ⲛϫⲱⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛ
ⲛⲉⲟⲥ · ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛⲣⲉϥ
ϫⲣⲟ ·
ⲁⲩⲉⲣⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲍⲓⲛ

ⲙⲙⲟϥ · ⲉϫⲉⲛ · على اسم ربنا
ⲫⲣⲁⲛ ⲙⲡⲉⲛⲟⲥ ⲓⲏⲥ ⲡⲭⲥ · يسوع المسيح
ⲉⲛⲉϥⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ · بعقوبات تعبه
ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ · ⲉ · ومخلصنا يقويه
ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ · ويعزيه
ⲛⲟⲩⲧⲁϫⲣⲟ · ومن بعد هولا
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ · الاتعاب جميعا
ⲥⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ · ... · نزعت راسه المقدسة
ⲁⲩⲉⲗ ⲧⲉϥⲁⲫⲉ · ونال الاكليل الغير
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ · ... · فاسد في يروشليم
ⲙⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ... · السمائية اطلب من الرب عنا
ⲛⲁⲧⲧⲁⲕⲟ ... ⲉⲛ
ϧⲉⲛ ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ... ⲧⲉ
ⲧⲫⲉ ⲡⲉⲧⲁⲓⲧⲓⲥ ⲉⲡⲛⲟⲥ
ⲫⲏⲉⲧⲉϫⲱⲛ ...

اليوم الخامس عشر من شهر بشنس استشهد الرسول سمعان الغيور

ⲧⲁϩⲓⲛⲉⲭⲱ ... · طرح ادام له ..
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛϫⲉ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ · قال مخلصنا
ⲛⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ · لتلاميذه انا هو
ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ · كرمة الحق
ⲡⲉ ϯⲃⲱ ⲛⲁⲗⲟⲗⲓ · وابي هو
ⲙⲙⲏⲓ · ⲁⲩⲱ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ · الغارس

ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲡⲉ ⲛⲓⲕⲗⲏ-
ⲙⲁ .. ⲡⲉⲑⲛⲁ-
ϯ ⲟⲩⲧⲁϩ .. ⲡⲁ-
ⲓⲱⲧ ⲡⲉⲧⲛⲁⲧⲟⲩⲃⲟϥ
Ⲫϯ ⲡⲉⲧⲁϥϣⲱ-
ⲡⲓ .. ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ
ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ .. ⲁϥ-
ⲛⲁϩⲙⲉϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ..
ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϫⲓϫ
ⲛ̀Ⲏⲣⲱⲇⲏⲥ ..
Ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧ Ⲓⲱⲁⲛ-
ⲛⲏⲥ .. ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀-
Ⲍⲉⲃⲉⲇⲉⲟⲥ .. ⲁ
ⲡⲉ[illegible]ⲁⲣⲱⲙⲉⲙⲉⲓ ..
ⲉ̀ⲫⲏⲉⲧⲁϥϣⲱ-
ⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ..
Ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ
Ⲥⲓⲙⲱⲛ .. ⲉⲧⲉⲛ
ⲑⲁⲛⲁⲛ .. ⲁϥⲥⲟⲡϥ
ⲛ̀ϫⲉⲛ Ⲡⲭⲥ .. ⲁϥ-
ⲣⲉⲛϥ ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥ-
ⲕⲟϩ ..
[illegible]ⲙⲙⲁⲛⲧⲁⲩ-
ⲗⲟⲥ .. ϧⲉⲛ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ..
ϣⲁⲛⲧⲉϥϫⲱⲕ
ⲣⲁⲧϥ

وانتم الاغصان
ثمر يعطي ثمرة
يطهره ابي
اللهم الذي كان
مع ابينا بطرس
ونجاه من يدي
هيرودس
ويوحنا الحبيب
ابن زبدي
ترك انسان
يعرف ما كان منه
والرسول شمعان
الذي مع
ما ثانا يسل المطفاه
المسيح وسماه غيور
وتوري بولس في
ايروشليم حتي
وتف

ⲣⲁⲧϥ .. ⲛ̀ⲧⲉϥⲥ̀-
ϩⲓⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ..
ϩⲱⲥ ⲉⲥⲛⲉⲥⲉ ⲛⲉⲛϭⲁ-
ⲗⲁⲩϫ .. ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧ-
ϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ..
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ϩⲁⲛ ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ..
ⲡⲉϫⲉ Ⲏⲥⲁⲏⲁⲥ ..
ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲣⲏⲧⲟⲥ ..
ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ .. ⲉⲑⲃⲏ-
ⲛⲟⲩⲧⲉⲛ ⲉⲩⲥⲟⲡ .. ⲱ ⲛⲓ-
ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ..
ⲡⲉϫⲉ ⲛⲏⲉⲧϣⲉⲙϣⲓ
ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ .. ⲥⲉⲛⲁϣⲓⲃϯ
ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩϫⲟⲙ ..
ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲣⲉⲧ
ⲧⲉⲛϩ .. ⲙ̀ⲫⲣⲏ-
ϯ ⲛ̀ⲛⲓⲁϧⲱⲙ ..
Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉϥⲉ̀ϯ ⲛⲟⲩⲥⲁϫⲓ ..
ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϩⲓϣⲉⲛ-
ⲛⲟⲩϥⲓ .. ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϫⲟⲙ ..
ⲕⲁⲧⲁ ⲡ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀
Ⲇⲁⲩⲓⲇ ..
ⲁϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲓ

وبكت اليهود
ما اجمل اقدام
المبشرين بالصالحات
قال اشعيا
صرخ جهرا
بقوة الروح
لاجلكم معا
ايها الرسل
قال الذين يتعبدون
للرب يتغيرون قوتهم
وينبت لهم اجنحة
مثل النسور
الرب يعطي كلمة
للمبشرين بقوة
عظيمة
كقول داود
شهد هكذا

ⲣⲏ ⲧⲏ[illegible] ⲛ̀ⲁϫⲉⲙⲡⲓⲡⲣⲟ
ⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉⲑⲃⲉ
ⲡⲓϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ
ϫⲉ ⲁⲡⲟⲩϧⲣⲱⲟⲩ
ϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲁⲩⲫⲟϩ
ϣⲁ ⲁⲩⲣⲏϫϥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲑⲓⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲉⲩⲭⲏ
ⲛⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲉϥϩⲱⲥ Ⲁⲇⲁⲙ
[illegible]
[illegible]

ألنبي من اجل
بشري
الرسل
قايلا ان
اصواتهم خرجت
علي وجه جميع
الارض وبلغت
اقاويلهم الي اقطار
المسكونة بصلوات
وله ايضا طرح اطن
قد اقبل الينا
العبد العظيم
والتذكار المكرم
الذي لسمعان
الغيور الذي
لقبي ناثانايل
كل احد الكرامة في
السماء وعلي الارض
لانه سبع سيدك

ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ
[illegible]
[illegible]
ⲧⲟⲡⲟⲥ ⲁϥⲉⲣ ⲡⲉ
[illegible]
[illegible]
ⲡⲁⲣⲁⲇⲟⲝⲟⲛ
ⲇⲟⲝⲓ ⲛⲉⲙ
[illegible]
[illegible] ⲫⲏⲣⲓ
[illegible]
ⲉⲑⲃⲏⲧⲕ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲉⲣⲟ [illegible] ⲧⲏⲥ
[illegible]
ⲡⲟⲩϧⲣⲱⲟⲩ ϣⲉⲛⲁϥ
ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ
[illegible]
ⲉⲑⲃⲏⲧⲕ ⲛ̀ϫⲉ
ⲏⲥⲁⲏⲁⲥ ⲡⲓⲡⲣⲟ
ⲫⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ
ⲛⲉⲥⲉⲛⲉⲛ [illegible]
[illegible]
[illegible]
ⲑⲟⲛ

وخالقه المسيح
بالحقيقة ايها
المرسول لقد انتجبت
اعمال العظيمة
معجزهم تفعله
وايات وعجايب
حقا نطق من
اجلك المرتل داود
ان اصواتهم
خرجت علي وجه
الارض كلها
وقد تكلم من اجلك
اشعياء النبي
قايلا ما اجمل
اقدام المبشرين
بالخيرات

Ⲥⲉⲟϣ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ
ⲙ̀ⲕⲁⲩϩ · ⲉⲧⲁⲕ
ϣⲟⲡⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ·
ϣⲁⲛ̀ⲧⲉⲕⲧⲁⲥⲑⲟ
ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ · ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲉⲛ ⲡⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϯⲙⲉⲑ
ⲙⲏⲓ ·

Ⲉⲧⲁⲕⲉⲣⲥⲧⲁⲩⲣⲱ
ⲛ̀ⲙⲟⲕ · ⲙ̀ⲫ
ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̄ⲥ̄ ⲓⲏ̄ⲥ̄
ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ⲱ ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲥ
ⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ·
ϣⲁⲛ̀ⲧⲉⲕⲉⲣϥⲟ
ⲣⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ
ⲛ̀ⲁⲧⲗⲱⲙ ·

Ⲫϯ ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲥⲱⲧⲡ
ⲙ̀ⲙⲟⲕ · ϧⲁϫⲉⲛ
ⲧⲕⲁⲧⲁⲃⲟⲗⲏ ⲙ̀
ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ · ϣⲁ
ⲧⲉⲕϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲉⲑⲛⲟⲥ · ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲟ
ⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ

Ϫⲱⲗⲉⲙ ⲁⲣⲓⲃⲟⲏ
ⲑⲓⲛ ⲉⲣⲟⲛ · ⲱ ⲡⲓ
ⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲁⲅⲁ
ⲑⲟⲥ

كثيرة هي الآلام
التي قبلتها من
اجل المسيح حتى
رديت الشعوب
الى معرفة الحق
وصلبت مثل ربنا
يسوع المسيح
ايها الرسول
القديس حتى
لبست الاكليل
الغير بالي
الله الذي
اصطفاك قبل
انشاء العالم حتى
بشرت الامم
بابنه الوحيد
اسرع واعيننا
يا محب البشر
الصالح

ⲑⲟⲥ · ⲉⲑⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ
ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲣⲟⲥ ·
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲁ̀ⲡⲟⲥ
ⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ·

ϥ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ·
ⲁⲩϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ
ⲛ̀ⲁⲧⲗⲱⲙ · ⲛⲏⲉ
ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲣⲧⲩ
ⲣⲟⲥ · ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϧⲉⲛ
ⲡⲁⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ·

Ⲁⲩⲉⲣⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲍⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ · ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲙ̀ⲃⲁⲥⲁ
ⲛⲟⲥ · ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧ
ⲟⲩⲣⲟ ⲉⲧⲥⲁϩⲟⲩⲟⲣⲧ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲓⲟⲕⲗⲏ
ⲧⲓⲁⲛⲟⲥ ·

Ⲁⲩϥⲱⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲁ
ⲫⲏⲟⲩⲓ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϫⲱⲕ ⲙ̀
ⲡⲟⲩⲁ̀ⲅⲱⲛ · ⲁⲩ
ⲉⲣϣⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩ
ⲣⲟ ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ϧⲉⲛ ϯ
ⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧ
ⲟⲛϧ · ⲧⲱⲃϩ

ليكون لنا نصيب
مع رسولك
الطاهرين
اربعماية شهيدا
نالوا الاكليل
الغير مضمحل الذي
للشهادة في مثل
هذا اليوم المقدس
عذبوا عذابا
عظيما في مملكة
ديقلاديانوس
الملك الملعون
ونزعت روسهم
المقدسة وكملوا
جهادهم وعيدوا
مع الملك المسيح
في كورة الاحياء
اطلب من الرب

اليوم السادس عشر من شهر بشنس تذكار القديس يوحنا الانجيلي

طرح ادام لهٔ

ⲁⲓⲡⲟⲥ ⲛ̀ϫⲟ ⲁϩⲁ

Ⲱ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲑⲛⲁϣ
ⲥⲁϫⲓ ⲉⲡⲉϥ
ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲟ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲥⲟ
ⲫⲟⲥ ⲡⲉⲛⲁⲅⲅⲉ
ⲗⲓⲥⲧⲏⲥ
Ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧ
ⲕⲟⲩϫⲓ ⲁϥⲙⲉⲛ
ⲣⲉⲛ ⲡⲧⲟⲩⲃⲟ
ⲛⲉⲙ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲁ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅ
ⲅⲉⲗⲟⲥ
Ⲁϥⲟⲩⲁϩϥ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲁⲣ
ⲭⲓⲙⲁⲛⲉ
ⲥⲱⲟⲩ ⲡⲉⲧⲁϥ
ⲣⲱⲧⲉⲃ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲥ
ⲧⲉⲛϩⲏⲧ
Ⲁϥⲉⲣⲡⲉⲙⲡ̀ϣⲁ ⲛ̀
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ ⲧⲥ
ⲙⲏ ⲛ̀ ⲡⲉⲛϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ

من يقدر ينطق
بعظم كرامتك
يا يوحنا الحكيم
الانجيلي
منذ صغرك
احببت الطهارة
والبتولية كمثل
الملائكة
وتبعت السيد
الراعي الاعظم
الذي اتكيت
على صدره
واستحقيت سماع
صوت الابن
الوحيد

ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲁⲕ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡ̀ϣⲉ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ϫⲉ
ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲓⲥ ⲧⲉⲕ
ⲙⲁⲩ ⲧ̀ⲥϩⲓⲙⲓ
ⲓⲥ ⲡⲉⲥϣⲏⲣⲓ
Ⲁⲕϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲩⲛ
ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ ⲙⲁ
ⲣⲓⲁ ⲧ̀ⲟⲩⲣⲱ ⲁⲥ
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲕⲧⲟⲩⲃⲟ
Ⲁⲕϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲉⲡⲓⲧ
ⲣⲟⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ
ⲉ̀ⲧⲉⲫⲁⲓ ⲧⲉ ⲙⲁⲣⲓ
ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩ
Ⲁⲥϫⲉⲕ ⲡⲉⲥϫⲣⲟ
ⲙⲟⲥ ⲁⲕϣⲱⲡⲓ
ⲉⲡⲉⲥⲥⲙⲟⲩ ⲁⲕ
ϣⲉⲛⲁⲕ ⲁⲕϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲥⲁϫⲓ
ⲙ̀ⲡⲟⲥ
Ⲁⲕⲉⲣ ⲙ̀ ⲛ̀ⲉϩⲟⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲙ̀ ⲛ̀ⲉϫⲱⲣϩ

كلمة الله
الذي قال لك
على عود الصليب
ايها الانسان
هذه امك وانتِ
المراة هوذا ابنك
نقلت اليك امك
مريم الملكة
وصارت امًا لك
من اجل الطهارة
نلت انك كرسي
الشاروبيم التي
هي مريم العذري
الطاهرة ولما
اكملت سعيها
نلت بركتها
ومضيت وبشرت
كقول الرب
اربعين يوما
واربعين ليله

ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲱⲗⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ — في غرق المياه
ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ ⳾ ϧⲉⲛ — في وسط الامواج
ⲑⲙⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓϩⲱⲓⲙ — وكان الرب
ⲉⲣⲉ ⲡⲟ︦ⲥ︦ ⲣⲱⲓⲥ ⲉⲣⲟ — حافظ لك من
ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁ — كل شر ومن كل تجربة
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⳾ — لانك انت هو
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ — حبيبه
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⳾ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ — ولم تخلا متمسكا
ⲡⲉ ⲡⲉϥⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⳾ — باسم الخلاص الذي
ⲙ̀ⲡⲉⲕϭⲁⲧⲟⲧⲕ ⲉ — ليسوع المسيح
ⲃⲟⲗ ⳾ ⲁⲕⲁⲙⲟⲛⲓ — مخلصنا
ⲙ̀ⲡⲣⲁⲛ ⳾ ⲛ̀ⲡⲟⲩϫⲁⲓ — ولما ابصر عظم صبرك
ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓⲏ︦ⲥ︦ ⳾ Ⲡⲭ︦ⲥ︦ — امر الامواج
ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⳾ — يبلغوك الى
ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲧⲉⲕ — البر ٥
ⲛⲓϣϯ ⳾ ⲛ̀ϩⲩⲡⲟ
ⲙⲟⲛⲏ ⳾ ⲁϥϩⲱⲛ
ⲉⲧⲉⲛ ⲛⲓϩⲱⲓⲙ ⳾
ⲁⲩϭⲓⲧⲕ ⲉⲡⲉϫⲣⲟ
ⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲟⲩ ⳾

ثمن هاهنا يطرح اما مرتونه يوحنا البتول الانجيلي او قونه الرسالة

ⲁⲕϣⲉⲛⲁⲕ ϧⲉⲛ ⲟⲩ — فمضيت بسرعة
ϩⲓⲏⲥ ⳾ ⲉⲡ ⲉⲫⲉⲥⲟⲥ — الى مدينة افسس
ϯⲃⲁⲕⲓ ⳾ ⲁⲕϩⲓ

ⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲓⲭ︦ⲥ︦ ϧⲉⲛ — وبشرت بالمسيح
ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ ⳾ — جهاراً
ⲁⲕϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲉ — اخرجت الشياطين
ⲙⲱⲛ ⳾ ⲁⲕⲧⲁⲗϭⲟ — واشفيت المرضى
ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ — واقمت الموتى
ⲛⲓ ⳾ ⲁⲕⲧⲟⲩⲛⲟⲥ — وهدمت
ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⳾ — البرابي
ⲁⲕϣⲟⲣϣⲉⲣ ⲛ̀ⲛⲓ — ومن بعد هذا
ⲉⲣⲫⲏⲟⲩⲓ ⳾ — التعب نفيت في
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲁⲓϩⲓⲥⲓ ⳾ — النفي زمان
ⲁⲩϣⲟⲡⲕ ϧⲉⲛ ⲟⲩ — عظيم
ⲡⲣⲟⲥⲱⲓ ⳾ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ — بجزيرة بطمس
ϧⲉⲛ ⲧⲛⲏⲥⲟⲥ ⲡⲁⲧ — كتبت بهجة
ⲙⲟⲥ ⳾ ⲁⲕⲥϧⲁⲓ ⲛ̀ — الانجيل
ⲟⲩⲣⲁϣⲓ ⲛ̀ⲉⲩⲁⲅ — والجليان
ⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⳾ — ورجعت ايضاً
ⲛⲉⲙ ϯⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩ — الى مدينة افسس
ⲯⲓⲥ ⳾ — كنت تنقل الاسفار
ⲁⲕⲧⲁⲥⲑⲟⲕ ⲟⲛ ⲉ — بالدموع الاخوة
ⲉⲫⲉⲥⲟⲥ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ
ⲛⲁⲕⲉⲣ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲡⲁⲗ ⲛⲟⲩⲥ

Coptic	Arabic
ⲁⲩⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲁⲫⲣⲟ	رحلت نسعيك
ⲙⲟⲥ ⳾ ϧⲉⲛⲟⲩⲙⲉⲧ	بشيخوخة مقدسة
ϧⲉⲗⲗⲟ ⲉⲥⲟⲩⲁⲃ ⳾	في يوم احد وصعدت
ⲛⲟⲩⲉϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲩ	الى السماء
ⲣⲓⲁⲕⲏ ⳾ ⲁⲩⲱⲗⲓ ⲉ	بسطت يديك
ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ ⳾	مثال الصليب
ⲁⲩⲫⲉⲣϣ ⲛⲉⲕ	رسالة من
ϫⲓϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⳾ ⲙ̀	يسوع المسيح
ⲡⲓⲧⲩⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓ	بسبب انتقالك
ⲥ̀ⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⳾ ⲁⲩ	عجبا ولم يعلم
ⲉⲣⲡⲉⲙⲡϣⲁ ⲛ̀ⲥⲃⲉ ⳾	انسان ما
ⲛ̀ⲓⲏⲥ ⲡⲭ̅ⲥ̅	كان منك
ϣⲁⲡϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ	اشفعي فينا ايها
ⲣⲓ ⳾ ⲙ̀ⲡⲉⲕϩⲱⲃ ⲛ̀	البتول امام
ϣⲫⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⳾ ⲙ̀ⲡⲉ	مخلصنا
ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲙⲓ ⳾ ⲉ̀ⲡⲉ	وملكنا المسيح
ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀	ليطهر نفوسنا
ⲙⲟⲕ ⳾	
ⲁⲣⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲉⲩⲓⲛ ⲉ̀	
ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉϫⲱⲛ ⳾ ⲱ ϯⲡⲁⲣ	
ⲑⲉⲛⲟⲥ ⳾ ⲛ̀ⲛⲁϩⲣⲉⲛ	
ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⳾ ⲛⲉⲙ	
ⲡⲉⲛⲟⲩⲣⲟ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⳾	
ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ⲛⲉ	
ⲛ̀ⲯⲩⲭⲏ ⳾ ⲛⲉⲙ ⲙⲉⲛ	

Coptic	Arabic
ⲥⲱⲙⲁ ⲉⲧⲥⲟⲡ ⳾	والجساد نامعا
ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩ	لنكون هياكل
ⲉⲣⲫⲉⲓ ⳾ ⲛ̀ϯⲧⲣⲓ	للتالوت المقدس
ⲁⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⳾	ويصنع معنا رحمة
ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲟⲩⲛⲁⲓ ⲛⲉ	وينجينا من
ⲙⲁⲛ ⳾ ⲛ̀ⲧⲉϥⲛⲟ	حيل المضادد
ϩⲉⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⳾ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	بصلوات
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲕⲟ ⲧⲥ ⳾ ⲛ̀ⲧⲉ	
ⲡⲓⲁⲛⲧⲓⲕⲓⲙⲉⲛⲟⲥ ⳾	
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲩⲭⲏ ⳾	
ⲕⲉⲑⲟⲧⲟ ⲛ̀ⲓⲟ ⲃⲁⲧⲟⲥ	وله ايضا طرح وطش
ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ	تعالوا كلكم معا
ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⳾	اليوم ايها الشعب
ⲱ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲙⲙⲁⲓ	المحب للمسيح ان نمجد
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⳾ ⲉⲑⲣⲉⲛ	القديسين يوحنا
ⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲟⲩ	الرسول
ⲁⲃ ⳾ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ	ايها العظيم الناطق
ⲡⲓⲁⲡⲟⲥ ⲧⲟⲗⲟⲥ ⳾	بالالهيات والانجيلي
ⲱ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲑⲉⲟ	الذي قوله بلغ
ⲗⲟⲅⲟⲥ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓ	الى اقصى
ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ	المسكونة
ⲫⲏⲉⲧⲁ ⲡⲉϥⲥⲁ	
ϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⳾ ϣⲁⲣⲉ	
ⲫⲏⲣⲉⲛ ⲛ̀ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉ	
ⲛⲏ ⳾	

يا كروز الحق
وحبيب الله الذي
سمي ابن الرعد
يا الذي استحق
ان يتكي على
صدر يسوع
من اجل بتوليته
الحقيقية
ومحبته فيه
يا الذي اعلن
الله له سراير
عظيمة في
جليانه الخوف
والعجيبة
يا الذي الروح
القدس انبثق
منه قايلا

فلنحب بعضنا
بعضا لان الله
حال في المحبة
يا من دبرنا
بحيله ان نكون
مشتركين في
الالام الخلاصه
التي للمسيح
يا الذي امضى علينا
باقواله الالهية العالية
لكي نتفلسف في
الاعتقادات المستقيمة
يا من علمنا بالسجدة
الكاملة للثالوث
المقدس بالوحدانية
الغير مفترق
نمجد صون
بطهارتك

ⲡⲉⲕⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛⲉⲙ
ⲧⲁⲥⲕⲏⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉⲕⲁⲣⲉⲧⲏ ⲛⲉⲙ
[illegible] ⲛ̀ⲧⲉ
[illegible] ⲛⲉⲙ
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
ⲉⲃⲟⲗ

وجهاد فضايلك
عنا كرا النساك
ومصاف
القديسين
انت نطلب اليك
ايها البتول
الطاهر اطلب
عنا امام المسيح
الذي احببته
لكي ينعم لنا بسلامته
ورحمته
ومغفرة خطايانا
بصلواتك
المقدسة

اليوم السابع عشر من شهر بشنس تنيح القديس ابيفانيوس اسقف قبرص
طرح ادام ربه
ين يقدر ينطق

[illegible]
[illegible]

ⲥⲁ

[illegible] ⲉⲛⲉⲕ[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]ⲁⲅⲓⲟⲥ
ⲡⲓⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
ⲥⲓⲥ [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

بمعجزاتك ايها
الراعي الطاهر
انبا ابيفانيوس
اسقف جزيرة
قبرص ايها
الملتحف بالطهارة
والتواضع حقا
هولاي كلهم
وعبادات
ونسكيات
لا ينطق بهم
منذ طفوليته
احب التعب في
سيرة الرهبنة
المقدسة
صرت قويا
ان تلتق له
الكهنوت

والتعليم الطاهر
بكت شيعة
الهراطقة
المخالفين معاندين
على الحق
علمت شعبك ان
يعترفوا بالامانه
المستقيمة الارثدكسيه
ودمت الى التمام
بغير اعوجاج
ولا تغيير بالاعتراف
الذي لابايا
القديسين
وايضا اتحقيت
سماع صوت ربنا
يسوع مثل بطرس
اذ قال انت هو
بطرس انسيفي وانا
ابني بيعتي

على هذه الصخرة
وابواب الجحيم
لا تقوى عليها
واعطيك
مفاتيح ملكوت
وما ربطته
على الارض يكون
مربوطا في
السموات
وما حللته على
الارض يكون
محلولا في
السموات
طوبات
ولديضا طرح واطس
ابنيا القديس
ابيفانيوس تتع

يسوع المسيح
وحمل صليبه
واشتد للحرب
اي لسان الحي
يقدر بمدحته
وبعض كرامته
وعظم عبادته
لانه صار منذ
صغره محبا
للسيرة
المقدسة التي
للرهبنة
وعبادة الاله
وترك عنه العالم
وشهواته الكثيرة
وفرق امواله
كلها

على المساكين
لانه ذكر القول
الذي قاله الرب
للشاب ان كنت
تريد ان تكون
كاملا اعط مالك
كله للمساكين
وابينا القديس
ابيفانيوس اسقف
قبرص ملاه الروح
القدس مثل
الرسل
وابرى كل مرض
وكل وجع
من الشعب
واخرج الشياطين
بقوة
المسيح

ولما علم ابينا
القديس انه
ينتقل ويخرج
من هذا العالم
ويمضي الى
اماكن النياح
فدعى شعبه
واوصاهم وثبتهم
على الايمان
المستقيم واسلم
روحه بيد الرب
واكمل سعيه
بفرح وتهليل
وعيد مع القديسين
في كورة
الاحياء
هذا انكمل

تذكارك مجيد يا
لمخلصنا هذا
الذي اظهر لنا
هذا الراعي
العظيم
والان فلنصرخ
لمخلصنا الصالح
بصلوات معلمنا
ابينا القديس
ابيفانيوس
اطلب من
الرب عنا

اليوم الثامن عشر من شهر بشنس تنيح القديس جاورجي
رفيق القديس انبا ابراهام
طرح ادام لمهاه
ابتدي انا الغير
مستحق ان
اقص كرامة

ابانا القديسين
ابنا ابراهام وابينا
جاورجي الرجال
الكاملين
في الفضايل
لانهما ارتفعا
على البشريه
وصارا مشاركين
الملايكه
لابينا ابراهام
نجاء الى شيهات
الى جبل القديسين
ابومقار
فوجد واحد اسمه
جاورجي خايفا
من الرب يريد الخلاص
فتصادق معه
بالروح

بمحبة يسوع المسيح
وملاك الرب
كان يتعاهدهما
في كل موضع
ويعزيهما
السلام لابينا
ابراهام وابينا
جاورجي لانهما
صارا في شيهات
مثل المصابيح
ولما اكملا
سعيهما اراد
الرب ان
ينيحهما
فتمرض ابينا
ابراهام ورجي
واسلم الروح
بيد الرب

ⲠⲞⲨⲤⲰⲘⲀ ⲚⲈⲘ ⲠⲞⲨⲈⲢⲎⲞⲨ
ϢⲀⲈϦⲞⲨⲚ ⲈⲪⲞⲞⲨ
ϨⲒ ⲠⲎⲒ ϦⲈⲚ ⲚⲒⲘⲀⲚ-
ⲈⲨⲦⲈⲢⲈⲤⲒⲚ ⲈⲦⲈ
ⲠⲈϤⲢⲀⲚ ⲠⲈ ⲀⲠⲀ
ⲚⲞⲨⲔⲈⲔⲈⲖⲈⲨⲤⲒⲚ
ϢⲀⲈϦⲞⲨⲚ ⲈⲪⲞⲞⲨ
ⲤⲀⲪⲀϨⲞⲨ ⲘⲠⲒⲘⲀⲚ-
ⲈⲨⲦⲈⲢⲈⲤⲒⲚ ⲚⲦⲈ ⲠⲒⲠⲀⲦ-
ⲢⲒⲀⲢⲬⲎⲤ
ϨⲒⲦⲈⲚ ⲚⲒⲈⲨⲬⲎ

ومغارتهما باقية
الى اليوم في
القلاية المسمية
بجبيج
واما قبورهما
موجودين الى
اليوم خلف القلاية
المعروفة بالبطرك
بصلوات

ⲚⲈⲰⲰⲞⲨ ⲚⲒⲤ ⲆⲈ ⲈⲦⲀ
ϤⲒⲈⲚ ⲦⲰⲞⲨ ⲚϢⲒⲎⲦ
ⲠⲈⲚⲒⲰⲦ ⲀⲂⲂⲀ
ⲀⲂⲢⲀⲀⲘ ⲀϤⲈⲢ
ⲠⲀⲚⲦⲀⲚⲒⲚ ⲈⲠⲈⲚ-
ⲒⲰⲦ ⲄⲈⲰⲢⲄⲒ
ⲠⲒⲢⲰⲘⲒ ⲚⲦⲈ
ⲪⲚⲞⲨϮ ⲀⲖⲎⲐⲰⲤ
ⲀϤⲈⲚϤ ⲈϨⲞⲨⲚ ⲈⲠⲈϤ-
ⲤⲠⲎⲖⲈⲞⲚ ⲞⲨⲞϨ ⲀⲨ
ϢⲰⲠⲒ ⲚϢⲪⲎⲢ ⲚⲦⲈ

ولما ايضا طرح اطش
اقبل الى جبل شيهات
ابينا ابا ابراهام
فاجتمع بابينا
جاورجي رجل الله
بالحقيقة
فاتى به الى مغارته
وصارا
تعب

ⲞⲨⲘⲎϢ ⲚⲐⲖⲒⲮⲒⲤ
ⲤⲒⲤ ⲀⲨⲈⲢ ϢⲪⲎⲢ ⲞⲨⲞ
ϨⲈⲚϨⲀⲚⲘⲎϢ ⲚϨⲒⲤⲒ
ⲀⲚⲤⲰⲦⲈⲘ ϦⲈⲚ
ⲚⲒⲀⲢⲬⲈⲞⲤ ϪⲈ ⲪϮ
ⲀϤⲞⲨⲞⲚϨϤ ⲈⲚ
ⲀⲂⲢⲀⲀⲘ ⲞⲨⲞϨ ⲀϤ
ϮⲚⲀϤ ⲘⲠⲒⲰϢ
ⲚⲀϤ ⲞⲨⲞϨ ⲀϤⲤⲘⲞⲨ
ⲈⲠⲈϤⲤⲠⲈⲢⲘⲀ
ⲀⲚⲤⲰⲦⲈⲘ ϦⲈⲚ
ⲚⲒⲤⲚⲞⲨ ⲈⲦⲈⲚⲎⲞⲨ
ϦⲈⲚ ⲚⲒⲤⲚⲞⲨ ⲚⲦⲈ
ⲦⲈⲚⲚⲈ ϪⲈ ⲪϮ
ⲀϤⲞⲨⲞⲚϨϤ ⲈⲚ
ⲀⲂⲢⲀⲀⲘ ⲚⲈⲘ
ⲠⲈⲚⲒⲰⲦ ⲀⲂⲂⲀ ⲄⲈⲰⲢⲄⲒ
ⲀϤϮ ⲚⲰⲞⲨ ⲘⲠⲒⲰϢ
ⲚⲦⲈ ⲦⲘⲈⲦⲞⲨⲢⲞ ⲚⲦⲈ
ⲚⲒⲪⲎⲞⲨⲒ ⲚⲈⲘ
ϮⲆⲒⲀⲐⲎⲔⲎ ⲘⲂⲈ-
ⲢⲒ ⲈⲦⲈ ⲠⲈϤⲤⲰ-
ⲘⲀ ⲚⲈⲘ ⲠⲈϤⲤⲚⲞϤ

ونكبات عظيمة
وصارا رفيق
تعب كثيرين
ونحن سمعنا في
العتيقة ان الله
ظهر لابراهيم واعطاه
الوعد وبارك
على زرعه
وقد سمعنا في
زماننا هذا وفي
حين الحديثة
ان الله ظهر لابراهام
وابينا جاورجي
واعطاهما وعد
ملكوت السموات
والعهد الجديد
الذي لجسده
ودمه

ⲞⲨⲞϨ ⲀϤϢⲈⲚⲀϤ Ⲉ
ⲠϢⲰⲒ ⲈⲚⲒⲪⲎⲞⲨⲒ ·:· ⲀϤⲐⲢⲈ
ⲈⲦⲀϤϢⲰⲠⲒ ⲚⲞⲨ
ⲚⲈⲘⲰⲞⲨ ·:· ⲈⲂⲢⲞⲨ
ⲈⲚ ⲦⲞⲚⲦⲈⲚ ⲈⲚⲒⲈⲐⲚⲎ
ⲈⲂⲞⲨⲀⲂ ·:· ϦⲈⲚ Ⲡ
ⲬⲰⲢⲀ ⲚⲚⲒⲆⲒⲔⲈ
ⲞⲤ ·:·
Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲁⲃⲃⲁ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ·:· ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲅⲉ
ⲱⲣⲅⲓ ·:· ϫⲉ ⲁⲩⲉⲙ
ⲡϣⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲑⲉⲱⲣⲓⲁ
ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲓⲏⲥ
ⲡⲭⲥ ·:·
Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲉⲑⲟⲩ
ⲁⲃ ·:· ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ
ⲁⲃⲃⲁ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓ ·:·
ϫⲉ ⲁⲩⲉⲣ ⲫⲣⲏ
ϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲓⲟⲩ ⲉⲩⲉ
ⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϩⲓ
ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ϣⲁⲣⲉ ⲛⲓⲥⲡⲟⲧⲟⲩ
ⲥⲁϫⲓ ·:· ⲙ̀ⲡⲟⲩⲧⲁ
ⲉⲓⲟ ·:· ⲛⲉⲙ ⲧⲁ

صعد الى السموات
وصحى موضع وعاهم
بالكي شيخوا
مع القديسين
في كورة
الصديقين
السلام لابينا
انبا ابرام والقديس
جاورجي لانهما
انتجا هذه الروايا
من قبل يسوع المسيح
السلام لابانا
القديسين ابرام
وانبا جاورجي
لانهما صارا امثال
كواكب منيره على الارض
اي لبنان الحي لتقيه
ينطق بكرامتهما الافهام

ⲁϥⲉⲣ ⲡⲉⲙⲡϣⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲥ ·:· ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲥⲙⲟⲩ ⲉⲣⲱⲟⲩ
ϩⲓⲧⲉⲛ ·:·
ⲛ̀ⲙⲁⲩⲙⲁⲧⲟⲩ
ⲡⲟⲛⲟⲥ ⲉⲃⲟⲗ ·:· ϩⲉⲛ
ϩⲁⲛⲁⲥⲕⲏⲥⲓⲥ ⲉⲛⲁϣⲱ
ⲟⲩ ·:· ⲉϩⲟⲩⲛ
ⲉⲧⲙⲉⲧⲉⲩ
ⲥⲉⲃⲏⲥ ·:·
Ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲁⲃⲃⲁ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓ ·:·
ⲁϥϣⲱⲛⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲉϩⲟⲟⲩ
ⲉⲧⲁϥⲟⲩⲱϣ
ⲉϥⲉⲛϥ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲁⲓⲃⲓⲟⲥ
ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ·:·
ⲉⲛⲉⲛ ϫⲓϫ ⲛ̀ⲓⲏⲥ
ⲡⲭⲥ ·:· ⲁϥⲉⲙⲧⲟⲛ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ϧⲉⲛ ⲧⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲏⲉⲧⲟⲛϧ ·:· ⲧⲱⲃϩ
·:·

انتجنا ان ينظر
الرب ويبارك
على اتبيهما
واكلا اسيعهما
باتعاب والام
وتنسكا عظيما
على العبادة
اما ابينا القديس
انبا جاورجي
تمرض اياما قلايل
لما اراد خلاصنا
ان يخرجه
من هذا العمر
فاسلم روحه
بيد يسوع المسيح
وتنيح مع القديسين
في كورة الاحيا
اطلب من الرب

اليوم التاسع عشر من شهر بشنس نياحة القديس ابنا اسحق قسيس القلالي

طرح آدام لحن

ϯⲁⲓ ⲙⲩⲟⲥ ⲁⲇⲁⲙ

ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲕ
ⲱ ⲡⲓⲭⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ
ⲫⲏⲉⲧⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲭ
ⲣⲱⲙ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲏⲧ
ⲛ̀ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ
ⲁⲩⲟⲩⲁϩⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲱⲕ
ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩ
ϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ ⲁⲩ
ⲣⲱⲕϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭ
ⲣⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϫⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓϩⲏⲇⲟⲛⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ⲁⲩϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓϭⲣⲟ ⲉ
ϫⲉⲛ ⲡⲓⲁⲛⲧⲓⲕⲓⲙⲉ
ⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥⲧⲣⲁ
ⲧⲓⲁ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ⲁⲩϩⲱⲙⲓ ⲉϫⲱⲟⲩ

نسجد لك ايها
المسيح الاهنا
الذي القى نارا
في قلوب الابرار
فتبعوك بكل
قلوبهم واحترقوا
بنار روح القدس
ورفضوا لجميع
العالم وكل
الهوى
الكاين فيه
ونالوا الظفر
على المارق وكل
جنوده الردية
وداسوهم

ⲁⲛⲉⲕϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩϫⲁⲓ
ϣⲱⲡⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲉϫⲱⲟⲩ
ⲁⲕϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϫϩⲉϫ
ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲁⲃⲃⲁ ⲓⲥⲁ
ⲁⲕ ⲁϥⲟⲩⲁϩϥ ⲛ̀
ⲥⲱⲕ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲉϥ
ⲙⲉⲧⲁⲗⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲏⲥⲩⲭⲓⲁ
ϩⲟⲧⲉ ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ
ⲉⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲉϥⲥⲟⲩ
ⲧⲱⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲏ
ⲉⲧⲣⲁⲛⲁϥ ⲁϥⲙⲉ
ⲣⲓⲧϥ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ
ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲁϥ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ
ⲛⲁϥ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲩⲥ
ⲧⲏⲣⲓⲟⲛ
ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲱ ⲁⲃⲃⲁ ⲓⲥⲁⲁⲕ
ϫⲉ ⲁⲕⲁⲣⲉϩ ⲉⲛⲉⲛ
ⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲭ̅ⲥ̅
ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ

وكملت عليهم نعمتك
الجزيلة وصرت
معهم في كل
ضيقاتهم
وان القديس
ابنا اسحق تبعك
من منذ صغره هدوا
ولما ابصرت
استقامة قلبه
في مرضاتك
فاحببته جدا
فارسلت اليه
ملايكة واعلنت
له اسرار
طوباك انت
يا ابنا اسحق
لانك حفظت
وصايا المسيح الاهنا

ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲱ ⲁⲃⲃⲁ ⲓⲥⲁⲁⲕ
ϫⲉ ⲁⲕⲉⲣⲡⲉⲙⲡϣⲁ ⲛ̀ϯ
ⲧⲁⲝⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲉⲧ
ⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ
ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲱ ⲁⲃⲃⲁ ⲓⲥⲁⲁⲕ
ϫⲉ ⲁⲕⲁⲣⲉϩ ⲉⲡⲥⲁⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲁ
ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ϫⲉ ⲁⲕⲙ̀ⲧⲟⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥ
ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲩⲭⲏ
... ⲃⲁⲧⲟⲥ
ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉⲛϯⲱⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛ̀
ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲕ
ⲗⲏⲧⲟⲛ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϯⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓ

طوباك انت
يا ابا اسحق لانك
استحقيت رتبة
القسانية
طوباك انت
يا ابا اسحق لانك
حفظت حسن
وبهاء البتولية
طوباك انت لانك
تنيحت مع الملك
المسيح في ملكوته
بصلوات
وله ايضا طرح واطس
تعالوا كلكم نمجد
ربنا يسوع المسيح
وابيه الصالح
والروح القدس
المعزي
ونمجد هذا

ⲕⲉⲟⲥ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲃⲃⲁ ⲓⲥⲁ
ⲁⲕ ⲡⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉ
ⲣⲟⲥ ⲡⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ
ⲡⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲗⲓⲟⲥ
ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁϥⲭⲱ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥ
ⲃⲓⲟⲥ ...
ⲥⲓ ⲛⲉⲙ ...
ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲩⲟ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲩⲡⲟ
ⲙⲟⲛⲏ
ⲁϥⲃⲁϣϥ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱ
ⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲗⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉϥⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ ⲧⲏ
ⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥ
ϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉϥⲡⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲁⲣ
ⲕⲓⲕⲟⲛ
ⲁϥⲥⲱⲣ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϧⲉⲛ ϯ
ⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲧⲏⲣⲥ
ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲉϥⲁⲣⲉⲧⲏ

الصديق ابينا
الصديق القديس
انبا اسحق القس
المؤمن الراهب
الكامل
هذا الذي رفض
العالم وسيرته
المملوة تعب ونجاة
الذي يفسد
بعظم صبر
تعرا من الانسان
القديم ومن كل
شهواته ومن كل
اعماله النجسة
والالام الجسدانية
وشاع اسمه
في كل المسكونة
من اجل
فضايله

ⲉⲧϭⲟⲥⲓ : ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥ
ⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ⲁⲅⲅⲉ
ⲗⲓⲕⲟⲛ :
ⲛⲁⲕϯⲛⲟⲙϯ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ : ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ
ϩⲁⲣⲟⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ : ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲉⲥϫⲏⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ : ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧ
ⲣⲉϥⲱⲟⲩⲛ ϩⲏⲧ :
ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ : ⲡⲉⲛ
ⲓⲱⲧ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲃⲃⲁ
ⲃⲁⲓⲥⲁⲁⲕ : ϫⲉ ⲁⲕ
ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲥⲁϫⲓ : ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛ
ⲥⲱⲧⲏⲣ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ :
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑ
ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ : ⲙⲁⲣⲉϥ
ϫⲁⲣⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟ
ⲙⲟϥ : ⲙⲁⲣⲉϥ
ⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥ̀ⲧⲁⲩ
ⲣⲟⲥ : ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲟⲩⲁϩϥ ⲛ̀ⲥⲱⲓ :
ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ϧⲉⲛ

العالية وطهارته
الملايكية
اذ كان يعزي
كل احد ياتي اليه
من كل مكان
بمحبة كاملة
وطول روح
طوباك بالحقيقة
يا ابينا القديس
ابنا انبحوق لانك
اكملت قول
مخلصنا الصالح
قال من يحبني
فليكفر بنفسه
وليحمل صليبه
وليتبعني
طوباك

ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ : ϫⲉ ⲁⲕ
ϫⲁⲣⲟⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟ
ⲙⲟⲕ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕ
ⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥ̀ⲧⲁⲩ
ⲣⲟⲥ : ⲁⲕⲟⲩⲁϩⲕ ⲛ̀
ⲥⲁ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ :
ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛ
ⲥⲱⲧⲏⲣ : ϫⲏⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲕ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲉⲩⲁⲅⲅⲉ
ⲗⲓⲟⲛ : ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ :
ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ : ϩⲱⲡ
ⲉⲥⲭⲏ ϩⲓϫⲉⲛ ⲟⲩ
ⲧⲱⲟⲩ : ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀
ⲡⲁⲩⲇⲉⲣⲉ ⲟⲩϧⲏⲃⲥ :
ⲛ̀ⲥⲉⲭⲁϥ ϧⲁ ⲡⲓⲙⲁⲟⲩ
ⲙⲁⲛ ϩⲱⲡ :
ⲁⲗⲗⲁ ϣⲁⲩⲭⲁϥ ϩⲓϫⲉⲛ ϯⲗⲩⲭ
ⲛⲓⲁ : ⲛ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲱⲓⲛⲓ :
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ
ⲁⲃⲃⲁ ⲃⲁⲓⲥⲁⲁⲕ : ⲁϥ
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩϧⲏⲃⲥ

حقا لانك
كفرت بنفسك
وحملت صليبك
وتبعت يسوع
المسيح
وقول مخلصنا
تكمل عليك في
انجيله هكذا
قايلا
لا تستطيع مدينة
تخفي وهي موضوعة
على جبل ولا يوقد
سراج يوضع
في خفية
لكن على المنارة
ليري ضيايه
هكذا البار ابنا
انبحوق صار مصباح

ⲛ̀ⲣⲉϥϣⲉⲡⲟⲩⲱⲓⲛⲓ :· مضى
ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ — اطلب من
ⲫⲏⲉⲑⲙⲏⲛ :· الرب عنا ه

اليوم العشرين من شهر بشنس نياحة القديس ابا موني الذي من جبل تونه
ⲡⲁⲓ ⲛⲓⲱⲧ ... طرح اذا امر له ه

ⲭⲉⲣⲉ ⲁⲃⲃⲁ ⲁⲙⲟⲛⲓ — السلام لابا موني
ⲡⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ ⲁ̀ⲛⲁⲭⲱⲣⲓⲧⲏⲥ — المتوحد السلام
ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲱⲛⲓ — لجبل تونه الذي
ⲑⲱⲛⲓ :· ⲉⲧⲁϥⲉⲣⲃⲉ — اسعد هذا المصطفى
ⲃⲓⲱⲧⲁⲓⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲧⲉ :·
ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ — السلام للبتول
ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ — السلام للصديق
ⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙ — الذي سكن مع الامراه
ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ :· ⲛ̀ϩⲏⲧⲥ — المدعوه الساذج
ⲣⲟⲙⲡⲓ :·
ⲭⲉⲣⲉ ⲫⲏⲉⲧⲁϥ... — ثمانية عشر سنة
...ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏⲛ ... — السلام لمن ملاه
ⲥⲃⲟⲓ ⲛⲟⲩϥⲓ :· — الجوطيت من
ⲛⲉⲛⲓⲛⲉϥ ... — عباداته الملائكية
ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ :·
ⲭⲉⲣⲉ ⲫⲏⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ — السلام للذي
... :· ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ — صار صديقا

ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ :· ⲉⲑⲃⲉ — للملائكة من اجل
ⲡⲉϥⲧⲟⲩⲃⲟ :· ⲛⲉⲙ — طهارته وبتوليته
ⲧⲉϥⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲁ :· — السلام للذي
ⲭⲉⲣⲉ ⲫⲏⲉⲧⲁϥ — ابصر العدو
... :· ⲡⲓϫⲁϫⲓ... — نفار وصار
ⲁϥⲱϣ ... — يصرخ قايلا ان
ⲟⲩⲃⲏⲣ ... — اموني قد تزوج بامراه
... ⲥϩⲓⲙⲓ :·
ⲭⲉⲣⲉ ⲫⲏⲉⲧⲁϥ... — السلام للذي
ⲥⲑⲟⲓ ⲛⲟⲩϥⲓ :· — بلغ طيب بخوره
ϣⲁⲛⲓ ... :· — الى المشايخ من اجل
ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲁⲥⲕⲏⲥⲓⲥ :· — النسكيات التي
ⲉⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ... — كان يعمل
... :· ⲛⲉⲙ — فقام ابا ابلو
... — وابا يوسف واتوا
... — اليه وتباركوا من بركته
ⲥⲙⲟⲩ :·
... ⲧⲁⲡⲣⲟⲥ :· — فروا الساذج في
... — وسط النار
... :· ⲉⲥ — يبال ويطلب
... — بدموع غزيرة

ⲡⲉϫⲉ ⲁⲃⲃⲁ ⲙⲱⲟⲩ ⳾ ‏فقال انبا بملاوي
ⲛ̀ⲁⲃⲃⲁ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⳾ ‏لانبا يوسف ذاك
ϫⲉ ⲡⲁⲓ̈ϧⲉⲗⲗⲟ ⲟⲩⲟⲛ ⳾ ‏هذا الشيخ ليس
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁⲛ ‏هو ساكن مع الناس
ⲡⲉ ⳾
ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲁⲓ ⲉϥϣⲟⲡ ‏بل هو مقيم مع الملايكة
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⳾ ‏من اجل طهارته
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉϥⲧⲟⲩⲃⲟ ⳾ ‏ومن اجل صبره
ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥϩⲩⲡⲟⲙⲟ
ⲛⲏ ⳾
[illegible] ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ ⳾ ‏وكان الاخوة
ⲛⲁⲩⲑⲉⲗⲏⲗ ϧⲉⲛ ‏متهللين بالرب
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⳾ ⲉϫⲉⲛ ⲫⲏ ⲉ[illegible] ‏على المواهب
[illegible] ⳾ ‏التي نظروا
[illegible] ⳾ ‏ورجعوا ببهجة
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ‏عظيمة ممجدين
[illegible] ‏لله هذا الذي
[illegible] ‏يحفظ مختاريه
[illegible] ⳾ ‏بصلوات ٥

ⲛⲑⲟⲕ [illegible] ‏وله ايضا طرح واطس ٥
[illegible] ‏بالحقيقة انت
ⲙ̀ⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⳾ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ‏مغبوط يا ابينا

ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲃⲃⲁ ⲁⲙⲟⲩⲛ ‏القديس انبا امون
[illegible] ⳾ ϫⲉ ⲁⲕⲙⲟϣⲓ ‏لانك اتبعت
ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉⲛⲥⲱ ‏مخلصنا منذ
ⲧⲏⲣ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉⲛⲧ ‏زمان صغرك
[illegible] ‏وانت استحقيت
[illegible] ⳾ ‏نظر ابينا الابن
[illegible] ‏الروح العظيم
[illegible] ‏ابا انطونيوس
[illegible] ‏قايما عندك
[illegible] ‏وهو مضي جدا
[illegible] ‏بعظم لمبيع وهكذا
[illegible] ‏تكلم معك
[illegible] ‏ببهجة عظيمة
[illegible] ‏فقال لك
[illegible] ‏بثبات كيف انت
[illegible] ‏لقد تم زرعه
[illegible] ‏بعجله لان
[illegible] ‏الجهاد

ϥⲱⲣϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⳾
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ
ϧⲉⲛ ⲡϭⲟⲥ ⳾ ϣⲁ
ⲁⲃⲃⲁ ⲓ̀ⲥⲓⲇⲱⲣⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉⲑⲛⲁ
ϯⲛⲟⲙϯ ⳾ ⲉ̀ⲫⲛⲟ
ϩⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ ⳾
Ⲉⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲑⲉⲗⲏⲗ ⳾ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲁⲃⲃⲁ ⲁⲛ
ⲧⲱⲛⲓ ⳾ ⲁϥⲙⲟ
ϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡ̀ϯⲙⲁϯ
ⲙ̀ⲡϭⲟⲥ ⳾ ϣⲁ ⲡⲉⲑⲟ
ⲩⲁⲃ ⲁⲃⲃⲁ ⲓ̀ⲥⲓⲇⲱ
ⲣⲟⲥ ⳾
Ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲁⲱϥ ⳾ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲓⲥ ⲧⲟⲧⲉ
ⲁⲩⲁⲙⲁϩⲓ ⳾ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏ
ϯ ⲁⲩⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲣⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲁⲅⲁⲡⲏ ⳾
Ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ
ⲡⲓϧⲉⲗⲗⲟ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ϣⲁ ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⳾ ⲉⲧⲁϥ
ϫⲱⲕ

مبسوطة
والمضى بالرب الى
ابا ايسيدرس
وهو يعزيك
خلاص نفسك
فلما سمع البابا
هذا من قبل
ابا انطونيوس
مشى بمسرة الرب
الى عند القديس
ايسيدرس
فلما خرج ذلك
الراهب للقامة
وهكذا اشتملا على
بعضهما
بعض بمحبة
وجلس عند
الشيخ القديس
الى يوم نياحته

ϫⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲉϥⲇ̀ⲣⲟ
ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⳾ ⲁϥ
ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲙⲟⲩ ⲙ̀
ⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲛ ⳾
Ⲙ̀ⲡⲉ ⲡⲓϫⲁϫⲓ ϣϥⲁⲓ
ϧⲁⲣⲟϥ ⳾ ⲉ̀ⲛⲉⲕ
ⲡⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲁⲉ ⲧⲟⲩ
ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲉ̀ϧⲣⲟⲕ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲏϣ ⲛ̀ϩⲟ
ⲡⲗⲟⲛ ⳾ ⲱ ⲡⲓⲡⲟⲗⲉ
ⲙⲁⲣⲭⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩ ⳾
Ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ
ⲛ̀ⲁⲧⲱⲡ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ⲛ̀ⲛⲉⲕ
ⲉⲣⲙⲱⲟⲩⲓ ⳾ ⲉⲧⲥ
ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⳾ ⲁⲕ
ⲟⲩⲟⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲛ
ⲗⲟⲩⲥ ⲧⲥϩⲓⲙⲓ ⳾
Ⲁⲥⲉⲛϥ ⲛ̀ⲟⲩⲡ̀ⲣⲟⲥⲫⲟ
ⲣⲁ ⲙ̀ⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲕⲟⲛ ⳾
ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ⲙ̀ⲡϭⲟⲥ
ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⳾ ⲡⲉⲛ
ⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭⲥ
ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ

ولما اكمل سعيه
المقدس نال بركته
الطوبانية
فلم يحتمل العدو
عبادتك الكثيرة
فارسل اليك
سلاحه العظيمة
ايها القديس المجاهد
بصلواتك الغير
محصاة وكثرة
دموعك المباركة
بالحقيقة ظهرت
الساذج التي
هي الامراة
وقدمته قربان
ملوكي مقدس للرب
الاهنا ومخلصنا
يسوع المسيح ابن الله

ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ..
ⲁⲕϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀
ⲡⲉⲕⲇⲣⲟⲙⲟⲥ ..
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧϩⲉⲗ
ϩⲟⲧ ⲉⲛ ⲁⲛⲉⲥ .. ⲁⲕ
ϣⲉⲛⲁⲕ ϣⲁ ⲓⲏⲥ
ⲡⲭⲥ .. ⲫⲏⲉⲧⲁ
ⲕⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ .. ϧⲉⲛ
ⲡⲉⲕ ..
ⲁⲣⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲉⲩⲓⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲱⲛ ..

بالحقيقة
واكملت سعيك
بشيخوخة
صالحة ومضيت
الى يسوع المسيح
الذي احببته
نفسك
اطلب من الرب عنا

اليوم الحادي والعشرون من شهر بشنس المبارك
تذكار العذري الطاهرة مرتمريم في كل شهر
طرح اداملماه

ⲧⲁⲝⲓⲥ ⲛ̄ⲕⲁ ...
ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲙⲁⲣⲓⲁ ϯⲡⲁⲣⲑⲉ
ⲛⲟⲥ .. ϧⲉⲛ ⲣⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏ
ⲧⲏⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ..
ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁⲇⲁⲙ
ⲛⲉⲙ ⲁⲃⲉⲗ ⲡⲉϥϣⲏ
ⲣⲓ .. ⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟ ..

هو دا اسمك دايم
يا مريم العدري
في افواه روسا
الاباء والانبياء
الاطهار
هو دا ابينا ادم
وهابيل ابنه دعوك

ϫⲉ ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ ... ϯ ..
ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ..
ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟ ..
ϫⲉ ⲧⲉⲥⲕⲏⲛⲏ ⲙ̀ⲙⲁϩ
ⲥ̀ⲛⲟⲩϯ .. ⲉⲣⲉ ⲫϯ
ϧⲏⲧⲥ ..
ⲥ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ
ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟ .. ϫⲉ
ⲡⲓⲟⲓⲛ ⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ
.. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧϫⲏⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ..
ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲟⲛ ..
ⲉⲧⲁϥⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲓⲟⲩ
ⲇⲁⲥ .. ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ
ⲛ̀ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ..
ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ..
ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉ ⲟⲩⲁⲣⲭⲱⲛ
ⲙⲟⲩⲛⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ..
ϧⲏⲧⲕ .. ⲟⲩⲇⲉ
ⲟⲩϩⲏⲅⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ ..
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲁ
ⲣⲟⲥ ..
ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ..
ⲉⲧⲁ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲡⲓⲥ̄ⲗ̄
ϫⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲓⲟⲩ
ⲇⲁⲥ ..

جوي الثانية
هو دا ابينا ابراهيم
يدل عليك انك
القبة الثانية
التي الله حل فيها
واسحق ولده دعاك
حقل الطيب الكامل
وهو دا يعقوب
ايضا المبارك
يهوذا في وسط
اخوته قايلا
يا يهوذا لا يفنى
منك رييس
ولا مدبر من
فخذيك
هو دا كل بهجة
قالها يعقوب
اسرايل على يهوذا

ⲁϥⲓ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲱ·
ⲥⲃⲏⲉⲃⲟⲧ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲓ
ⲡⲓⲃⲱⲛ ⲁϥⲭⲟⲩⲙ
ⲙⲏⲓ· ⲁϥⲧⲁⲙⲉⲛⲓⲧⲓ
ⲉⲣⲟⲥ· ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧ
ⲫⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ·
ⲥϫⲉⲛ ⲏⲥⲁⲏⲥ·
ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲡⲣⲟ
ⲫⲏⲧⲏⲥ· ⲁϥ
ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲉϫⲱ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲡⲣⲟⲫⲏ
ⲧⲓⲁ·
ⲥ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉⲣ
ⲃⲟⲕⲓ· ⲛ̀ⲧⲉⲥⲙⲓ
ⲥⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ· ⲉⲩ
ⲉⲙⲟⲩϯ ⲉⲡⲉϥⲣⲁⲛ·
ϫⲉ ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ·
ⲓⲉⲣⲉⲙⲓⲁⲥ ⲅⲁⲣ ⲟⲛ·
ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲡⲣⲟ
ⲫⲏⲧⲏⲥ· ⲁϥⲉⲣ
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ·
ⲁϥⲥⲙⲟⲩ ⲉⲡⲉⲥⲧⲁⲓⲟ·
ⲉⲍⲉⲕⲓⲏⲗ ⲧⲉⲛⲑⲱ
ϯ· ⲥⲃⲏⲉⲃⲟⲧ ⲇⲁⲩⲓⲇ
ⲡⲓⲁ· ⲉⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧ
ⲇⲟⲩⲟ

قد اتوا عليك
هوذا القديسة
مريم الكريمة
الحقيقية دلوا انها
من سبط يهوذا
وان اشعيا عظيم
الانبياء افتخر
بك بنبوات
قال هوذا العذري
تحبل وتلد ابنا
ويدعى اسمه
عمانويل
وايضا ارميا
عظيم الانبياء
تنبى وقص
كراماتك
حزقيال شهدك
ايتها القديسة
مريم بما لباب

ϣⲟⲧⲉⲙ· ⲥⲁⲛⲥⲁ
ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲛϣⲁⲓ·
ⲓⲏⲥ ⲡⲭⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ
ⲁϥϣⲉ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉ
ⲣⲟⲥ· ⲁϥⲓ ⲉⲃⲟⲗ
ⲉⲥϣⲟⲧⲉⲙ· ⲙ̀ⲡⲉⲥ
ⲣⲏϯ ⲟⲛ·

المغلق من
جهة المشرق
يسوع المسيح الاهنا
دخل فيه وخرج
وهو مغلق
ايضا كما هو

من هاهنا يطرح امام توزية العذري مرتمريم الطاهرة

ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁ· ϯ
ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩ
ⲁⲃ· ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲙⲁⲩ
ⲙ̀ⲫϯ· ⲡⲓⲟⲩⲱⲓ
ⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ·
ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲧⲁⲥⲙⲓ
ⲥⲓ· ⲙ̀ⲫϯ ⲡⲓⲗⲟ
ⲅⲟⲥ· ⲡⲉⲛⲥⲱ
ⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥ· ⲁϥⲓ
ⲁϥⲥⲱϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ·
ⲭⲉⲣⲉ ϯⲙⲁϩⲥⲛⲟⲩϯ
ⲛ̀ⲥⲕⲏⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡϣⲏⲣⲓ· ⲭⲉⲣⲉ
ⲡⲓⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲡⲓⲗⲟ
ⲅⲟⲥ·

السلام لك يا مريم
العذري القديسة
السلام لام كلمة
الله النور الحقيقي
السلام للتي ولدت
الله الكلمة مخلصنا
يسوع اتى وخلصنا
السلام للقبة
الثانية السلام
لحمل الله الكلمة
السلام للاصل
الطاهر النبوي

ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲁⲧⲗⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲕⲟⲛ. ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲁⲧⲗⲱⲙ ⲛ̀ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲓⲕⲟⲛ. ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲥⲩⲛⲟⲇⲓⲁ. ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓϣⲃⲱⲧ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲙⲉⲑⲙⲉⲑⲣⲉ. ⲭⲉⲣⲉ ϯⲃⲱ ⲛ̀ϫⲱⲓⲧ ⲉ̀ⲧⲣⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅. ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲛⲟⲏⲣⲟⲛ. ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓϣϣⲏⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲱⲛϧ ⲫⲁ ⲡⲓⲙⲉⲧⲁⲑⲙⲟⲩ. ⲭⲉⲣⲉ ϯⲕⲟⲓ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ⲧⲁ Ⲫ̅ϯ̅ ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ. ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲙⲁ ⲛ̀ⲉⲗⲟⲟⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅

السلام للاكليل
الغير ذابل
الرسولي
السلام لهيكل
الروح القدس
السلام لاكليل فخر
اجتماعنا
السلام للقضيب
المقدس الذي
للشهادة السلام
للزيتونة المزروعة
في بيت الرب
السلام للفردوس
الطاهر الناطق
السلام لشجرة الحياة
صاحب عدم الموت
السلام للحقل
الطاهر الذي باركه الله
السلام لكرم الرب

ⲥⲁⲃⲁⲱⲑ. ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ. ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲑⲙⲁⲩ ⲙ̀Ⲫ̅ϯ̅ ⲑⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲃⲟ. ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϭⲁⲩⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲁⲧⲉⲛ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϣⲁⲛⲧⲉϥⲥⲱϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ. ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲉⲧⲁⲑⲛⲟⲩϯ. ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ. ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲓⲁ

الصباؤوت
السلام لك يا مريم
العذري النقية
السلام لام كلمة
الله والدة الطهارة
السلام للتي صارت
مرشدة للخلاص من
قبل الرب حتى
خلصنا
السلام للتي صارت
غفرانا للجالسين في
الظلمة التي للكفر
السلام لك يا مريم
والدة الاله
اطلبي لنا عنا
لكي يرحمنا
بشفاعة

وفيه ايضا تذكار نياحة القديس العظيم مرطيانوس
طرح واطس لحن
+ ⲫⲁ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲁⲃⲃⲁ ⲇⲁⲗⲟⲥ

Ϯⲛⲁⲉⲣϩⲏⲧⲥ ϧⲉⲛ | ابتدي باشتياق
ⲟⲩⲟⲓⲱϣ ⲉϥϣⲱⲟⲩ :· | بلساني الخاطي
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲗⲁⲥ ⲉⲧⲥⲛⲏⲣⲉⲓ | لكي انطق
ⲉⲡⲛⲟⲃⲓ :· ⲉⲑⲣⲉⲓⲥⲁϫⲓ | بكرامتك يا ابينا
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲧⲁⲓⲟ :· | ابا مرطيانوس
ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁⲃⲃⲁ | لان الرب الاله
ⲙⲁⲣⲧⲓⲁⲛⲟⲥ :· | اصطفاك ومنحك
ϫⲉ ⲁⲡⲟⲥ ⲫϯ ⲥⲱⲧⲡ | الغلبه علي جميع
ⲙ̀ⲙⲟⲕ :· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ | قوة العدو
ϯ ⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲡⲓϫⲣⲟ :· | لتطي عليها
ⲉϫⲉⲛ ϯϫⲟⲙ ⲧⲏⲣⲥ | السلام لابينا
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲁϫⲓ :· | مرطيانوس مشاكل
ⲉⲑⲣⲉⲕϩⲱⲙⲓ ⲉϫⲉⲛ | الملايكه بطهارته
ⲫⲏⲉⲧϫⲁϫⲱⲥ :· | الحقيقيه
ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲙⲁⲣ | ونسكياته الكامله
ⲧⲓⲁⲛⲟⲥ :· ⲡⲓϣ | صار منظرا
ⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ :· | وميناء خلاص
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲧⲟⲩ | للنفوس
ⲃⲟ ⲙ̀ⲙⲏⲓ :· ⲛⲉⲙ ⲛⲉ
ϥⲁⲥⲕⲏⲥⲓⲥ ⲉⲧϫⲏⲕ
ⲉⲃⲟⲗ :·
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲑⲉⲁ
ⲣⲟⲛ :· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲱ
ⲧⲏⲣⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲯⲩ
ⲭⲏ :· ϭⲉⲛⲛⲓ

ϫⲏ

ⲛⲏⲉ ⲧⲁϥⲛⲁϩⲙⲟⲩ | الذين نجاهم
ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫ | من الموت
ⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲫ | والخطية
ⲛⲟⲃⲓ :· | بالحقيقه قد كمل
ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ⲁϥϫⲱⲕ | عليه قول المرتل
ⲉⲃⲟⲗ ⲉϫⲱϥ :· ⲛ̀ | في كتاب
ϫⲉ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ | المزامير
ⲡⲓϩⲩⲙⲛⲟⲇⲟⲥ ⲇⲁ | هكذا قايلا
ⲩⲓⲇ ϧⲉⲛ ⲛⲓ | ان البار يزهر
ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ :· ⲉϥϫⲱ | ويكثر مثل
ⲙ̀ⲙⲟⲥ :· ϫⲉ ⲡⲓ | ارز لبنان
ⲑⲙⲏⲓ ⲉϥⲉⲫⲣⲏ | ويعلوا مثل النخلة
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲉⲛⲓ :· ⲉϥ | هولاء المغروسين
ⲉⲁϣⲁⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ | في بيت الاهنا
ⲛ̀ⲛⲓⲕⲉⲇⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲓ | اختار هذا البار
ⲃⲁⲛⲟⲥ :· ⲛⲏⲉ | ان يحل في البرية
ⲣⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ | المشاكلة الملايكه
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ :· | التي هي الرهبنة
ⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ | حينيذ امضي
ⲑⲙⲏⲓ :· ⲉⲑⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ
ϧⲉⲛ ⲡϣⲁϥⲉ ⲉⲧⲧⲉⲛ
ⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ :·
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲉⲧⲙⲟ
ⲛⲁⲭⲟⲥ :·
ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ

ϧⲉⲛⲟⲩⲙⲏⲏⲥ ⲁϥ
ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛⲟⲩ
ⲧⲱⲟⲩ ⲉϥϭⲟⲥⲓ
ⲉϥⲉⲣϩⲱⲃ ⲉⲛⲓⲁⲣⲉ
ⲧⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲃⲓ
ⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲁϥⲕⲱϩ ⲉⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓϫⲁϫⲓ ⲁϥⲟⲩ
ⲱⲣⲡ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉⲣⲟϥ ⲛ̀ⲟⲩ
ϩⲓⲟⲙⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲥ
ⲛⲱⲥⲛ ⲉϥϩⲉⲓ
ϧⲉⲛⲛⲓⲛⲟⲃⲓ ⲛⲉⲙ
ⲁⲙⲉⲛϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲁ
ⲧⲁⲛⲁⲥ
ⲟⲩⲟϩ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉⲧⲉⲣⲉⲛⲉⲣ
ⲅⲓⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑ̅ⲩ̅
ⲁⲥⲉⲣⲓⲕⲁⲃⲏ ⲛⲓⲙ
ⲙⲟⲥ ⲁⲥⲉⲣⲡⲙⲉⲧ
ⲁⲛⲟⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥ
ⲟⲩϫⲁⲓ
ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁϥⲉⲣⲉⲟⲩⲥⲁⲧⲉ
ⲛ̀ⲭⲣⲱⲙ ⲁϥⲭⲁ
ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲛⲉⲙ
ⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ

بنزعه وسكن في
اعلا الجبال
الشامخه يصنع
الفضايل وسيرة
الملايكه
فحسده العدو
فارسل اليه امراة
لكي يسقط
بالخطايا والجحيم
مع الشيطان
وبقوة المسيح
الفعاله في
القديسين تعطفا
تابت وخلصت
لانه اظهر جمر
نار ووضع
فيه يداه
ورجلاه

ⲉⲧⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ
ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲁⲥ
ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ϩⲏⲧⲥ
ⲁϥⲉⲣ
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓ
ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ ⲉϥⲙⲟ
ϣⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲃⲁⲕⲓ
ⲉⲃⲁⲕⲓ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲁϥϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉϥⲇⲣⲟ
ⲙⲟⲥ ⲁϥⲉⲙⲧⲟⲛ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛⲟⲩϩⲓ
ⲣⲏⲛⲏ
ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉϩ
ⲣⲏⲓ ⲉϫⲱⲛ

وحين ابصرته
المراة اضطربت
لنفسها
فصار هذا
الصديق يمشي
من مدينه الى
مدينه وهكذا
اكمل سعيه وتنيح
بسلام
اطلب من
الرب عنا

اليوم الثاني والعشرون من شهر بشنس المبارك
تنيح القديس الرسول اندرونيقوس من السبعين

طرح ادام له

ϯ ⲁⲛⲇⲣⲟⲛⲓⲕⲟⲥ

Ⲡⲁⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲁϥⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ
ⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁϥϧⲉⲛ ⲛⲓⲟ
ⲙ̀ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲙ̀
ⲙⲏⲓ

هذا الرسول الذي
للنبي الاهنا
كان من السبعين
تلميذ المخلص

ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲁⲛⲇⲣⲟ
ⲛⲓⲕⲟⲥ ⁘ ⲁϥⲥⲱⲧⲡ
ⲛϫⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⁘ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⁘ ⲉϥ
ϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥ
ⲣⲁⲛ ⁘
ϧⲁϫⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⁘ ⲉⲧ
ⲉ ⲧⲁϥϣⲟⲡⲟⲩ [illegible]
ⲣⲟⲛ ⁘ ⲁϥⲓⲣⲓ ϩⲁⲛ
ⲙⲏⲛⲓ ⁘ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ϣⲫⲏⲣⲓ ⲉⲩⲟϣ ⁘
ⲁⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⁘
ⲓ ⲉϫⲉⲛ ⲛⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲉⲑⲟ
ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲁ ϩⲓ ⲡⲓⲉ
ⲟⲩⲁⲃ ⁘ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁ
ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣ [illegible]
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⁘
ⲁϥϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ϧⲉⲛ
ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⁘ ⲉⲧⲁ
[illegible]
ⲛϫⲉ ⲛⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ
ϫⲟⲥ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲁⲓϥ ⲛⲉⲡⲓ
ⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⁘ ⲉⲡⲓⲥ
ⲕⲟⲡⲟⲥ ⁘

هذا القديس
اندرنيقوس
اختاره المسيح
وارسله
يبشر باسمه
قبل الامم الذي
قبلها عنا وصنع
ايات وعجايب كثيره
وحل عليه روح
القدس في العليه
المقدسه
مع الرسل
ثم انه اكرز مع
التلاميذ وبشر
بكل موضع انتدبت اليه
لو وضع الرسل اليد
عليه وجعلوه
اسقفا

ⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛϩⲁϩ
ⲙⲙⲏϣ ⁘ ⲉⲡⲓⲛⲁϩϯ
ⲉⲡⲭ̅ⲥ̅ ⁘ ⲙⲉⲛⲉⲛ
ⲥⲁ [illegible] ⲛⲛⲓ
[illegible]
ⲡⲁⲓ [illegible]
[illegible] ⲟⲥ ⲡⲓⲥⲟⲛ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲏϣ
[illegible]
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⁘
ⲁϥⲓⲣⲓ ⲛϩⲁⲛⲙⲏⲛⲓ ⁘
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲫⲏⲣⲓ ⲉⲩⲟϣ
ϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛϣⲫⲏⲣⲓ
[illegible]
ϧⲉⲛ [illegible]
ⲉ ⲃⲟⲗ ⁘
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] ⲡⲟⲗⲟⲥ
[illegible]
ⲉⲛⲓⲙⲁⲛⲉⲙ ⲧⲟⲛ ⁘

فرد كثيرين الى
امانة المسيح بعد
ظلمة الاوثان
المرذوله
ثم انه اخذ معه
يوليوس الاخ
في اماكن كثيره
يعمدون كل احد
وصنعا ايات
وعجايب عظيمه
واخرجا شياطين
من اناس كثيره
فهدم التلميذين
الاصنام وبنياها
كنايس
ليسوع المسيح
ولما اكمل سعيه
حينئذ مضى الى
اماكن النياح

[illegible]

السمايية
وفي اليوم الثاني
تنيح بولينوس
ونال الاكليل
الصدوقية
بصلوات

ولد منضاطرح وطن
لاني بالحقيقة
لتعجب وعقلي باهت
اذا ما نطقت
بكراماتك ايها
الرسول اندرونيقوس
يامن اختاره الله
فاعلا لا يخزي
قاطعا بكلمة
الحق
باستقامة
يامن امتلا

[illegible]

من الروح القدس
مثل الرسل في
علية صهيون
يامن استحق ان
يتبع التلاميذ
ويتابع معهم
في التبشير
الطاهر
وصرت مستوجبا
ان يضعوا عليك
اليد اباينا
الرسل ويجعلوك
اسقفا
علمت القطيع
الناطق الذي
اودعك الله عليه
ايضا الرسول

ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⁘ ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̀ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲁⲛⲉ-
ⲉⲥⲱⲟⲩ ⁘
Ⲁⲕⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⁘ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⁘
ⲱ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲉⲡⲓ-
ⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⁘ ⲟⲩⲟϩ
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⁘
ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲥⲱⲟⲩ
ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⁘ ⲫⲁⲓ
ϣⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ⲯⲩⲭⲏ ⁘ ⲉϩ̀ⲣⲏⲓ
ϩⲉⲛⲛⲉϥⲉⲥⲱⲟⲩ ⁘
ⲫⲁⲓ ⲁϥⲁⲓϥ
ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲡⲓϩⲱⲃ
ⲱ ⲡⲓⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ
ⲉⲧⲉⲛϩⲟⲧ ⁘ ⲡⲓ
ⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⁘ ⲡⲓⲁ-
ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲁⲛⲇⲣⲟ-
ⲛⲓⲕⲟⲥ ⁘ ⲡⲓⲙⲉⲛ-
ⲣⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲟⲛⲟ-
ⲅⲉⲛⲏⲥ ⁘

القديسين
والراعي العظيم
تذكرت قول
الانجيل ايها
العظيم في
الاساقفة
وتلميذ المسيح
ان الراعي الصالح
يضع نفسه
عن خرافه
هذه الكلمة بالفعل
ايها الاسقف
المؤمن معلم
الحق الرسول
اندرونيقوس
حبيب
الوحيد

ⲉϥⲉⲥⲙⲟⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧⲕ
ⲫ̀ⲗⲁⲟⲥ ⲉⲧⲁⲕ
ⲛ̀ϧⲉⲛⲓ ⲁⲙⲟⲛⲓ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⁘ ⲱ
ⲡⲓⲑⲉⲟⲫⲟⲣⲟⲥ
ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⁘ ⲡⲓⲁ-
ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲕⲁ-
ⲣⲓⲟⲥ ⁘
ⲉϥⲉϯⲱⲟⲩ ⲛⲁⲕ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⁘ ⲫⲏ
ⲉⲧⲁⲕⲑⲟⲩⲱⲧⲟⲩ
ⲉ̀ϩⲟⲩⲛ ⁘ ⲛⲏⲉⲧⲁ-
ⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲁⲅⲁ-
ⲡⲓ ⁘ ⲉⲩⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲡⲛⲉⲩ-
ⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ ⁘
ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲁⲩⲧⲁⲗⲱⲟⲩ
ⲉⲩⲟⲩⲁϩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ϩⲉⲛ ⲡⲓⲙⲉⲩⲓ ⲉⲧⲙⲉϩ
ⲙ̀ ⁘ ⲁⲩⲉⲣⲡ̀ⲣⲟⲥⲫⲉⲣⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⁘
ⲟⲩⲑⲩⲥⲓⲁ ⲉⲥϣⲏⲡ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ
ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲡϭⲟⲓⲥ ⲉ̀ϩ
ⲣⲏⲓ ⲉϫⲱⲛ ⁘

يتبارك بك
شعبك الذين
رعيتهم ايها
القديس اللابس
الله والرسول
الطوباني
ويمجدك الشعب
الذي جمعته هولاء
الذين صاروا لك
بنين مختارين
روحانيين
هولاء الذين اقروا
مايه وستين
وثلاثين وقدمتهم
ذبيحة مقبولة
لله اطلب
من الرب عنا

⁘ ⁘ ⁘

اليوم الثالث والعشرين من شهر بشنس المبارك
تنيح القديس الرسول يولياس من السبعين

ⲯⲁⲗⲓ ⲛ ⲡⲟⲥ ⲁⲇⲁⲙ — طرح اذا امرله
ⲡⲓ ⲁⲣⲓⲯⲁⲗⲓⲛ ⲉⲡϭⲟⲥ — رتلوا للرب
ⲫⲏⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ — الساكن في صهيون
ⲥⲓⲱⲛ ⲥⲁϫⲓ ⲛ — تكلموا باعماله
ⲛⲉϥϩⲃⲏⲟⲩⲓ — في جميع الشعوب
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ — برحمته العظيمة
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲛⲓϣϯ ⲛ — وغناة اختار
ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥ — يولياس الرسول
ⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ ⲁϥ — هذا الرجل
ⲥⲱⲧⲡ ⲛ ⲓⲟⲩⲗⲓⲟⲥ — الصديق كان
ⲡⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ — من بني اسرايل
ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ — من سبط يهودا
ⲛⲉⲟⲩⲉⲃⲟⲗ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ — فاصطفاه الله
ⲙ ⲡⲓⲥⲗ ⲛⲉⲙ — من جملة السبعين
ⲧⲫⲩⲗⲏ ⲛ ⲓⲟⲩⲇⲁ — تلميذ وحل
ⲁ ⲫϯ ⲥⲱⲧⲡ ⲙ ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲃⲉ ⲙ ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁϥⲓ ⲉϫⲱϥ — عليه

ⲡⲓⲡⲛⲁ

ⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲥ — الروح المعزي
ⲁϥϩⲓⲱⲓϣ ⲛⲉⲙ — ثم كرز مع
ⲛⲉⲛⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ — التلاميذ ونال
ⲁϥϭⲓ ⲛ ϩⲁⲛϩⲟϫϩⲉϫ — منهم شدايد
ⲁⲩⲧⲁⲗⲉ ϫⲓϫ — ووضع الرسل
ⲉϫⲱϥ ⲁⲩⲁⲓϥ ⲛ — عليه اليد وجعلوه
ⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ — اسقفا ليكرز
ⲁϥϩⲓⲱⲓϣ ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ — بكل مكان
ⲁϥϩⲓⲱⲓϣ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲙ ⲃⲁⲕⲓ — فالكرز في مدن
ϧⲉⲛ ⲧⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲙ ⲫϯ — كثيره بملكوت
ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲱⲟⲩ — الله وردهم
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ — ومن بعد ذلك
ⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙ — رافق الرسول
ⲡⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ — اندرونيقوس
ⲁⲛⲇⲣⲟⲛⲓⲕⲟⲥ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ — البار في
ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲓⲱⲓϣ — الكرازة
ⲉⲧⲁϥⲙⲧⲟⲛ ⲙ ⲙⲟϥ — ولما تنيح ذلك
ϧⲉⲛ ⲫⲏⲉⲧⲁϥ — في مثل اليوم الماضي

نسال المسيح ان
لا يفترق منه
فتنيح بولياس
الرسول في
ثاني يوم
وذلك فليكرم مولاي
القديسين الحكيم
بولس في رسالته
ثم ورثنا بعكافة
الرسل كرامات
رفيعة في
الملكوت
السماية
بصلوات

وله ايضا طرح الطش
تعالوا كلكم ايها
المومنين اولاد

الاولاد كنيسين لنسبح
الاهنا المسيح
ومل كنا بالحقيقة
انا اطلب اليك يا يسوع
المسيح نجيني من
الالام وتقي قلبي
وليري لساني
وحواسي
لكي انطق بكرامة
هذا الرسول القديس
بولياس الاسقف
المومن
لانه نال الدرج
المعروف في عيد
الخمسين فامتلا
من كل فهم
وحكمة
عظيمة

ⲁϥⲓⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏⲓⲛⲓ
ⲉⲩⲟϣ. ⲛⲉⲙϩⲁⲛ
ϣⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁ
ⲇⲟⲝⲟⲛ. ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲙ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟ
ⲗⲟⲥ. ϣⲁⲛⲧⲉϥ
ⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲓⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
Ⲱ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ
ⲙ̀ⲡⲉⲛϩⲁⲛⲁⲥⲱⲣ.
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̄ⲥ̄ ⲓⲏ̄ⲥ̄
ⲡⲭ̄ⲥ̄. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲉⲣϩⲱⲃ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ⲧⲟⲩⲁⲓ
ⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲏⲧ.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲧⲉⲛⲁⲓⲛⲉⲛⲓⲥⲱ
ⲟⲩ ⲛ̀ⲗⲟⲅⲓⲕⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲭ̄ⲥ̄. ⲡⲁⲓⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲉⲣϫⲁϩⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲙ̀ⲱⲟⲩ. ϧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟ̄ⲥ̄.
Ⲛⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲁⲣⲉϩ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ
ⲛⲓⲟⲩⲱⲛϣ ⲉⲧ
ϩⲱⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟⲩ

وَصَنعَ ايات كثيرة
وعجايب باهرة
مثل الرسل
حتي ردا الامم
يا الذي اخذ
خمس الوزنات
التي لربنا يسوع
المسيح وتجر فيهم
جيد او صيرهم
عشرة
الذي هم الخراف
الناطقه التي
للمسيح مولاي
الدين وعظهم
باقوال الرب
اما هو فحرسهم
من الدياب
الاردياء الذين

ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲁ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ.
ⲛⲏⲉⲧϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀
ⲛⲓⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ.
Ⲛⲁϥⲥⲟϧⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩ
ⲇⲁⲓ ⲡⲉ. ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲉⲑⲛⲓⲕⲟⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ.
ϣⲁⲛⲧⲉϥ ⲧⲁⲥ
ⲑⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ
ⲙ̀ⲙⲏⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟ
ⲗⲟⲥ ⲓⲟⲩⲗⲓⲟⲥ ⲛ̀
ⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲛ
ϩⲟⲧ. ⲙ̀ⲙⲁⲛⲉ
ⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲑⲛⲁⲛⲉϥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟ̀ϩⲓ ⲛ̀ⲗⲟ
ⲅⲓⲕⲟⲛ.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ
ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀
ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲭ̄ⲥ̄. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϧ
ⲧⲁⲥⲕⲁⲗⲟⲥ ⲛ̀
ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥ
ⲣⲁⲛ.

هم الملوك المنافقين
عبدة الاوثان
اذ كان يبكت اليهود
وتنين الاشرار
الي ان ردهم الي
الله الحقيقي وعمدهم
السلام للرسول
يوليانس الاسقف
المومن والراعي
الصالح للقطيع
الناطق
السلام للذي
كمل وصايا
المسيح وصار
معلما
للمومنين
باسمه

ⲡⲁⲓⲉϩⲟⲟⲩ ϭⲉ ⲛ̀ⲧⲁ
ⲉϩⲟⲟⲩ · ⲁⲩϫⲱⲕ
ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲙⲁⲣ
ⲧⲩⲣⲓⲁ · ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ
ⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ ⲙ̀
ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ · ⲓⲟⲩ
ⲗⲓⲁⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥ
ⲙⲁⲩ ·
ⲁⲩϫⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲁⲅⲱⲛ
ⲉⲃⲟⲗ · ϧⲉⲛ ϯ
ⲡⲟⲗⲓⲥ ⲁⲗⲉⲝⲁⲛⲇⲣⲓⲁ
ⲁⲩϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ
ⲛ̀ⲁⲧⲗⲱⲙ · ϧⲉⲛ
ⲓⲗⲏⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ
ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉϩ
ⲣⲏⲓ ⲉϫⲱⲛ ·

وايضا في هذا
اليوم اكملا
شهادتهما
الشهداء لابسي
الجهاد يوليانوس
وامه كملا
جهادهما في
مدينة الاسكندرية
ونالا الاكليل
الغير فاسد في
يروشليم السمائية
اطلبوا من ربنا

اليوم الرابع والعشرون من شهر بشنس
اتى سيدنا المسيح له المجد الى ارض مصر مع والدته

† ⲁϫⲓ ⲛⲟ ⲙⲁⲣⲓⲁ
ⲁⲓⲛⲁⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲣⲱⲓ ·
ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲧⲁⲗⲉⲡⲱ
ⲣⲟⲥ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁϫⲱ

طرح اذا ماله
افتح فاي انا
هو الشقي

ⲟⲩⲧⲏⲥ · ⲛ̀ⲡⲉϫⲱⲃ
ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁϩⲱⲥ ·
ⲉⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲁⲥⲱⲧⲏⲣ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁϯⲱⲟⲩ ·
ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲣ
ⲑⲉⲛⲟⲥ ·
ⲑⲏⲉⲧⲁⲥⲓ ⲛ̀ϣⲱⲟⲩ
ⲧⲁⲥⲓ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉⲭⲏ
ⲙⲓ · ⲉⲧⲉ ⲑⲙⲁⲓ ⲧⲉ
ⲙⲁⲣⲓⲁ · ϯⲡⲁⲣⲑⲉ
ⲛⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ·
ⲉⲥϥⲁⲓ ϧⲁ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ
ⲣⲟⲥ · ⲛ̀ⲡⲉⲛⲉⲛ
ⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ · ⲁϥϧⲟⲙ
ϧⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲱⲧⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏ
ⲙⲓ ·
ⲁϥⲉⲛⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ · ⲛ̀ⲧⲉ ϯ
ⲙⲉⲧⲁⲧⲛⲟⲩϯ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲱϯ ⲙ̀
ⲙⲱⲟⲩ · ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲧⲁⲕⲟ ·
ⲉⲩⲥⲱⲣⲉⲙ ϧⲉⲛ ϯ

والاثمي والضعيف
الخاطي
لكي اسبح المسيح
مخلصي وامجد
امه العذري
السحابة الخفيفة
التي نزلت الي
مصر اعني مريم
العذري القديسة
وهي حاملة ربنا
يسوع وقد سحق
نحوتات مصر
واخرجهم من
الظلام والكفر
وخلصهم
من الهلاك
كانوا تايهين

ⲛ̀ⲧⲁϥⲙⲏⲓ : ⲛ̀ⲧⲉⲫ̀ⲙⲏⲓ
ⲁⲗⲱϩⲟⲩ : ⲁϥⲛⲱⲟ̀
ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲑⲛⲟ̀ϯ
ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲱⲟⲩ
ⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲛ̀ϯⲧⲣⲓⲁ
ⲣⲓⲁⲥ : ⲛ̀ⲟ̀ⲙⲟⲟⲩ
ⲥⲓⲟⲥ : ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟ̀ϯ ⲉⲧ
ϣⲟⲡ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ :
ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡϭⲟⲓⲥ : ⲁϥⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲥⲏⲫ ϫⲉ
ⲧⲱⲛⲕ ⲁⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀
ⲗⲟⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲫⲱⲧ
ⲉ̀ⲭⲏⲙⲓ :
ϧⲉⲛ ⲡ̀ϫⲓⲛⲑⲣⲉϥⲓ ⲉ̀ⲭⲏⲙⲓ :
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲁϥ
ⲧⲁⲕⲟ : ⲁϥⲧⲁⲕⲟ
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉⲣⲫⲏⲟⲩⲓ :
ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩϫⲓⲛϣⲉⲙϣⲓ :
ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ : ⲁϥⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ : ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛ
ⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏ̅ⲥ̅ : ⲁϥⲓ̀
ⲁϥⲥⲱϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ :

بالظلالة:
الوثنية
نامي عليهم
مجد لاهوتيته:
فنسجد للثالوث
المساوي الذي
هو الاهنا الدايم
الى الابد:
ملاك الرب تكلم
مع يوسف قايلا
قم خذ الصبي
واهرب الى مصر
ولما اقبل يسوع
الى مصر فوطيه
اهلك برابيهم
واوثانهم
الشعب الذي في
الظلمة ابصر نورا
الذي هو المخلص
يسوع اتى وخلصنا:

ⲁϥϯ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲛϧ
ⲛ̀ⲧϣⲉⲃⲓⲱ ⲙ̀
ⲫ̀ⲙⲟⲩ : ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ : ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉ
ϩⲟⲛ :
ⲙⲁⲣⲉⲛϩⲱⲥ ⲉⲣⲟϥ
ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ
ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ : ϫⲉ
ⲁⲥϥⲁⲓ ϧⲁⲣⲟϥ :
ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲑⲣⲟ
ⲛⲟⲥ :

ⲕⲩⲃⲟⲩⲗⲟⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲧⲁ
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ :
ⲓ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲭⲱ
ⲣⲁ ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ : ⲛⲉⲙ
ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ
ⲙ̀ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ : ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲍⲉⲗⲗⲟⲓ ⲓⲱⲥⲏⲫ
ⲡⲓⲁⲙϣⲉ :
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲟ
ⲛ̀ϫⲉ ⲏⲣⲱⲇⲏⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲁⲙⲟⲛⲓ
ⲙ̀ⲙⲟϥ : ⲉ̀ⲃⲟⲗ

واعطانا الحياة
عوضا عن الموت
والخيرات الدهرية
ولنسبحه
وامه العذري
لانها حملته
وصارت له
كرسيا:

وله ايضا طرح واطس

المسيح يسوع ربنا
نزل الى كورة
مصر وامه العذري
مرتمريم والشيخ
يوسف النجار
في الوقت الذي
ملك هيرودس
الملك وكان يريد
يقبض عليه:

ⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ̄ | وَيقتلهُم بالسيف
ⲧ̀ⲥⲏϥⲓ ⁘
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲣⲉϥϣⲉⲙ | وعبدة الشياطين
ϣⲓ ⲉⲓⲇ ⁘ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ | والابالسه
ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ ⁘ ⲛⲉⲙ | والاوثان
ⲛⲓⲙⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲏⲛ ⲛ̀ϫⲓϫ | وصنايع اليد
ⲉⲧⲥⲱϥ ⁘ ϧⲉⲛ | النجسين
ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ | بارض مصر
ⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⁘
Ϥϧⲉⲙ ϧⲱⲙⲟⲩ | يسحقهم كلهم
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⁘
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ | معا مخلصنا
ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⁘ ⲟⲩⲟϩ | الصالح وثبت
ⲁϥⲧⲁϩⲉⲣⲟⲩ ⲛⲁⲛ | لنا فيها نصبة
ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⁘ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲥⲧⲏⲗⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⁘ | مقدسة
Ⲏⲥⲁⲏ̀ⲁⲥ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫ | اشعياء النبي
ⲏⲧⲏⲥ ⁘ ⲁϥⲉⲣⲡⲣⲟ | تنبا هكذا قايلا
ⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ ⲉϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⁘ ϫⲉ ⲁ̀ⲡϭⲟⲥ | ان الرب يقبل
ⲛⲁⲓ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲭⲏ | الي مصر علي
ⲙⲓ ⁘ ⲉϥϩⲓϫⲉⲛ ⲟⲩϭⲏ
ⲡⲓ ⲉⲥⲁⲥⲓⲱⲟⲩ ⁘ | سحابة خفيفة
Ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲕⲓⲙ ⲛ̀ϫⲉ | وتضطرب
ⲧⲏⲣⲟⲩ

ⲧⲏⲣⲟⲩ ⁘ ⲛ̀ϫⲉ | كل المنحوتات
ⲫⲁⲧϩⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ | وكل الاوثان
ⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ ⁘ ⲉⲧϣⲟⲡ | الذي في جميع
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲑⲱϣ ⲧⲏⲣⲟⲩ | كورة مصر امام
ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⁘ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ | وجه قوته
ⲡϩⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥ | وجبروته
ϫⲟⲙ ⁘
Ⲉⲩⲉⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧ | ويخاف الرب جميع
ϩⲏⲙⲡⲟⲥ ⁘ ⲛ̀ϫⲉ | اهل مصر ويعرفون
ⲛⲓⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲧⲏ | خالقهم ويسجدون
ⲣⲟⲩ ⁘ ⲉⲩⲉⲥⲟⲩⲉⲛ | امامه
ⲡⲟⲩⲣⲉϥⲑⲁⲙⲓⲟ ⁘
ⲉⲩⲉⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ | فقد فهمنا النبي
ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ ⁘ | لكي نسجد
ⲁ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ϯ | لمخلصنا وابيه
ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⁘ ⲉⲑⲣⲉⲛ | الصالح والروح
ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲛ | القدس
ⲥⲱⲧⲏⲣ ⁘ ⲛⲉⲙ
ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁ
ⲑⲟⲥ ⁘ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡⲛ̅ⲁ̅
ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⁘
ⲁ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲭⲏ | نزل المسيح الي
ⲙⲓ ⁘ ⲉϥϩⲓϫⲉⲛ ⲟⲩϭⲏ | مصر علي سحابة
ⲡⲓ ⲉⲥⲁⲥⲓⲱⲟⲩ ϯⲉ̀ | خفيفة التي هي
ⲡⲉⲙⲙⲁⲣⲓⲁ ϯⲑⲉⲟⲧⲟ | مريم والدة الاله
ⲕⲟⲥ ⁘

ⲧⲓⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉⲑⲩ · العذري القديسه
ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ · ويخلصنا يسوع
ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ⲧⲁⲗⲏⲟⲩⲧ · المسيح راكب على
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉⲥϫⲫⲟⲓ · دراعيها الطاهره
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ · ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ · وهو طفل صغير
ⲟⲩⲁⲗⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲟⲩϫⲓ · كتدبيره
ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲉϥⲟⲓⲕⲟ
ⲛⲟⲙⲓⲁ ·
ⲉ̀ⲣⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲡⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ · ويوسف الشيخ
ⲟ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ · ⲟⲩⲟϩ · الطاهر النجار
ⲡⲓⲙⲁⲓϣⲉⲗⲉⲧ ⲥⲁⲗⲱ · المبارك والقديسه
ⲙⲏ · ⲛⲉⲙ ⲑⲏ · صالومي القابله
ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲥⲁϩⲓⲙⲓ · كانا معهما يخدمانها
ⲉⲩϣⲟⲡ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ
ⲉⲩⲉⲣϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲙⲁⲣⲉⲛ ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲛ · فلنمجد مخلصنا
ⲥⲱⲧⲏⲣ · ⲛⲉⲙ · وابيه الصالح
ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁ
ⲑⲟⲥ · ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ · والروح القدس
ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ · ⲛⲉⲙ · وامه القديسه
ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲙ̀ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ · العذري

تاج كارشنش

اليوم الخامس والعشرون من شهر بشنس
استشهد القديس العظيم هيروطا بشمشطا

ⲁ̀ⲗⲏ ⲛⲭⲟⲥ ... طرح اذا مرله
ⲑⲱⲥ ⲱ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ · بالحقيقه يا اخوتنا
ⲛ̀ⲥⲟⲡ · ⲟⲩⲙⲏϣ · كثير من امور
ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲥⲉⲛⲁϣϫⲉⲙϫⲟⲙ · يقدروا ان ينطقوا
ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ · ⲉ̀ⲡⲓⲛⲓϣϯ · بالكرامه العظيمه
ⲛ̀ⲧⲁⲓⲟ ·
ⲙ̀ⲡⲓⲅⲉⲛⲛⲉⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲑⲗⲟ · الذي للمجاهد
ⲫⲟⲣⲟⲥ · ⲛ̀ⲣⲉϥⲙⲓϣⲓ · القوي المحارب جيدا
ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ · ⲡⲓⲁ̀ · القديس هيروطا
ⲅⲓⲟⲥ ⲁⲡⲁ ϩⲓⲣⲱ
ⲧⲁ · ⲡⲓⲙⲟⲩⲧ ⲉ̀ · الممدوح الطاهر
ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲕ̀ⲧⲁ ·
ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲫⲟⲣϣ ⲉ̀ · قد شاع اسمك
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉ · في المسكونه
ⲛⲏ · ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ · مثل ابائنا
ⲛⲉⲛⲓⲟϯ · ⲛ̀ⲁⲡⲟⲥ · الرسل
ⲧⲟⲗⲟⲥ ·
ⲁⲕⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟ · رفضت العالم
ⲛⲓⲛ · ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥ · الباطل
ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲉⲫ ⲛⲟⲩ ·
ⲁⲕⲉⲣⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ · واعترفت

Coptic	Arabic
ⲛ̀ⲛⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅	بيسوع المسيح
ⲁⲕⲧⲁⲗϭⲟ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧ	اشفيت المرضى
ϣⲱⲛⲓ ⲁⲕϩⲓⲟⲩⲓ	والمرضى الشياطين
ⲛ̀ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ	من اجل نعمة الله
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ	الدايمة معك
ⲫ︦ϯ ⲉⲑϣⲟⲡ	طوباك انت
ⲛⲉⲙⲁⲕ	ايها القديس
ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ	ابا هيروطا لانك
ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲁⲡⲁ ϩⲣ	تعبت على اسم المسيح
ⲣⲱⲧⲁ ϫⲉ ⲁⲕϣⲉⲛϩⲓⲥⲓ	طوباك انت
ⲉⲑⲃⲉ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅	ايها الشهيد
ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ	المصطفى الجاهد
ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲥⲧⲟⲛ	على العبادة والتقوى
ⲛⲟⲃⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ	فلهذا اعطاك
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϯ ⲛⲁⲕ	المسيح نعمة روح
ⲙ̀ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ	القدس الفارقليط
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲛ	فاضى وجهك
ⲁ ⲡⲉⲕϩⲟ ⲟⲩⲱⲛϩ	لشعاع

Coptic	Arabic
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲁⲕⲧⲓⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ	روح القدس
ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ	الذي يضي فيك
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲟϥ	في عظم فرحك
ⲛ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲁⲕϯ	بالمسيح اسلمت
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲓ	جسدك
ⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ	الى العذاب
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁ ⲡⲭ̅ⲥ̅	من اجل هذا اتوجك
ⲉⲣⲥⲧⲉⲫⲁⲛⲟⲩⲛ	المسيح بالاكليل
ⲙ̀ⲙⲟⲕ ϧⲉⲛ	الغير مضمحل
ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲁⲧⲗⲱⲙ	في ملكوته
ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧ	في خامس عشرين
ⲟⲩⲣⲟ	شهر بشنس
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ	لبست اكليل
ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲓ̅ⲉ̅ ⲛ̀ⲧⲉ	الشهادة العظمى
ⲡⲁϣⲟⲛⲥ ⲁⲕⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ	بصلوات ٥
ⲙ̀ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ	
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲣⲧⲩ	
ⲣⲟⲥ	
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲩⲭⲏ	
ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲁⲇⲁⲙ ⲃⲁⲧⲟⲥ	وله ايضا طرح واطس
ⲡⲉⲕⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ	تذكارك
ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ	المكرم

ⲛⲟⲩⲛⲟϥ ⲛ̀ⲛⲉⲛ
ⲯⲩⲭⲏ :- ⲱ ⲡⲓⲙⲁⲣ
ⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ :-
ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲁⲡⲁ ϩⲓ
ⲣⲱⲧⲁ :-
ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ ⲕⲉ ⲁⲝⲓⲟⲥ :-
ⲕⲉⲙⲡϣⲁ ⲉⲑⲣⲟⲩ
ϯⲱⲟⲩ ⲛⲁⲕ :- ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙ ϩⲓ
ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ :- ⲡⲓ
ⲁⲅⲓⲟⲥ ⲁⲡⲁ ϩⲓⲣⲱ
ⲧⲁ :-
Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲁⲡⲁ ϩⲓⲣⲱ
ⲧⲁ :- ⲡⲓⲙⲁⲧⲟⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ :- ⲭⲉⲣⲉ
ⲡⲓⲁⲅⲱⲛⲓⲥⲧⲏⲥ :-
ⲛ̀ⲣⲉϥⲙⲓϣⲓ ⲛ̀ⲕⲁ
ⲗⲱⲥ :-
Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲁⲡⲁ ϩⲓⲣⲱ
ⲧⲁ :- ⲱ ⲡⲓⲣⲉϥ
ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ϩⲟϯ :- ⲉϩ
ⲣⲏⲓ ⲉϫⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ
ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ :- ⲡⲉⲛⲛⲟ̅ⲩ̅
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑ
ⲙⲏⲓ :- ⲱⲗⲟⲩ

انيح نفوسنا
ايها الشهيد
القديس الطاهر
اباهيروطا
بالحقيقة انك
لمستحق ان تمجد
في السموات
وعلى الارض ايها
القديس اباهيروطا
السلام لك يا ابا
هيروطا الجندي
المسيح السلام
للمجاهد والحارس
السلام لك يا ابا
هيروطا المقاتل
المرهوب على اسم
المسيح الاهنا
بالحقيقة

Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲕ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ :- ⲡⲓⲁ̀
ⲅⲓⲟⲥ ⲁⲡⲁ ϩⲓⲣⲱⲧⲁ :-
ⲡⲓⲣⲉϥϭⲣⲟ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲁⲅⲱⲛ :- ⲡⲓ
ⲫⲱⲥⲧⲏⲣ ⲛ̀ⲣⲉϥ
ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ :-
Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲕ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ :- ⲱ ⲡⲓ
ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲭ̅ⲥ̅ :- ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲁ
ⲡⲁ ϩⲓⲣⲱⲧⲁ :- ⲉ
ⲣⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲣⲁϣⲓ ⲛⲉ
ⲙⲁⲕ :-
Ⲁⲡⲁ ϩⲓⲣⲱⲧⲁ ⲡⲉ
ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ :- ⲡⲓⲇⲱ
ⲣⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫϯ :- ϫⲉ ⲁⲕϯ
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ
ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ :- ⲛ̀ⲟⲩ
ⲑⲩⲥⲓⲁ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲫϯ
ⲁⲕϯ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ
ⲉⲡⲓⲭⲣⲱⲙ :- ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ⲉⲩ
ⲟϣ :- ⲛⲁⲙⲉⲣⲁⲧⲟ

طوباك بالحقيقة
ايها القديس
اباهيروطا الغالب
في الجهاد والكوكب
المنير طوباك
بالحقيقة
يا شهيد المسيح
القديس ابا
هيروطا الان
المسيح يفرح معك
اباهيروطا هو
اسمك قربان الله
الطاهر لانك
اسلمت نفسك
وجسدك ذبيحة
للرب الاله
اسلمت جسدك للنار
وللعذاب متعب ايام

ⲛⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲉⲑ
ⲃⲉⲗ ... ⲉⲃⲟⲗ
ⲓⲏⲥ ⲡⲭⲥ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ︦ⲫ︦ⲧ︦
... ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ
ⲥⲁⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲙⲙⲟⲕ
ⲉϥⲛⲟϩⲉⲙ ⲙⲙⲟⲕ
ⲉϥϯ ... ⲛⲁⲕ
... ⲧⲉⲕ ...
ⲡⲉⲕ... ⲉⲃⲟⲗ
... ⲡⲉⲕ
ⲙⲟⲩ ... ⲡⲉ ... ⲙ
ⲡⲱⲟⲩ ... ⲡⲓ
ⲁⲣⲓ ⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ
ⲙⲡⲓⲱⲛϧ ... ⲉⲑ
ⲙⲏⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϣⲁ
ⲉⲛⲉϩ
... ⲡⲉ ⲧⲁⲓ ... ⲣⲱ
... ⲙ ... ⲧⲉ
... ⲧⲡⲉ ⲧⲏⲣ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ... ϩⲉⲛ
ⲧⲉⲕ ... ⲛⲧⲉ
ⲛⲓϣⲟⲣⲡ ⲙⲙⲓⲥⲓ
ϧⲉⲛ ... ⲡⲉ

الملوك من اجل
المسيح ولم تنكره
يسوع المسيح ابن الله
هو عن يمينك
تخلصك ومنحك
القوة حتى
اكملت جهادك
اذكار لنا عزي
نفسك يا ابا
تعال يا مبارك ورث
الحياة الدايمة
الى الابد
يا الذي لبس
اكليل الشهادة
في كنيسة الابكار
بيروشليم
السمايية

... ⲡⲉⲛ ... ⲟⲩⲣⲟ ...
... ⲁⲃⲃⲁ ...
ⲧⲏⲣⲟⲥ ...
... ⲧⲉⲛ ...
ⲡⲟⲥ ... ⲫⲏⲉ
... ⲧⲉⲩⲉⲣ ...
... ⲡⲉⲛ ...
... ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲯⲩⲭⲏ ... ⲡⲟⲥ ...
ⲫⲏⲉ ... ⲉⲃⲟⲗ

نطلب اليك يا مجاهد
ايها الشهيد ابا
فيروطا نطلب
من الرب عنا
ليصنع رحمة مع
نفوسنا
اطلب من الرب عنا

اليوم السادس والعشرون من شهر بشنس المبارك
استشهد الرسول توما القديس المدعو التوم

ⲧⲁⲓ ... ⲁⲅⲓⲟⲥ ...
... ⲑⲱⲙⲁⲥ ... ⲉⲃⲟⲗ
ⲡⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ
ⲟⲩⲁⲓ ... ϩⲉⲛ ⲡⲓⲓ︦ⲃ︦
ⲛⲁϥ ... ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ
...
... ⲡⲉⲛⲟⲥ ⲓⲏⲥ
... ⲛⲁϥ ...
ⲛⲁϥ ... ⲉⲣⲁⲧ
ⲙⲡⲭⲥ

طرح ادام وله
القديس توما
الرسول احد
الاثني عشر
لم يكن معهم
اذ جاء اليهم ربنا
يسوع فقال والاه
انا ابصرنا
المسيح

ⲑⲱⲙⲁⲥ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ· ϫⲉ ⲁⲣⲉϣ
ⲧⲉⲙⲛⲁⲩ ⲉⲛⲓⲁⲫⲟⲩ·
ⲛ̀ⲧⲉⲛϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲙⲡⲁ
ⲧⲏⲃ· ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ
ⲛ̀ⲛⲓϥⲧ·
ⲛ̀ⲧⲉⲛϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲁ
ϫⲓϫ· ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲫⲓⲣ·
ϯⲛⲁⲛⲁϩϯ ⲁⲛ·
ϫⲉ ⲡⲁϭⲥ ⲓⲏⲥ·
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲏ̅ ⲛ̀ⲉϩⲟⲟⲩ·
ⲉⲩⲑⲟⲩⲏⲧ ⲧⲉ ϧⲟⲩⲛ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ·
ⲉⲣⲉ ⲑⲱⲙⲁⲥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ·
ⲁϥⲓ ⲉϧⲟⲩⲛ·
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛϭⲥ ⲓⲏⲥ·
ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ·
ⲉⲣⲉ ⲛⲓⲣⲱⲟⲩ ϣⲧⲁⲙ
ⲙⲉⲛ·
ⲁϥⲟϩⲓ ⲉⲣⲁⲧϥ·
ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩ
ⲙⲏϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ· ϫⲉ
ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲱⲧⲉⲛ·

فقال لهم توما
ان لم ابصر انا
واجعل اصبعي
في رسم المسامير
واجعل يدي في
جنبه لست
اومن انه ربي يسوع
ومن بعد ثمانية
ايام والتلاميذ
مجتمعين داخلا
وتوما معهم
اذ جاء ربنا يسوع
دخل على تلاميذه
والابواب مغلقة
ووقف في وسطهم
وقال لهم
السلام لكم

ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲑⲱⲙⲁⲥ·
ϫⲉ ⲙⲁⲧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲧⲏⲃ
ⲙ̀ⲡⲁⲓ· ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲉⲛⲁ
ϫⲓϫ· ⲛⲉⲙ ⲛⲁ
ϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲉⲩⲥⲟⲡ·
ⲁⲛⲓⲥ ⲧⲉⲕϫⲓϫ ⲛ̀
ⲑⲟⲕ· ⲟⲩⲟϩ ϩⲓⲧⲥ
ⲉⲡⲁⲥⲫⲓⲣ· ⲙ̀ⲡⲉⲣ
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲛⲁϩϯ
ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁϩϯ ⲉⲣⲟⲓ·
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲑⲱ
ⲙⲁⲥ· ⲙ̀ⲡⲉⲛϭⲥ
ⲓⲏⲥ· ϫⲉ ⲡⲁϭⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲁⲛⲟⲩϯ· ⲡ̀ϣⲏ
ⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ ⲉⲧⲟⲛϧ·
ⲡⲉϫⲉ ⲡⲉⲛϭⲥ ⲛⲁϥ·
ϫⲉ ⲉⲧⲁⲕⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ
ⲁⲕⲛⲁϩϯ· ⲱⲟⲩⲛⲓ
ⲁⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϩ
ϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩ
ⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ·
ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲑⲱⲙⲁⲥ·
ⲡⲓⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲁⲙⲁⲥ·
ⲉⲧⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ⲧⲏⲃ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲥⲫⲓⲣ

وقال لتوما هات
اصبعك هنا
وانظر الى
يدي ورجلي معا
وهات يدك
واجعلها في جنبي
ولا تكن غير مؤمن
لكن آمن بي
فقال توما لربنا
يسوع ربي
والاهي ابن الله الحي
فقال له ربنا لما
رايتني امنت
طوبا للذين
يومنون ولم يروني
السلام لك يا توما
الحجر الجوهر الماس
الذي وضع اصبعه

ⲛ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ :·
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲩⲭⲏ :·
[illegible]
ⲛⲑⲟⲙⲁ ⲛ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲃⲁⲧⲟⲥ
Ϩⲏⲡⲡⲉ ⲟⲛ ⲁϥϣⲁⲓ
ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲛ̀
ϫⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ
ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲑⲱⲙⲁⲥ ⲡⲓⲁ
ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲧⲟ
ⲙ̀ⲙⲟⲩⲧ ⲉⲣⲟϥ ϫⲉ
ⲇⲓⲇⲩⲙⲟⲥ :·
Ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲫⲏⲉⲧⲁϥ
ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ :· ⲉ
ⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲧⲏⲣⲥ
ⲉⲩⲥⲟⲡ :· ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲡⲓϩⲓⲱⲓϣ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛ
ⲛⲟⲩϯ :·
Ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ
ⲉϩⲁⲛϧⲓⲥⲓ :· ⲉⲩ
ⲥⲟⲥⲓ ⲉⲧⲙⲉⲧⲣⲱ
ⲙⲓ :· ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉϥ
ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲉⲧⲥⲟⲩⲧⲱⲛ
ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ :·

في جنب المسيح ٥
بصلوات
وله ايضا طرح واطس ٥
هوذا قد اشرق لنا
اليوم التذكار
المكرم الذي لتوما
الرسول ذلك
المدعو التوم
هذا الذي انار
كل المسكونه معا
بالكرازة المقدسة
التي ليسوع
المسيح الاهنا
اسلم جسده
للاتعاب التي
تفوق البشرية
من اجل محبته
المستقيمة في المسيح
يسوع ربنا

Ⲁϥⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ :· ⲡ
ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲫϯ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ :· ⲁϥϯ
ϩⲟ ⲉⲧⲉϥⲙⲉⲧⲁ
ⲅⲁⲑⲟⲥ :· ⲉⲑⲣⲉϥ
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲓⲥ
ⲧⲟⲥ :·
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲧⲉϥⲁⲓϥ ⲙ̀
ⲡⲉⲙⲡϣⲁ :· ⲉⲑⲣⲉϥ
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ
ⲛ̀Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲡⲓⲡⲁ
ⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ :· ⲛⲉⲙ
ⲧⲉϥⲛⲁϩϯ ⲉⲧ
ⲥⲟⲩⲧⲱⲛ :·
Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ
ϫⲟⲙ :· ⲫⲏⲉⲧϯ
ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲧϫⲟⲙ :·
ⲁϥⲧⲁⲙⲟϥ ϧⲉⲛ
ⲡⲉϥⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲁⲓ :·
ⲙ̀ⲡⲉϥⲛⲁϩϯ ⲉⲧ
ⲥⲟⲩⲧⲱⲛ :·
Ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲑⲱⲙⲁⲥ ⲡⲁⲥⲱⲛ :·
ⲁⲙⲟⲩ ϣⲁⲣⲟⲓ ⲱ ⲡⲁ

هذا سجد للمسيح
مخلصنا ابن الله
بالحقيقة وطلب
الى صلاحه
لكي يكون مؤمنا
ويجعله مستحقا
ان يكون ابنا
لابرهيم رييس
الاباء وامانه
المستقيمه
الرب الاه القوات
معطي القوة
للضعفا عرفه
بعظم رحمته
امانته المستقيمة
وقال له يا توما
صفيي
تعال الي

ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲕ
ⲛⲁⲧⲉⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ
ⲡⲉ Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ Ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲫⲏⲉⲧⲁϥϭⲓⲥⲁⲣⲝ
ϧⲉⲛ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲟⲩϫⲁⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁⲩⲁϣ
ⲧ ⲉⲡⲓϣⲉⲙ
ⲥ̀ⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲁⲓⲧⲱⲛⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑ
ⲙⲱⲟⲩⲧ
ⲁⲛⲓ ⲧⲉⲕϫⲓϫ ⲁⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲛⲁϫⲓϫ ⲑⲱ
ⲙⲁⲥ ⲡⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲁⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲛ̀ⲧⲉⲕⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁⲛ
ⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓϥⲧ ⲉ̀
ⲧⲁⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲁϫⲓϫ
ⲁⲛⲓ ⲧⲉⲕϫⲓϫ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲁⲥⲫⲓⲣ ⲑⲱ
ⲙⲁⲥ ⲡⲁⲥⲱⲧⲡ
ⲙⲟⲩϣⲁⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲧⲩⲡⲟⲥ

يا تلميذي لتراني
وتعرفني لأني أنا
هو يسوع المسيح
الذي تجسد من
العذري من أجل
خلاص البشرية
وصلبت على عود
الصليب قمت
من الأموات
هات يدك وانظر
إلى يدي يا توما
المصطفى من
تلاميذي لتري
علامة المسامير
الذي جعلوهم
اليهود في يدي
هات يدك واجعلها
في جنبي يا توما الصفي
تعال إلي لتري

ⲛ̀ⲧⲉ ϯϣⲉⲛ ⲗⲟⲅⲭⲏ
ⲉ̀ⲧⲁⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ
ϩⲓⲧⲥ ⲉ̀ⲡⲁⲥⲫⲓⲣ
ⲁⲛⲓ ⲧⲉⲕϫⲓϫ
ⲛ̀ⲧⲉⲕⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲁϫⲓϫ
ⲑⲱⲙⲁⲥ ⲡⲁⲥⲱⲧⲡ
ⲉ̀ϯⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲁⲕⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϫⲉ
ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲁⲓⲧⲱⲛⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑ
ⲙⲱⲟⲩⲧ

ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲱⲙⲁⲥ ⲡⲓⲁ
ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡⲓ
ⲱⲛⲓ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲁ
ⲇⲁⲙⲁⲥ ϫⲉ ⲁⲕⲉⲣ
ⲉⲙⲡϣⲁ ⲛ̀ϫⲉⲙ ⲡⲓⲙⲩⲥ
ⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉⲧϩⲟ
ⲥⲓⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧ
ⲣⲱⲙⲓ
ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲡⲟⲥ ⲉ̀ϩ[illegible]
ⲫⲏⲉ[illegible]

الطعنة التي عمل
اليهود في جنبي
هات يدك لتري
يدي يا توما الصفي
الذي أحبه أمنت
بي لأني أنا هو وقد
قمت من
الأموات
السلام لتوما
الرسول مجد
المغنطس الطاهر
لأنك استحقيت
نرا اين مر تفعد
على جد البشرية
اطلب من الرب عنا

اليوم السابع والعشرون من شهر بشنس المبارك

تبيح ابنا يوحنا بطريرك الاسكندرية ؞

ϯϩⲁϫⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ⲁ[illegible]
Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲥⲟ
ⲫⲟⲥ ·:· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓ
ⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ·:·
ⲛ̀ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ·:·
Ⲁⲕϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥ
ⲁⲙⲟⲛⲓ ·:· ⲛ̀ⲧⲉϯ
ⲟϩⲓ ⲧⲏⲣⲥ ·:· ⲛ̀ⲁ
ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲓⲕⲏ ·:· ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟⲩⲣⲟ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ·:·
Ⲁⲕϭⲟⲥⲓ ⲥⲁⲡϣⲱⲓ ·:·
ⲛ̀ⲛⲓⲁⲣⲉⲧⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ·:·
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲃⲓⲟⲥ ·:·
ⲛ̀ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲕⲟⲛ ·:·
Ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲁⲣ
ⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ ·:· ⲁⲕⲙⲉϩ
ϫⲁⲓⲟ ⲧⲁⲕⲉⲃⲟⲗ
ⲉⲕⲧⲥⲱ ⲙ̀ⲙⲁ ⲛ̀ⲁ
ⲗⲟⲗⲓ ·:· ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϭⲟⲓⲥ
ⲥⲁⲃⲁⲱⲑ ·:·
Ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲟⲩⲛϩⲱⲟⲩ
ⲉϥⲟϣ ·:· ⲛⲁⲕⲓⲱ

طرح اذا امله
يوحنا الحكيم
والمعلم الاقوال
الانجيل
المقدسة
صرت مربيا لكل
القطيع الرسولي
الذي للملك المسيح
وارتفعت فوق
كل الفضايل
من قبل سيرتك
الملائكية
في رياستك
الكهنوتية تملا
ما تستقي كرم الرب
الصاباووت
بمطر غزير كنت .

ϯⲉⲃⲟⲗ ·:· ⲛ̀ϩⲉⲣⲉ
ⲥⲓⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ·:· ⲛ̀ⲡⲣⲉϥ
ϫⲉⲟⲩⲁ ·:·
Ⲛⲁⲕϣⲁⲣⲓ ⲉⲣⲱⲟⲩ
ⲡⲉ ·:· ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧ
ⲃⲉⲗⲗⲉ ·:· ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲁ
ϫⲓ ⲉⲧⲛⲁⲛⲉⲩ ϧⲉⲛ ·:· ⲛⲓ
ⲅ̀ⲣⲁⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ·:·
Ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲙⲏ ⲉⲥⲧⲁϫ
ⲣⲏⲟⲩⲧ ·:· ⲛ̀ⲣⲉϥ
ϯⲟⲩⲧⲁϩ ·:· ⲛⲁⲕ
ϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲱⲛⲥ ·:·
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ ·:·
Ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲕ
ϩⲏⲧ ·:· ⲉⲛⲁⲓⲁⲓ
ϣⲟⲩⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲡⲉ ·:· ⲛ
ⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ·:·
Ⲛ̀ⲧⲁⲕⲥϧⲁⲓ ⲛ̀ⲁ ·:·
ⲕ̀ⲗⲟⲅⲟⲥ ⲉⲩⲉⲛ
ⲥⲁϩⲉ ·:· ⲉⲩⲟⲩⲟⲛϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ·:· ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ϣⲱⲕ ⲛ̀ⲛⲓⲅⲣⲁ
ⲫⲏ ·:· ⲛ̀ⲛⲓϥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫϯ ·:·
Ⲁⲕϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ ·:·

تغسل كل
البدع والمجدفين
اذ كنت تضربهم
بالعمي اعني الاقوال
الحسنة التي من
الكتب المقدسة
وبنداء ثابت
معطي ثمرة
كنت تعلم
جماعة الشعوب
ومن عمق قلبك
كنت توسع
لشعبك الطاهر
في المتعلم
ووضعت اقوال
طاهرة بينة من
عمق الكتب
انفاس الله ؞
صرت طاهرا

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ : ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲓ
ⲕⲱⲛ ⲉⲥⲱⲛϧ :
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ :
ⲁⲕⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲑⲉⲃⲓⲟ̀ : ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ : ⲁⲕϭⲓ
ϣⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲛⲁϩϯ :
ⲁⲕϭⲣⲟ ⲉ̀ⲛⲉⲕϫⲁ
ϫⲓ :
ⲁⲕϣⲱⲛⲓ ⲉⲕⲧⲉⲛ
ⲑⲱⲛ : ⲉ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥ
ⲧⲟⲗⲟⲥ : ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ : ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲓ ϧⲁϫⲱⲕ :
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲩⲭⲏ :

من كل الم
وصورة حيه
للفضايل
ولبست التواضع
من قبل المسيح
وجاهدت
على الامانه
وقهرت اعداك
وتشبهت بالرسل
ورووسا الكهنه
الذين قبلك
بصلوات ٥

رنيه ايضًا تنيح العازر اخو مرتا ومريم بعد ان صار اسقفا على قبرص

ⲧⲁϩⲓ ⲏϫⲟⲥ ⲃⲁⲧⲟⲥ
طرح واطس كه

Ⲡⲉⲕⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏ
ⲁϩⲏⲃⲱⲟⲥ : ⲉϥϩⲟⲗϫ
ⲉ̀ⲣⲟⲩⲟ ⲧⲏⲛⲉⲛ
ϯⲯⲩⲭⲏ : ⲱ ⲡⲉⲛ
ⲓⲱⲧ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲃⲃⲁ

تذكارك
حقًا نبهج
نفوسنا
يا ابانا القديس

ⲙⲁ

ⲕⲁⲣⲓⲟⲥ : ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ
ⲡⲓⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ :
Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲑⲁ
ⲛⲉϥⲥⲱⲛⲓ : ϩⲟⲧⲉ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲉϥϣⲱⲛⲓ : ⲁⲩⲟⲩ
ⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲣⲉϥ
ϣⲉⲛϩⲏⲧ : ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡ̀ⲱⲟⲩ :
Ⲱ ⲡⲁⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣ
ⲫⲏⲣⲓ : ϫⲉ ⲛⲓⲉ
ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲃⲱ
ⲕⲓ : ⲉⲩⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ
ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ : ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀
ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ ϣⲁⲣⲱⲟⲩ :
Ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲡ̀ϭⲟ̅ⲥ̅ : ⲓⲥ ⲫⲏ
ⲉⲧⲉⲕⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥ
ⲙⲉⲥⲛⲁϣⲧⲉⲙⲁ
ϣⲱⲛⲓ : ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕ
ⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲧⲁⲗϭⲟϥ :
Ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ
Ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ
ⲡⲁⲓⲣⲉϥϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲙ̀

المغبوط العازر
الاسقف
مريم ومرتا اخواته لما
ابصروه مريض
فارسلا خلف
المتحنن يسوع
المسيح ملك المجد
يا لهذه الاعجوبة
العظيمة ان
العبيد والاماء
يامرون ربهم لكي
ياتي اليهم
اذ قالوا له يارب
هوذا الذي تحبه
مريض بمرض
صعب لكي تاتي
وتشفيه
فلما سمع المسيح
الاهنا بر اف

ϩⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲑⲁ
ⲛⲓⲁ : ⲁϥϫⲉⲙ
ⲡⲉϥ ⲇ̅ ⲛ̀ⲉϩⲟⲟⲩ :
ⲛⲉϥⲥⲱⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ : ⲁⲩϣⲉ
ⲛⲱⲟⲩ ϣⲁ ⲡⲓⲙϩⲁⲩ
ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲱⲟⲩ : ⲉ̀ⲫⲏ
ⲉⲧⲁϥⲁⲓϥ ⲛ̀ϫⲉ
Ⲡⲭ̅ⲥ̅ :
Ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓⲏⲥ̅ : ⲉ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉⲧ
ⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ : ⲁϥ
ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ϫⲉ ⲗⲁⲍⲁ
ⲣⲟⲥ ⲁⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ :
Ⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏ
ⲉⲧⲁϥⲙⲟⲩ : ⲉϥ
ⲙⲏⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲛⲉϥ
ϭⲓϫ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ : ⲛⲉⲙ
ⲛⲉϥ...
ⲥⲉⲃⲉⲛ : ⲡⲉϥϩⲟ
ⲙⲏⲣ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲩⲇⲁ
ⲣⲓⲟⲛ : ⲑⲟⲩ

ني ذاته وأتي الى
بيت عنيا.
فوجدله اربعة
ايام مند مات.
اما اخواته وجمع من
اليهود مضوا الى
القبر لكي يعاينوا
الذي يعمله المسيح.
فلما ابصر يسوع
الجمع الذي حوله.
صرخ قايلا.
لعازر اخرج برا.
فخرج الميت
مربوط يديه.
ورجليه بلفايف
ووجهه
مربوط
بعمامة.

Ⲟⲩⲙⲏϣ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ : ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ
ϩⲁ ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲛⲉⲙ
ⲙⲁⲣⲑⲁ : ⲉⲧⲁⲩ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲏⲉⲧⲁϥ
ⲁⲓⲧϥ : ⲁⲩⲛⲁϩϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲉⲩⲥⲟⲡ :
Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ⲡⲉⲛ
ⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ : Ⲗⲁ
ⲍⲁⲣⲟⲥ ⲡⲓⲉⲡⲓⲥⲕⲟ
ⲡⲟⲥ : ϫⲉ ⲁⲕⲉⲣⲡⲉⲙ
ⲡϣⲁ ⲛ̀ϯⲥⲙⲏ ⲛ̀
ⲧⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ : ⲫⲏ ⲉⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧⲟⲛϧ
ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ :
Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ⲡⲉⲛ
ⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ :
ϫⲉ ⲁⲕⲉⲙⲡϣⲁ ⲛ̀
ϯⲙⲉⲧⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟ
ⲡⲟⲥ : ⲉⲁⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀
ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ : ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲁⲛ
ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ :
Ⲁⲕϫⲱⲕ ⲛ̀ⲡⲉⲕ...

وجمع من اليهود.
الذين جاوا الى
مريم ومرتا لما راوا
ما صنع امنوا
به معا.
طوباك يا ابينا
القديس لعازر
الاسقف لانك
استحقيت صوت
الرب الاه
الاحيا والاموات.
طوباك يا ابانا
القديس لانك
استحقيت الاسقفيه
وان ترعي خراف
عظيم الرعاه.
واكملت

[illegible Coptic text]

نعيك لشيخه
حسنة وعبدت
مع القديسين
في كورة
الاحيا
اطلب من
الرب عنا

اليوم الثامن والعشرون من شهر بشنس

كان وصول جسد القديس ابيفانيوس الى قبرس

[illegible Coptic text]

طرح اذا امر له
ولما مات الشيخ
ابيفانيوس
اسقف
مدينة قبرص
كما ذكرت الجماعة
الذين كانوا معه
في السفينة

[illegible Coptic text]

قبل وصوله الى
كرسيه كنبوه
لسان الذهب
اذ قال انه لا
يصل الى كرسيه
وتنيح في المركب
وحمل الى قبرص
نخرج للقايه
الكهنة وكل
الشعب بحمل عظيم
بالاناجيل
والصلبان
المقدسة ومجامر
ذهب مملوة بخورا
وحملوا جسمه
وعمر ريابون
لما منه تماجيد

وَمَدايح ⁘
وَوضع داخل
الهيكل لِظامه
وكانوا يريدوا
يقبروه في الكنيسة
وان شماسين
تعرضوا الهركان
ابيفانيوس
منعهما ⁘
فاقام الجسد
المقدس اربعة
ايام ولم تتغير رايحته
عما كان عليه ⁘
وان غضب الله
ادرك اوليك
الشماسين فماتا
في بيوتهما في تالت يوم ⁘
فاما الكهنة فاخذوا
الجسد المقدس

وطيبوه ودفنوه
في البيعة ⁘
بصلوات ⁘

وله ايضا طرح واطس
العظيم ابيفانيوس
صار في عوز العالي
واستراح تحت
ظلال الاه
السما ⁘
لان ارميا النبي
يقص كرامة
هذا الاسقف
وعظم صبره
وفضايله المرتفعة
اذ قال طوبا
للرجل الذي
يحمل نيره ⁘

ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣ ⲡⲉϥⲧⲁ
ϫⲟ ⲉϥⲉⲣⲟϥ .. ⲓⲥϫⲉ
ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥ
ⲙⲉⲧⲧⲁϫⲣⲟ ..
ⲡⲓⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲉⲡⲓ
ⲫⲁⲛⲓⲟⲥ .. ⲁϥϥⲁⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲥ̀ⲧⲁⲩⲣⲟⲥ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ .. ⲛ̀ⲧⲉ
Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧ
ϫⲱⲣⲓ .. ⲛⲉⲙ ⲟⲩ
ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲩⲡⲟⲙⲟ
ⲛⲏ ..
Ⲍⲏⲗⲉⲥⲓⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ
ⲑⲟⲩⲁⲃ .. ⲉⲧϧⲉⲛ
ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ..
ⲁϥⲉⲣⲡⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉⲣⲟⲥ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ..
ⲙ̀ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲉⲡⲓ
ⲫⲁⲛⲓⲟⲥ ..
Ⲁϥϯϩⲓⲱⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲑⲱⲣⲏⲝ .. ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲇⲓⲕⲉⲟⲥⲩⲛⲏ ..
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲑⲱⲟⲩⲧⲉ
ⲛⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ ..
ϧⲉⲛ ⲡⲥⲟⲃϯ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓ

وتجعله عليه
منذ زمان
حيا انشد
الاسقف
ابيفانيوس يحمل
الصليب المقدس
الذي للمسيح
بشجاعة
وصبر عظيم
كل النصوص
الطاهرة التي في
الانجيل جاءت
بهم القديس
ابيفانيوس
ولبس درع البر
وانعل اقدامه
بعدة
الانجيل

مكرر

ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ..
Ⲏⲥⲁⲏⲁⲥ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏ
ⲧⲏⲥ .. ⲉⲣⲉ ⲛⲏⲉⲧ
ⲛⲉϥ ⲡⲁⲱⲙⲱⲙⲟⲥ ..
ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧ ⲧⲱⲙ ⲛ̀
ⲥⲁ Ⲡ̅ϭ̅ⲥ .. ⲥⲉⲛⲁϣⲓⲃϯ
ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩϫⲟⲙ ..
Ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲣⲉⲧ
ⲧⲉⲛϩ .. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲁϩⲱⲙ ..
ⲉⲩⲉϭⲟϫⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲥⲉⲓⲥⲓ .. ⲉⲩⲉ
ⲙⲟϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲟ
ⲩϩⲕⲟ ..
ⲡⲓⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲉⲡⲓ
ⲫⲁⲛⲓⲟⲥ .. ⲁϥϭⲓ ⲕⲱϩ
ⲉⲡⲟⲥ ⲥⲁⲃⲁⲱⲑ ..
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ .. ⲛⲉⲙ
ϯϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲏⲗⲓⲁⲥ ..
Ⲱ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ
ⲡⲓϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ..
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲧⲣⲓⲁⲥ ⲉⲑⲟⲩ ..
ⲡⲓⲧⲁϫⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ ..

الانجيل
اشعياء النبي
يسبح قايلا ان
الذين يطلبون
الرب يتغيرون
في قوتهم
وتنبت لهم اجنحة
مثل النسور
ويسعون ولا
يتعبون ويمشون
ولا يجوعون
ابيفانيوس الاسقف
غار للرب الصاباووت
وكان يسعى بالروح
وبقوة ايليا
يا رئيس الكهنة
والمبشر بالثالوث
المقدس مثبت
الارثذكسيين

ⲡⲓϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ϣⲉ
ϣⲙϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲱ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲥⲱⲟⲩ ⲉⲧ
ⲉⲛϩⲟⲧ ·:· ⲡⲓ
ⲇⲱⲣⲟⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁ
ⲫϯ ⲡⲓⲧⲟⲩⲃⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓ
ⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲟϩⲓ ·:· ⲛ̀ⲗⲟⲅⲓ
ⲕⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭⲥ ·:·
ⲱ ⲥⲁⲓⲉⲧⲟⲥ ⲧⲉⲛ
ⲟⲓⲥⲓⲙⲙⲟⲥ ·:· ⲛⲉⲙ
ⲡⲓϩⲩⲙⲛⲟⲇⲟⲥ
ⲇⲁⲩⲓⲇ ·:· ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲡⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ
ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ·:· ⲕⲁⲧⲁ
ϯⲧⲁⲝⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲗ
ⲭⲓⲥⲉⲇⲉⲕ ·:·
ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲡϭⲟⲓⲥ ⲉ̀ϩ
ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ·:·

المشارك في خدمة
القديسين
ايها الراعي المؤمن
تربان الله الطاهر
ومعلم قطيع
المسيح الناطق
بالحقيقة رتلك
مع المرتل داوود
انك انت هو
الكاهن الى الابد
كطقس
ملكيزاداق
اطلب من
الرب عنا

اليوم التاسع والعشرون من شهر بشنس المبارك
تنيح القديس ماري شمعان العمودي الانطاكي
طرح ادام له [illegible]

ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ
[illegible]ⲓⲟⲥ ·:· ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ
ⲁⲃⲃⲁ ⲥⲓⲙⲉⲱⲛ
ⲡⲓⲫⲟⲣⲉⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩ
ⲙⲁ ⲫⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲟ
ⲛⲁⲭⲟⲥ ·:·
ⲁⲕⲉⲣ ⲁⲑⲗⲓⲛ ⲕⲁⲗⲱⲥ ·:·
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁⲅⲱⲛ ϣⲁ
ⲧⲉⲕϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲃⲣⲁⲃⲓⲟⲛ ·:· ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲑⲱ
ϩⲉⲙ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ·:·
ⲁⲕϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲩ
ⲡⲟⲥ ·:· ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲉⲧ
ⲁⲣⲉⲧⲏ ·:· ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ·:· ϧⲉⲛ
ⲟⲩϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ ·:·
ⲁⲕϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲁⲅⲁⲑⲟⲥ
ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ·:· ⲉⲕⲓⲣⲓ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲱϣ ·:· ⲙ̀ⲡⲉⲕ
ϭⲟⲓⲥ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ ·:·
ⲁⲕⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲥⲙⲏ
ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ·:·
ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛϩⲟⲧ

انت مغبوط
يا ابينا ماري
شمعان لابس
الروح اب
الرهبان
جاهدت جيدا في
المعركة حتى اخذت
جايزة الدعوة
المقدسة
صرت لنا مثالا
في العبادات
والصلوات بصبر
صرت عبد صالح
امينا تصنع
ارادة سيدك
حسنا
سمعت الصوت
القايل جيدا ايها
ايها العبد الصالح الامين

ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁϩ ⲁⲛⲁⲩ ϣⲱⲡⲓ
ⲉⲕⲉⲛϩⲟⲧ ϩⲉⲛ
ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲁⲙⲟⲩ
ϣⲉⲛⲁⲕ ⲉϧⲟⲩⲛ
ⲉⲫⲣⲁϣⲓ ⲛⲧⲉ
ⲡⲉⲕⲟ̅ⲥ̅
ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ
ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁⲃⲃⲁ
ⲥⲓⲙⲉⲱⲛ ϫⲉ ⲁⲕ
ⲟⲩⲁϩⲕ ⲛⲥⲁ ⲫϯ
ⲁⲕϥⲁⲓ ϧⲁ ⲡⲉϥ
ⲛⲁϩⲃⲉϥ
ⲁⲕⲥⲉⲗⲥⲱⲗ ⲡⲉⲕⲃⲓ
ⲟⲥ ϩⲉⲛ ⲛⲓⲥϯⲭ[illegible]
ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ
ⲡⲉϥⲥ̅ⲧ̅ⲁⲩⲣⲟⲥ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϩⲉⲛ ⲛⲓ
ⲁⲕⲟⲩⲟϫ ⲛⲧⲉⲛ ⲛⲓⲕⲁϩⲓ
ⲁⲕⲙⲟⲩⲕϩ ⲙⲡⲓⲕⲟⲥ
ⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥ
ⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ ⲉⲑⲃⲉ
ⲑϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲙⲡⲱⲛϧ
ⲛⲉⲛⲉϩ
ⲁⲕϫⲉⲕ ⲡⲉⲕⲇⲣⲟ
ⲙⲟⲥ ϩⲉⲛ ⲛⲓ

لانك قد وجدت
امينًا على القليل
ادخل الى فرح
سيدك
انت مغبوط يا
ابينا ماري شمعان
لانك اتبعت الله
وحملت نيره
وزينت سيرتك
بجدود المسيح
وصليبه المقدس
في ثقوب الارض
وتعريت من
العالم وشهوته
من اجل رجاء
حياة الابد
واكملت سعيك في

ϣⲁϥⲉⲣⲉⲃⲟⲗ ϩⲁ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲏⲗⲓⲁⲥ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲓⲱ
ⲁⲛⲛⲏⲥ
ⲉϥⲉϣⲱⲡⲓ ⲛϫⲉ
ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲉⲩⲙⲉⲩⲓ
ⲛⲉⲛⲉϩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ
ⲛⲉϥⲉⲣϩⲟϯ ϩⲁ
ⲟⲩⲥⲙⲏ ⲉⲥϩⲱⲟⲩ
ϥⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲛϫⲉ
ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲉⲉⲣ
ϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉⲡⲟ̅ⲥ̅ ϥ
ⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ⲛϫⲉ
ⲡⲉϥϩⲏⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲛⲉϥⲕⲓⲙ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲩⲭⲏ

ⲛⲑⲟϥ ⲛⲕⲉⲥⲟⲡ

ⲙⲁⲣⲟⲩⲟⲩⲛⲟϥ
ⲛⲥⲉⲑⲉⲗⲏⲗ ⲛϫⲉ
ⲡⲓⲧⲁⲅⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ
ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ
ϩⲉⲛ ⲡⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ
ⲙⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲁⲃⲃⲁ
ⲥⲓⲙⲉⲱⲛ ⲡⲓⲥ

البراري المقدسة
مثل ايليا والقديس
يوحنا. يكون
الصديق تذكاره
ابدي ولا يخاف
من صوت ردي
قلبه مستعد
للتوكل على الرب
قلبه ثابت
ولا يزل
بصلوات

وله ايضا طرح واطس

فليفرح ويتهلل
كل رهط الرهبان
في تذكار ابينا
المكرم انبا
شمعان

الموذي
لان من قبل
تعاليمه صارت
البراري كالمدن
حيث ليس فيه
انسان وملاهم
من القديسين
اقبل طلباتنا
يا ابينا الصديق
اشفع بينا نحن
الغير مستحقين
لانا نؤمن انك
حافظ معنا نفس
وجسد وروح
اذا ما نحن صنعنا
اوامرك وفضايلك
الروحانيه
لنفسك نصبه
في يروشليم

السماييه وجسدك
يلمع من كثرة
الايات
والعجايب
السلام لابينا
ماري سمعان
كوكب الرهبان
بانواله المقدسه
وعباداته
النسكيه
السلام لمن مشي
امامه كل القديسين
وجميع الطغمات
السماييه الي
يروشليم السماييه
السلام للذي احب
الوحده والسكون
في البريه مثل شبل
الليث سالكين في
تقوب الارض

Ⲭⲉⲣⲉ ϯⲁⲅⲁⲡⲏ ⲉⲧ
ϫⲏⲕ ⲉⲃⲟⲗ : ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲙ̀ⲡⲓⲙⲉⲑⲙⲉⲑⲣⲉ ⲉⲧⲉⲛ
ϩⲟⲧ : ⲉⲧⲁϥⲉⲣⲙⲉ
ⲑⲣⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϧⲁⲣⲟⲕ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲙ̀ⲙⲟ
ⲛⲁⲭⲟⲥ :
Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲣⲉϥⲥⲉⲙⲛⲉ
ⲛⲟⲙⲟⲥ : ⲛ̀ⲧⲉ ϯ
ⲙⲉⲧⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ :
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲣⲉⲧⲏ
ⲉⲧϭⲟⲥⲓ : ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ :
Ⲭⲉⲣⲉ ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲭⲱ
ⲛ̀ⲥⲱϥ : ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥ
ⲙⲟⲥ ⲉⲧϣⲟⲩⲓⲧ :
Ⲭⲉⲣⲉ ⲫⲏⲉⲧⲁϥ
ⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲓⲛ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲱⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁ
ⲧⲁⲕⲟ :
Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁⲃⲃⲁ
ⲥⲓⲙⲉⲱⲛ : ⲡⲓⲣⲱ
ⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ :
Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲥⲧⲩⲗⲗⲟⲥ
ⲉⲧⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ :

السلام للمحبة
الكاملة
كالشهادة الصادقة
التي شهد بها عنك
ابينا الرهبان
السلام لواضع
ناموس الرهبنة
وفضايل الروح
القدس العالية
السلام للذي
ترك عنه العالم
الباطل السلام
للذي رفض
مجد العالم المهلك
السلام لانبا
سمعان الانسان
المغبوط السلام
للعمودي المضي

ⲉ

ⲉⲧⲉⲣϩⲁⲙⲓⲛ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲁⲣⲉⲧⲏ :
ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉϩ
ⲣⲏⲓ ⲉϫⲱⲛ :

والامر بجميع
الفضايل
اطلب الرب عنا

اليوم الثلاثين من شهر بشنس تنيح انبا ميخاييل بطريرك الاسكندرية

طرح ادام له

ⲏⲭⲟⲥ ⲁ̀ⲇⲁⲙ
ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀
ⲫⲟⲟⲩ : ⲛⲓϣⲏⲣⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ :
ⲛⲓⲭ̀ⲣⲏⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ :
ⲙ̀ⲙⲁⲓⲡⲭ̅ⲥ̅ :
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲑⲉⲗⲏⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲣⲁϣⲓ : ⲛⲁⲓⲁⲧϥ
ϫⲉ ⲁⲩⲙⲟⲩ : ϧⲉⲛ
ⲡⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ : ⲙ̀
ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲁⲃⲃⲁ ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ : ⲡⲓ
ⲁⲣⲭⲏⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ :
ⲛ̀ⲧⲉ ⲣⲁⲕⲟϯ ⲁ̀ⲗⲉⲝⲁⲛⲇⲣⲓⲁ :
ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲧⲟϣ ⲧⲏⲣϥ
ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ :
ⲡⲓⲧⲁϫⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲥ
ⲧⲟⲥ : ⲡⲉⲛⲁⲃⲃⲁ

تعالوا كلكم اليوم
يا بني النور المسيحيين
محبي المسيح
لكي نتهلل ونفرح
لانبطوبة في
تذكار ابينا
القديس
انبا ميخاييل
بطريرك الاسكندرية
وجميع كورة مصر
ثبات المومنين
هو انبا

[illegible Coptic text]

ميخاييل اذ هو
في وسط الكنايس
يعلمهم
ثم ابينا القديس
ابا ميخاييل لم
يميل عن الامانة
المستقيمة
وصار رسل اشد
من برنطوق على
ان يتبلع الهرطقة
المخالفين
السلام لابينا
الطاهر ابا ميخاييل
الراعي المعظم
الذي ليسوع المسيح
طوباك انت
يا ابينا ابا ميخاييل
لانك تبلت
اتعاب كثيرة من اجل

[illegible Coptic text]

الامانة
واكملت سعيك
حسنا وقلت
اكليل الاعتراف
كن لنا شفيعا
امام المسيح لكي
ينجينا من
اعمالنا القديمة
لانك قد صرت
مثل ايليا
النبي في الغيرة
الصالحة التي لله
ثم ان تذكارك
مرتفع جدا في
السما وعلى
الارض
بصلوات ٥

وفيه ايضا تنيح الرسول قورش الواحد من السبعين تلميذ

طرح واطس

Ϯⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲟⲥ ⲁ̀ⲗⲁⲧⲟⲥ
ⲛⲟⲩϩⲱⲥ ϩⲁⲙⲏⲓ
ⲙ̀ⲡⲓϣⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲉⲣ
ϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ
ϧⲱⲟⲩ ⲉϫⲱⲙ ⲛ̀
ⲡⲟⲩⲣⲅⲁⲛⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁ
ⲗⲁⲥ ⲉⲑⲣⲓⲥⲁϫⲓ
ⲉⲡⲉⲕⲧⲁⲓⲟ
Ⲱ ⲡⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲓⲣⲱ
ⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ
ⲡⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲙ̀
ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ
ⲡⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ ⲁⲃⲃⲁ
ⲕⲟⲩⲣⲟⲥ
Ⲛⲉⲟⲩⲉ ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲟ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲭ̅ⲥ̅ ⲉⲧⲁϥ
ⲥⲟⲧⲡⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲁⲕⲁ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲓ
ⲱⲓϣ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥ
ⲣⲁⲛ

انا هو الغير
مستحق اتدي
بشوق واحرك
ارغن لساني
لكيما انطق بكراماتك
ايها الرسول
القديس والانسان
الطوباني وتلميذ
ابينا بولس
الصديق قورش
هذا كان من جملة
تلاميذ المسيح
السبعين الذين
اختارهم قبل الامة
لكي يكرزون
باسمه

ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥϣⲉ
ⲙ̀ϣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲭ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀
ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ
ϧⲁϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲙ̀
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ
ϧⲉⲛ ⲧⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ
Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲁϥ
ϯⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱ
ⲧⲏⲣ ⲛ̀ⲁⲅⲁⲑⲟⲥ
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲭ̅ⲥ̅ ⲉϥϣⲉⲙϣⲓ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟϩ ⲉⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ
ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏ
ⲧⲟⲛ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲁϩⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲥⲓ
ⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲁϫⲓ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲁⲥⲡⲓ
Ⲓⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ
ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ϧⲉⲛ
ⲛⲓϩⲟϫϩⲉϫ ⲉⲧⲁϥ
ϣⲱⲡⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ

فصار يخدم
المسيح ثلث
سنين من قبل
الامة المخلصة
التي قبلهم عن
البشرية ومن
بعد صعود مخلصنا
الصالح اقام مع
تلاميذ المسيح
بخلفهم ثم
وامتلا من نعمة
الروح المعزي
في علية صهيون
وتكلم بالالسنة
ثم صحب
بولس في
الشدايد التي
نالته وحمل

ϣⲁⲓ ⲛⲛⲉϥⲉⲡⲓⲥⲧⲟ
ⲗⲏ ⳾ ⲉⲛⲓⲃⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲡⲟⲗⲓⲥ ⳾
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯⲥⲃⲱ ⲛ
ⲟⲩⲙⲏϣ ⳾ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲉⲑⲛⲟⲥ ⳾ ⲁϥⲧⲁⲥ
ⲑⲟ ⲟⲩ ⲉⲡⲥⲟⲩⲉⲛ
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⳾ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϯⲱⲙⲥ ⲙⲙⲱⲟⲩ ⳾
ⲁϥⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲁⲣⲏⲭⲥ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⳾ ⲓⲥ
ϫⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲛϣⲁⲓ
ϣⲁ ⲛⲓⲙⲁⲛϩⲱⲧⲡ ⳾
ⲉϥϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲉϥϩⲓⲱⲓϣ
ϧⲉⲛ ⳾ ⲉⲫ
ⲣⲁⲛ ⲛϯⲧⲣⲓⲁⲥ ⲉⲑⲟⲩ
ⲁⲃ ⲁϥϣⲱⲡ ϩⲁⲛ ⲁ
ⲛⲁⲅⲕⲏ ⳾ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ⲛⲓϣϯ ⲛϩⲟϫϩⲉϫ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲙⲕⲁϩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ⲛⲟⲩⲑⲟⲛ ⲛⲣⲏϯ ⳾ ⲉ
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁⲛⲧⲓ
ⲣⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ⳾
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥⲙ

رسايله الى المدن
والبلاد الكثيره
وعلم كثيرين
من اليهود والامم
وردهم الى معرفه
الحق وعمدهم
وجال الى اقاصي
الارض من
المشرق الى المغرب
مبشرا وكارزا
باسم الثالوث المقدس
ونال الله شدايد
وضوا وعظيمه
والام بكل
نوع من قبل
الخالفين
ومن بعد هذا

ⲧⲟⲛ ⲙⲙⲟϥ ⳾ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲧϧⲉⲗⲗⲟ
ⲉⲥⲕⲉⲛⲓⲱⲟⲩⲧ ⳾
ⲁϥϫⲉⲣⲉϥϣⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⳾ ϧⲉⲛ
ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛⲧⲉ
ⲛⲓϣⲟⲣⲡ ⲙⲙⲓⲥⲓ ⳾
ⲧⲱⲃϩ ⲙⲡⲟⲥ ⲉϩⲣⲏⲓ
ⲉϫⲱⲛ ⳾ ⲱ ⲡⲓⲁ
ⲅⲓⲟⲥ ⲛⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲕⲟⲩⲁⲣⲧⲟⲥ ⲡⲓⲙⲁⲑⲏ
ⲧⲏⲥ ⲛⲧⲉ ⲓⲏⲥ ⳾
ⲛⲧⲉϥⲭⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟ
ⲃⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⳾

تنيح بشيخوخه
دسمه وعيد
مع الرسل في
كنيسة
الابكار
اطلب من الرب
عنا ايها الرسول
القديس تورس
تلميذ المسيح
ليغفر لنا خطايانا

كمل
شهر بشنس بمعونة ربنا والاهنا يسوع
المسيح فهو برحمته يغفر خطايانا اجمعين
بمنه وكرمه ونعمته وخفي لطفه امين

عظمتك العظيمة
الباهرة
السلام للاونتيوس
الجندي الشجاع
المجاهد الحقيقي
الذي ليسوع المسيح
قد شاع اسمك
في المسكونه مثل
ماري جرجس
القديس الملطي
رفضت العالم
الباطل واعترفت
باسم المسيح
واشفيت المرضي
واخرجت
الشياطين من اجل
موهبة الله
الكاينة معك
يا لعظم الاعجوبة

ⲧⲉⲛⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀
ϣⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁ
ⲇⲟⲝⲟⲛ
ⲭⲉⲣⲉ ⲗⲉⲱⲛⲧⲓⲟⲥ
ⲡⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛ̀ϫⲱ
ⲣⲓ ⲡⲓⲁⲑⲗⲏⲧⲏⲥ
ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅
Ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉⲣⲥⲱⲓⲧ ⲉ
ϧⲉⲛ ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉ
ⲛⲏ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲓ
ⲗⲓⲧⲱⲛⲉⲥ
ⲁⲕⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟ
ⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩϥ ⲁⲕⲉⲣ
ⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ ϧⲉⲛ
ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲁⲕⲧⲁⲗϭⲟ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧ
ϣⲱⲛⲓ ⲁⲕϩⲓⲧⲓ
ⲛ̀ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲁ
ⲫϯ ⲉⲑⲙⲏⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙⲁⲕ
ⲱ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣⲓ

بسم الله

شهر بؤونه المبارك

اليوم الاول من شهر بؤونه كان تكريز بيعة القديس لاونتيوس الشامي

طرح ادام لله

قد اشرق كوكب
من المشرق فاضي
في المسكونه
فلمع اولا في
الفضايل في
التقوي وعبادة
المسيح الاهنا
الذي هو لاونتيوس
الشامي الشهيد
الشجاع الذي صنع
الايات والعجايب
فطوباك حقا على

ϯⲁϩⲓ ⲛ̀ϫⲟⲥ ⲁⲇⲁⲙ
ⲁϥϣⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲥⲓ
ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲙⲁⲛ̀ϣⲁⲓ ⲁϥ
ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ
ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ
ⲁϥⲉⲣⲗⲁⲙⲡⲓⲛ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ
ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉ
ⲃⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ
ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲗⲉⲱⲛⲧⲓⲟⲥ
ⲡⲓⲣⲉⲙⲃⲉⲥⲁⲩⲣⲓⲁ
ⲡⲓϫⲱⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲣ
ⲧⲩⲣⲟⲥ ⲫⲏⲉⲧ
ⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲫⲏⲣⲓ
ⲑⲉⲛⲉⲣⲡⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀
ⲙⲙⲟⲩⲁⲍⲓⲟⲥ

ⲉ̀ⲧⲁⲕⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁⲛ ... ⲧⲏⲣⲟⲩ — التي صنعتها لنا

ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏ — مع الامير

ⲗⲁⲧⲏⲥ ... ϣⲁⲛⲧⲉⲕ — حتى خلصته

ⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ... — من يقدر يحصي

ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁϣϭⲓ ⲛ̀ⲧⲏⲡⲓ — الايات الكثيرة

ⲛ̀ⲛⲓⲙⲏⲛⲓ ⲉⲧⲉⲛⲁϣⲱⲟⲩ — الذي كانوا في نوع

ϣⲱⲡⲓ ... ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲛ — تكريز كنيستك

ⲛⲓⲕⲟⲧ ... ⲛ̀ⲧⲉⲕ — ان اسمك الطاهر

ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ... — في افواهنا كل

ⲫⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ... — حين حلو اجدا

ⲉⲛⲣⲱⲛ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ... — مثل العسل

... ⲫϯ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧ — ان المسيح الاهنا

... ⲁϥⲉⲣ ... — توجك وكللك

ⲛ̀ⲛⲓⲭⲗⲟⲙ ... — باكاليل غير بالية

... ϧⲉⲛ ⲧⲉϥ ... ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ — في ملكوته

... ⲧⲉⲛⲛⲉⲃ ... — بصلوات ٥

ⲕⲉⲟⲩⲟ ... — وله ايضا طرح واطس ٥

ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲗⲉⲟⲛⲧⲓⲟⲥ — القديس لاونديوس

ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ... — تشهد المسيح

... ⲧⲏⲣⲟⲩ — الغالب في

... ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲣⲧⲩ — جهادة الشهادة

ⲣⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ... — الطاهرة

... ⲁⲛⲟⲕ — انا الغير مستحق

... ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣ — ابدي بشوق

... ϩⲓⲧⲉⲛ ... — لاجل كلساني

ϣⲱⲡⲓ ... ⲉ̀ⲃⲟⲗ — واتكلم

ⲡⲟⲣⲅⲁⲛⲟⲛ ... — بكراماتك

ⲗⲁⲥ ... ⲉⲑⲣⲓⲥⲁϫⲓ — كل الناس الذين

ⲛ̀ⲧⲉⲕⲧⲁⲓⲟ ... — ابصروا جهادك

ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲁⲩ — الطاهر والذين

... ⲉ̀ⲧⲉⲕⲁⲑⲗⲏ — لم يروا انا

ⲥⲓⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ... ⲛⲉⲙ — نسمعوا من اجلك

ⲛⲏⲉⲧⲉⲙⲡⲟⲩⲛⲁⲩ — نصارى فيهم

... ⲉ̀ⲧⲁⲥⲱⲧⲉⲙ — اشتياق وامانة من

... — غير ذي قلبين

ⲉⲛ ... ⲃⲏⲧⲟ — في قداستك

... ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ — يا شجاع المسيح

١٧

ايها الكوكب
المضي في جميع
المسكونة الشجرة
المثمرة في اورشليم
السمائية
ايها القديس لاونتيوس
شهيد المسيح
الذي نصحت
الملوك والولاه
الاشرار
كل الشهداء
الاطهار يبتهجون
بك ويمدحونك في
السموات وعلى
الارض
جميع طغمات
السمائيين
يفرحون
بجهادك

جاهد به
الذي جاهدته
على اسم المسيح
فلهذا اخذك
مخلصنا الى
ملكوته ومنحك
الخيرات التي
لم تراها عين
وفي هذا اليوم
الواحد نعيد
ببهجة لقزمان
الشهيد الذي
من اهل طحا
ورفقته الشهداء
اجناد المسيح
هولاء الذين
اكملوا جهادهم
الطاهر ونالوا
الاكليل السمائي

ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ
ϩⲟⲟⲩ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲁϥⲉⲣⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ ... ⲃⲁⲙ
ⲁϥⲉⲣϣⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲓⲏⲥ
ⲡⲭⲥ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲑ
ⲟⲩⲁⲃ
ⲧⲱⲃϩ ⲉ̀ⲡϭⲟⲓⲥ ⲉ̀ϩ
ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ

وفي هذا اليوم
المقدس استشهد
القديس بفام
وعيد مع يسوع
المسيح في نور
القديسين
اطلب من
الرب عنا ٥

اليوم الثاني من شهر طوبه كان ظهور جسم يوحنا الصابغ وجسم اليشع النبي ٥

ⲧⲱⲃⲓ ⲛ̀ⲁⲅⲓⲟⲥ ...
ⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ
ⲡⲉⲣⲟ ...
ⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ ...
ϣⲱⲡⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁ
... ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ
ⲡⲓⲡⲣⲟⲇⲣⲟⲙⲟⲥ
ⲑⲃⲁⲕⲓ ⲧⲏⲣⲥ
ⲑⲓⲟⲩⲇⲉⲁ ⲧⲏⲣⲥ
ⲛⲉⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟⲕ
ⲉ̀ⲧⲣⲉⲕ ... ⲧⲱⲙⲥ
ⲉⲧⲁⲕⲛⲁⲩ ⲉ̀ ⲡⲓⲙⲏϣ

طوبه اذا ازله
عزاء البرية
وبحة الاردن
كانا من قبلك
يا يوحنا السابق
كان اهل يروشليم
واهل اليهودية
يخرجون اليك
ويعتمدون منك
فلما ابصرت جموع

ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁⲇⲟⲩ
ⲕⲉⲟⲥ ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉ
ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟⲕ
ⲁⲕⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲛⲓⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓϩⲟϥ ⲛⲓⲙ
ⲡⲉⲧⲁϥⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲫⲱⲧ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲓϫⲱⲛⲧ
ⲁⲣⲓ ⲟⲩⲟⲩⲧⲁϩ ⲉϥⲉ
ⲙ̀ⲡϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲁ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁϯ
ⲱⲙⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲓⲥ ⲡⲓⲕⲉⲗⲉⲃⲓⲛ
ⲭⲏ ϩⲁⲧⲉⲛ ⲛⲓⲛⲟⲩⲛⲓ
ⲛ̀ⲛⲓϣⲏⲛ ϣⲏⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁⲉⲣ ⲟⲩⲧⲁϩ
ⲥⲉⲛⲁⲕⲟⲣϥⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ
ϣⲏⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ
ⲥⲉⲛⲁ ... ⲟⲩⲧⲁϩ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ...
ⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲉⲃⲟⲗ
ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ...

الفريسيون
والزنادقة
يخرجون اليك
تكلمت معهم قليلا
يا اولاد الافاعي
من دلكم على
الهرب من الغضب
اصنعوا ثمرة
للتوبة لكي
اعطي لكم العماد
ها هو ذا الفاس
تحت اصول الشجر
وكل شجرة ردية
سوف تقطع
وكل شجرة صالحة
تفلح
وتصلح تحتي
تثمر
طوباك انت

Coptic	Arabic
ⲉⲥⲟⲧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ	افضل من جميع
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⳾ ⲓⲱⲁⲛ	القديسين
ⲛⲏⲥ ⲡⲓϣⲫⲏⲣ ⳾	يا يوحنا صديق
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲩⲙⲫⲓⲟⲥ	الختن الذي جعل
ⲉ ⳾	قوات ومواهب
ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲓⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛ	الشفا من جسمك
ϫⲟⲙ ⳾ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ	مجد الثالوث
ϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲁⲗϭⲟ ⳾	اشفيت المسقومين
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲉ̀ⲑ	واهربت الشياطين
ⲛⲟⲛ ⳾ ⲉⲩⲱⲟⲩ ⲛ̀	رددت الضالين
ϯⲧⲣⲓⲁⲥ ⳾	الى الايمان
ⲁϥⲧⲁⲗϭⲟ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧ	بالمسيح
ϣⲱⲛⲓ ⳾ ⲁϥϩⲓⲧⲟⲩ	وكنت تقول ان
ⲛ̀ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⳾	الذي ياتي بعدي
ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧ	كان قبلي لانه
ⲥⲱⲣⲉⲙ ⳾ ⲉ̀ⲫⲛⲁϩϯ	هو اقدم مني حقاه
ⲉ̀ⲡⲓⲭ̅ⲥ̅ ⳾	
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⳾	
ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ	
ⲙ̀ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲓ ⳾ ⲁϥ	
ⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⳾ ϫⲉ	
ⲟⲩϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲡⲉ	
ⲡⲉ ⳾	

من هاهنا يطرح امام قونة يوحنا المعمداني

Coptic	Arabic
ⲣⲁϣⲓ ⲛⲁⲕ ⲱ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⳾	افرح يا يوحنا

Coptic	Arabic
ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲇⲣⲟⲙⲟⲥ	القديس السابق
ⲉ̀ⲃⲟⲗϫⲉ ⳾ ⲁⲩϥⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕ	لان راسك نزعت
ⲁⲫⲉ ϣⲁⲛⲧⲉⲕ ⲁⲫⲉ	من اجل اسم المسيح
ⲉⲑⲃⲉ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀	ويوحنا ايضا
ⲡⲓⲭ̅ⲥ̅ ⳾	النبي الطاهر
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϩⲱϥ ⳾	سفك دمه على
ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ	الحق لله
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⳾ ⲁϥⲫⲱⲛ	مخلصنا وملكنا
ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	المسيح تكلم معك
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⳾	يا يوحنا المعمدان
ⲫϯ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⳾	السابق هذا الذي
ⲡⲉⲛⲟⲩⲣⲟ ⲡⲓⲭ̅ⲥ̅ ⳾	اتى اليك على الاردن
ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ	لكي يعتمد منك
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟ	مثل كل احد
ⲇⲣⲟⲙⲟⲥ ⳾	ولما تاملك ان
ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲓ ϣⲁⲣⲟⲕ	توتك تجلت
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲓⲟⲣⲇⲁ	وارتعدت وخشيت
ⲛⲏⲥ ⳾ ⲉⲑⲣⲉϥϭⲓ	
ⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ ⳾	
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ	
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⳾	
ⲉⲧⲁⲕⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⳾	
ϩⲱⲧⲉ ⲧⲉⲕϫⲟⲙ	
ⲃⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⳾ ⲉⲕⲥ	
ⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲉⲕⲉⲣϩⲟϯ	

ⲡⲁⲙ

ⲛ̀ⲧⲉⲕϯⲱⲙⲥ ⲛⲁϥ ‖ ولم تعمد
ⲁⲕⲁⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕϫⲓϫ ‖ فامسك سدرك
ⲁⲕⲧⲁⲗⲟⲥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥ ‖ ووضعها على
ⲁ̀ⲫⲉ ⲁⲕϯ ⲛⲟⲙ ‖ راسه وقواك
ϯ ⲛⲁⲕ ⲉⲑⲣⲉⲕ ϯ ‖ وعزاك لكي تقدر
ⲱⲙⲥ ⲛⲁϥ ‖ ان تعمد قايلا
ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲡⲣⲟⲇⲣⲟⲙⲟⲥ ‖ لا تمنع
ⲡⲓⲁⲣⲏⲟⲩ ⲧⲉⲛⲉⲥⲙ ‖ السابق هكذا يجب
ⲡⲓⲱⲧ ⲉ̀ϫⲉⲕ ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ‖ ان نكمل كل البر
ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ‖ السلام ليوحنا
ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ ‖ ابن زكريا من عين
ⲑⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲛ ⲧⲉ ⲓⲟⲩ ‖ كل ... اليهوديه
ⲇⲉⲁ ‖
ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ‖ السلام للقديس
ⲡⲓⲡⲣⲟⲇⲣⲟⲙⲟⲥ ⲭⲉⲣⲉ ‖ والسابق السلام
ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ‖ المعمدان الشهيد
ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲣⲉⲙⲛϩⲏⲧ ‖ السلام لقريب
ⲛ̀ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ ‖ عمنوئيل الاصناف
ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ‖ السلام للنبي

ⲧⲏⲣ

ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ‖ والكاهن
ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓϩⲓⲱⲓϣ ‖ السلام للكارز
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲣⲉϥϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ‖ والمبشر السلام
ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ‖ للملاك الاتي
ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ‖ امام الرب
ⲭⲉⲣⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟϣⲓ ‖ السلام للذي مشى
ϧⲉⲛ ⲧ̀ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁ ‖ وسعى بقوة الروح
ⲉⲑⲣⲉϥⲥⲉⲃⲧⲉ ⲧ̀ⲙⲓⲧ ‖ ليعد طريق الرب
ⲛⲉⲙ ⲛⲁϥ ... ‖ ونبي سماه
ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲗⲏⲗ ... ‖ بصلوات ...

ⲧⲟⲧⲉ ... ‖ ولما ايضا طرح اطلب
ⲁⲕϭⲓⲥⲓ ... ‖ ارتفعت ... اليها
ⲱ̀ ⲡⲓⲡⲣⲟⲇⲣⲟⲙⲟⲥ ‖ السابق المعمدان
ⲉⲕⲥⲟⲧⲡ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲓⲟⲩ ‖ افضل من الكوكب
ⲉⲑⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ‖ المضي بعظم
ⲛ̀ⲛⲉⲕⲁⲕⲧⲓⲛ ‖ شعاعك
ⲉ̀ⲧⲓ ⲉⲕⲭⲏ ‖ منذ كنت في
ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲛⲉϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ ‖ بطن امك وهي حامله

ϩⲁⲣⲟⲩ : ⲁⲩⲉⲣⲡⲣⲁ
ⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲩ :
ⲛ̀ϫⲉⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉⲡⲟ̄ⲥ̄ :
ⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲁⲛ
ⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲫⲓ
ⲱⲧ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ
ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲉ
ⲧⲁⲓϯⲙⲁϯ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ⲉ̀ϫⲱϥ :
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ ⲡⲉⲧⲁⲓⲟ
ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ : ⲡⲓⲡⲁ
ⲣⲁⲛⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲏ
ⲣⲟⲩ : ⲛⲓⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲁϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲉ̀ϯⲧⲣⲓ
ⲁⲥ ⲉⲧϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉⲧⲁϥ :
ϯⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲛ
ⲥⲱⲧⲏⲣ : ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ : ⲁϥ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅
ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ :

لهم قدسك
ملاك الرب
وايضا انتحيت
سماع صوت
الله الاب
قايلا هذا هو
ابني الحبيب الذي
به سررت
عظيمه هي كرامة
يوحنا اكثر من
جميع القديسين
لانه شاهد
الثالوث الكامل
وعمد مخلصنا
في مياة الاردن
وراي الروح القدس
نازلا عليه

١١٧

ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲥⲙⲏ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲱⲧ :
ⲉϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ϫⲉ
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ
ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲉⲧⲁⲓ
ϯⲙⲁϯ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ
ⲡⲓⲙⲁⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ : ⲡⲓϣⲉⲛ
ⲛⲟⲩϥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲅ
ⲅⲉⲗⲟⲥ : ⲡⲓⲥⲟⲩ
ⲥⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϣⲁϥⲉ
ⲡⲉⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ :
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲁⲗⲉⲕ
ⲧⲱⲣ ⲉⲧⲙⲟⲩϯ ϩⲁ
ⲑⲏ ⲉ̀ⲣⲉⲡⲟⲩⲱⲓⲛⲓ
ⲙⲟⲩϩ : ⲉϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ
ⲛⲏⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲉϥ
ⲥⲙⲏ :
ⲡⲓϩⲏⲃⲥ ⲉⲧⲉⲣ
ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ : ⲓⲱ
ⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲡⲣⲟⲇ

وسمع صوت الاب
صارخا قايلا
هذا هو ابني
الحبيب الذي
به سررت
انت موحد
السموات وبشرى
الملايكة وزينة
البراري
ونجة الاردن
انت هو الديك
الذي يصيح قبل
اشراق النور
فينبه الغوفلين
الذين يسمعون صوته
المصباح المضي
هو يوحنا
السابق

ⲣⲱⲙⲟⲥ ...

الذي اتى قدام
الرب ليعد
سبيله
صار رفاعيا لا
لبس يا المسيح
بل هو ياتي بعد
ذاك الذي
هو اقوى مني
بكت المنافق
هيرودس
رئيس الربع من اجل
امراة اخيه
فاسلم نفسه
والى شعبه وما
على الحق ونال
اكليل الحياة الى
اباد الدهور
اطلب من الرب

سنة بوونه

اليوم الثالث من شهر بوونه تنيحت القديسة المجاهدة الناسكة مرثا
طرح ادام الهاه
قول ازوا القدس
الترتل قد كمل على
هذه المباركة
القديسة مرثا
ان شابات
طاهرات وعذارى
يسبحون ويباركون
اسم الرب الاله
هذه القديسة مرثا
كانت من بنات
مصر وكانت
سنحيه
فاشتهت ان
تعيش بحياة ردية
في اللعب والزنا

ⲙⲉⲧⲡⲟⲣⲛⲓⲁ

ⲁⲥⲓ ⲉϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ· فلما كان عيد
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϣⲓⲉⲃⲧ· الميلاد البتولي
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ· المقدس حضرت
ⲙ̀ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲕⲟⲛ· الى البيعة
ⲁⲥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ· وارادت الدخول
ⲁⲩⲧⲁϩⲛⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲟⲥ اليها فمنعها من
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲓⲛⲟⲩⲧ ذلك البواب
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉⲡⲓⲥⲕⲟ والاسقف
ⲡⲟⲥ·
ⲁⲥⲣⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲥ فبكت وقالت
ⲙ̀ⲡⲓⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ· للاسقف انني
ϫⲉ ϯⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟ اتوب عن جميع
ⲓⲁ· ϧⲉⲛ ⲛⲁⲛⲟⲃⲓ خطاياي
ⲧⲏⲣⲟⲩ·
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ· ϫⲉ فاجابها انني لست
ϯⲉⲛϩⲟⲧ ⲧⲉⲛⲟⲩ اصدقك الا ان
ⲁⲛ· ⲁ̀ⲣⲉϣ ⲧⲉⲛⲓⲛⲓ احضرتي لي جميع
ⲛⲏⲓ· ⲛ̀ⲛⲉϩⲃⲱⲥ ⲙⲉ ثيابك وحليك
ⲥⲓⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ·
ⲁⲣⲟⲩϩⲟⲩ ⲟⲩⲡⲉⲛⲟⲩ فاحرقه بالنار امامك
ⲣⲱⲕϩ· ⲙ̀ⲙⲉⲩ ⲉⲃⲟⲗ وان تصيري راهبة
ⲉⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲣ ففعلت مسرعة
ϣⲱⲡⲓ· ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙⲟ
ⲛⲁⲭⲏ·
ⲁⲥϣⲉⲛⲁⲥ ϧⲉⲛⲟⲩ

ⲏⲥ

ⲏⲥ· ⲁⲥⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉ فلما حضرت كلما اما
ⲙ̀ⲧⲉⲛ ⲧⲁⲥ· ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ للاسقف فلم يقصر
ⲡⲓⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ· ⲁϥ بحضورها
ⲣⲱⲕϩⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲙ̀ⲑⲟ وقص شعرها
ⲟⲩⲱⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲉⲥ والبسها شكل
ϯ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲥⲭⲏⲙⲁ الرهبنة المقدس
ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲉⲑⲟⲩ فاندفعت الى
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲙⲟⲛⲁ تسكيات الاسطى
ⲭⲟⲥ·
ⲁⲥⲑⲛⲟⲩⲥ ϩⲓ ⲡⲓⲁⲥⲕⲏ بهم وتنيحت
ⲥⲓⲥ· ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϣⲁϥⲉ وهي مرضية
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ⲁⲥⲙ̀ⲧⲟⲛ للمسيح بصلواته
ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ⲉⲥⲣⲁⲛⲁϥ
ⲙ̀ⲡⲟⲥ·
ⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲉ ⲉⲥϫⲏⲛ·

وفيه ايضا استشهد الاب الاسقف المكرم اللاديوس

ⲡⲁⲭ ⲛ̀ϧⲟⲥ ⲁⲃⲁⲗⲟⲥ طرح واطنسله
ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ايها الراعي
ϣⲉⲥⲱⲟⲩⲥ· ⲛ̀ⲧⲉ العظيم لقطيع
ⲡⲟϩ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲟⲅⲓⲕⲟⲛ ربنا يسوع المسيح
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟⲥ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ الناطق انبا
ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲡⲓⲉⲡⲓⲥⲕⲟ اللاديوس الاسقف
ⲡⲟⲥ ⲁⲃⲃⲁ ⲗⲁⲇⲓⲟⲥ·

ⲠⲀⲒⲢⲰⲘⲒ Ⲙ̀ⲘⲀⲔⲀⲢⲒ
ⲟⲥ. ⲁϥⲥⲟϩⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩ
ⲣⲓⲗⲓⲟⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ.
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀
ⲛⲓⲓⲇⲱⲗⲟⲛ. ⲛⲉⲙ
ⲛⲉϥϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ.
Ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲟⲩⲣⲟ. ϫⲉ
ⲓⲥϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲧⲛⲟⲩ
ϯ. ⲉⲓⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲃⲁ
ⲧⲏⲥ ϭⲁⲧⲟⲧⲕ ⲡⲉⲕ
ϫⲉ ⲉⲓⲉϣⲉⲙϣⲓ ⲁⲛ
ⲙ̀ⲫⲏ ⲉⲧⲁⲩⲁϣϥ
Ϯⲛⲁⲉⲣⲟⲩⲉⲣ ⲡⲉⲙⲡ
ϣⲁ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ϭⲉⲛ
ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲃⲁ
ⲥⲁⲛⲟⲥ. ϣⲁⲧⲉⲕ
ⲭⲁ ⲧⲟⲧⲕ ϭⲉⲛ
ⲡⲉⲕϣⲉⲙϣⲓ. ⲛ̀
ⲧⲉⲕⲧⲁⲗⲉ ⲥⲑⲟⲓ
ⲛⲟⲩϥⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ
Ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲣⲡⲓ
ⲃⲟⲗⲓⲛⲟⲥ. ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ.

هذا الرجل الطوباني
بكت بولوكيوس
الملك على عبادته
الاوثان ومن
اجل اعماله الشريرة
فاجابه الملك
قايلا ان كنت انا
عندك كافر
ويحك انذر العبد
المصلوب
فانا ادعهم يعذبوك
باعظم العذاب
والعقاب الى ان
تترك عبادته
وترفع البخور للالهة
نسلمه لناسك لكي
يعذب

ϭⲉⲛ ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲉϫⲱⲣϩ. ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲛⲉϥϯ ⲥⲱⲟⲩⲉⲣⲟϥ
ⲁⲛ.
Ⲁϥⲟϩⲓ ϭⲁⲧⲟⲧϥ
ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ
ⲉϥⲉⲣⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲍⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲟϥ. ϭⲉⲛ ⲟⲩ
ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ.
ⲉϥⲉⲣⲕⲟⲗⲁⲍⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ.
Ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲁϥϩⲓⲧϥ
ⲉ̀ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ. ⲁϥ
ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲟⲩⲣⲉϥ
ⲉⲥϭⲏⲛ ⲉϥϩⲱⲥ
ⲉⲡⲟⲥ ⲉϥⲉⲣ
ⲁⲓⲧⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲓⲟⲥ.
Ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ
ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ.
ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ
ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ. ⲁϥ
ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲁⲧ
ⲧⲁⲕⲟ.

نهارا وليلا
وامره ان لا
يشفق عليه ولا يرحمه
فاقام عنده
سنة من الزمان
وهو يعذبه بكل
نوع من العذاب
وكان يعاقبه
في كل يوم
ثم رماه في النار
المضطرمة ثم نزله
في مطمورة وهو
يسبح الرب ويقول
له مثل الثلاثة
فتية القديسين
ومن اجل هذه الاشيا
اركنتي بالمسيح
وبشارا واشهدا
ونالوا الاكليل الغير فاسد

Ⲁϥⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲭⲣⲱⲙ. ⲉϥⲣⲁϣⲓ ⲉⲡⲉϥϩⲟ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲫⲏⲉ
ⲧⲁϥⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ
ⲛ̀ⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ.
Ⲉⲧⲁϥϧⲓⲥⲓ ⲇⲉ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲥ
ⲧⲏⲥ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲁⲫⲉ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ.
ⲡⲉϥⲁⲅⲱⲛ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ.
Ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲭⲗⲟⲙ
ⲛ̀ⲉⲡⲟⲩⲣⲁⲛⲓⲟⲛ. ⲉ
ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ Ⲓⲏ︤ⲥ︥
Ⲡⲭ︤ⲥ︥. ⲁϥⲉⲣⲫⲁⲓ
ⲙ̀ⲙⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩ
ⲣⲟⲥ. ϧⲉⲛ ⲧⲭⲱ
ⲣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ϣⲙⲓⲛ.
ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀Ⲡⲟ︤ⲥ︥ ⲉϩⲣⲏⲓ

فخرج من النار
ووجهه فرحا
مثل من قد خرج
من روضة
طيبة
ولما تعب الجنايد
من عقابه اسرع
الى نزع راسه
المقدسة
وكمل جهاده
الكريم
ونال الاكاليل
السمائية من يسوع
المسيح وجميع
الشهدا في كورة
الاخميم
اطلبوا من الرب

قراوونه

اليوم الرابع من شهر بوونه استشهد القديس شينوتي الذي من ملكيه

طرح اذا مارلته
ⲡⲁⲣⲁⲛⲟⲥ
يارب باركت

Ⲡⲟ︤ⲥ︥ ⲁⲕⲥⲙⲟⲩ ⲉⲡⲓ
ⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉⲕ
ⲥⲉⲛⲧⲁϥ.
Ⲉⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ
ⲡⲓϫⲱⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓ
ⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ. ⲡⲓⲁⲅⲓ
ⲟⲥ ⲁⲡⲁ Ϣⲉⲛⲟⲩϯ.
Ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ.
Ⲟⲩⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ
ⲁⲕⲧⲏⲓⲥ ⲛⲁϥ ⲉⲧⲉ
ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲉⲙⲟⲩ ⲉϩⲣⲏⲓ
ⲉϫⲱϥ.
Ⲡⲓⲧⲱⲃϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥ
ⲥⲫⲟⲧⲟⲩ. ⲙ̀ⲡⲉⲕ
ϣⲟⲩⲧϥ ⲉⲣⲟϥ. ⲉⲧⲉ
ⲡⲉϥⲁⲅⲱⲛ ⲡⲉ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲣ
ⲧⲩⲣⲟⲥ.

الباريتيل ساخ
المستكلته
الذي هو الشجاع
والمجاهد القديس
شينوتي
الشهيد الطاهر
واعطيته شهوة
نفسه الذي
هو اسم القدوس
ليموت عليه
ولم تحرمه سوال
شفتيه الذي
هو جهاده
الشهادة المقدسة

ϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲡⲉⲣⲟϥ
ⲉⲛⲓⲇⲓⲕⲁⲥ ⲉⲙⲡⲓ
ⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲙⲟⲩ
ⲉⲧⲟϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕ
ⲙⲉ ⲡⲭ︦ⲥ︦
ⲁϥⲧⲁⲗϭⲉ ⲡⲉϥ
ϩⲏⲧ ⲁϥⲥⲟϩⲓ
ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲁϥϭⲓ
ϣⲓⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲅⲉⲛⲟⲥ
ⲁϥϥⲁⲓ ϧⲁ ⲛⲓⲃⲁ
ⲥⲁⲛⲟⲥ
ⲉⲧⲁϥϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲁⲅⲱⲛ ⲉ
ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲕⲧⲱ
ϩⲓϫⲱϥ ⲛ̀ⲟⲩⲭⲗⲟⲙ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲱⲛⲓ ⲙ̀
ⲙⲏⲓ
ϥⲉⲣⲉ ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ
ⲙ̀ⲡⲓⲱⲛϧ ⲁⲕⲧⲏⲓ
ⲛⲁϥ ⲉⲡⲉⲛⲱⲛϧ
ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ ϧⲉⲛ ϯ
ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲉϩⲟⲟⲩ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ

ابتدأته في دهور
العذارى بالبركات
الكثيرة التي
لمسيحك
وانهمت قلبه
فبكت الملوك
ونوبت جنسك
واحتمل العذاب
ولما اكمل جهاده
المقدس وضعت
عليه اكليل من
الحجارة الكريمة
سألك حياة
فاعطيته
التي هي الحياة
الابدية في
الملكوت السمائية
وطول الايام الى ابد

ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲉⲛⲉϩ ⲉ
ⲧⲉⲛⲉϥⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲧⲁⲕ
ⲁⲓϥ ⲉϥⲙⲏⲛ ⲉⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧ
ⲥⲁⲓⲉ ⲁⲕⲧⲏⲓⲧⲟⲩ
ϩⲓⲱⲧϥ ⲉⲧⲉ ⲡⲉⲕ
ⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲡⲉ ⲉⲧⲁϥⲉⲣ
ⲫⲟⲣⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲭⲁⲣⲉϥⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀
ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁ
ϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕϩⲟ
ⲉⲧⲉ ⲫⲣⲁϣⲓ
ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕ
ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ϥϩⲱⲥ ⲉϥⲉⲣ
ⲉ ⲧⲉⲕⲛⲓϣϯ
ⲙⲉⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲁⲓⲟ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲡⲟⲩⲣⲁ
ⲛⲓⲟⲛ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲩⲭⲏ

الابد الذي هو
بركاته المقدس
الذي جعلته دائما
المجد والبهاء
البسته ماله
الذي هو صليبك
المقدس الذي
لبسته عليه
وانعمته بفرح
مع وجهك الذي
هو بهجة الفرح
الذي في ملكوتك
تسبح وتؤل العظم
نورك والكرامات
الطاهرة
السمائية
بصلوات

وله ايضا طرح الطرح
اسدى بشوق انا
المسكين الشقى
لاقصص كرامة
هذا الشهيد
شنوشى الجندى
الطاهر
لانه تدا اضى جدا
ضيا جهادة
وتد مجده كل
لهذا السمائيين
والارضيين
لانه رفض العالم
وكل اعماله
المضله وحمل
صليبه
وتبع المسيح

اذ هو جندى
شجيع لربنا يسوع
المسيح القوى في
الحروب شنوشى
الشهيد
بفهم وحكمه كان
يرجوا العنايه
والشفا
والخلاص عند
ربنا في يوم اعلانه
وكان صارخا
قايلا امام الولاه
المنافقين ويقول
لهم انني انا نصراني
مومنا بيسوع المسيح
والمنافقين الانجاس
كانوا يعذبونه
واصرقوا

دمه من اجل المسيح
الذي احبه
حقا بالحقيقه
صار وارثا للملكوت
السموات مع
مصاف القديسين
زينه لنفسه
الطاهره عند
الرب في محكمه
في كورة الاطهار
لان قرنه قد ارتفع
كل بروده ونياح
المرتل الرب وهو
مبتهج الي الله هوا
مع الطغمات
السمايه
هذا هو الشهيد

الملك من اجل
امانه الثابت
خلص المضيقين
وابرا المطروحين
كل البشر
والملايكه يفتخرون
بمولا الشهدا
المجاهد القديس
اباموري القديسه
الحصيفه صوفيه
اطلبوا من الرب عنا

اليوم الخامس من شهر بوونه نياحة القديس يعقوب المعترف المشرقي

طرح ادا امرله
حسنا بالحقيقه
بالك اووذني
المزمور

ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓ- من اجل هذا المغبوط
ⲟⲥ ⁘
Ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ القديس يعقوب
ⲡⲓⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲧⲏⲥ المعترف الشهيد
ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉ-
ⲑⲟⲩⲁⲃ ⁘ ⲛⲁⲧⲫⲱⲛ الطاهر بغير
ⲥⲛⲟϥ ⲉⲃⲟⲗ ⁘ سفك دم
ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧϥ ⲙⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⁘ طوبا للرجل البار
ⲡⲉⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲑⲙⲏⲓ ⁘
ⲉⲧⲉⲙⲡⲉϥϣⲉ ⁘ الذي لم يتبع راي
ϧⲉⲛ ⲡⲥⲟϭⲛⲓ ⲛ- ومشورة المنافقين
ⲛⲓⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ⁘
Ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲇⲓⲕⲉⲟⲥ هذا الرجل الصدوق
ⲁϥⲥⲟϩⲓ ⲙⲡⲓⲟⲩ- بكت الملك من
ⲣⲟ ⁘ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁϥϣ- اجل غلق الكنايس
ⲑⲁⲙ ⁘ ⲛⲛⲓⲉⲕⲕⲗⲏ-
ⲥⲓⲁ ⁘ المسيحيين
ⲛⲛⲓⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ ⁘ الارثدكسيين
ⲛⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ ⁘
ⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲛⲛⲓⲉⲕ- وفتح كنايس
ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⁘ ⲛⲛⲓⲁⲣⲓ- الاريوسيين
ⲁⲛⲟⲥ ⁘
ⲁϥⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙⲙⲟϥ ⁘ فامسكه
ⲁϥⲉⲣ ⲧⲓⲙⲱⲣⲓⲛ وعاقبه وحبسه
ⲙⲙⲟϥ ⁘ ⲁϥⲥⲟⲛϩϥ

ϧⲉⲛ

ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⁘ في السجن حتى
ϣⲁⲧⲉϥⲧⲁⲥⲑⲟ يعود من الحرب
ⲉⲃⲟⲗ ⁘
ⲁϥⲉⲣⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ ⁘ فتنبا هذا القديس
ⲛϫⲉ ⲡⲁⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⁘
ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲣⲱⲙ انك سوف تحرق
ⲛⲧⲉⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⁘ ⲛⲉⲕ- بالنار من يد اعداك
ϫⲁϫⲓ ⲥⲉⲣⲱⲕϩ
ⲙⲙⲟⲕ ⁘ وكمل هذا القول
ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲁϥϫⲱⲕ ⲉ-
ⲃⲟⲗ ⁘ ⲁⲩⲣⲱⲕϩ ⲙ- واحرق الملك
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⁘ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥ- وعظما اجناده
ⲛⲓϣϯ ⲙⲙⲁⲧⲟⲓ ⁘
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲛⲓϯⲙⲓ ⁘ في احد القرى
ⲁⲩⲉⲙⲓ ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ ⁘ علم الاريوسيين
ⲛϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲓⲁⲛⲟⲥ ⁘ حقا وجميع المومنين
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⁘ ⲉⲧⲁϥ- عظم قدر السنة
ⲙⲉ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⁘
ⲁⲩⲓⲛⲓ ⲙⲙⲟϥ ⁘ ⲉⲃⲟⲗ فاخرجوه من
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲛⲥⲱⲛⲕ ⁘ الاعتقال
ⲁⲩϯⲱⲟⲩ ⲙⲫⲣⲏϯ ⁘ ذكروا لله مجدا
ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲙⲙⲟϥ ⁘ واعترفوا
ⲁⲩⲉⲣⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ ⁘
ϫⲉ ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲙⲫϯ ⁘ بابن الله انه

ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲙⲟⲟⲩⲥⲓ | مساوي في الجوهر
ⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ | مع ابيه الصالح
ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ | ثم نيح هذا
ϥ̀ⲉⲙⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ | المغبوط ومضى
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲙⲁⲕⲁ | الى اماكن النياح
ⲣⲓⲟⲥ ⲁϥϣⲉ ⲉ̀ⲛⲓ | السمائية
ⲙⲁⲛⲉⲙⲧⲟⲛ ⲛ̀ⲉ̀ | بصلوات
ⲡⲟⲩⲣⲁⲛⲓⲟⲛ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲩⲭⲏ

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛ̀ϫⲱⲥ ⲃⲱⲟ | وله ايضا طرح في الطنس ٥

Ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲁⲃⲃⲁ | العظيم انبا يعقوب
ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲁϥ | صار في عون
ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲧ | العلي واستراح
ⲃⲟⲏⲑⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϭⲟ | تحت ظلال
ⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲙ | السماء
ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲁ
ϧⲏⲓⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ
ⲫⲏⲟⲩⲓ

Ⲓⲉⲣⲉⲙⲓⲁⲥ ⲡⲓⲡⲣⲟ | ارمياء النبي
ⲫⲏⲧⲏⲥ ⲁϥⲥⲱ | يقصص كرامة
ⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲧⲁⲓⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲏ | هذا القديس
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲙ | وعظم صبره
ⲧⲉϥⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲩⲡⲟ
ⲙⲟⲛⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲉ

ⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ | وفضايله المرتفعة
ϫⲉ ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧϥ ⲙ̀ | قايلا طوبا للرجل
ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧϥⲁⲓ ϧⲁ | الذي يحمل نير
ⲡⲓⲛⲁϩⲃⲉϥ ⲙ̀Ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦ | الرب ويجعله
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲗⲟϥ | عليه منذ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲉϥ | زمان صغره
ⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥ
ⲙⲉⲧⲕⲟⲩϫⲓ

Ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲁⲃⲃⲁ ⲓⲁ | العظيم انبا يعقوب
ⲕⲱⲃⲟⲥ ⲁϥϥⲁⲓ ϧⲁ | حمل صليب المسيح
ⲡⲓⲥ︦ⲧ︦ⲁ︦ⲩ︦ⲣⲟⲥ | المقدس بقوة
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲭ︦ⲥ︦ | وعظم صبره
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧϫⲱ | ولبس درع
ⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧϩⲁⲣϣ | البر والنعل
ϩⲏⲧ ⲁϥϯϩⲓⲱⲧϥ | اقدامه
ⲙ̀ⲡⲓⲑⲱⲣⲁⲝ ⲛ̀ⲧⲉ | باستعداد
ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ | الانجيل
ⲁϥⲙⲟⲣⲥ ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ | ولسان في
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲉⲃⲧⲉ | يستبطن القفر
ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ
ⲉϥⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲓϣⲁϥⲉ ϧⲉⲛ

ⲟⲩⲙⲟⲛⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ
ⲉⲃⲟⲩⲁⲃ .:. ϧⲉⲛⲛⲓ
ⲥⲁⲛϯϣⲁⲛⲁⲧⲟⲗⲏ .:.
ⲁⲕϯ ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲓⲡ͞ⲛ͞ⲁ
ⲉⲧϩⲱⲟⲩ .:.
Ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲥⲙⲉⲛ ⲁⲕⲉⲣ
ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ .:. ⲁⲧ
ϭⲛⲉ ϧⲉⲛ ⲥⲛⲟϥ
ⲉⲃⲟⲗ .:. ⲉⲧⲁⲕⲥⲟ
ϩⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ .:. ⲛⲉⲙ
ⲫⲙⲁⲛⲓⲛ ⲁⲣⲓⲟⲥ .:.
Ⲛⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲉⲉⲣⲙⲁⲣ
ⲧⲩⲣⲟⲥ .:. ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲁ
ⲕⲱⲃⲟⲥ ⲡⲓⲙⲟⲩⲗⲟⲭⲟ
ⲅⲓⲧⲏⲥ .:. ⲁ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁ
ⲣⲉϩ ⲉⲣⲟϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟϥ
ⲣⲓ .:. ⲉⲑⲣⲉϥⲧⲥⲁⲃⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ .:.
Ⲛⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ϫⲁϫⲓ .:. ⲉⲧⲁϥϥⲁⲓ
ⲙⲟⲛⲓⲛ ⲧⲟⲧⲉ ϧⲁ
ⲣⲱⲟⲩ .:. ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛ
ⲓⲱⲧ ⲁⲃⲃⲁ Ⲓⲁ
ⲕⲱⲃⲟⲥ .:. ⲡⲓⲙⲟⲩ
ⲗⲟⲭⲓⲧⲏⲥ ⲛⲓⲙⲙⲁⲛⲟ .:.

دير مقدس
من نواحي المشرق
محاربا للارواح
الشريرة
حسنا صار شهيدا
لغير سفك دم
لما بكت الملك
وشيعة اريونس
وكان يعقوب
المعروف بدان
يصير شهيد الرب
حرسه لمنفعتنا
ولكي يثقف الشعوب
حروب العدو
الذي صبر عليها
ابينا ابا يعقوب
من يقدران
يحصيهم

Ⲟⲩⲃⲉ ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲉⲙ ⲥ
ⲛⲟϥ ⲁⲛ .:. ⲁⲗⲗⲁ
ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲓⲉⲝⲟⲩⲥⲓⲁ .:.
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲕⲣⲁ
ⲧⲱⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲭⲁ
ⲕⲓ .:. ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲓⲡ͞ⲛ͞ⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲡⲟⲛⲏⲣⲓⲁ .:.
Ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲉⲑ
ⲟⲩⲁⲃ .:. ⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲭ
ⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲁⲧⲗⲱⲙ .:.
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲣ
ⲧⲩⲣⲟⲥ .:. ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ
ⲁⲅⲓⲟⲥ ⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ .:.
ⲁϥⲉⲣϣⲁⲓ ⲛⲉⲙ Ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲭ̅ⲥ̅ .:. ϧⲉⲛ ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ .:.
ⲟⲩⲛⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ
ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ .:.
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲱⲣⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧⲟⲛϧ .:.
ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ
ϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲱⲛ .:.

ليس هم مع ال الحم
ودم لكن بازاء
السلاطين
وضابطي العالم
المظلم وبازاء
الارواح الشريرة
وفي هذا اليوم المقدس
بالكليل الشهادة
الغير مضمحل
القديس مقاره
وعيد مع يسوع
المسيح في
يروشليم السماية
واتنيح مع كافة
القديسين في
كورة الاحيآ
اطلبوا من الرب عنا

اليوم السادس من شهر بونه استشهد القديس الجليل تادرس الراهب

طرح ادام لدموس

ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟⲥ
ⲓⲏⲥ ⲡⲭⲥ ⲡⲉⲛⲟⲩ
ⲣⲟ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲁ
ⲗⲏⲑⲱⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟ
ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲁ
ⲭⲟⲥ ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲑⲉⲟⲇⲱⲣⲟⲥ
ϫⲉ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀
ⲡⲭⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲁ̀ⲣⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ
ⲁϥⲉⲣϩⲁϩ ⲙ̀ⲙⲏⲓⲛⲓ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲫⲏⲣⲓ
[illegible]
[illegible]
[illegible]

تعالوا فلنمجد
ربنا يسوع المسيح
ملكنا الاهنا
الحقيقي
ونكرم شهيد
الراهب القديس
تادرس
لانه صار رجلنا
على اسم المسيح
على ايدي
الاريوسيين
جزيلهم الايات
والعجايب الباهرة
الكثيرة الذي
صنعها هذا القديس
اشفا المرضى
واخرج الشياطين

١٠٤

ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ
ϧⲉⲛ ⲧ̀ϫⲟⲙ
ⲙ̀ⲡⲭⲥ
[illegible]
[illegible]
ⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲫⲏⲟⲩⲓ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϫⲉ ⲁϥⲓⲛⲓ ⲛ̀
ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ
ⲡⲓⲛⲟⲩϣⲟⲩ
ⲉⲥϣⲏⲡ
ⲛ̀ⲗⲟⲅⲓⲕⲏ ⲙ̀
ⲡⲭⲥ
ⲁⲕϯ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ
ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓ
ⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟ
ⲇⲟⲝⲟⲥ ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲑⲉⲟⲇⲱⲣⲟⲥ
ⲛⲓⲙ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩ
ⲣⲟⲥ ⲉⲧⲟⲛⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲕ ϫⲉ ⲁⲕϣⲉⲡ
ϩⲁⲛⲙ̀ⲕⲁϩ

واقام الاموات
بقوة المسيح
فالبسه الله
الحلة التي لا
تتغير في ملكوت
السموات الدايمة
لانه اصعد
نفسه ذبيحة
مقبولة ناطقة
للمسيح
اسلمت نفسك
عن الامانة
الارثدكسية
ايها القديس تادرس
من في الشهدا
يشبهك لانك
قبلت اتعاب كثيرة

مِنَ الْمخالفين
وَصرت مثالاً
لكل الشهداء
في جهادك
الطاهر
يا ابينا تادرس
أكملت جهادك
بصبر وتقطعت
جميع اعضاك
واحداً واحداً
وصار اسمك
دايماً في السموات
وعلى الارض يا كامل
كل الجهاد بصلوات

وله ايضاً طرح أطنس
انا الغير مستحق
ابتدي بعظم
شوقي لكي احرك

ارغن لساني
لكي اتكلم باكرامك
يا الذي صار جنديا
لربنا يسوع المسيح
محارباً على الامانة
بازاء الاريوسيين
الانجاس
والمخالفين الكفرة
والجانين بالبابهم
المجدفين على الاه
السماء وقاتلي
نفوس الاطهار
وكل حرب وكل قتال
اثاره الشيطان
بازاء نفسك
المحبة للاله انها
القديس تادرس
خرقتهم كلهم معاً.

ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ
ϩⲓ ⲧⲉⲛⲧⲏⲓⲛⲓ ϫⲓϫ
ⲁⲕⲫⲱⲣϣ ⲛ̀ⲛⲉⲕ
ϫⲓϫ. ⲙ̀ⲡⲓⲧⲩⲡⲟⲥ
ⲙ̀ⲡⲓⲥ̀ⲧⲁⲩⲣⲟⲥ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲉⲣⲟⲙⲟ
ⲗⲟⲅⲓⲛ. ⲙ̀ⲡⲉⲙ
ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲣⲓⲁⲛⲟⲥ.
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥ̀ⲧⲣⲁⲧⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲁ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ. ⲡⲓⲁⲧ
ⲉⲙⲡ̀ϣⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲉⲧ
ⲟⲩⲏⲃ.
Ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϩⲁⲙⲟ
ⲣⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ. ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲙⲏⲏϣ ⲛ̀ⲃⲁⲥⲁ
ⲛⲟⲥ. ⲁϥⲙⲟⲣⲕ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲑⲱⲣ. ⲁϥ
ϯ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲉⲥⲉⲡ
ⲥⲩⲛ ⲙⲟⲩⲛⲕ.
Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ. ⲡⲓⲙⲁⲣ
ⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲭ̅ⲥ̅. ⲡⲓⲙⲁⲧⲟⲓ
ⲛ̀ⲣⲉϥϭⲣⲟ. ⲡⲓ
ⲣⲉϥϯ ⲉ̀ⲑⲟⲓ ⲛ̀ϩⲟϯ

ايها الراهب العظيم
بسط يديك
كعلامة الصليب
ولما اعترفت
امام الاريوسيين
وجيوش
المنافقين الغير
مستحق لاسم
الكهنوت
ذلك الذي عاقبك
عقوبات كثيرة
وربطك مع
الخيل حسارت
اعطاك قطعه تطعيه
طوباك بالحقيقة
يا شهيد المسيح
الجندي الغالب
المحارب الخوف

Ⲁ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲓⲏⲥ
ⲡⲭ̅ⲥ̅. ⲡⲉⲛⲛⲁϩⲙ
ⲉⲓⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ϯ
ⲉⲣϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲁⲕ ⲇⲉ
ⲡⲉϥ ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲁⲓ.
ⲛ̀ϩⲁⲛϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲁⲧ
ϣⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛⲁⲕ ⲛ̀
ϣⲟⲙⲧ ⲛ̀ⲭ̀ⲗⲟⲙ. ⲉⲩ
ⲥⲟⲗⲥⲉⲗ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ
ⲙⲁⲣⲅⲁⲣⲓⲧⲏⲥ.
ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲣⲉϥⲥⲱⲛⲧ ⲉ̀ϣⲫⲉϩ. ⲛ̀ⲛⲁ
ⲣⲓⲣⲓⲉⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲟ.
ⲟⲩⲁⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ
Ⲉⲧⲟⲩⲁⲃ. ⲟⲩⲁⲓ
ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲧⲙⲟⲛⲁ
ⲭⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲁⲓ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉϥⲥ̀ⲛⲟϥ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲟⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ
ⲁⲕⲉⲣϣⲫⲏⲣ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀
ⲣⲟⲩ. ϧⲉⲛ ⲒⲗⲏⲘ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ. [illegible]

الاهنا الحقيقي
وربنا يسوع المسيح
وهب لك بكثرة
رحمته مواهب
مواهب لا
ينطق بهم
واعطا لك
ثلاثة اكاليل
مرصعه بالحجارة
الجوهر لا يقدر
لسان البشر يخبر بها
ولا بكرامتها
واحد من اجل الايمان
الطاهر والاخر
اجل الرهبنة والاخر
من اجل الرهبنة والاخر
من اجل دمه الذي
سفكه من اجل المسيح الاهنا
وعدت مع الشهدا في
اورشليم السمائية

حيث ليس حزن
ولا تحيب
ولا بكا
اطلب من الرب عنا

اليوم السابع شهر بوونه استشهد القديس ابواسحق
ابواسخيرون الذي من قلين

طرح اذا امر له
ابتدي ان اقص
مدايحك يا ابا
اسخيرون الذي
من قلين
يسوع المسيح الاهنا
الذي اصطفاه
ليستشهد على
اسمه القدوس
منذ صغره طلب الله
بقربحته
الحقيقة المستقيمة

فمن اجل هذا اعطاه
الرب يسوع روح
القدس فصنع
العجايب
وايات عظيمة
ومواهب شفا
لا يحصون
من جسده
فابرى المرضى
بكل الاوصاب
واخرج الشياطين
واقام الاموات
وقد اضي وجهه
بشعاع روح
القدس المنبعث فيه
والرجال اللصوص
الغير عارفين
قوتك العظيمة

ⲱ̀ ⲁ̀ⲡⲁ ⲁⲛⲉⲡϭⲱⲣⲓ
ⲕⲉⲣⲟⲩⲥⲟⲩⲱⲛⲥ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀
ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ... ⲉⲛⲟⲩ
ⲁⲕⲧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲥⲱⲙⲁ
ⲁⲕⲥⲟⲃϯ ⲙ̀ⲙⲟⲕ
...ⲛⲟⲩϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ
ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲉ̀Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ Ⲡⲭⲥ
ⲁⲕⲉⲣⲡⲉⲙⲡϣⲁ ⲙ̀
ⲡⲉϥⲙⲉⲛⲣⲓⲧ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲣⲁϣⲓ ...
...

يا ابا انبخيرون
عرفتهم بها لما
ظهرت لهم وعدتهم
بتهديد كثير
اعددت نفسك
قربان حقيقي
ليسوع المسيح
واستحقيت محبته
من اجل عظم
فرحك بالمسيح
اسلمت جسدك
الى العذاب عظيمة
فلهذا اتوجك المسيح
بالاكليل الغير
فاسد في ملكوته
الابديه
بصلواته

ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ... ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ
ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲱ̀ ⲛⲓⲥⲟⲫⲟⲥ
...ⲉⲣⲟⲩⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲡⲓⲃⲓⲟⲥ ... ⲛⲉⲙ
ϯⲓⲥⲧⲱⲣⲓⲁ ...
...
ⲁⲡⲁ ⲁⲛⲉⲡϭⲱⲣⲓ
...
ⲱ̀ ⲡⲉⲣⲉⲛ ⲁⲡⲁ ⲁⲛⲉⲡϭⲱⲣⲓ

ولهذا ايضا طرح واطش
تعالوا اسمعوا ايها
الحكماء لاقص
عليكم السيرة
والشرح العجيب الذي
للقديس ابا انبخيرون
قد استحق من
الصبي الحكمة كل
درجة صالحة لان
الله اصطفاه
منذ صغره
يا الذي ربح
العدو الذي
مع ابليس وكل
حيله الخبيثة
الامانه
وبسيف الروح
السلام لك
يا انبخيرون

[illegible]

ألأمير القوي
ألسلام للمجاهد
والجار جيداً
السلام لك
يا حامل الأكليل
من الحجارة الكريمة
الجوهرية الذي
من اهل السموات
مصاحب الشهداء
الأطهار
ابا نخيرون هو
اسمك نعمة الله المقبوله
لأنك اسلمت نفسك
وجسدك ذبيحة للرب الإله
واسلمت جسدك
للنار ولأتعاب
وعذاب صعب امام
الملوك من اجل
المسيح ولرجاك

[illegible]

يسوع المسيح ابن
الله هو كان عن
يمينك يخلصك
ويقويك حتى
اكملت جهادك
كان يعزي نفسك
ويقول لك تعال
الي يا مبارك رث
الحياة الدايمه
الى الأبد
لأنه اعطاك
سلطانا ان تطأ
الحيات والعقارب
وعلى كل قوة
العدو الشرير
كل الناس المومنين
تنطق بكراماتك
ايها الشهيد.

ⲉⲃⲟⲗϩⲁ ⲃ ⲉⲑⲃⲉⲛⲓ
ϫⲟⲙ ⲉⲧⲉⲕⲓⲣⲓⲛⲓ
ⲙⲙⲱⲟⲩ
ⲁⲩⲙⲓϣⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲕⲁ
ⲗⲱⲥ ⲉϫⲉⲛⲡⲓ
ⲛⲁϩϯ ⲉⲧⲥⲟⲩⲧⲱⲛ
ⲙⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲓⲟ
ⲧⲱⲃϩ ⲙⲡⲟⲥ
ⲫⲛⲏⲉⲛⲧⲁⲛ

المطامر من اجل
القوات التي تصنعهم
وحاربت جيدا
على الامانه
المستقيمه بكلك
المسيح بكل مجد
وكل كرامه
اطلب من الرب عنا

اليوم الثامن من شهر بوونه تذكار كنيسة العذري المعروفة بالمحمه

طرح ادام لهاه

ϩⲁⲣⲓ ϩⲁⲣⲟⲥ
ⲁⲓⲱⲟⲩ ⲉⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ
ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ
ⲛⲧⲉ ⲫⲓⲱⲧ
ⲫⲏⲉⲧⲁϥϭⲓⲥⲁⲣⲝ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲣⲱⲙⲓ
ⲛⲑⲟϥ ⲡⲉⲧⲉⲕⲱⲗⲓ
ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ
ϩⲱⲥ ⲛⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ

مجدوا الابنا
كلمة الاب
هذا الذي
تجسد وتانس
حتى خلصنا
نحن المسيحيين
من خطايانا

ⲃⲉⲛⲛⲉⲛϩⲉⲛⲁⲧⲟⲛⲓ
ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ
ⲛϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲛⲓⲱⲥⲏⲫ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲁⲥⲟⲩⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲧⲱⲛⲕ ϭⲓ
ⲙⲡⲓⲁⲗⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ
ⲫⲱⲧ ⲉϧⲏⲙⲓ
ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ
ⲁϥϭⲓ ⲛⲧⲓⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲗⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲗⲱⲙⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ ⲉⲃⲟⲗ
ⲉⲧⲉⲛⲧⲟⲩ
ⲛⲏⲉⲧ ⲁⲩϭⲱ ⲙⲙⲁⲩ
ϣⲁ ⲡⲙⲟⲩ ⲛϩⲏⲣⲱⲇⲏⲥ
ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ
ⲛϫⲉ ⲡⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲙⲡϭⲟⲓⲥ

واثانينا
كما ظهر الملاك
ليوسف النجار
في الحلم
وقال له قم
بسرعة خذ
الصبي وامه
واهرب الي مصر
فقام يوسف
واخذ العذري
ومعها الصبي
وصالومي العجوزة
وهبط الى مصر
ومضوا الى فسقام
واقاموا هناك
الى ممات هيرودس
وان ملاك
الرب ظهر

ⲓⲱⲥⲏⲫ ⳾ : ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉⲧⲟⲧϥ
ⲉⲧⲁⲥⲑⲟ ϥⲉⲛⲁⲍⲁ
ⲣⲉⲑ :
ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲧⲁⲥⲑⲟ :
ⲁⲩⲓ ⲉⲧⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲥⲱⲓⲛⲓ
ⲙⲉⲓ : ⲁⲧⲉⲛⲟⲩⲥⲓⲛⲓ
ⲉⲧⲫⲙⲟⲩⲓ : ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ
ⲉⲥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ϣⲁ ⲉ
ϩⲟⲟⲩ : ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ
ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ : ⲉⲥⲧⲁⲗϭⲟ
ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ :
ⲉⲧⲣⲁϣⲓ ⲉⲣⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲣⲁⲡⲟⲗⲁⲩⲓⲛ
ⲟⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲙⲟⲩ
ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ : ⲑⲙⲁⲩ
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ :
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲅⲓⲁ
ⲛ̀ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲉⲧⲉⲛⲥⲉⲕⲱⲧ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ : ⲉⲑⲛⲁⲩⲱⲧ
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲥⲣⲁⲛ : ⲉ
ⲡⲉⲧⲉ ⲡⲉⲥⲣⲁⲛ ⲙⲟⲛⲓⲛ
ⲉⲃⲟⲗ : ϣⲁ ⲛⲓⲅⲉ
ⲛⲉⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ :

ليوسف وامره
بالعوده الى
الناصره
وفي عودته
اقبلوا الى الجمه
وان بنا صنيع
عين الما
وهي باقيه الى يومنا
في ذلك الموضع
تشفي كل من
يستعمل منها
ويتملون من بركة
العدرى والده
مخلصنا ذات
كل بتول
وبركة الكنيسه
التي بنيت باسمها
واسمها دايما
الى كل الاجيال

ⲁⲣⲁⲡⲉⲛϭⲟⲓⲥ ⲓⲏⲥ ⲡⲭⲥ :
ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ :
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲁⲓ :
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲣ
ⲑⲉⲛⲟⲥ :
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲡⲣⲉⲥⲃⲓⲁ :
ⲉⲧⲁⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ
ⲛⲟⲩϭ ⲛ̀ϫⲱⲙ ⲃⲁⲗⲟⲥ
ⲛⲟⲥ ⳾ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓ
ⲧⲟⲩⲕⲁⲧⲁⲣⲟⲩ :
ⲁϥϣⲉⲛϩⲏⲧ ϩⲁ
ⲉⲧⲟⲓⲛ ⲛⲏⲓ :
ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲉⲛⲣⲓⲧ
ⲙ̀ⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ :
ⲉⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ :
ⲁϥⲥⲱⲧ ⲉϩⲉⲛ
ⲁϥⲉⲣⲥⲁⲣⲝ ⲉⲃⲟⲗ ⳾
ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ :
ⲧⲟⲩⲣⲱ ⲛ̀ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ
ⲙ̀ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲙⲁⲣⲓⲁ
ⲙ̀ϣⲉⲉⲣⲓ :
ⲓⲱⲁⲕⲓⲙ ⲛⲉⲙ ⲁⲛⲛⲁ
ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲛ̀ⲁⲧⲓⲃⲟⲥ : ⲉⲩⲛⲟⲩϯ
ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉϥϫⲏⲕ :

فلنسبح المسيح
الاهنا الحقيقي
ولنجد امه
العدري
شفاعة
ولما نظر واطلع
الرب الضابط
الكل نظر رحمته
ارسل وحيد
ه
لاحبا
اخد جسدا
من العدري التي
هي ملكة النسا
مريم العروسه
الحقيقيه ابنة
يواقيم وحنه
وولدته جسديا
الاه وانسان

ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ ⲛⲉⲙⲁⲛ ϧⲉⲛ
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ∴ ⲭⲱⲣⲓⲥ
ⲁⲧϭⲛⲉ ⲛⲟⲃⲓ
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ∴
Ⲁϥⲫⲱⲧ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲁϩⲣⲁϥ
ⲙ̀ⲡⲓⲏⲣⲱⲇⲏⲥ ∴
ⲉϥⲉⲣ ⲥⲃⲱ ⲛⲁⲛ ⲉⲫⲱⲧ
ⲉⲃⲟⲗ ϧⲁϩⲣⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ ∴
ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓ
Ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ∴ Ⲅⲁⲃⲣⲓ
ⲏⲗ ⲡⲓⲣⲉϥϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ
ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲓⲱ
ⲥⲏⲫ ⲡⲓϩⲁⲙϣⲉ ∴
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁⲥⲟⲩⲓ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ∴
Ϫⲉ ⲧⲱⲛⲕ ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲗⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲕ
ϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉ
ⲭⲏⲙⲓ ∴ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲣⲉⲕ
ⲉⲕϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ϣⲁϯϫⲟⲥ ⲛⲁⲕ
ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲏ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ

وتشبه بنا في
كل شيء ما
خلا الخطيه
فقط • فهرب
من وجه هيرودس
لكي يعلمنا ان نهرب
من وجه الفوتن
الذي هو فعل
العدو الشرير
وان رئيس الملايكه
الطاهر غبريال
المبشر ظهر ليوسف
النجار في الحلم قايلا
خذ الصبي وامه
واذهب الى ارض
مصر وكن
هناك حتى
اعرفك ما يكون

كورة

ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ
ⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲗⲟⲩ ∴
ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ∴ ⲁϥⲓ
ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉⲭⲏⲙⲓ ϣⲁ
ⲡⲁⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ∴ ⲉⲡⲁⲣⲏⲥ
ⲥⲁⲛ ϯⲙⲁⲣⲏⲥ ⲛ̀
ⲑⲉⲃⲁⲓⲥ ∴
ϣⲁⲛⲧⲉϥⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲏⲣⲱⲇⲏⲥ ∴ ⲡⲓⲁⲛⲟ
ⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ∴
ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ
ⲉⲡⲟⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ∴
ⲁⲩⲥⲉⲛ ⲉⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀
ⲭⲏⲙⲓ ∴ ⲁⲩⲓ ⲉ
ⲡⲓⲥⲡⲏⲗⲉⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲉⲧϧⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲥⲉⲣⲅⲓⲟⲥ ∴
ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲙⲁⲛⲧⲏⲁⲥⲕⲉⲥⲓⲥ ∴

فابتكر يوسف
فاخذ الصبي
والعذري ونزل
الى كورة مصر الى
نواحي قبلي في
الصعيد •
حتى مات هيرودس
المارق الشرير
ورجعوا ابامر رئيس
الملايكه غبريال
لكي رجوعهم
عبروا الى مدينة
مصر ونزلوا الى
المغارة المقدسة
التي في كنيسة
ابو سرجه
وايضا في الجمعه •

ⲧⲁⲓϥⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀
ϫⲉ ⲡⲓⲭ̅ⲥ̅ ⲉⲑⲙⲉ
ⲡⲓⲙⲟⲩⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲱⲛϧ ⲉⲧⲉⲣ
ⲫⲁϧⲣⲓ ⲉϣⲱⲛⲓ
ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲙⲁⲣⲉⲛ ϩⲱⲥ ⲉⲡⲉⲛ
ⲥⲱⲧⲏⲣ ⲉⲧⲁϥ
ϣⲱⲡⲓ ⲉⲣⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲧⲉϥⲥⲱϯ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱ
ⲙⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲫⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲁ
ⲕⲟ
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ
ⲛ̀ⲁⲙⲙⲁ ⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉⲥϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ
ⲁⲣⲙⲉⲛⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲧⲉⲩⲙⲁⲩ ⲉⲣⲉ
ⲛⲟⲩⲥⲙⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ
ⲛⲉⲙⲁⲛ
ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲡϭⲟⲓⲥ ⲉϩⲣⲏⲓ
ⲉϫⲱⲛ

التي صنعها
المسيح حيث
الينبوع الماء الحي
المشفي من كل مرض
فلنمجد مخلصنا
الذي تجزله
البشرية حتى
خلص الانسان
من الموت
والفساد
وفي هذا اليوم
تذكار اماده
واولادها وارمانيوس
وامه بركاتهم
تكون مع جميعنا
اطلبوا من
الرب عنا

اليوم التاسع من شهر بوونه تذكار النبي العظيم في الانبيا صموئيل

طرح ادام لله

ⲁⲓϩⲓ ⲛ̀ⲡⲟⲥ ⲁϩⲁϩ
ⲁⲓⲉⲣⲡⲧⲟⲗⲙⲁⲛ
ⲁⲛⲟⲕ ϧⲁ ⲡⲓϩⲏⲃ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲗⲉⲡⲱ
ⲣⲟⲥ ⲉϩⲟⲧⲉⲣⲱ
ⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲣⲉ ⲧⲁⲥⲙⲏ ϣⲟⲛⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲗⲁⲥ ϩⲱⲟⲩ
ⲧⲉⲛ ⲟⲩⲃⲉ ⲡⲓⲁ
ⲛ̀ⲥⲁⲙⲟⲩⲏⲗ ⲡⲓ
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉⲑⲟⲩ
ⲁⲃ
ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲉⲗⲕⲁⲛⲁ
ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲗⲉⲩⲓ
ⲧⲉⲥⲙⲁⲩ ⲇⲉ ⲡⲉ
ⲁⲛⲛⲁ ϧⲉⲛ
ⲛⲓϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲁⲁⲣⲱⲛ
ⲛⲉⲟⲩⲁⲣⲏⲛ ⲧⲉ
ⲙ̀ⲡⲉⲥϫⲫⲟ
ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲥⲧⲱⲃϩ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥⲡⲣⲟⲥⲉⲩ
ⲭⲏ

انجاسر انا
الضعيف والشقي
اكثر من كل البشر
لان صوتي انح
ولساني حقير
بازا كرامة النبي
الطاهر صموئيل
هذا كان ابن
ملقانا من سبط
لاوي وامه اسمها
حنة من بنات هرون
وكانت عاقر لم
تلد ولدا قط
فبمداومتها
الطلبة في الصلوات

ⲡϭⲟⲓⲥ ⲉⲣϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲁⲥ ·:· انعم لها الرب
ⲙ̀ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲡⲣⲟ- بهذا النبي العظيم
ⲫⲏⲧⲏⲥ ·:· ⲟⲩⲟϩ والماسح للملوك
ⲡⲓⲣⲉϥⲑⲱϩⲥ ·:· فاقام عندها
ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ·:· ثلاثة سنين
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲁⲧⲟⲧⲥ ونذرته كل
ⲙ̀ⲡⲓⲅ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ·:· ⲁⲥⲧⲏⲓϥ الرب الاله
ⲉ̀ⲡⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϭⲟⲓⲥ ·:· فخدم عالي الكاهن
ⲁϥϣⲉⲙϣⲓ ⲛⲉⲙ الرب ولما تنيح
ⲏⲗⲓ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϭⲟⲓⲥ ذاك تضاعف
ⲉ̀ⲧⲁϥⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ·:· ⲁⲡⲉϥⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ عليه روحه
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ ·:· فتكامل ضابط
ⲁϥϫⲉⲙ ⲡ̀ⲛⲟⲩϯ ·:· الكل معه بالوحي
ⲛⲉⲙⲁϥ ·:· ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ دفعات كثيرة
ⲛ̀ⲥⲟⲡ ·:· ⲁϥⲑⲱϩⲥ واسره ان يمسح
ⲥⲁⲟⲩⲗ ·:· ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲕⲓⲥ شاول ابن
ⲉⲩⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲥⲗ̅ قيس ملكا على
ⲡⲓⲥⲗ̅ ·:· ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲥⲗ̅ ·:· اسرائيل

ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥ- صار ناظرا
ⲛⲁⲩ ·:· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲣⲉϥ- وحاكما عشرين
ϯϩⲁⲡ ·:· ⲛ̀ⲭ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ سنة من الزمان
ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ·:· ⲟⲩⲟϩ وتنيح مرضيا للرب
ⲁϥⲉⲣⲁⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡϭⲟⲓⲥ ·:· كل ايامه
ⲛ̀ⲛⲉϥⲉϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ بطهارة حقيقية
ⲃⲟⲩⲁⲃ ·:· ⲛⲉⲙ وعدل
ⲟⲩⲇⲓⲕⲉⲟⲥⲩⲛⲏ ·:· وتبوروده
ⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲉⲣⲙⲉⲧⲉⲛ خلصنا الف
ⲥⲱⲧⲏⲣ ·:· ⲛ̀ϧⲉⲛ وخمسة وثلاثون
ϣⲟ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ سنة صلواته
ⲛⲉⲙ ⲉⲧⲉⲛⲥⲙⲟⲩ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ وبركاته تكون معنا
ⲛⲉⲙⲁⲛ ·:· بصلوات
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲉⲩⲭⲏ ·:·

وفيه ايضا استشهد القديس لوكيليانوس واربعة معه

ⲓ̅ⲁ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲃⲟⲧ ⲡⲁⲱⲛⲓ ⲁ̅ ·:· طرح واطرلة
ⲁϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉⲙⲁϥ بالحقيقة
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ·:· ⲁϥϩⲓⲧϥ قد استحقيت كل
ϣⲁⲛⲧⲉ ⲡⲓⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲏⲧⲏⲥ الكرامة ايها الشهيد
ⲡⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ

الغالب لوكيليانوس
المغبوط
هذا الرجل الصديق
كان كاهنا للاوثان
لما راى المجد والايات
التي تصنعها
الشهدا
وكيف يلقونهم في
النار ويقطعون
اعضاهم ويشوون
في وسط النار
وهم يسبحون ويرتلون
وان هذا القديس
تعجب وتحقق بثبات
ان الاوثان الذي
هي كلها لا
يقدروا ان
يفعلوا هذا

١١٥

وان طرحوا في
النار المتوقدة
يحترقون واما
الاله الصانع
هذا هو الاله
الحقيقي
فصرخ للوقت
اني انا مسيحي
او من يسوع المسيح
خالق كل
الاشيا
فقبضوا عليه
الملك المنافق
وبكته جدا
ليترك عنه
خدمة الاوثان
واوعده بمواعيد
ان هو تخلا

فلم يلتفت
لتهديدة ولم
يخافه فنه
فعدبه بعذاب
عظيم بكل
نوع من العذاب
والمسيح الاهنا
خلصه ونجيه
واعتقله في الجتن
ومعه اربعة شهدا
ثم اخرجهم من
السجن وطرحهم في
النار المضطرمه
فامطر الله عليهم
مطرا غزيرا
وصار اللهيب
كمثل ندا
بارد يصفر

فصلب القديسين
اي انه يعبد
المصلوب واما
الاربعه القديسين
فنزع روسهم
المقدسه
وعيدوا جميعا
مع المسيح في
ملكوته السمايه
ونالوا الاكليل
الغير فاسد
والحياة الباقيه
اطلبوا من الرب عنا

اليوم العاشر من شهر بؤونه استشهدوا القديسات
داباموس ويصطاموس وامهم
طرح اذا ام الهمو
افتح فاي انا الشقي

ϩⲓⲛⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲉⲙⲓ
ⲡⲓⲧⲁⲓⲟ· ⲛⲁⲓ
ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ·
ⲁⲅⲓⲁ ⲧⲁⲙⲁⲙⲱⲛ
ⲛⲉⲙⲡⲉⲥ ⲧⲁⲙⲱⲛ
ⲧⲉⲥⲥⲱⲛⲓ· ⲛⲉⲙ
ⲥⲟⲫⲓⲁ ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ·
ⲛⲓⲙⲁⲣ ⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉ
ⲑⲟⲩⲁⲃ·
ⲁⲣⲉ ⲫ̀ⲉⲛⲧⲁ· ⲛⲉⲧⲉ
ⲛⲟⲩⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓ
ⲁ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ· ⲛ̀ⲛⲁⲙⲁ
ⲭⲁⲣⲓⲟⲥ·
ⲣϣⲉⲛⲟⲩϥⲓ ⲡⲉϥ
ⲣⲁⲛ· ⲁϥⲟⲩⲱϣ
ⲉⲁⲓϥ· ⲛ̀ⲉⲡⲓⲥ
ⲕⲟⲡⲟⲥ· ⲉ̀ϯⲡⲟⲗⲓⲥ
ⲥⲁⲫⲁ·
ⲁϥⲫⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ· ⲛ̀ⲛⲁⲓ
ⲛⲓⲁⲅⲓⲟⲥ· ⲁϥ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁ
ⲟⲩⲓ· ⲛ̀ⲟⲩⲙⲓϣ
ⲛ̀ⲁⲧϣⲉϫⲟⲥ·

لكي اقص كرامة
هولاء العذاري
وهم القديسه
دا باموت
وبصطامون
اختها وصوفيه
امهم الشهداء الاطهار
وتمت شهادتهم
من قبل انسان
مبسوط
اسمه ورشنوفه
طلب للاسقفية
على مدينة نحا
فهرب واستضاف
هولاء القديسين
فابصرهم في الحلم
ملاكا
عظيما

ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ·
ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲕⲉⲛⲕⲟⲧ·
ⲉⲣⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲱⲛ
ⲥⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ·
ⲉⲣⲉ ⲛⲓⲭⲗⲟⲙ ⲥⲉⲃ
ⲧⲱⲧ· ⲙⲁϣⲉ
ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲟⲩϣⲉⲙ·
ⲉⲣⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲱⲛϩ
ⲙ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅·
ⲉⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥⲧⲁ
ⲙⲱⲟⲩ· ⲉ̀ⲡⲓϩⲟⲣ
ⲙⲁ· ⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ
ⲉⲩⲥⲟⲡ· ⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ
ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅·
ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ·
ⲉⲣϩⲁⲉⲙⲟⲣⲓⲛⲓⲛ
ⲙⲱⲟⲩ· ϧⲉⲛϩⲁⲛ
ⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ· ⲉⲩⲟ
ⲥⲓⲉⲙⲙⲉⲩⲱ·
ⲁⲩⲓⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏⲓⲛⲓ·
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲫⲏ
ⲣⲓ ⲉⲧⲟϣ· ⲉⲩⲟⲥⲓ
ⲉϩⲟⲧⲉ ⲡⲉⲉⲛⲧⲁⲓ· ⲛ
ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ·

قايلا له لماذا
انت راقد
والجهاد مبسوط
في كل مكان
والاكاليل
معدة امض مسرعا
واعترف باسم المسيح
فلما قام اعلمهم
هذا الروية
فذهبوا جميعا
واعترفوا بالمسيح
وان الوالي عذبهم
بعذاب
صعب جدا
وصنعوا ايات
وعجايب كثيرة
تفوق حد
البشرية

Ⲉⲧⲁϥϩⲓⲥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓϩⲏⲅⲉ
ⲙⲱⲛ ⲁϥϥⲱⲧ ⲛ̀
ⲛⲟⲩⲁ̀ⲫⲏⲟⲩⲓ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲥ ⲛ̀
ⲧⲥⲏϥⲓ
ⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲭⲗⲟⲙ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲁⲩⲉⲣϣⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ
ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧ
ⲟⲩⲣⲟ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲩⲭⲏ

ولما تعب الوالي
من عذابهم
نزع رووسهم
بحد السيف
ونالوا الاكاليل
من قبل المسيح
وعيدوا معه
في ملكوته
بصلوات

في هذا اليوم كان غلق البرابي وفتح الكنايس بامر الملك البار
قسطنطين فرح الطغمات

ϯⲁⲝ ⲛ̀ϫⲉ ⲃⲁⲗⲉ
Ϣⲁⲛⲣⲁϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ
ⲟⲩⲛⲟϥ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ϯⲟⲓ
ⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲁⲩⲣⲁ
ϣⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀
ⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲧⲁⲅⲙⲁ ⲛ̀ⲉ̀ⲡⲟⲩ
ⲣⲁⲛⲓⲟⲛ
Ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲑⲟⲩ

بالعظم الفرح
والسرور الذي
شمل كل المسكونه
واستبشرت الملايكه
والطغمات السماييه
في هذا اليوم المقدس

ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲇⲓ
ⲕⲉⲟⲥ ⲓ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀
ⲡⲉⲕⲣⲱⲙ ⲛⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥϧⲁⲓ ⲛ̀
ϩⲓⲣⲏⲛⲏⲕⲟⲛ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲟ
ⲛ̀ⲛⲓⲉⲣⲫⲏⲟⲩⲓ
ⲁ̀ⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲟⲩⲟϩ
ⲕⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲙⲉⲧ
ⲥⲁⲓⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲧⲁ
ⲗⲟ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲑⲩⲥⲓⲁ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅
ⲧⲁⲓⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ⲉ̀
ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲑⲙⲉϩ
ϧⲉⲛ ⲣⲁϣⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲁⲥⲫⲟϩ ⲉ̀ϯⲛⲓϣϯ
ⲙ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲣⲁⲕⲟϯ
ⲛⲉⲙ ϣⲁ ⲧⲟϣ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲭⲏⲙⲓ
ⲁⲩⲑⲉⲗⲏⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲡⲓⲥ
ⲧⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲫⲛⲟⲩϯ
ⲛⲁϩⲙⲉⲛ Ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲁϥϭⲓⲥⲓ ⲙ̀
ⲡⲓⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ
ⲛⲟⲥ

الذي خرجت فيه
اوامر الملك البار
قسطنطين
وكتبه السلاميه
الطاهره
قايلا لتغلق ابواب
البرابي وتفتح ابواب
الكنايس وتبنى
بكل حسن وبهاء
وارفعوا الذبايح للرب
وان هذه الرساله
المقدسه المملوه
من كل فرح بلغت الي
المدينه العظمى
الاسكندريه والي
كل كورة مصر
فابتهجت المومنين
اذ ربنا يسوع المسيح
رفع شان المسيحيين

ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲓ
ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉϥⲣⲁⲛ :·
ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲕⲕ
ⲗⲏⲥⲓⲁ̀ :· ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧϣⲁϫⲓ
ⲙ̀ⲙⲟϥ :· ⲁ ⲡⲉⲣϣⲁⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ :·
ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲁⲓ
ⲙ̀Ⲫϯ :·
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩ ⲓ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙ
ⲡⲓ :· ⲛ̀ⲧⲉ ⲕⲱⲥⲧⲁⲛ
ⲧⲓⲛⲟⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ :·
ϧⲉⲛ ⲧⲁⲣⲭⲏ ⲛ̀ⲧ
ⲙⲉⲧⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ :·
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁⲗⲉ
ⲝⲁⲛⲇⲣⲟⲥ :·
ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲉ̀ⲑ
ⲟⲩⲁⲃ :· ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲃⲁⲕⲓ
ⲁ̀ⲗⲉⲝⲁⲛⲇⲣⲓⲁ̀ :· ϯ
ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲟⲩ
ⲁⲃ :· ⲑⲏ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫⲁⲓ
ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥ
ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ :·
ⲁϣ ⲛ̀ⲗⲁⲥ ⲛ̀ⲥⲱⲙⲁ
ⲧⲓⲕⲟⲥ :· ⲡⲉⲧⲛⲁϣϭⲓ

وتجدد ايضا انه
فتحت الكنايس
بحال الاينطق
به وعيد في
هذا اليوم عيدا
عظيما لله
في حادي عشر سنه
من ملك قسطنطين
الملك في اول
بطركية ابينا
الاكسندروس
البطريرك القديس
لمدينه الاسكندرية
البتول الطاهر
الذي صار هذا
في ايامه
اي لسان الجسداني
يقدر ينطق

ϫⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲑⲉ
ⲗⲏⲗ :· ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟ
ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ :· ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲧⲏ
ⲣⲟⲩ :·
ⲙ̀ⲫⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥϧⲁⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲕⲱⲥ
ⲛ̀ⲧⲉⲡⲟⲩⲣⲟ ⲕⲱⲥ
ⲧⲁⲛⲧⲓⲛⲟⲥ :· ϫⲉ
ⲙⲁⲣⲟⲩϣⲑⲁⲙ ⲛ̀ⲣⲟ
ⲛ̀ⲛⲓⲉⲣⲫⲏⲟⲩⲓ :·
ⲁⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲟⲩ
ⲛⲓⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ :·
ⲙⲁⲣⲟⲩϣⲑⲁⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲏⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ :·
ⲁⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲏⲓ ⲛ̀
ⲧⲉ Ⲫϯ :· ⲉⲑⲃⲉ
ⲫⲁⲓ ⲁ Ⲫϯ ⲧⲁϩⲟϥ
ϧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ :·
ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲕ ⲕⲱⲥ
ⲧⲁⲛⲧⲓⲛⲟⲥ :· ϫⲉ
ⲁⲕⲧⲁⲛϩⲟⲩⲧ
ⲛⲁϩϯ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
ⲁ Ⲫϯ ⲧⲁⲛϩⲟⲕ :·

بعظم التهليل
الذي صار لشعب
المومنين ولكل
الكنايس
وقت شعوا الكتب
الملك قسطنطين
قايلا اغلقوا
ابواب البرابي
وافتحوا ابواب
الكنايس
اقفلوا بيوت
الشياطين وافتحوا
بيوت الله من اجل
هذا اقامه الله
في ملكوت السموات
طوباك انت
يا قسطنطين
لانك احببت
الامانة من اجل
هذا احياك الله

ϧⲉⲛ ϯⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀
ⲧⲉⲛⲛⲉⲧⲟⲛϧ ⁘

في كورة
الاحياء ⁘

اليوم الحادي عشر من شهر بوونه استشهد صورة الملايكة القديس اقلوديوس

ⲃⲧⲁϩⲓ ⲏ ⲡⲓⲥ̀ⲟ ⲁⲇⲁⲙ

طرح ادام له ⁘

Ⲃⲁⲑⲙⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ
ϭⲟⲥⲓ ⁘ ⲉⲧϧⲉⲛ
ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⁘
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁ̀ⲝⲓⲱⲙⲁ ⲛ̀
ⲃⲉⲛ ⁘ ⲃⲁⲥⲓⲗⲓ
ⲕⲟⲛ ⁘
Ⲉⲛⲁϥⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉ
ⲡⲓⲙⲱⲟⲩⲧ ⁘ ⲡⲓⲍⲉⲛⲓ
ⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ
ⲕⲩⲣⲓⲕⲗⲁⲧⲏ ⲡⲟⲥ ⁘
ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⁘
Ⲉⲣⲉ ⲛⲓⲙⲉⲅⲓⲥⲧⲁⲛ
ⲟⲩ ⁘ ⲛ̀ ⲧⲉⲛⲛⲁ
ⲗⲁⲧⲓⲟⲛ ⁘ ⲉⲩⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⁘ ϫⲉ ⲡⲓ
ⲡⲁⲧⲣⲓⲕⲟⲥ ⁘
Ⲛⲁϥⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲙⲱⲩ
ⲥⲏⲥ ⁘ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉⲙ

كان الاسفهسلار
السيد اقلوديوس
ملتجيا بهم في
بيت الملك
وكل عظماء
القصر كانوا
يدعونه البطريق
وهو كان وديعا
مثل موسى
وهو كان ذو

كل الدرجات
المرتفعة في بيت
الملوك وجميع
المنازل الملوكية ⁘

ⲛ̀ϫⲟⲙ ⁘ ⲙ̀ⲫⲣⲏ
ϯ ⲛ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ ⁘
Ⲉⲣⲉ ϯⲥⲟⲫⲓⲁ ⁘ ϩⲉ
ⲛ̀ϩⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⁘
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲥⲟⲗⲟ
ⲙⲱⲛ ⁘ ⲡⲓⲥⲟⲫⲟⲥ
ⲛ̀ⲣⲉⲙⲛ̀ϩⲏⲧ ⁘
Ⲛⲁϥϩⲟⲗⲥⲉⲗ ⲉϥⲥⲉⲗ
ⲥⲱⲗ ⁘ ϧⲉⲛ ⲙⲉⲧ
ⲥⲁⲓⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⁘ ⲙ̀ⲫ
ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ ⁘
ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲫⲁ
ⲣⲁⲱ ⁘
Ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲓⲥⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲁ̀ⲝⲓⲱ
ⲙⲁ ⁘ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲁ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ⁘ ⲇⲓⲟⲕ
ⲗⲏⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⁘
Ⲁϥⲧⲁϩⲟϥ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ
ⲛ̀ⲟⲩⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁ
ⲧⲏⲥ ⁘ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓ
ⲑ̀ⲣⲟⲛⲟⲥ ⁘ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲉϥⲙⲁⲧⲟⲓ ⁘
Ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲁⲑⲗⲏ
ⲧⲟⲥ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟ

قوة مثل داود ⁘
وكانت الحكمة
تنبع من قلبه
مثل سليمان الحكيم
الفهم القلب ⁘
وكان مكتنف
ومزين بكل
حسن وبهاء مثل
يوسف امام فرعون ⁘
ولما ابصر الملك
المنافق ديقلاديانوس
عظم منزلته ⁘
اقامه اسفهسلار
على كرسي
اجناده ⁘
فصار
بطلا

ⲭⲓⲗⲓⲁⲣⲭⲟⲥ .. ⲡⲉ — ومقاتلا محاربا
ⲡⲉϥⲙⲏⲓϣⲓ ⲛ̀ⲛⲁϫⲟⲙ .. — جيدا في الحرب
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ .. — وشاع اسمه
ⲁ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲫⲟⲣϣ .. — في الرومانيه
ϧⲉⲛ ϯⲣⲱⲙⲁⲛⲓⲁ — والشام مدن
ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ϯ — المملكه
ⲥⲩⲣⲓⲁ .. ⲡⲓⲙⲁⲓⲛ — ثم بكاء ونوح
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ .. — ثمرات وتنهد في
ⲃⲟⲛⲟⲩⲣⲓⲙⲓ ⲉϥϧⲉⲛ — قصريا وغنسطا
ⲟⲩϩⲩⲙⲓ .. ⲛⲉⲙ ⲟⲩ — من اجل اقلوديوس
ϫⲓⲛϣⲉⲗⲙⲁ .. ϧⲉⲛ — القديس الحبوب
ⲡⲓⲙⲁⲛⲁⲑⲁⲛⲁⲧⲟⲛ — لان الملك
ⲛ̀ⲧⲉ ⲑⲉⲃⲉⲱ ⲙ̀ⲛⲟⲥ — ارسله منفيا
ⲧⲁ .. — الي كورة مصر
ⲉⲑⲃⲉ ⲭⲗⲁⲩⲇⲓⲟⲥ ..
ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ϥ
ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲁ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟⲣⲡϥ ..
ⲉ ⲑⲟϣ ⲙ̀ⲡϣⲁⲓ
ⲙⲓ

.. من ها هنا يطرح امام توته السيد اقلوديوس ابن الملكه ..

ⲉⲧⲁⲥϣⲉ ⲇⲉ ⲉ ⲫⲙⲁ — ولما مضت الي
ⲙⲁ .. ⲛ̀ⲁⲣⲓⲁⲛⲏⲥ — موضع اريانا
ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ .. ⲁⲥϫⲉⲙ — الوالي فوجدته

ⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ .. — معتقل في
ⲉⲥⲟⲩⲛ ⲉⲡⲓϣ — السجن
ⲧⲉⲕⲟ .. — وقفت وتكلمت
ⲁⲥⲟϩⲓ ⲉⲣⲁⲧⲥ .. ⲁⲥ — معه بوجع قلت
ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ — هكذا قايله
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ — ما هو الذنب الذي
ϩⲏⲧ .. ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ — صنعه بك اخي
ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ .. — يا اريانا فحتي
ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲁⲓⲛⲟⲃⲓ .. — قتلته
ⲉ ⲧⲁⲓⲁⲓϥ ⲛⲁⲕ — ابي ولدوني
ⲉⲣⲟⲕ .. ⲱ ⲡⲁⲓⲥⲟⲛ .. — وتنبح لي اخي
ⲁⲣⲓⲁⲛⲏ ⲁⲧⲉⲕϧⲱⲧⲉⲃ — اقلوديوس
ⲙ̀ⲙⲟϥ .. — اهتم بي حسنا
ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲙⲁⲩ .. — وربني الحربه
ⲁⲩⲧⲟⲛⲧⲉⲛ ⲡⲁⲥⲟⲛ .. — التي طعنت بها
ⲭⲗⲁⲩⲇⲓⲟⲥ ⲡⲁⲥⲟⲛ .. — جنبه لاجعلها
ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲱⲟⲩ — في جنبي واموت مثله
ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ .. — مصباحي المضي
ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ ⲉⲡⲓⲗⲟⲅⲭⲏ
ⲉⲧⲁⲕ .. ⲉⲧⲁⲕ ..
ⲉⲡⲉϥⲥⲡⲓⲣ .. ⲧⲁ
ⲧⲏⲓⲥ ⲉⲡⲁⲥⲡⲓⲣ
ⲧⲁⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲡⲁϩⲏⲃⲥ ⲉⲧⲉⲣⲟⲩ

ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⳾ ⲉⲧⲁⲥⲉⲛⲧⲁ
ⲉϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲁⲛ

على ما يليق قد
طفي اليوم ولم
يعد يضي
اوريني الذي
الذي خرج من
اخي لاجعله
يعطيني عوضا
عن الارض
كي ما تبكي ابنتها
السيدة يا اغنسطاه
لان الموت الذي
مات به انا ايضا
اموت به
ليس ابرح باكية
على اخي حتى اراه
بالجسد دفعة اخرى
وفي نصف الليل
ظهر لها السيد
اقلوديوس

ⲁⲥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁⲥ

وتكلم معها
قايلا لا تقوي
وتشجعي يا اختي
الحبيبة لان
الموت الذي مت
به هو حياة ابدية
اشفعي فينا ايها
السيد اقلوديوس
امام مخلصنا
الذي احببته
بصلوات
ربع ايضا طرح واطس
السلام للمصباح
المضي في بيوت
الملوك الشهيد
المجاهد القديس
اقلوديوس
هكذا كان جميل في

وجهه وبطل
في الحرب وكان
أيمانه مستقيم
في الملك المسيح
فارسل خلفه
ديقلاديانوس الملك
سرعة فحضر اليه
البار وشهيد
المسيح
فقال له ارفع
البخور لاعطيك
كرامات كثيرة
فلم يوافقه لكنه
احتقره واوثانه
فلم يقدر الملك
ان يصنع به
شرا امام
اهل مدينته

ليلا يرجمونه
واندروماتوس
الوزير اشتور
معه ان يرسله
الى مدينة انصنا
لكي يقتل هناك
حينئذ امر ان
يذهب به الى انصنا
ليعذب هناك
من قبل اريانا
وان [illegible]ضي
يرفع البخور
للاوثان تنزع
راسه بحد السيف
والقديس اقلوديوس
كان قوي في
الايمان المستقيم

ⲡⲉⲛϭⲟⲓⲥ ⲓⲏⲥ ⲡⲭⲥ ··
ⲙ̀ⲡⲉϥⲭⲁϥ ⲛ̀ⲥⲱϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲧⲏⲣϥ
ⲁⲣⲓⲁⲛⲟⲥ ⲡⲓϩⲏⲅⲉ-
ⲙⲱⲛ ·· ⲁϥⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙⲁϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ·· ⲁϥⲉⲣ
ⲧⲟⲩⲥⲓⲧ ⲛ̀ⲥⲏϥⲓ
ⲉⲛⲟⲩⲟⲛ
ϧⲉⲛ ⲛⲉϥϫⲓϫ ·· ⲁϥϫⲱⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉϥⲁ-
ⲅⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ··
ⲛ̀ⲫⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲥⲟⲩ ⲓⲁ̅
ⲙ̀ⲡⲁⲱⲛⲓ ·· ⲁ ⲡⲉⲛϭⲟⲓⲥ
ⲓⲏⲥ ⲡⲭⲥ ·· ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲧⲉ-
ϥⲯⲩⲭⲏ ⲉⲧⲁⲓⲁ-
ⲓⲁ ··
ⲁϥϯ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲑⲩ-
ⲥⲓⲁ ⲉⲥϣⲏⲡ ·· ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲁⲅⲁⲑⲟⲥ
ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧ ⲛⲉⲙⲁϥ
ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩ-
ⲣⲟ ·· ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ
ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲡϭⲟⲓⲥ ··

بربنا يسوع المسيح
لم تخلا بالجملة
وان اريانا الوالي
تكلم معه
بخطوبات كثيره
وطعنه بحربة
كانت بيده
في جنبه
فاكمل جهاده في
حادي عشر بوونه
وان ربنا يسوع
المسيح اخذ نفسه
المغبوطة
واعطاها ذبيحه
مقبولة لابيه
الصالح وعيد
معه في ملكوته
الى ابد الابد
اطلب من الرب عنا

ا٥ بوونه

اليوم الثاني عشر من شهر بوونه تذكار رئيس الملايكه الطاهر ميخاييل

ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲡⲟⲥ ⲉ̀ϩⲁ
ⲟⲩϣⲫⲏⲣⲓ ⲡⲉ
ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ·· ⲡⲓⲉⲛⲉⲕ
ⲣⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲁⲅⲙⲁ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ·· ⲛ̀ⲉⲡⲟⲩ-
ⲣⲁⲛⲓⲟⲛ ··
ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ ⲡⲓⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲁⲥⲱⲙⲁⲧⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲭⲣⲱ
ⲡⲱⲙ ·· ⲉⲧⲉⲙ
ⲡⲓⲥⲉⲃⲟⲩⲁⲃ
ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ
ⲛⲉⲙ ⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉ-
ⲗⲟⲥ ·· ⲡⲓⲣⲉϥⲧⲟⲩⲟ
ϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓ ··
ⲧⲣⲓⲁⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲥⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲥⲉⲛⲁⲧⲉⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲕⲁϩⲓ
·· ⲥⲉⲛⲁⲥⲓⲛⲓ ⲉⲩ
ⲥⲟⲡ ··
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ

طرح ادام لحن ٥
عجيب هو حقا اسمك
في السموات في
كل الطغوس
السمايية
يا ميخاييل العظيم
الغير متجسد للنار
الملتهبة التي
للروح القدس
يا رئيس السموات
ورئيس الملايكه
الساجد بحق
للثالوث المقدس
كل تمام ينظر كاليه
والسماء والارض
يزولان معا
فاما انت يا ميخاييل

ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ

ورئيس الملائكه
ومن خدام الرب
كل التسابيح
الذي يطلبي
الرب انت تقدمه
الي الملك المسيح
انت عضدت
يشوع ابن نون
ونصرته في
الحرب
كل الاشجار المغروسه
علي الارض كلها
اثمارها تكمل
من قبل ميخائيل
وبطلباته رئيس
الله امطار
مباركه
ومياه
النهر

ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ

انت هو الساجد
للرب كل حين
يا رئيس الملائكه
تطلب اليه
عن نفوسنا
ايها المسيح مخلصنا
نطلب اليك
اقبل سؤال ميخائيل
منه عنا
واصنع معنا
كرا افتك وودنا
ذنبه اخرجنا الي
الفردوس
ومن ماعنا يطرح امام قوته الملائكه الطاهر ميخائيل
السلام ميخائيل
رئيس الملائكه
رئيس اجناد قوات
السموات
انت هو الاول
في جميع طغمات

ⲧⲏⲣⲟⲩ : ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲡⲟⲩ — السمائيه
ⲣⲁⲛⲓⲟⲛ : ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ — الغير متجسدين
ⲁ̀ⲥⲱⲙⲁⲧⲟⲥ :
ⲭⲉⲣⲉ ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ : ⲡⲓ — السلام لميخائيل
ⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ : — رئيس الملائكة
ⲉⲧⲥⲟⲗⲥⲉⲗ ϧⲉⲛ — المتحف بنور
ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ : ⲛ̀ⲧⲉ — الثالوث المقدس
ϯⲧⲣⲓⲁⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ : — انت الذي تطلب
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉⲧⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲫϯ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ — لله كل وقت
ⲛⲓⲃⲉⲛ : ϫⲉ ϣⲉⲛϩⲏⲧ — قايلاً لا تحزن على
ϧⲁ ⲡⲉⲕⲡⲗⲁⲥⲙⲁ — خلقك الذي خلقته
ⲉⲧⲁⲕⲑⲁⲙⲓⲟϥ :
ⲭⲉⲣⲉ ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ : ⲡⲓ — السلام لميخائيل
ⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ : — رئيس الملائكة البطل
ⲡⲓⲁⲧⲙⲁⲧⲟⲥ ⲛ̀ — القوي الذي
ϫⲱⲣⲓ : ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲏ — لضابط الكل
ⲉⲧⲁⲙⲁϩⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ : — انت الذي تقتل
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉⲧϩⲉⲗ ⲡⲓ — التنين الردي
ϧⲉⲃ : ⲙ̀ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ — ابليس عدو
ⲡⲓⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ : ⲡⲓ — كل حق
ϫⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉ
ⲑⲙⲏⲓ :
ⲭⲉⲣⲉ ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ : ⲡⲓ — السلام لميخائيل

ⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ : — رئيس الملائكة
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲉⲩ — وشفيع نفوسنا
ⲧⲏⲥ : ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛ — لانك انت
ⲯⲩⲭⲏ :
ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉⲧⲉⲣ ⲡⲉⲛⲣⲉⲥⲃⲉⲩ — شفيع بيننا
ⲧⲏⲥ : ⲉⲕϯϩⲟ — وتطلب كل وقت
ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ : ⲉϩⲣⲏⲓ — عن جنس ادم
ⲉϫⲉⲛ ⲡⲓⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲇⲁⲙ :
ⲭⲉⲣⲉ ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ : ⲡⲓ — السلام لميخائيل
ⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ : — رئيس الملائكة
ⲡⲓⲇⲓⲁⲕⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲓ — خادم جميع
ⲛⲉⲛⲧⲉⲛⲛⲉⲃⲟⲩⲁⲃ — المقدسين
ⲧⲏⲣⲟⲩ :
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛⲉ — وانت كاين معهم
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ : ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩ — في جميع ضيقاتهم
ϩⲟϫϩⲉϫ ⲧⲏⲣⲟⲩ : — معنا المؤمنين
ⲉⲕ ... ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ : — قبل الشيخ
ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲕ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ — ابرهيم
ⲁϥⲉⲣⲡⲣⲉⲥⲃⲉⲩⲓⲛ — تقدمهم
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ : ⲛ̀ⲧⲉ — لضابط الكل
ⲡⲓⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ : — كمثل قربان
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲫⲟⲩ — ملوك صادق
ⲣⲟⲛ : ⲙ̀ⲙⲉⲗⲭⲓⲥⲉⲇⲉⲕ
ⲕⲟⲛ : ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲉⲓⲁ — بشفاعتك

[illegible]

وليوانصا اطرح واطرحوه
نعالوا كلكم
لنمجد رييس الملايكه
ميخايل رييس
السموات نمجده
الذين على الارض
فرحا كاين
اليوم في السماء
وعلى الارض من
اجل الكرامة
العظيمة التي
اعطاها الله
لميخاييل
لان الله الابه
رحمه وحنين
وجعل على ابيل
المجد والتوقيد
مكتوبه عليه
كل قوات العلو

[illegible]

والطغمات الملايكيه
باهتوا كلهم
نحو ميخاييل العظيم
رييس الملايكه
تابعين له بتهليل
يقدمهم الى الله
ويطلب هو واياهم
عن جنس
البشريه
كل الحيوانات
الذين على الارض
الناس والبهايم
ان الله يحبهم
بطلبات
ميخاييل
بالحقيقه اني لا
اتعب ولا
يصمت لساني

ⲉⲑⲣⲓⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕ
ⲧⲁⲓⲟ ⲱ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏ
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
Ⲑⲙⲉⲧⲥⲁⲃⲉⲗⲡⲉⲕ
ⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϯ
ⲉⲣⲟⲩⲟ ⲉⲛⲉⲛ
ⲯⲩⲭⲏ ⲉⲑⲣⲉⲛ
ⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲧⲁⲓⲟ
ⲱ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉ
ⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
Ⲓⲥ ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫⲓⲟⲙ ⲥⲉⲓⲉⲛ
ϣⲱⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲟⲩ
ⲙⲓ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲧⲱⲃϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲙⲓⲭⲁ
ⲏⲗ ⲡⲓⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
Ⲭⲁⲣⲡⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲧϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ
ⲙⲟⲩⲧⲉ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲱⲃϩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ ⲡⲓⲛⲓϣ
ϯ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉ
ⲗⲟⲥ

لانطق بكرامتك
يا رئيس الملايكه
الطاهرة
حسن وبهاء اسمك
القدوس بهج نفوسنا
لكي ننطق
بكرامتك يا رئيس
الملايكه الطاهر
هوذا امياه البحر
تصعد كحدودها
بطلبات ميخايل
عظيم رؤوساء
الملايكة
كل الثمرات التي
على الارض يكملهم
التمجيد بطلبات
ميخائيل عظيم
رؤوساء الملايكه

١٤٧

ⲗⲓⲙⲏⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲉ
ⲗⲁⲛⲟⲩϩⲉⲙ
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲡⲭⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲧⲱⲃϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ
ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲏ
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
Ⲙⲁⲣⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀
ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡϣⲏ
ⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲣⲉⲛ
ϯ ⲧⲁⲓⲟ ⲙ̀ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ
ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲏ
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
Ⲁϥϯ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉϩⲟⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ
ⲙ̀ⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ
ⲓⲟⲩⲥⲧⲟⲥ ⲡⲓⲙⲁⲓ
ⲭⲁⲣⲓⲟⲥ ⲡⲓⲙⲁⲓ
ⲉⲥⲱⲟⲩⲧⲉ ⲉⲧⲉϧⲟⲧ
ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲓⲑⲣⲟⲛⲟⲥ
ⲙⲉⲧⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ
ⲙ̀ⲙⲏⲛⲏ ⲛⲉϥ

كل المنالات
المخلصه كانوالنا
من المسيح من قبل
طلبات ميخايل
عظيم رؤوساء
الملايكه
فلنسجد للاب
والابن والروح
القدس ونكرم
ميخايل عظيم
رؤوساء الملايكه
وقد منح في هذا
اليوم ابينا البطريرك
الطوباني يسطس
الراعي الصالح
المومن
واقام على كرسي
البطريركيه
الي عشر سنه

[illegible]

كوامل فرضي
الى الذي اجتبه
الحلت من
الرب عنا

اليوم الثالث عشر من شهر بوونه المبارك
جرت العادة ان نعيد لرئيس الملائكة غبريال المبشر

[illegible]

طرح ادام له
من يقدر ينطق
بكرامة غبريال
الملاك الطاهر
الذي للبشارات
هذا الذي ارسل
الى كل القديسين
مبشر الخبر
نبشر ابن
الله الذي له
الله الى القديسة
مريم

[illegible]

ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ

[illegible]

وبشرها
بخلاص العالم
بفرح نحوها
بصوت التهليل
قايلا افرحي ايتها
المملوة نعمة الرب معك
وهو ايضا الذي
ظهر للبار يوسف
في الحلم وتكلم
معه قايلا
لا تخاف يا يوسف
ان تاخذ مريم امراتك
لان الذي يلد
منها هو من الروح القدس
وهو الذي مضى الى
زكريا الكاهن
وبشره بمولد السابق
قايلا
انا هو غبريال

ⲫⲏⲉⲧⲟϩⲓ ⲉⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉⲙ-
ⲑⲟ ⲙ̀Ⲫϯ ⲁϥⲧⲁ-
ⲟⲩⲟⲓ ϣⲁⲣⲟⲕ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁϩⲓ-
ϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛⲁⲕ
Ⲫⲁⲓ ⲟⲛ ⲡⲉⲧⲁϥⲟⲩⲱ-
ⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲁ-
ⲅⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲁⲥⲟⲩⲓ
ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲟⲩ-
ⲭⲱⲣⲁ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩϣⲧⲉⲙ
ϣⲉ ⲛⲁⲩ ϩⲁ Ⲏⲣⲱⲇⲏⲥ
Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲉⲧⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ
ⲉ̀Ⲓⲱⲥⲏⲫ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲣⲁⲥⲟⲩⲓ ϫⲉ
ⲧⲱⲛⲕ ⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁ-
ⲗⲟⲩ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ
ⲉ̀ⲭⲏⲙⲓ
Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲁϥⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙ Ⲓⲱⲥⲏⲫ ϧⲉⲛ
ⲭⲏⲙⲓ ϫⲉ ⲧⲱⲛⲕ
ⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲗⲟⲩ ⲛⲉⲙ
Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ
ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲗ̅ ⲁⲩⲙⲟⲩ ⲅⲁⲣ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ

الكاين امام الله
ارسلني اليك
لكي ابشرك
وهذا ايضا الذي
ظهر للمجوس في
الحلم وارسلهم الى
كورتهم واامرهم الا
يذهبوا الى هيرودس
وهوا ايضا ظهر
ليوسف في الحلم
قايلا قم خذ الصبي
واذهب الى مصر
هو ايضا تكلم
مع يوسف بمصر
قايلا قم خذ الصبي
ومريم امه
واذهب الى ارض
اسراييل فقد مات
الذين يطلبون

ⲥⲁ ϯⲯⲩⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲁⲗⲟⲩ

من هاهنا يطرح امام قونة الملاك الطاهر غبريال البشير

Ⲭⲉⲣⲉ Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲡⲓ-
ϥⲁⲓϣⲉⲛⲛⲟ-
ⲩϥⲓ ⲉⲧⲥⲱⲧⲡ
Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲉⲧⲥⲟⲧⲡ ⲉ̀ⲡⲗⲉ-
ⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉ-
ⲗⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ
Ⲭⲉⲣⲉ Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲡⲓ-
ⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲥⲧⲣⲁ-
ⲧⲏⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ-
ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ
Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲡⲁⲣⲁ-
ⲛⲩⲙⲫⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲩⲙ-
ϣⲉⲗⲉⲧ ⲙ̀ⲙⲏⲓ
Ⲓⲏⲥ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀Ⲫϯ ⲉⲧⲟⲛϧ
Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲉⲩⲧⲏⲥ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ-
ϫⲟⲙ ⲉϥϥⲁⲓ ϧⲁ
ⲡⲓⲙⲩⲥⲧⲏ-
ⲣⲓⲟⲛ ⲉⲧϩⲏⲡ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣⲓ

نفس الصبي
السلام لغبريال
المبشر المصطفى
السلام لانه افضل
الملايكة جميعا
السلام لغبريال
رييس الملايكة
رييس اجناد قوات
السموات
السلام للخادم
العروس الحقيقي
يسوع المسيح
ابن الله الحي
السلام لرسول
رب القوات
حامل السر
الخفي العجيب

ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓ[illegible] ⲛ̀ϩⲏⲃⲥ
ⲉⲧⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ..
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲉⲣⲉⲥⲧⲱⲙ
ⲙⲉⲛⲓⲡⲓ .. ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲱ
ⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲓ .. ⲉⲧⲙⲏⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ..
ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲡⲉϥⲥⲟⲗ[illegible]
ⲙ̀ⲡⲓⲧⲁ[illegible] ..
ⲟⲛ .. [illegible]
ⲛⲟⲩⲣⲟ .. ⲛ̀ [illegible]
ⲇⲓⲕⲉⲟⲥⲩⲛⲏ ..
ⲭⲉⲣⲉ ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ..
ⲫⲏⲉⲧⲁ [illegible]
ⲟⲩⲟⲣⲡϥ .. [illegible]
ⲣⲓⲁ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ
ϥϣⲉ ϫⲉ [illegible] ..
ϥϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ
ⲛⲁⲥ .. [illegible]
ⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ .. [illegible]
ⲥⲱϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ .. ⲕⲁ
ⲧⲁ ⲡⲉϥⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲛⲁⲓ ..
ⲭⲉⲣⲉ ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ..
ⲫⲏⲉⲧϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩ
ϥⲓ ⲉⲧⲥⲱⲧⲡ ..

أَلسَلام للمصباح
المضي الذي يدل
على النور الحقيقي
الدايم الى الابد
السلام للعند
القصر قبل
حصور
ملكي البر
السلام لغبريال
الذي ارسله الله
الى مريم العذري
العروس الطاهر
فبشرها بميلاد ابنها
تلدين المسيح
وهو يخلصنا
كعظيم رحمته
السلام لغبريال
المبشر المختار

ⲫⲏⲉⲑⲙⲉϩ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ..
ⲛⲉⲙ ⲙⲉⲧϣⲉⲛϩⲏⲧ
ϧⲏⲧϥ ..
ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲉⲧⲟⲥ ..
ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ ..
ⲉⲣⲉⲛⲉϥⲧⲉⲛ
ϩ ⲟⲩⲧ .. ⲙⲥⲟⲃϯ
ⲛⲟⲩϩⲓⲉⲧⲥⲱⲧⲡ ..
ⲁ̀ⲣⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲉⲩⲓⲛ ⲉ̀ϩ
ⲣⲏⲓ .. ⲱ ⲡⲓⲁⲣ
ⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ..
ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ
ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲧⲟϣ ..
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲓⲁ

ⲛ̀ⲑⲟ ⲁⲛⲟⲛ ⲛ̀ⲑⲟ ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ..
ⲱ ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲡⲓⲁⲅ
ⲅⲉⲗⲟⲥ .. ⲡⲓⲣⲉϥ
ϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲉⲧⲉⲛ
ϩⲟⲧ .. ⲉⲧⲁⲕⲓ ϣⲁ
ⲣⲟⲛ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ..
ⲁⲕϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ
ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲁϣⲓ ..
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲉⲣⲧⲉⲙⲙⲉ
ⲛⲁⲛ ..

المملوه رحمه
وتحنن
السلام للنسر
الروحاني الذي
اجنحته موثقه
طيبا مختارا
اشفع فينا يا رييس
الملايكه لكي
يغفر الرب لنا
خطايانا الكثيره
بشفاعته

وله ايضا طرح وطس
يا غبريال الملاك
المبشر المومن
الذي اتيت الينا
اليوم وبشرتنا
بالفرح
ووضعت لنا دلاله

ⲉⲩⲑⲱϣ ϧⲉⲛ ⲙⲓⲙⲟⲛ
ⲛ̀ⲙⲉⲥⲱⲧⲡ: ⲉⲧⲁ ⲫϯ
ⲛⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲣⲓⲥ:
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲛⲓⲥⲃⲱⲛⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲧⲣⲓⲁⲥ:
ⲁⲥⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲥⲙⲏ:
ⲛⲉⲙ ⲫⲣⲟⲥⲧⲏⲛ
ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫ
ϫⲉ ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲑⲙⲉϩ
ⲛ̀ϩⲙⲟⲧ: ⲡ̀ⲟ̅ⲥ̅ ϣⲟⲡ
ⲛⲉⲙⲉ: ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲡⲁⲣ
ⲑⲉⲛⲟⲥ: ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙⲧⲁⲥⲑⲟ
ϩⲟϥ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲥⲁϫⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ: ⲛⲉⲙ ϯⲥϩⲓ
ⲙⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ:
ⲁⲥⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲣⲟ
ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ:
ϫⲉ ϫⲉⲙⲛⲟⲙϯ
ⲱ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ:
ϫⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩ
ⲁⲃ: ⲉϥⲉ̀ⲓ ⲉϫⲱⲓ
ⲉ

ودعوتنا دفعة
اخرى الى الرتبة
الاولى بمشورة
الثالوث
وصرخت بصوت
عظيم منهج قايلا
افرحي ايتها
المملوة نعمة
الرب معك
تكلمت مع العذري
لئلا ترجع الحية
تتكلم بالفعل
الردي مع المراة
دفعة اخرى
وصرخت نحوها
قايلا لا تخوفي
ايتها العذري
لان الروح القدس
يحل

ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱ:
ⲁⲥⲉⲣⲁⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ:
ⲟⲩⲟϩ ⲡ̀ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ϯⲕ
ⲧⲏⲥⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ:
ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲱϯ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ϩⲱⲥ
ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀
ⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ:
ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ
ϩⲟⲟⲩ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ:
ⲁϥⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓ
ⲟⲥ: ⲡⲓⲉⲡⲓⲥⲕⲟ
ⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅:
ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲁⲃⲃⲁ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ:
ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁϥϭⲓ ⲧⲉⲛⲑⲉϥ
ⲉⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲓ: ⲛⲉⲙ
ⲡ̀ⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲯⲩⲭⲏ: ⲁϥⲥⲱⲧⲡ
ⲓⲏⲥ ⲥⲱⲧⲏⲙ ⲙⲟⲥ:
ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟ
ⲡⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ:
ⲡⲓϫⲁϫⲓ ⲉⲣ ϩⲁⲧ
ⲙ̀ⲙⲟϥ: ϧⲉⲛ

عليك
وتلدين الملك
ورب كل الخليقة
ويخلص العالم
كصالح ومحب
البشر
وفي هذا اليوم المقدس
تنيح الطوباني
انبا يوحنا العظيم
اسقف مدينة
اوروشليم
هذا من قبل علمه
الحقيقي وطهارة
نفسه اختاره
السيد يسوع
للاسقفية
المقدسة
وان العدو عزة

اغواه بمحبة الذهب
والفضة حتى انه
عمل الاواني ووضعها
على ما تيسر له
نحو ابيفانيوس
العظيم الى يروشليم
واستعار منه
الاواني الذهب
والفضة وفرق
ثمنهم على المساكين
فلما شعر ابا يوحنا
بذلك فامسكه
في كنيسة القيامة
وقال له افارقك
الى ان تعطيني الذي
نحيث قبض على
ابيفانيوس للوقت
عميت عينيه
حتى فرق جميع ما

يملكه للمساكين
والضعفاء
اطلب من
الرب عنا

اليوم الرابع عشر من شهر بوونه المبارك
استشهد القديسين ابا كير ويوحنا وابطلما وفيلبا
طرح ادام
بالحقيقة انزلونا
نحن المومنين
التذكار المقدس
الذي لهولا الشهدا
الذين هم اباكير
ويوحنا وابطلما
وفيلبا
صاحبهم
هولا القديسين
اتفقا معا
مع هولا

الاخين اما كبر
وبيلبا
ومضوا الاربعه
الى الوالي
واعترفوا
بالمسيح الاهنا
فامران يرموهم
بالسهام فلم
تمسهم
السهام بالجمله
فامران يرموهم
في قين موقود
وحموا عليهم
بنار كثير
وان الرب يسوع
المسيح ارسل ملاكه
وخلصهم منه
فسقط النار
ولما تعب وهو
يعذبهم امر نزعت

روسهم
بحد السيف
واكملوا شهادتهم
في اليوم الرابع
عشر من شهر
بووينه
فاتوا اقوام من
مدينة صا
واخذوا الجسد
المقدس الذي
للقديس اباكير
وبنوا عليه
كنيسة حسنة
وزينوها بكل
حسن وبها
واهل دمنهور
اخذوا اجساد
الثلاثه القديسين
وكفنوهم باكفان حسنة
ووضعوهم عندهم

[Coptic text illegible]

لينا لو انن بركتهم
بركاتهم المقدسه
تكون معنا
جميعنا
بصلوات ٥

والهم ايضا المجاهد طرس
اعطى رجا لنفوسنا
التذكار المكرم
الذي لهولاء الابطال
شهدا المسيح
يسوع ربنا
المقدسين الطاهر
اباكير ويحنه
القديس فيلبا
والقسيسين
ابا يوحنا وابطلما
هولاء الشهدا
يفتخرون

[Coptic text illegible]

بصليبك المحيي
ايها المسيح يسوع
مخلصنا الذي
صلبت عليه
وسفكوا دماهم
عوضا عن دمك
الذي سفك
من اجل خلاصنا
محبين للغير
مستحقين
وهم اسلموا الى
الموت باردتهم
وطاهرين من اجل
هذا استحقوا
ان ينالوا الاكليل
الغير فاسد
وتهللوا مع
جا لقهر المسيح
لانهم سفكوا

ⲛ̀ⲛⲟⲩⲥⲛⲟϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ
ⲉ̀ⲧⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ
ⲡⲁⲧⲉⲗⲓⲛ [illegible]
ⲱ ⲡⲓⲭ︦ⲥ︦ ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ [illegible]
ⲁⲕϣⲁⲛⲓ [illegible] ϧⲉⲛ
ⲧⲉⲕ [illegible]
ⲡⲟⲩⲥⲓⲁ [illegible] ⲛⲁⲧ
[illegible]
ⲉⲃⲟⲗ [illegible]
ⲉⲑⲃⲉ [illegible]
ⲉⲩ [illegible] ϧⲉⲛ
ⲟⲩ [illegible]
ⲁⲛ [illegible] ⲛⲉⲙ
ⲉⲥ [illegible]
ⲉⲃⲟⲗ [illegible]
ⲛⲟⲩⲥⲛⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉ [illegible]
ⲉ [illegible] ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲱⲛϧ [illegible]
ⲡⲓⲭ︦ⲥ︦ ⲉⲃⲟⲗ [illegible]
[illegible]
ⲉ̀ⲡⲓⲱⲛϧ [illegible]
ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ

دماؤهم على
اسمه المبارك
لما علم الشهداء
ايها المسيح انك
اذا اقبلت في
علانيتك وظهورك
الثاني تكلل
القديسين
من اجل هذا اسرعوا
بعظم اجتهاد
وامانة ثابتة
وسفكوا
دمائهم
لكي ينالوا الرجاء
والحياه التي
بالمسيح من اجل
هذا التحقوه
ان ينالوا الحياه
الباقية

ϧⲉⲛ [illegible] ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟⲟⲩ
[illegible]
[illegible] ⲟⲩⲣⲟⲥ [illegible]
[illegible]
ⲟⲩⲟϩ [illegible]
ⲉⲣⲟ [illegible]
ⲉⲣⲟⲩ [illegible]
[illegible]
ⲉⲛⲟ [illegible]
[illegible]
[illegible] ⲟⲩⲣⲟ [illegible]
ⲉⲣⲟⲩⲟ [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] ⲟⲩⲣⲟⲥ [illegible]
ⲡⲟ [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
ⲫⲛⲉ [illegible]

عندما ابصروا هولاء
الشهداء الاثم
تذكروا وابصروا
الجرح قد عظم
جدا تقدموا
بشجاعة كالجنود
فما لبثوا واعترفوا
بالمسيح وخلصوا
نفوسهم
فنالوا كرامة
كثيرة من قبل
يسوع المسيح
وعيدوا مع
كافة الشهداء
في كثرة
الاحياء
اطلبوا من الرب عنا

اليوم الخامس عشر من شهر بوونه المبارك
نعيد لتكريز كنيسة القديس ابو مينا بمريوط

[illegible]

طرح اذا امرله
انا اتقدم وانطق
بكرامة الجندي
البطل القديس مينا
في الوقت الذي
اتوا به الى جيش
الاسكندريه وعذب
هناك من اجل اسم المسيح
وتكلم اخته
كانت حزينه جداً
بوجع قلب عن
اجل مينا اخوها
لانها لم تعرف
الموضع الذي
مضوا به اليه
ولم يعلمها احد من الناس بموضعه

[illegible]

تعبت تمشي
وتطوف المدن
وكل البلاد
حتى اتت الى
الاسكندريه
فدلوها انه في
السجن فمضت الى
هناك وارادت
ان تنظره
فابصرته في شدة
عظيمة في الاغلال
والخشب في
رجليه ويديه
فبكت بمرارة من
اجل عظم تعبه
حتى ان دموعها
جرت مثل الماء
وهذا ابصرها
اخوها مينا

تعجب منها كيف
حضرت الى
الاسكندرية
قال ايتي الى ههنا
ما الذي تطلبي
يا تكله اختي
في هذه المدينة
ايت الى ههنا
لبسنا اخي الابصر
وجهك الملايكي
ايت الى ههنا
لبسنا اخي الاسنع
اتوالك الكه
دفعة اخرى بصلوات

شرح ههنا خطاب امام توتة الشهيد القديس ابو مينا

تكلم ههنا بعزيا
لحا بادلا لا تبكي
يا تكله اختي

توي قلبك الان
يا تكله اختي
حتى اكمل ارادة
سيدي
وتنزع راسي
على اسم المسيح
وتبصري المجد
الذي يحل علي
فان عجايب وقوات
عظيمة تكون في
الموضع الذي
اكمل فيه
عوضا عن هولاء
الضوايق الذي
احتملهم عن
اسم المسيح
كفي جسدي
يا تكله اختي وخذيه
الى بيتك

ϣⲁⲧⲉϥ ⲧⲟⲩⲱϣ ⸓
ⲧⲟⲩϫⲱ ϯⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ
ϫⲛⲥⲓϫ ⸓ ⲉϧⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⸓
ⲛ̀ⲧⲟⲩⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲁ
ⲥⲱⲙⲁ ⸓ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⸓
ⲉⲧⲁⲥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ
ⲛⲁⲓ ⸓ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉⲕ
ϫⲉ ⲧⲉⲕⲥⲱⲛⲓ ⸓
ⲁⲥⲉⲣⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀
ⲣⲓⲙⲓ ⸓ ϧⲉⲛ ⲡⲙⲉ
ⲧⲛⲉⲥϩⲏⲧ ⸓
ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲇⲉ ⲁⲥϯ ⸓
ⲛⲟϥⲣⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⸓
ϣⲁⲧⲉⲥϫⲱⲕ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⸓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲁ
ⲅⲱⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⸓
ⲁⲥⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲱ
ⲙⲁ ⸓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲱⲟⲩ ⸓ ⲁⲥⲉⲛϥ
ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲓ ⸓ ⲉⲥϯⲱⲟⲩ
ⲁⲥⲉⲣⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀
ⲭⲣⲟⲛⲟⲥ ⸓ ⲉⲥⲁⲣⲉϩ

حتي يريد الله
تسني سنعه
علي اسمي ويوضع
جسدي المقدس
فيها
ولما سمعت اختك
هذا كله انبكت
بكا عظيم من
عمق قلبها
علي الجمله طيبت
قلبها حتي اكمل
جهاده المقدس
تكفنت جسدك
بمجد عظيم
واخذته الي
بيتها بمجد الله
فاقام زمان
عظيم محفوظا

ⲉ̀ⲣⲟϥ ⸓ ϣⲁⲛⲧⲉϥ
ⲭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⸓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲇⲓⲱⲅⲙⲟⲥ ⸓
ⲁⲩⲕⲱⲧ ⲛⲟⲩⲉⲕ
ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⸓ ⲁⲩⲭⲱ
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀
ⲱⲟⲩ ⸓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ
ⲉϥⲟϣ ⸓
ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⸓
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲗⲁ
ⲟⲥ ⸓ ⲉⲩⲉⲣϣⲁⲓ ⲛⲁⲕ
ϣⲁϣ ⸓ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ϧⲉⲛ
ⲧⲣⲟⲙⲡⲓ ⸓
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲩⲭⲏ ⸓
ⲛ̀ⲑⲟ ⲟⲩⲛ ⲱ ⲡⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ ⸓
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲭⲥ ⸓ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ
ⲁⲩⲕⲱⲧ ⲛⲁⲕ

حتي بطل
الاضطهاد
فبنيت له كنيسه
ووضع جسدك
فيها بمجد عظيم
وكرامه جزيله
فاجتمع اليها
شعوب كثيره
يصنعون عيدك
ثلاثه مرات في السنه
بصلوات
ولما يضا طرح الطنس
بتدبير سماي
وقدسيه
وبركة المسيح
واهتمام الملوك
المحبين للاله
بنيت لك

ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲁⲡⲁ ⲙⲏⲛⲁ
ⲉⲥⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲧ ⲉⲡ
ⲉⲣⲫⲉⲓ ⲉⲧⲁϥ
ⲕⲟⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲟ
ⲗⲟⲙⲱⲛ
ⲁⲩϫⲟⲕϥ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁϣⲓ ⲉ
ⲟⲩⲏⲓ [illegible]
ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲏ ⲉϫⲉ
ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲩⲟⲩ
ⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲣⲓⲥ
ⲧⲟⲥ
ⲱ ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥϣⲱ
ⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲧⲟⲓ
ⲛ̀ⲣⲉϥϯ [illegible]
ⲟⲩⲃⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁⲃⲟ
ⲗⲟⲥ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲁⲛⲟⲙⲟⲥ
ⲉⲧⲁⲕϣⲱⲡ [illegible]
[illegible]
ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲏⲥⲟⲩⲥ
ⲁⲕϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲉⲡϣⲱⲓ

كنيسة ابينا
القديس ابا مينا
تشبه الهيكل
الذي بناه سليمان
وكملت بفرح
وسلام بيت
لله وتحضر
اليها جميع
الشعوب يسجدون
للمسيح فيها
يا الذي صار جنديا
محاربا للمسيح
بازاء ابليس
الردي والملوك
المخالفين
ولما نزعت ثيابك
على اسم يسوع
المسيح صعدت
الى العلوا

الناففين

ⲉⲕⲟⲩⲟⲉⲓ [illegible]
ⲁⲕϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ
ⲛⲁⲧϭⲓϫ
[illegible]
ⲉⲥⲟⲩⲏⲛ [illegible]
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲣⲉ ⲡⲭⲥ
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
ⲛⲟⲩϩⲟⲡⲗⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲁⲕϣⲱⲡ ⲉⲣⲟⲕ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ
[illegible] ⲛⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ
ⲛⲉⲕⲣⲱⲟⲩ [illegible]
ⲙⲁⲥⲱⲛ ⲉⲣⲉ
ⲡⲉⲕϩⲟ [illegible]
ⲉⲃⲟⲗ [illegible]
[illegible]
[illegible]
ⲛⲉⲙⲁⲕ
[illegible]

تفضيل ونلت
الاكليل
الغير بايد
انت ابصرت السما
مفتوحة والشهدا
القديسين للمسيح
كلهم في
ملكوت
منطقة بكل
سلاح الروح
القدس وتبعت
بشجاعة لعب
التعاذيب
وكنت مستبسلا
في الجهاد ووجهك
بلالا بالفرح
موهبة الله
العظيمة
الكاينة معك
تركت عنك

ⲙⲉⲧⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲉⲧⲟⲩⲟⲧⲓⲛ
ⲟⲧⲓⲕⲟⲛ ⲁⲩⲉⲣ
ⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲛⲥⲁ
ⲛⲉⲙ ⲡⲭⲥ ⲡⲓⲱⲛϧ
ⲱⲛ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ
ⲃⲟⲗ
ⲁⲩⲱ ⲧⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓ
ϣⲱⲓ ⲁⲩⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ
ⲛⲁⲛⲓ ⲫⲛⲟⲩⲧⲓ
ⲁⲩⲱ ⲉⲛ ⲡⲉⲧⲙⲁ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲧⲁⲡⲉ
ⲡⲭⲥ ϩⲉⲙⲥⲓ ⲙⲙⲟϥ
ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ
ⲧⲁⲛⲁⲥ ⲛⲉⲙ
ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲁⲩⲱⲛ
ⲣⲟⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲧⲉⲕ
ⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ ⲛⲉⲙ
ⲡⲉⲕϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧ
ⲉⲧⲥⲉⲃⲏⲥ ⲉⲧⲟⲩⲟⲥ
ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲛϫⲉ
ⲡⲓⲁⲅⲱⲛⲟⲑⲉⲧⲏⲥ
ⲉⲛⲉⲣⲅⲏⲥ ⲉⲛϩⲟⲧ
ⲙⲟⲛⲓⲛ ⲛⲧⲟⲧⲕ
ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ

الجندية والفخر
العالي نورثت
مع المسيح
الحياة
الباقية
طلبت العلويات
وتذكرت السمائيات
واحببت الموضع
المقدس حيث
تجسد المسيح
حال السر
افضحت الشيطان
وابا السته الاشرار
بعظم صبرك
وعبادتك العالية
فلما ابصر المتولي
الجهاد العظيم امساكك
فامر

ⲛⲉⲕⲟⲩⲱϣ ⲉⲡⲉⲧⲉⲛ ⲉⲟⲣⲟ
ⲟⲩⲱⲧ ⲛⲧⲉⲕⲁⲫⲉ
ⲁⲕⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ ⲙⲡⲓ
ⲭⲗⲟⲙ ⲛⲁⲧⲗⲱⲙ
ⲛ ⲉⲧⲉ ⲫⲁ ⲡⲓⲙⲁⲣ
ⲧⲩⲣⲟⲥ ⲁⲕⲙⲟϣⲓ
ⲛⲉⲙ ⲓⲏⲥ ⲡⲭⲥ
ⲁⲕⲉⲣⲡⲉⲙⲡϣⲁ ⲉⲑⲣⲉⲕ
ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲧⲱⲃϩ ⲙⲡⲟⲥ ⲉϫⲱⲛ
ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲥⲱⲛ

شرعة ان تنزع
راسك
فلبست الاكليل
الغير بالي الذي
للشهادة وحللت
مع يسوع المسيح
وعيدت في
ملكوته
اطلب الرب عنا

اليوم السادس عشر من شهر بوونه المبارك

نيح الاب القديس الفاضل ابونفر السايح

ⲧⲁⲓ ⲛⲏⲟⲩ ⲁⲃⲃⲁ ⲛⲟⲩϥⲉⲣ
ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲃⲟⲕ ⲱ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ
ⲉⲧⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ
ⲡⲓⲥⲱⲧⲡ ⲁⲃⲃⲁ
ⲛⲟⲩϥⲉⲣ ⲡⲓⲣⲉⲙ
ⲡⲓⲛⲁ ⲧⲟⲩⲃⲟⲣⲡⲥ
ϫⲉ ⲁⲩⲱϣ ⲉⲣⲟⲕ
ⲛⲧⲉⲕⲥⲙⲏ ⲉⲑⲣⲉⲡ

طرح اذا مرله
طوباك انت يا ابينا
المبارك المصطفى
انبا ونفر يونس
لابس الروح
لانك تدويلت
اليك قول

[illegible]

ألنبي ألطاهر
رمياء وصنعته
باجتهادك
لانه قال طوباك
للرجل الذي
يحمل النير منذ
حداثته
الحقيقة حملت
النير الحلو الذي
للمسيح الاهنا
منذ صغرك
ومثل الاطفال
لم تكن تلعب بل من
اجل حمية الروح
المشتعله فيك
فاما شيب
القساوة الفاعلة
في طبيعتنا
ربطتهم

[illegible]

بلجام النسك
وعلقت الجسد
بكل الامه
وشهوته كما
هو مكتوب
عبرت في النار
والماء عندما
تعبت من هذا
العمر المتعب
اما النار فهو
لهيب اللذة واما
الماء فهو ثقل هذه
السيرة الباطلة
ذكرك المقدس
يستحق كل كرامة
هذا المملوا من
الطيب انها
المصطفي بونفر

ⲭⲉⲣⲉ ⲁⲃⲃⲁ ⲟⲩⲛⲟ
ⲫⲉⲣ ⲡⲓⲙⲁⲓⲛⲟⲩϯ
ⲣⲓ ⲧⲏⲥ ⲡⲓⲥⲱⲧⲡ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ
ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲫⲱⲥⲧⲏⲣ
ⲉⲧⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉⲙ
ⲁϣⲱ ϧⲉⲛ ϯⲟⲓ
ⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲛⲓⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲩⲭⲏ

ⲛⲉⲟⲗⲟ̄ ⲛ̄ⲩⲭⲟ̄ ⲃⲁⲧⲟⲥ

ⲟⲩϣⲫⲏⲣⲓ ⲁⲛⲁϣⲟⲩⲉⲣ
ⲟⲩϣⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲡⲉ ⲡⲃⲓⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀
ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲱⲛⲧ ⲛ̀
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲡⲓⲉ
ⲑⲟⲫⲟⲣⲟⲥ ⲁⲃⲃⲁ
ⲟⲩⲛⲟⲫⲉⲣ
ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁϥϭⲓⲥⲓ
ϩⲟⲩⲟ ⲉ̀ⲡⲁⲣⲁ ϯ
ⲫⲩⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲥ

ⲡⲓⲟⲩ

اَلسَلاَمْ لاَبُو نَفَر
القَايِحُ مُخْتَار
اللهِ وَالطُوبَانِي
السَلاَمُ لِلكُوكَبْ
اَلمُضِي جِدًّا فِي
اَلمَسْكُونَه
بالفَضَايِلْ
بِصَلَوَات ٥

وَلَهُ اَيْضًا طَرْحُ وَاطُس ٥
اَمرٌ عَجِيبْ هُوَ
سَيرَةُ الرَّجُل
البَارُّ صَفِي المَسِيح
العَظِيمُ لِلاِبنْ
اللهِ ابُونُفَرْ
هَذَا الذِي تَعَالاَ
بِالاَكثَرْ عَلَي حَدّ
الطَبِيعَةِ البَشَرِيَه
مِنْ اجل

ⲡⲟⲩⲣⲁϣⲓ ⲡⲉ ⲡⲥⲟⲩⲧⲱⲛ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲡⲣⲟϩⲉ
ⲣⲉⲥⲓⲥ
ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁ ⲇⲁⲩⲓⲇ
ϧⲉⲛⲟⲩⲇⲟⲕⲓⲙⲓ
ⲙ̀ⲡⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓϩⲗⲟϫ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲫϯ ⲫⲁⲓ ⲉⲧ
ϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲁϥⲥⲱⲧⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲛϣⲉ
ⲉⲣⲉϥϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ϩⲓ ⲡⲓϣⲁϥⲉ
ⲉϩⲟⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲫⲏⲣ
ⲙⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲟⲗⲩⲥ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲩⲕⲱⲛ
ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲣ
ⲙⲉ ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓ
ϣⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲧⲁⲕⲟ ⲉⲧϩⲓⲣⲓ
ⲛⲓⲙⲁϯ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲉ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲉⲑ
ⲙⲏⲓ
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϭⲓⲥⲓ

١٦٢

اَلنَشَاطْ المُسْتَقِيم
الذِي لَقَرِيحَتَهُ
هَذَا الذِي تَعَدَّاء
الكَمَالْ مِن مَجْدِهْ هَذَا
العَالَم مِن اجْل
حَلاَوَةُ الله
الكَاينَه دَاخِلَهُ
وَاخْتَارَانْ
يَسْتَصْحِبْ وُحُوش
البَرِّيَه افْضَل
مِمَا يَتَنَعَّمُ
بِالاِهْتِمَامَات
الزَمِنِيَه
مَوْلاَيِ الذِينْ
يَعْرِفُونَ الاِنْسَانْ
فِي الهَوَانِ وَالهَلَكَه
وَيَعْمَونْ الفَرْصَن
المَعْرِفَةُ الحَقِيقِيَه
مِن اجْل هَذَا رَفَعْ

ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲙⲏ :- ⲛ̀ⲉⲡⲣⲟ
ⲫⲏⲧⲏⲥ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲉϥ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ :- ϫⲉ
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲓϩⲓⲟⲩⲉ
ⲉⲓⲫⲏⲟⲩ :- ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲓϣⲱⲡⲓ ϩⲓ ⲡϣⲁϥⲉ
ⲉⲓϭⲟϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ
ⲫⲏ ⲉⲧⲛⲁⲛⲁϩⲙⲉⲧ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲓⲛⲉϩⲙⲉⲧ
ϩⲟⲩⲥⲁⲣⲁϭⲛⲟⲩⲧ
ⲉ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲉⲣⲡⲉⲱⲣⲡ
ⲧⲉⲫⲓⲟⲙ :- ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲁⲓⲃⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲉⲫ
ⲗⲏⲟⲩ :-
Ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϧⲉⲛⲟⲩ
ⲛⲟⲩⲥ ⲉϥⲣⲏⲥ ⲁⲙⲉ
ⲟⲩⲧⲁϯϩⲓⲙⲙⲉϥⲧ
ⲕⲟⲛ :- ⲁϥⲓⲣⲉϥ
ⲙ̀ⲡⲉϧⲉⲛⲟⲩⲧⲁⲥⲓⲁⲓⲧ
ⲛ̀ⲗⲟⲅⲓⲕⲏ ⲉϥⲥⲕⲉⲫⲟ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲟⲛ :-
Ⲉϥⲉⲣⲡⲟⲗⲓⲙⲟⲩⲥⲁ
ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲱⲓ ⲛ̀ⲛⲓϩⲟⲓⲙ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕⲁⲕⲓⲁ ⲙ̀ⲡⲟ
ⲛⲏⲣⲟⲥ :- ⲛⲁⲓ ⲉⲧ

صوته النبوي
قايلا من اجل هذا
وليت هاربا
وسكنت في البرية
منتظرا الذي
يخلصني من
العاصف المقلق
لبحر هذا
العمر الباطل
هكذا يعقل
مستيقظ
وفهم روحاني
يجعل ذاته
براحة والته
الناطقة
وجعل ذاته فوق
امواج الشر
الخبيثة هولاء الذين

ⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲧⲉⲛ
ⲥⲏⲧ :- ⲉ̀ⲡⲧⲁⲕⲟ
ⲗⲏⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲃⲟⲥ :-
Ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥϣⲱⲡⲓ
ⲛ̀ⲁⲧⲣⲱⲙⲉϥ :- ⲉ
ⲃⲟⲗϩⲁⲡⲧⲏⲣⲓⲥⲓⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲗ :- ⲁϥ
ϣⲁⲛⲉϥⲙ̀ⲙⲟϥ
ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛ ⲧⲁⲥ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲃⲟⲧⲁⲛⲏ
ⲛ̀ⲁⲅⲣⲓⲟⲛ :-
Ⲙⲟⲩⲓⲥⲛ̀ⲧⲉ ϯⲥⲁⲣⲝ
ⲉ̀ⲛⲁⲛⲁⲛⲑⲣⲱⲡⲟⲛ
ⲉϥϩⲱⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲥ :-
ⲉⲑⲣⲉⲥⲉⲛⲉⲥⲁⲙⲥ
ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲁ :- ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲇⲉ
ϧⲉⲛⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ :-
Ϩⲁϥⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ϧⲉ
ⲙ̀ⲡⲛⲁ :- ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁϥⲙⲉⲩⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥ
ϩⲏⲧ :- ϫⲉ ϥⲛⲁϣ
ⲱⲛϧ ϧⲉⲛⲟⲩⲱⲛϧ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲣⲁϣⲓ ⲛ̀ⲁⲧ
ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ :- ⲧⲱⲃϩ

يغرقونا الى اسفل
في طوفان الآلام
هكذا صار بغير
هم من ديمومة
البطن وصار
يعولها بالبقولات
وبالحشايش
البرية
وبالجهد ان جسد
الانسان بهولاء
يصطلح لكي يخضع
للروح المقدس
بسلام
وهذا كان يرجو
بالروح ويضمر في
قلبه انه يحيا
حياة الفرح
الذي لا ينطق به
اطلب من اجل

اليوم السابع عشر من شهر بؤونه نياحة الاب القديس ابا التصون

طرح ادام ركه ٥

ⲁⲓⲛⲁⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲣⲱⲓ ·· افتح فاي بلساني

ϧⲉⲛ ⲛⲁⲗⲁⲥ ⲉⲧ الناطق لكي

ⲥϫⲱ ⲃⲟⲗ ⲉⲃ اقول كرامتك

ⲡⲓϫⲱ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲧⲁⲓⲟ ··

ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲧⲁⲓⲟ ⲁⲃⲃⲁ يا ابانا ابا التصون

ⲡⲓⲁⲧⲥⲱⲛ ··

ⲟⲩⲛⲟⲛⲧⲉⲕ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ مواهب عظيمه

ϩⲁⲛ ⲉⲙⲟⲧ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣⲧ استحقيتهم من

ⲁⲕⲉⲙⲡϣⲁ ·· ⲉ̀ⲃⲟⲗ المسيح يا ابينا

ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲭⲥ ·· ⲡⲉ

ⲓⲱⲧ ⲁⲃⲃⲁ ⲡⲓⲁⲧ ابا التصون

ⲥⲱⲛ ··

ⲃⲓⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ كل السيره

ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ ·· المصبه التي

ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲥⲕⲏⲥⲓⲥ للرهبان والنسكيات

ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲙⲉⲧⲉⲩ ⲥⲉⲃⲏⲥ العباده

ⲉⲛⲁⲩⲉⲣⲫⲟⲣⲉⲓⲛ لم يبلغوا العلو

ⲁⲓⲥⲓ ·· ⲛⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲥⲟ واتعاب ابقيا

ⲛ̀ⲛⲓⲥⲓⲥⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ القديس العظيم

ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲃⲃⲁ ⲡⲓⲁⲧⲥⲱⲛ ·· ابا التصون

ⲭⲉ ⲁϥⲉⲣ ϩⲟⲩⲟ ⲉⲛⲉⲛⲁ ·· لانه ارتفع

ⲥⲓ ·· ⲥⲁⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ فوق جد البشريه

ϯⲫⲩⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ·· وصار مشاكلا

ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲉⲣϩⲟⲙⲟⲓⲟⲥ ·· للغير متجسدين

ⲛ̀ⲛⲓⲁⲥⲱⲙⲁⲧⲟⲥ

ⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲣⲱ كل جنس البشريين

ⲙⲓ ·· ⲉⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ يتعجبون منه

ⲡⲓⲙⲟⲩ ·· ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀ لانه مات ثلاثه

ⲥⲟⲡ ⲛ̀ⲥⲟⲛ ·· ⲁ دفعات والمسيح

ⲡⲭⲥ ⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ·· يقيمه من بني

ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱ الناس يقدر على

ⲙⲓ ·· ⲉϥⲉϣϫⲉⲙϫⲟⲙ هذا الا من يحب

ⲉ̀ⲡⲁⲓ ·· ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲫⲏ ·· الله كحبك انت

ⲉⲑⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲙⲁϣⲱ تداكملت الوصايا

ⲁⲕϫⲉⲕ ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ التي في الانجيل

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ·· ϧⲉⲛ ⲡⲥⲁϫⲓ بالكمال بالقول

ⲛⲉⲙ ⲡⲓϩⲱⲃ ·· ⲁⲣⲉ والفعل ان من

ⲡⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ ·· حب اعظم من هذا

ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ان تسلم نفسك

ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ عن صاحبك

ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϣⲫⲏⲣ ··

طوباك انت
يا ابينا ابا انطون
انك لما حسبت
صاحبك افضل
من نفسك
وردت ثلاثة مرات
من اجل المحبة التي
بيسوع المسيح هذا
الذي اقتنيته
واكملت شيوخك
الطاهرة وعبدت
مع المسيح في الملكوت
بصلوات ه

وله ايضا طرح واطس ه
ابتدي ما شتيان
لكي اتكلم
بكرامتك يا ابينا
الصديق المعظم
ابا انطون
لانك صرت

كوكب مضي
للمسكونة من
اجل عظم فضايلك
وعبادتك المرتفعة
وعجايبك الباهرة
كرامات عظيمة
مرتفعة قد
استحقيتها من الله
وثلاثة اكاليل
معلنة وضعهم
على راسك
كل شعوب الابرار
الذين على وجه
الارض كلها لم
يبلغوا الى فضايلك
وعبادتك العالية
لانك منذ
جهادك ثلاثة
مرات على الارض كي

ⲧⲟⲩⲛⲟⲥⲕ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄ ⳾ ϧⲉⲛⲟⲩϫⲟⲙ
ⲛ̀ⲁⲧϣ̀ⲥⲁϫⲓ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⳾
ⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⳾ ⲁⲩⲭⲁⲣⲱ
ⲧⲟⲩⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲉⲧ
ⲥⲁϫⲓ ⳾ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣ
ϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲧⲁⲓⲟ ⳾ ϫⲉ
ⲁⲕⲉⲣⲥⲁⲧ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀
ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ⳾
ⲁⲕϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϩ̀ⲙⲉ
ϩⲟⲟⲩ ⳾ ⲛⲉⲙ ϩ̀ⲙⲉ
ⲛ̀ⲉϫⲱⲣϩ ⲉⲕⲥⲟⲛ ⳾
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩ
ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲱ ⳾ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⳾
ⲡⲓⲉ̀ⲧⲉⲛⲉⲥⲱⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ ⳾ ⲛⲉⲙ
ϫⲉⲙⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ
ⲛ̀ⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⳾ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉ̅ⲑ̅
ⲟⲩⲁⲃ ⳾ ⲁϥⲧⲟⲩ
ⲛⲟⲥⲕ ⲁϥϯⲛⲟⲙϯ
ⲛⲁⲕ ⳾

اقامك الرب
بقوة لا
ينطق بها
جميع جنس البشر
كفوا عن الاقوال
ولم يقدروا ان
يقصوا كراماتك
لانك غلبت
من البشرية
واقمت اربعين يوم
واربعين ليله معا
لم تاكل ولم تشرب
شيا في تلك الايام
وان مخلصنا
الصالح نزل
من السماء والايكة
الاطهار
واقامك
وعزاك

ⲛ̀ⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲁⲩⲓ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲱⲥ
ⲁⲩⲉⲣϩⲩⲙⲛⲟⲥ ⳾
ⲛⲉⲙ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲓ
ϩⲩⲙⲛⲟⲇⲟⲥ ⳾ ⲙ̀
ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲉϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⳾
ⲁⲩⲱϣ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ⲱϣ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲡ̄ϭ̄ⲥ̄
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⳾
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲟϩⲉⲙ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⳾ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩϩⲟϫϩⲉϫ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⳾
ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲕ ⲡⲉⲛ
ⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⳾
ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲁ̀ⲃⲃⲁ ⲡⲁⲗⲏ
ⲙⲟⲛ ⳾ ϫⲉ ⲁⲕⲙ̀
ⲡϣⲁ ⲛ̀ⲑ̀ⲑⲉⲱⲣⲓⲁ ⳾
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲓ̄ⲏ̄ⲥ̄
ⲡ̄ⲭ̄ⲥ̄ ⳾
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲁⲅⲱⲛ ⳾ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲧϧⲉⲗⲗⲟ ⲉ̀
ⲛⲁⲛⲉⲥ ⳾ ⲁⲕⲟⲩⲛⲟϥ

سبعة روسا
الملايكه اتوا
يسبحون ويرتلون
مع داوود المرتل
هكذا قايلا
ان الابرار صرخوا
والله استجاب
لهم ونجاهم من
جميع شدايدهم
طوبا لك انت
يا ابانا القديس
العظيم ابا
بلامون انك
استحقيت هذا
النظر من
يسوع المسيح
وقد اكملت
جهادك بشيخوخة
حسنة وابتهجت

ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ — مع القديسين
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧⲟⲛϧ — في كورة الاحيا
ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ — اطلب من
ⲉ̀ϫⲱⲛ — الرب عنا ۞

اليوم الثامن عشر من شهر بووونه المبارك
نيح الاب دميانوس بطرك مدينة الاسكندريه

طرح ادام له ۞
ⲡⲓⲥⲓⲟⲩ ⲉⲧⲉⲣ ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ — الكوكب المنير
ⲁⲃⲃⲁ ⲇⲁⲙⲓⲁⲛⲟⲥ — انبا داميانوس
ⲡⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ — رئيس كهنة
ⲛ̀ⲧⲉ ⲣⲁⲕⲟϯ — الاسكندرية
ⲫⲁⲓ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟⲓ — هذا صار راهبا
ⲛ̀ⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲁⲗⲟⲩ — منذ صغره وكان
ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉϥⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ — بتولا طاهرا
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ — بجسده
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲓⲥⲃⲱ — وقد تعلم العلوم
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲃⲱⲟⲩⲓ ⲉⲧⲥⲱⲧⲡ ... — الحسنه التي

ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲓⲕⲏ — للبيعة الرسولية
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ — وصار راهبا
ϧⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁⲃⲃⲁ ⲙⲁⲕⲁⲣⲓ — في كنيسة ابينا ابو مقار بجبل
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ϣⲓⲏⲧ — برية شيهات
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ϯϣⲁϥⲉ — وسكن في البرية
ⲛ̀ⲓ̅ⲋ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ — ستة عشر سنة
ⲉϥⲉⲣ ⲁⲅⲱⲛⲓⲍⲉⲥⲑⲉ — مجاهدا
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲁⲥⲕⲏⲥⲓⲥ — بنسكيات
ⲁⲩⲣⲱⲕϩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ — فاحترقت الشياطين
ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ — من قبل صلاته
ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲣⲱⲓⲥ — وسهر اناته
ⲛⲉϥⲁⲣⲉⲧⲏ ⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ — فبلغت فضايله
ⲉ̀ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ — الى ابينا
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ — القديس رئيس
ⲁⲃⲃⲁ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ — الكهنة العظيم
ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲉⲛϥ — انبا بطرس فاحضره

ⲙ̀ⲡⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲓⲟⲛ ⁘
ⲁϥⲁⲓϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⁘ ⲛ̀ⲥ
ⲟⲩⲅ̀ⲣⲁⲙⲙⲁⲧⲉⲩ ⁘
ⲉⲧⲁϥⲙ̀ⲧⲟⲛ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⁘ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ
ⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⁘
ⲁ Ⲫϯ ⲙⲉⲓⲁⲣⲱ
ⲙⲓ ⁘ ⲥⲱⲧⲡ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲉ̀ⲡⲉϥⲙⲁ ⁘
ⲁ ⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⁘ ⲉⲣ
ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⁘
ϫⲉ ⲁ ⲛⲉϥⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟ
ⲗⲏ ⲫⲟϩ ⁘ ϣⲁ ⲛⲓ
ⲭⲱⲣⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⁘
ⲉⲧⲁⲩϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⁘
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲉⲧⲁⲣⲭⲏ ⁘ ⲁϥⲉⲙ
ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⁘ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ
ⲛⲉϥϧⲓⲥⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⁘
ⲁϥⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣ
ⲭⲏⲥ ⁘ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲁ
ⲑⲟⲛ ⁘ ⲉⲧϧⲉⲛ
Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⁘
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲩⲭⲏ ⁘

الى القلاية
وجعلة كاتبا
ولما تنيح ابينا
البطريرك
اختارة الله بحب
الشعب ووضعة
وان الكنيسة
استضات به
لان رسايله
قد بلغت الى كل
الكورة
ولما كملت ايام
رياسته وخلا منه
استراح من جميع
اتعابه
وورث مع البطاركة
الخيرات التي
بالمسيح يسوع
بصلوات

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲛ̀ⲭⲟ ⲃⲁⲧⲟⲥ
ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉ
ⲥⲱⲟⲩ ⁘ ⲉ̀ⲧⲁ Ⲡⲭ̅ⲥ̅
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲧⲉⲛϩⲟⲩⲧϥ
ⲉ̀ⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟ̀
ϩⲓ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⁘ ⲇⲁ
ⲙⲓⲁⲛⲟⲥ ⲡⲓⲡⲁⲧ
ⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⁘
ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲥⲓⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲟⲩ
ⲱⲓⲛⲓ ⁘ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥ
ⲧⲩⲗⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲇⲁⲙⲁⲛ
ⲧⲓⲟⲛ ⁘ ⲫⲏⲉⲧⲁ
ⲛⲉϥⲥ̀ⲃⲱⲟⲩⲓ ⲉ̀
ⲑⲟⲩⲁⲃ ⁘ ⲫⲟϩ
ϣⲁ ⲁⲩⲣⲏϫ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⁘
ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲣⲉϥⲥⲉⲙⲛⲓ
ⲛⲟⲙⲟⲥ ⁘ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁ
ⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲓⲥ
ⲧⲟⲥ ⁘ ⲉ̀ⲧⲁ ⲛⲉϥ
ⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩ
ⲁⲃ ⁘ ⲙⲁϩ ⲛⲓⲑⲣⲟ
ⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲡⲟⲥⲧⲟ
ⲗⲓⲕⲟⲛ ⁘
ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ

وله ايضا طرح واطس
السلام لك ايها
الراعي الذي يسوع
المسيح اوتمنه
ليرعى قطيعه
الطاهر داميانوس
البطريرك
السلام للكوكب
المضي وعمود الجوهر
الذي تعاليمه المقدسة
بلغت الى اقطار
المسكونة
السلام لواضع
الناموس للشعب
المومن هذا الذي
ملت رسايله
المقدسة الكراسي
الرسولية
السلام للرجل

الكامل الطوباني
بالحقيقة الذي
ثبت الامانة
المقدسة التي
ثبتت بنيقية
السلام للكوكب
الصبح الذي
اشرق لنا نحن شعبه
يعلمنا الوصايا
ومخافة الله
وقد حفظت
القطيع الطاهر
الناطقة الذي
لربنا يسوع المسيح
الذي اوتمنك عليه
بالحقيقة استحقيت
كرسي المدينة
العظمى الاسكندرية
يا ابينا الطوباني

العظيم انبا داميانوس
انت هو الذي
جعلك الروح
القدس مدبرا
لتنيح النفوس
بالفرح الروحاني
انت هو الذي
كملت خدمتك
جيدا التي
اعطيت لك انعاما
من قبل الملك المسيح
لتحفظ بالبركة
قال داود الملك
الباني في المزمور
المقدس
كهنتك
ايها الرب الاهي

ⲉⲩⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲟⲙⲉⲛⲉⲙ [illegible] ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣ ⲃⲟⲩⲥⲓⲛ [illegible] ⲉⲩⲉⲣⲉⲃⲣⲁⲧⲉⲩⲉⲥⲑⲉ ⲛⲟⲥ [illegible] ⲁ̀ⲣⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲉⲩⲓⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲱⲛ [illegible] ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲡⲓⲁⲣⲭⲓⲉⲣⲉⲩⲥ [illegible] ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲕ ⲧⲱⲃϩ [illegible] ⲉⲣⲟⲩⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛ ⲯⲩⲭⲏ [illegible]

يلبسون العذاب
وقلبيسيك
يتهللون
ويسرون
اشفع فينا يا ابينا
البطريرك لكي
من جهة طلباتك
يصنع رحمة
مع نفوسنا ٥

اليوم التاسع عشر من شهر بؤونه المبارك
استشهد القديس جرجس الجديد المزاحم
طرح ادام له ٥

[illegible]

ⲡⲟⲥ ⲁⲕⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ [illegible] ⲛ̀ⲑⲟⲩϫⲟⲙ [illegible] ⲛ̀ϯⲥⲉⲟⲩ [illegible] ⲁⲕϯⲛⲟⲩ [illegible] ⲉ̀ϫⲱⲛ [illegible]

يارب باركت
البار مثل ناج
المبشرة
كللتنا

ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ [illegible] ⲡϭⲟⲓⲥ ⲓⲏⲥ ⲉⲕⲉ̀ⲛⲧⲉⲕ [illegible] ⲧⲉⲣⲧⲓⲡⲟⲥ [illegible] ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲓⲃⲉⲣⲓ [illegible] ⲡⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ [illegible] ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ [illegible] ⲉⲑⲃⲉⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ [illegible] ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ [illegible] ⲟⲩⲟϩ ϯⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ [illegible] ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩ [illegible] ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲱϥ [illegible] ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲣⲁϣⲓ [illegible] ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁⲅⲱⲛ [illegible] ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ [illegible]

بالحقيقة يا ربي
يسوع وضع اكليل
على شهيدك
جرجس الجديد
المجاهد البطل
الذي قد سفك
دمه على اسمك
القدوس يا ملك
السماء والارض
وشهوة نفسه
اعطيتها له
الذي هو اسمك
القدوس الذي
مات عليه
باشر وبهجة ورضي
جدا في الجهاد
المختار الذي
للشهادة

ⲁϥⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟ
ⲛⲉⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲥⲁ
ⲛⲟⲥ ϣⲁⲧⲉϥ
ϭⲓⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀
ⲧⲉⲛⲁⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ
ⲛⲉⲟⲩⲟⲛⲟⲩⲉⲣ
ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲫⲓⲉⲣ
ⲅⲓⲟⲥ ⲟⲩⲉⲃⲟⲩ
ϩⲉⲛⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲣⲉⲙⲛ
ⲭⲏⲙⲓ
ⲁϥⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲉⲑⲣⲉϥ
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲭⲣⲏⲥ
ⲧⲓⲁⲛⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉ
ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲟⲓ ⲛ̀
ⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁⲛⲏ
ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲁϥⲉⲣ
ⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲟⲩⲉⲩⲭⲏ
ⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲟⲩⲏⲃ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ
ⲉⲧⲁⲩⲉⲙⲓ ϫⲉ ⲁϥ
ϣⲱⲡⲓ ⲁⲩⲁⲙⲟⲛⲓ
ⲙⲙⲟϥ ⲁⲩⲣⲟⲕϩϥ
ϧⲉⲛⲡⲓⲭⲣⲱⲙ
ⲭⲉ

وَاحتقر التعاديب
حتي نال الكليل
النماين
كان شاب يسمي
جرجس الجديد
من اهل ديار
مصر
فاشتاق ان
يصير نصرانيا
لان امه كانت
مسيحيه
وانه مضي وتعمد
في احد البيع
علي يد كاهنا
قديس
فلما ظهر امره
امسكوه واحرقوه

١٧٥

ⲉⲡⲓⲉⲛⲉϩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
[illegible]
ⲁϥⲉⲣⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ
ⲙⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ
ⲛⲟⲩϯ
ⲁⲩⲉⲣⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲍⲓⲛ
ⲙⲙⲟϥ ⲉⲙⲁϣⲱ
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ
ⲁⲩϥⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ
ⲫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲁϥϭⲓⲡⲓⲭⲗⲟⲙ
ⲛ̀ⲉⲡⲟⲩⲣⲁⲛⲓⲟⲛ
ⲉⲣϣⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲭⲥ
ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧ
ⲟⲩⲣⲟ
ϩⲓⲧⲉⲛⲛⲓⲉⲩⲭⲏ

الي الوالي
فلما تقدم الي
الحكم فاعترف
بالمسيح الاهنا
تعذب عذابا
عظيما جدا ثم
من بعد ذلك نزعت
راسه المقدسه
ونال الاكليل
السماي وعيد مع
المسيح في ملكوته
بصلوات

وفي هذا اليوم ايضا استشهد القديس بساي ابو بابي دهب الطلا
طرح واطنس
ⲁⲅⲓⲟⲥ ⲃⲁⲧⲟⲥ
ⲁϥϭⲓⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉⲡⲉⲕ
ⲣⲁⲛ ⲃⲉ
ⲛⲓϥⲏⲟⲩⲓ ⲛⲉⲙ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ

قد ارتفع اسمك
في السماء وعلي
الارض

يا شهيد المسيح
القديس بشاي انوب
هذا كان جندي
عظيم عند
كرياكوس والي
مدينة اتريب
العابد الاوثان
فاعترف بالمسيح
في مدينة اتريب
ثم حمل الي
انصنا الي
اريانا الوالي بها
وما مثل بين
يديه هدده كثيرا
ثم عذبه عذابا
عظيما وكان
المسيح يقويه ويعزيه
وبعد ذلك كتب

قضيته لكي
توخذ الي اشد
المدينة وان
جموع كثيرة تبعوه
من مدينة انصنا
وكان في وسط
الجموع شايين
شباع اريانا
الوالي لينظر
الشهيد الطاهر
وكان معه
سبعين عظيمين
في قوتهما مغلغلين
بالاشال حديد
في اعناقهما
وفي ارجلهما
وان احدهما
وثب وقطع

[Coptic text: illegible]

السلاسل واتا
الى القديس بشاي
انوب لكي ما كلة
وان ملاك الرب
ركب القديس
بشاي انوب
فوق اكتاف الاخند
وطار بها في العلو
واتا بها بقوة
الرب الى وسط
مدينة عين شمس
وعينين القديس
معصبين بخرق
واكمل جهادة
في ملك المدينة
ونال الاكليل
الغير مضمحل

[Coptic text: illegible]

الذي للشهادة
وان المسيح يسوع
مخلصنا اخذ
نفسه الطوبانية
وقدمها لابيه
الصالح ذبيحة
مقبولة مقدسة
اطلب من الرب عنا

اليوم العشرون من شهر بؤونه تنيح النبي العظيم اليشع تلميذ ايليا

[Coptic text: illegible]

طرح اداء مرة له
عظيما هو حال
مجد ولكرامة
النبي البار اليشع
منا الرجل الصديق
صار ولدا وخادما
لايليا
التسبيتي

ⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱϥ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ ⲛ̀
ⲥⲱⲧⲉⲙ · ⲉⲣⲉⲛⲓ
ⲣⲱⲙⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ·
ϯⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲉⲑ
ⲃⲏⲧϥ ·
ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲉⲣⲟϥ ·
ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲁ
ⲑⲏⲧⲏⲥ · ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ·
ⲛ̀ⲣⲉϥϫⲉⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ·
ⲉⲧⲁⲩⲱⲗⲓ ⲛ̀Ⲏⲗⲓⲁⲥ ·
ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ·
ⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ·
ⲉ̀ⲡⲓⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ
ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲁⲛ ·
ϩⲟⲧⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ
Ⲏⲗⲓⲁⲥ · ϫⲉ ⲁⲣⲓⲉ
ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ·
ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲕⲟⲩⲁϣϥ ·
ⲙ̀ⲡⲉϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲛⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ·
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲭⲣⲏⲙⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ·

وَطَاعَةً فِي
الغَايَةِ مِنَ الطَاعَةِ
وَكَانَ جَمِيعُ النَاسِ
يَجْهَرُونَهُ مِنْ أجْلِهِ
وَيَدعُونَهُ أنْ هَذَا
هُوَ تِلْمِيذُ ذَاكَ
النَبِي الكَذَّابَ
وَلَمَّا رُفِعَ إيلِيَّا
إلَى السَمَاءِ
مَشَى صُحْبَتَهُ
إلَى الأُرْدُنِ المُقَدَّسِ
وَلَمَّا قَالَ لَهُ إيلِيَّا
اُطْلُبْ مِنِّي مَا شِئْتَ
لَمْ يَطْلُبْ مِنْهُ
شَيْءٌ مِنْ مَمَالِكِ
هَذَا العَالَمِ
وَلاَ مِنْ كُنُوزِهِ

ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲉⲣⲉⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ·
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲑⲉⲃⲓⲟ
ⲛ̀ϩⲏⲧ · ϫⲉ ⲉⲣⲉ
ⲡⲉⲕⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ · ϣⲱⲡⲓ
ⲉ̀ϫⲱⲓ ⲛ̀ⲕⲱⲃ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ
ⲛⲁϥ · ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ · ⲫ̅ϯ̅ · ⲕⲁⲧⲁ
ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ϫⲟⲥ · ⲛⲉⲙ ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ·
ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀Ⲏⲗⲓⲁⲥ ·
ⲁϥⲱⲛϧ ⲉ̀ϫⲱϥ ·
ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ·
ⲁϥⲫⲱⲣϫ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲣⲟ ·
ⲁϥⲉⲣⲫⲁⲛⲓⲟⲣ ·
ⲇⲓⲟⲣ ⲛⲟⲩⲥⲟⲡ ·
ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁϥⲉⲣⲫⲁⲛⲓⲟⲣ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲃ̅ ·
ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲟⲩⲣⲉϥ
ⲙⲱⲟⲩⲧ · ⲛ̀ϫⲉ
Ⲏⲗⲓⲁⲥ · ⲁϥⲧⲟⲩ
ⲛⲟⲥ ⲃ̅ · ⲛ̀ϫⲉ
Ⲉⲗⲓⲥⲉⲟⲥ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲉⲕ ⲛⲉϥⲃ̅

لَكِنَّهُ قَالَ لَهُ
بِتَوَاضُعِ قَلْبٍ
لِيَتَضَاعَفَ
عَلَى رُوحِكَ
فَكَانَ لَهُ مِنْ
قِبَلِ الرَبِّ الإلَهِ
كَمَا تَمَنَّا وَكَالذِي
قَالَ
وَأنَّ رُوحَ إيلِيَّا
تَضَاعَفَتْ عَلَيْهِ
فَصَنَعَ عَجَايِبَهُ
وَضَاعَفَهُم
فَذَاكَ عَبَرَ البَحْرِ
دَفْعَةً وَهَذَا شَقَّ
البَحْرَ دَفْعَتَيْنِ
وَأنَّ إيلِيَّا أقَامَ
مَيِّتٍ وَاحِدٍ فَأقَامَ
أليشَعُ مَيِّتَيْنِ
وَأكْمَلَ

ⲛ̀ⲧⲉϥⲡ̀ⲣⲟⲫⲏ
ⲧⲓⲁ ⲁϥⲙⲟⲩⲧⲟ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ
ⲧⲏⲣⲟⲩ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲉⲩⲭⲏ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲥⲟⲩⲧⲱⲛ
ⲁ ⲡⲓⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ
ⲉⲗⲓⲥⲉⲟⲥ
ⲡ̀ⲑ︦ⲙⲏⲓ
ⲡⲉ ⲡⲓϣⲏⲣⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁ
ⲉϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲕ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ

نبوته وتنيح
مع كافة
الانبياء
بصلوات
ه
ولما يضا طرح واطنس
من هوانا الغير مستحق
لكي انطق بكرامتك
ايها العظيم في
الانبياء اليشع
الصديق
يا من صار ابناه
وتلميذ احقيقي
لايلياء التسبيتي
مركبة اسرايل
وقد تضاعفت
عليك روحه
بطهارة نفسك

ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲙⲟⲕⲙⲉⲕ
ⲉⲧⲥⲟⲩⲧⲱⲛ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲧⲱⲃϩ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲛⲓϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲏⲓⲛⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲕⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁⲕ
[illegible]
ⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ
ⲁⲛⲟⲕ ⲟⲩϩⲏⲕⲓ
ⲛ̀ⲥⲟⲩⲧⲱⲛ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲕⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ
ⲙ̀ⲙⲏⲓ
ⲡⲉⲧⲉⲙⲡ̀ϣⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲟ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲥ
ⲫⲟⲧⲟⲩ

بافكارك المستقيمه
وطلباتك
المقدسه
من يقدر يحصي
العجايب والايات
التي صنعتهم
والنعم والمواهب
التي اعطاك الله
ضابط الكل
بالحقيقه اني
لمسكين ومحتاج
بالاكثر لست
ابلغ الي الجه
فضايلك الحقيقيه
بل انني اكرمك
ايها المستحق
لكل كرامه بصمت
شفتاي لاني

ϯⲛⲁϣϯ ⲧⲁⲓⲟ ⲛⲁⲕ
ⲁⲛ ؞
ⲱ ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲫⲉⲣϫ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲓⲟⲣ ؞ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲣⲇⲁ
ⲛⲏⲥ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲃ̅ ؞ ⲙ̀
ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲏⲗⲓⲁⲥ
ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ؞ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲡⲣⲟ
ⲫⲏⲧⲏⲥ ⲙⲱⲩ
ⲥⲏⲥ ؞
ⲱ ⲫⲏⲉⲧⲁⲛⲉϥⲡ
ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ؞ ⲉⲣϩ
ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ
ⲛ̀ⲁⲧⲫⲣⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏ
ⲣⲓ ؞ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛ
ⲥⲁ ⲡⲉϥⲙⲟⲩ ؞ ⲁϥ
ⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ؞
ⲱ ⲫⲏⲉⲧⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ
ⲛ̀ⲟⲩϩⲙⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ ⲉⲧϩⲉⲙϩ
ⲉⲧⲉⲛϣⲁϣⲓ ؞ ⲁⲩ
ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲧⲱⲃϩ
ⲉⲩϩⲟⲗϫ ؞ ⲉⲩϩⲟⲧⲉⲃ
ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲡⲓⲉⲃⲓⲱ ؞

لا استطيع
اكرامك ؞
يا الذي شق
الاردن مرتين
مثل المياه ابيه
ومثل موسى
رئيس الانبياء
ويا من بصلواته
وهب لامراة عاقر
ان تولد ولدا
وايضا من بعد
موته اقامه من
بين الاموات
ويا من طرح ملحا
في المياه المرة
المالحة فصارت
بطلبتك حلوة
افضل من العسل

ⲱ ⲫⲏⲉⲧⲁⲛⲉϥⲥⲁ
ϫⲓ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ؞ ⲓⲣⲓ
ⲛ̀ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩ
ⲛⲉϩ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ؞
ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲟⲕ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲥϩⲓⲙⲓ ؞ ⲛ̀ϩⲏ
ⲕⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲙⲉⲑⲛⲁⲓ ؞
ⲉϣⲱⲡ ⲁⲓϣⲁⲛ
ϣⲓⲡ ⲛ̀ⲛⲓϣⲱ
ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲉⲛ
ⲥⲫⲟⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲓ
ⲟⲙ ؞ ϯⲛⲁϣⲡ ⲛ̀
ϩⲟⲩⲟ ⲛ̀ⲛⲉⲕϣ
ⲫⲏⲣⲓ ؞ ⲱ ⲡⲓⲡ
ⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉⲗⲓⲥⲉⲟⲥ
ⲡⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲉⲩⲧⲏⲥ
ⲉ̀ⲣⲡⲣⲉⲥⲃⲉⲩⲓⲛ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ؞
ⲱ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ
ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲫϯ ⲡⲓ
ⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ؞ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲉⲣⲟⲩⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛ
ⲯⲩⲭⲏ ؞

يا من باقواله
المقدسة صير
المياه زيت طيب
في اوعية المراة
المسكينة المعوزة
وان انا قدرت
ان احصي الرمل
الذي على شاطي
البحر فانا احصي
ايضا كثرة
عجايبك ايها
النبي البشع
اشفع فينا ايها
العظيم في
الانبياء امام الله
محب البشر
ليصنع رحمة
مع نفوسنا

اليوم الحادي والعشرون من شهر بؤونه المبارك
تذكار بنيان اول كنايس العذري مرتمريم

ⲁⲣⲓ ⲛⲓⲁⲓ ⲛϩⲱⲥ ⲃⲁⲗ ϩⲱⲥ — طرح اذام الهك

ⲭⲉ ⲱⲥⲁⲗⲏⲑⲱⲥ — حسنا بالحقيقه
ⲭⲉⲣⲉ ⲁⲛⲱⲛ ⲧⲏⲛⲉⲕ — بنت الكنيسه
ⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲉⲧⲁⲩⲧⲉⲛ — بقساسين
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲥ ϧⲉ — باسم مريم
ⲣⲁⲛ ⲙⲁⲣⲓⲁ
ⲱⲥⲁⲗⲏⲑⲱⲥ — حسنا وحقا
ⲁⲛⲓ ⲫⲏⲟⲩⲓ ⲣⲁϣⲓ — فرحت السموات
ⲁⲡⲕⲁϩⲓ ⲑⲉⲗⲏⲗ — وهللت الارض
ϧⲉⲛ ⲡⲧⲁⲓⲟ — بكرامة مريم
ⲙⲁⲣⲓⲁ
ⲭⲉ ⲱⲥⲁⲗⲏⲑⲱⲥ — حسنا بالحقيقه
ⲁⲥⲉⲣ ⲙⲁⲙⲉⲧⲟⲛ — صارت موضع راحه
ⲙⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ — للروح القدس
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲥⲧⲟⲩⲃⲟ — من اجل طهرها
ⲭⲉ ⲱⲥⲁⲗⲏⲑⲱⲥ — حسنا بالحقيقه
ⲁⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲧⲉ ⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓ — معلمين الكنيسه
ⲛⲉⲧⲥⲱⲧⲡ ⲁⲩϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲉⲣⲟ — المصطفين افتخروا بك
ⲉϫⲱ
ⲭⲉ ⲱⲥⲁⲗⲏⲑⲱⲥ — حسنا وحقا

ⲁⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ ⲛⲧⲉ — قد كملت جميع
ⲡⲉⲥⲧⲏⲣ ⲉⲛⲉϩ ⲛⲉⲛⲓⲡⲣ — نبوات الانبيا
ⲫⲏⲧⲏⲥ ϫⲱⲕ — عليك
ⲉⲃⲟⲗ ⲉϫⲱ
ⲭⲉ ⲱⲥⲁⲗⲏⲑⲱⲥ — حسنا بالحقيقه
ⲁⲛⲓⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ — كل العذارى
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙⲉⲛⲣⲉ — احبوا الطهاره
ⲡⲓⲧⲟⲩⲃⲟ ⲉⲃⲟⲗ — من جهة مريم
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲙⲁⲣⲓⲁ
ⲭⲉ ⲱⲥⲁⲗⲏⲑⲱⲥ — جيد او حقا
ⲁⲛⲓⲧⲁⲅⲙⲁ ⲛⲁⲅⲅⲉⲗⲓ — كل طغمات
ⲕⲟⲛ ⲣⲁϣⲓ ⲉϫⲉⲛ — الملايكه
ⲙⲁⲣⲓⲁ — فرحوا بمريم
ⲭⲉ ⲱⲥⲁⲗⲏⲑⲱⲥ — حسنا بالحقيقه
ⲁⲁⲇⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥ — انعتق ادم وبنيه
ϣⲏⲣⲓ ⲉⲣⲣⲉⲙϩⲉ — دفعة اخرى
ⲛⲕⲉⲥⲟⲡ ⲉⲃⲟⲗ — بالعذرى
ϧⲉⲛ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ
ⲭⲉ ⲱⲥⲁⲗⲏⲑⲱⲥ — حسنا بالحقيقه
ⲁⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲛⲧⲉ — صار نار اللاهوت
ⲧⲙⲉⲑⲛⲟⲩϯ ϣⲱⲡⲓ — في مريم وجسدها
ⲛⲁⲥ ϧⲉⲛ ⲙⲁⲣⲓⲁ — لم تحترق
ⲙⲡⲉⲥⲥⲱⲙⲁ
ⲣⲱⲕϩ

ⲭⲉⲣⲉ ⲱ ⲥⲉⲙⲛⲏ ⲛⲉⲱⲥ · جيد الحق صارت
ⲁ̀ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ϭⲉ هذه العذري
ⲛⲓⲙ · ⲁⲥⲟⲩⲱⲛϩ وقصرا
ⲉⲃⲟⲗ · ⲙ̀ⲡⲓⲣⲉϥ لغابط الكل
ⲧⲟⲩϫⲉ ⲡⲧⲏⲣϥ ·

ⲭⲉⲣⲉ ⲱ ⲥⲉⲙⲛⲏ ⲛⲉⲱⲥ · حسنا بالحقيقة
ⲁⲛⲓⲙⲁ ϯⲣⲓⲁⲣ نطق رووساء
ⲭⲏⲥ · ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ الاباء والانبياء
ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ · ⲥⲁ تكرامتها
ϫⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲥ ⲧⲁⲓⲟ ·

ⲭⲉⲣⲉ ⲱ ⲥⲉⲙⲛⲏ ⲛⲉⲱⲥ · حسنا وحقا
ⲁⲓⲱⲁⲕⲓⲙ ⲛⲉⲙ ⲁ يواقيم وحنه
ⲛⲁ · ⲙⲁⲩⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲁ ولدوا مريم
ⲣⲓⲁ · ϯⲟⲩⲣⲱ ⲛ̀ ملكة النسوه
ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ ·

من هاهنا يطرح امام قونة العذري الطاهرة مرتمريم

ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ · ϯ السلام لك يا مريم
ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲁ العذري الطاهرة
ⲑⲱⲗⲉⲃ · ⲭⲉⲣⲉ السلام لام الله
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲫϯ · وامته معا
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉϥ ⲥⲱⲛⲓ
ⲉⲩⲥⲟⲡ ·

ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲧⲁⲥⲙⲓⲥⲓ السلام للتي ولدت
ⲙ̀ⲫϯ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ · الله الكلمة

ⲉⲥ

ⲉⲥⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧ ⲧⲁⲕⲟ · وبتوليتها
ϧⲉⲛ ⲧⲉⲥⲡⲁⲣⲑⲉ غير مفسودة
ⲛⲓⲁ ·

ⲭⲉⲣⲉ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ · السلام للعذري
ⲉⲧⲁⲥⲟⲓ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ المرتفعة على
ⲛ̀ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲕⲁϩⲓ · ⲭⲉ السماء والارض
ⲣⲉ ϯⲙⲟⲩⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ السلام لينبوع
ⲉⲧⲥⲱⲛⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧ الماء الذي يروي
ⲟⲃⲓ · العطاش

ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲡⲁⲗⲁⲧⲓⲟⲛ · السلام للقصر الذي
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ للملك العظيم
ⲟⲩⲣⲟ · ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓ السلام لهيكل
ⲉⲣⲫⲉⲓ · ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ الله الاب
ⲛⲟⲩϯ ·

ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲧⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ السلام للطاهرة
ϧⲉⲛ ⲧⲉⲥⲡⲁⲣ في بتوليتها السلام
ⲑⲉⲛⲓⲁ · ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓ للعيد المقدس
ⲁⲅⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ السمائي
ⲉ̀ⲡⲟⲩⲣⲁⲛⲓⲟⲛ ·

ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲕⲏⲡⲟⲥ · السلام للبستان
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ الطيب السلام
ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲕⲟ لقيطون الختن
ⲓⲧⲱⲛ · ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲛⲩⲙⲫⲓⲟⲥ ·

ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲧⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ السلام للمباركة

ⲣⲱⲟⲩ ... ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉ̀ⲧⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱ
ⲧⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥ
ⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ
ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲥϯ
ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓϣϣⲏⲛ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲛϧ
ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲱⲛϧ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲟⲩⲧⲁϩ
ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ ⲡϣⲟⲩ
ϣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲭⲉⲣⲉ
ⲧⲥⲕⲏⲛⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲛ
ⲧⲟⲩⲣⲁⲧⲓⲕⲏ
ⲭⲉⲣⲉ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ
ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲉⲛ ⲡⲉⲛ
ⲥⲱⲧⲏⲣ ϣⲁⲧⲉϥ
ⲥⲱϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ
ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲥⲉⲣⲟⲩ
ⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ϯⲟⲓⲕⲟⲩ
ⲙⲉⲛⲏ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲩ
ϣⲁⲛⲟⲩϣⲥ ϧⲉⲛ

والكاملة
التي ولدت
مخلص العالم كله
السلام للتي انبتت
شجرة الحياة
الذي كل القديسين
يحيون من
ثمرتها
السلام لك يا فخر
الملائكة السلام
لمظلة الضابطة
السلام للعذري
التي حلت مخلصنا
حتى نجانا من
خطايانا
السلام للتي
اضات المسكونة
التي ربيت في

ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫ̀ϯ
ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁ ϯ
ⲙⲟⲩⲙⲓ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲉ̀ⲧⲁⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲉⲇⲉⲙ
ϣⲁ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓ
ⲥⲟⲥ
ⲁⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲧⲉⲛ
ⲧⲱⲃϩ
ⲛⲟϭⲟ ⲙⲩⲥ ⲃⲁⲧⲟⲥ
ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲥⲉⲙⲛⲉ
ⲛ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲉ̀ϫⲱ
ⲧⲁⲫⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲁⲫⲉ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲡⲉⲧⲣⲁ
ⲛ̀ⲛⲉⲥⲕⲓⲙ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ
ⲛⲉⲙ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲛⲉϩ
ⲁⲕϯ ⲛⲉⲥϣⲟϣⲧ
ⲉ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲫⲏ
ⲉⲧⲟⲩⲁⲟⲩⲉϣ ⲉⲣⲙⲉ
ⲛⲉⲩⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϫⲉ ⲕⲏⲫⲁ ⲡⲉ
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ϯⲉⲕⲕ
ⲃⲁⲣⲓⲱⲛⲁ
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ

هيكل الله
السلام لك يا مريم
العين والينبوع
المقدس الذي
من عدن الى
الفردوس
نحن نطلب
ولما ابصر اطرح
لانك انت المسيح
الامانة ثبتت
كنيسته المقدسة
على راس الصخرة
فلا تتزعزع الى
ابد الابد
وانت مفاتيحها
لبطرس الذي
تفسيره كافا
الذي هو ابن اليمامة
ابن الكنيسة

ⲁⲕϯ ⲛ̀ⲛⲓϣⲟϣⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲉⲕⲕⲗⲏ
ⲥⲓⲁ ⲉⲕⲏⲫⲁ ⲡⲓⲁ̀
ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲧ ⲉϫⲉⲛ
ϯⲡⲉⲧⲣⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲙ
ⲑⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ
ⲁⲕⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ
ⲉⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ϯⲛⲁϯ ⲛ̀ⲛⲓϣⲟϣⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲡⲩⲗⲏ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ
ⲛ̀ⲛⲟⲩϣϫⲉⲙϫⲟⲙ
ⲉⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ
ⲛⲏⲉⲧⲉⲕⲛⲁⲥⲟⲛϩⲟⲩ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲉⲩⲉⲥⲟⲛϩ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲛⲏⲉⲧ
ⲉⲕⲛⲁⲃⲟⲗⲟⲩ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲉⲩⲉⲃⲟⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ
ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲁϥⲉⲣ
ⲗⲟⲅⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ

اعطيت مفاتيح
كنيستك لكافا
رسولك ونعمته
على الصخرة امام
الكنيسة
وتكلمت معه
قايلا انا اسلم
مفاتيح الكنيسة
وابواب الجحيم
لا تقوى
عليها بالجملة
وما ربطته
على الارض يكون
مربوطا في السموات
والذي تحله على
الارض يكون محلولا
في السموات
ثم انه ...

ⲧⲁⲡⲉ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲥⲕⲏⲛⲏ ⲕⲁⲧⲁ
ⲡⲓⲧⲩⲡⲟⲥ ⲉⲧⲁϥ
ⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ
ⲉⲑⲉⲛ ⲡ̀ⲧⲩⲡⲟⲥ
ⲛ̀ϯⲥⲕⲏⲛⲏ ⲛⲉⲙ
ⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲙ̀ⲃⲉ
ⲣⲓ ⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲕⲏⲣⲩⲥⲥⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲣⲁⲛ ⲛ̀ϯ
ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ
ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ
ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲁⲓⲟ ⲛ̀ⲥⲓⲱⲛ ⲙ̀
ⲃⲉⲣⲓ ⲉⲧⲉ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ
ⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ
ⲛⲉⲙ ⲡ̀ϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ
ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡϭⲟⲓⲥ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲉⲧⲟϣ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓⲯⲁⲗⲓⲛ
ⲉⲣⲟϥ ϧⲉⲛ

صنع القبة
كالمثال الذي
ابصره موسى
على الجبل
الذي هو مثال
القبة والكنيسة
الجديدة التي كرزتها
على اسم العذري
داوود قال على
كرامتها وكرامة
صهيون الجديدة
وهي الكنيسة
ونعمة مريم والدة الاله
قال يبارك الرب
الا الذي في الكنايس
الكثيرة واتل
له في ينابيع

ⲛⲓⲙ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲛⲧⲉⲛⲛⲥⲉ ..
ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲉⲧⲉⲣⲁⲛⲛ
ⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ..
ⲑⲏⲉⲧⲉ ⲛⲓⲉⲛⲧⲉⲛⲧⲁ
ⲑⲏⲉ ⲧⲁⲥⲕⲱⲧ ⲡⲥ
ⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲉϫⲉⲛ ϯⲡⲉⲧⲣⲁ
ⲉⲧⲉⲣⲁⲥⲓⲁⲍⲓⲛ
ⲙⲙⲟⲥ ..
ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲛⲁⲡⲟⲥ
ⲧⲟⲗⲟⲥ .. ⲁⲩⲧⲁϫ
ⲣⲉ ⲥⲉⲛⲧⲓ ⲛⲧⲉⲕ
ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ .. ⲁⲩⲛⲁⲩ
ⲡⲟϥ ⲛϫⲉ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏ
ⲧⲏⲥ .. ⲁⲩⲉⲣⲡⲣⲟⲫⲏ
ⲧⲉⲩⲓⲛ ⲉⲣⲟⲥ ..
ϫⲉ ⲧⲁⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲉⲧ
ⲥⲱⲧⲡ .. ⲧⲁϣⲉⲗⲉⲧ
ϫⲉ ⲉⲧϫⲏⲕ ⲉⲃⲟⲗ
ⲧⲁϭⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛⲧⲁⲕ
ⲑⲁⲣⲟⲥ .. ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲥ
ⲥⲁϫⲓ ⲛⲥⲟⲗⲟⲙⲱⲛ ..
ⲁⲣⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲉⲩⲓⲛ ⲉϩⲣⲏⲓ
ⲉϫⲱⲛ .. ⲱ ⲧⲉⲛⲟⲥ
ⲧⲉⲛϭⲟⲓⲥ ..

اشرآبيل
من هي اشهر
الكنيسة عروسة
المسيح التي بناها
على الصخرة
وكرزها
ابانا الرسل
تبتوا اساس
الكنيسة وابصروا
الانبيا فاجبوها
وترعوها
كنيستي المختارة
عروستي الكاملة
وحمامتي النقية
كقول سليمان
اشفعي فينا
ياسيدتنا

اليوم الثاني والعشرون من شهر بؤونة المبارك
تكريز كنيسة قزمان ودميان واخوتهم وامهم
طرح ادام الهمرج
شته لواكت
ظهر واتي جهة
الشرق فانا روا
المسكونه
ولوقتهم حضروا
امام الملك اعترفوا
باسم يسوع المسيح
قزمان ودميان
ولاوندبوس
وامهم ثاوضوضا
الامراه المومنة
لسان انثيموس
وابرابيوس يتكلمون
مع بعضهم من
اجل الشهادة

ⲁⲡⲓⲙⲏⲛⲟⲥ ..
ⲙⲫⲣⲏ ⲛⲥⲓⲟⲩ ⲛⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲛϩ
ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁ
ⲛϣⲁⲓ .. ⲁⲩⲉⲣ
ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ .. ⲉϯ
ⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ..
ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ..
ⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛⲟⲩⲣⲟ
ⲁⲩⲉⲣⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ ⲙⲫⲣⲁⲛ ⲛⲓⲏⲥ
ⲡⲭⲥ ..
ⲕⲟⲥⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲇⲁⲙⲓ
ⲁⲛⲟⲥ .. ⲛⲉⲙ ⲗⲉ
ⲟⲛⲧⲓⲟⲥ .. ⲛⲉⲙ
ⲑⲉⲟⲇⲟⲧⲏ ..
ⲧⲉⲥⲙⲁⲩ ⲙⲡⲓⲥⲧⲏ ..
ⲁⲛⲑⲓⲙⲟⲥ ..
ⲛⲉⲙ ⲉⲩⲡⲣⲉⲡⲓⲟⲥ
ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ
ⲣⲏⲟⲩ .. ⲉⲑⲃⲉ
ⲡⲉⲧⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲉⲣⲟⲥ ..

ⲥⲁⲓⲃⲟⲩⲛⲁ

ⲁⲛⲟⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⁘ وهم لم يخافون
ⲉⲃⲟⲗ ϧⲁⲧϩⲏ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁ من العذاب لكن
ⲥⲁⲛⲟⲥ ⁘ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲩ صاروا اقويا
ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩϫⲟⲣ ⁘ في الحرب
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⁘ فاما الملك المنافق
ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲥ دقلاديانوس
ⲇⲓⲟⲕⲗⲏⲧⲓⲁⲛⲟⲥ ⁘ طرحهم في
ⲁϥϩⲓⲧⲟⲩ ⲉⲡⲓⲙⲁ فتوقد الحمام
ⲑⲱⲗ ⁘ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲥⲓ وللوقت صرخوا
ⲱⲟⲩⲛⲓ ⁘ للرب الاله وان
ϩⲁⲙⲡⲓⲛⲁⲩ ⲁⲩⲱϣ ⁘ ⲉ النار صارت مثل
ⲡⲉϣⲱⲓ ϩⲁ [illegible]ⲛⲓⲟⲥ ندا بارد
ⲫϯ ⁘ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ومرات كثيرة
ⲁϥⲉⲣⲙ̀ⲫⲣⲏϯ درسهم تحت
ⲛ̀ⲟⲩⲓⲱⲧ ⲉϥⲕⲁⲃ ⁘ النوارج ولم
ⲟⲩⲙⲏϣ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⁘ يحنوا ولم يكترثوا
ⲁϥⲥⲁϩⲥⲟⲩ ϧⲉⲛ بكثرة التعاديب
ϯϩⲣⲟ[illegible] ⁘ ⲙ̀ⲙⲟⲛ نزع روسهم
ⲉⲣⲏⲧ[illegible] ⁘ بحد السيف
ⲉⲃⲟⲗ ϧⲁⲧϩⲏ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁ ومضوا الي كورة
ⲥⲁⲛⲟⲥ ⁘
ⲁⲩϣⲱⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲁⲫⲏ ⁘
ϧⲉⲛ ⲡⲣⲱⲥⲛ ϯ
ⲥⲏϥⲓ ⁘ ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ
ⲉϯⲭⲱⲣⲁ ⁘ ⲛ̀ⲧⲉ

ⲛⲏⲉⲧⲱⲛϧ ⁘ الاحيا
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲏⲟⲩ ⲇⲉ ⲉⲧⲉⲙ وفي ذلك الزمان
ⲙⲁⲩ ⁘ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ من بعد الضيق
ⲡⲓϩⲟϫϩⲉϫ ⁘ بنت لهم المومنون
ⲁⲩⲕⲱⲧ [illegible] كنيسة عظيمة
ϫⲉ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⁘ وكرزت في
ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲉⲕⲕⲗⲏ الثاني والعشرين
ⲥⲓⲁ ⁘ من بوونه مجدا
ⲁⲩⲉⲣⲁⲅⲓⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ للرب الاله
ⲙⲟⲥ ⁘ ϧⲉⲛ ⲥⲟⲩ ⲕⲃ وشهداه الاطهار
ⲙ̀ⲡⲁⲱⲛⲓ ⁘ ⲟ̀ⲱⲟⲩ وظهر منها ايات
ⲙ̀ⲡⲟⲥ ⲫϯ ⁘ ⲛⲉⲙ عظيمة وعجايب
ⲛⲉϥⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ كثيرة كانت
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⁘ من اجسادهم
ⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ بصلواته
ϧⲏⲧⲥ ⁘ ⲛ̀ϫⲉ
ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲏⲓ
ⲛⲓ ⁘ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲫⲏ
ⲣⲓ ⲉⲩⲟϣ ⁘ ϧⲉⲛ
ⲛⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⁘
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲩⲭⲏ ⁘

ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲏⲥ ⲃⲁⲗⲟ ⲥⲁ وفيها ايضا تنيح الطوباويين
ⲉ̀ ⲛ̀ⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲁⲑⲗⲟ خمسة اخوة
ⲫⲟⲣⲟⲥ ⁘ ⲛ̀ⲁⲑⲗⲏⲧⲏⲥ مجاهدين خلام

ⲛ̀ⲧⲉⲡⲭ̅ⲥ̅ .:. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲇ
ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲡⲁⲣⲑⲉ
ⲛⲓⲁ .:. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲱⲧ .:.
Ⲉⲧⲉ ⲕⲟⲥⲙⲁⲥ ⲛⲉⲙ
ⲇⲁⲙⲓⲁⲛⲟⲥ .:. ⲛⲉⲙ
ⲁⲛⲑⲓⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲗⲉ
ⲟⲛⲧⲓⲟⲥ .:. ⲛⲉⲙ ⲉⲩ
ⲡⲣⲉⲡⲓⲟⲥ ϩⲁⲛⲥⲏ
ⲛⲓⲛⲉ .:. ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛ
ⲥⲟⲫⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲧⲟ
ⲉⲡⲓⲥⲧⲏⲙⲏ .:.
Ⲉⲩⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲛⲓ
ϣⲱⲛⲓ ϧⲉⲛ .:. ⲛⲁ
ⲛⲓⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲁ
ⲛⲓⲥⲱⲙⲁ .:. ⲉⲣⲉ ⲧⲁ
ⲅⲁⲡⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩ
ϩⲏⲧ .:. ⲉⲣⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲟⲩⲏⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ .:.
Ⲁ ⲡⲓϫⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲛⲏ
ⲣⲟⲛ .:. ⲉⲣⲫⲑⲟ
ⲛⲉⲓⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲁⲣⲉⲧⲏ .:.
ⲁϥⲉⲣⲇⲓⲁⲃⲁⲗⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ .:. ϧⲁⲧⲉ

للمسيح مختومين
في بتوليتهم من
امر واحد
الذي هم قزمان
ودميان وانثيموس
ولاونديوس
وابرابيوس هولاء
كانوا اطباء حكما
مكرمين عفيفين
يشفون من كل مرض
نفساني وجسماني
والمحبة في وسطهم
وابوابهم مفتوحا
لكل احد
وان العدو الشرير
حسد فضيلتهم
وسعى بهم عند

Ⲁ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲁⲛⲟⲙⲟⲥ .:.
ⲧⲁⲟⲩⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲟⲩⲧⲉ
ⲣⲓⲟⲛ .:. ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ
ⲙ̀ⲡⲓⲛⲉⲧⲁⲥ ⲧ̀ⲡⲟ
ⲗⲓⲥ .:. ⲉⲑⲣⲟⲩⲓⲛⲓ
ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲓⲟⲥ .:. ⲉ̀
ⲉⲣⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲍⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ .:.
Ⲉⲧⲁⲩⲓ ⲛ̀ϫⲉⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ
ⲉⲣⲉⲧⲏⲥ .:. ⲁⲩϫⲉⲙ
ⲙ̀ⲛⲓⲁⲅⲓⲟⲥ .:.
ⲉⲩⲟⲩⲱⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩ
ⲉⲣⲏⲟⲩ .:. ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ .:.
Ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲕⲟⲥ
ⲙⲁ .:. ⲛ̀ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ
ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉⲛⲧⲱⲛⲟⲩ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ .:. ⲛⲧⲉ
ⲛⲉⲣ ⲡⲉⲙⲡϣⲁ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲫⲏⲟⲩⲓ .:.
Ⲁ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ .:. ⲁⲩ
ϩⲱⲗ ϣⲁ ⲡⲓϩⲏⲅⲉ
ⲙⲱⲛ .:.

الملك المنافق
نارسل والي وعشي
في خلقة الى اجاوس
المدينة ليحضر
القديسين وان
تولى عذابهم
ولما جاوا الشرط
يوجدوا القديسين
ياكلوا مع بعضهم
البعض يعطوا شكرهم
فقال القديسين
قزمان لاخوته
لنقوم على
الموايد الارضيه
لندرك التي
للسموات
فقاموا القديسين
ومضوا الى الوالي

يسمعوا في
الطريق عجايبا
واياتا عظيمة
ولما وقفوا امام
دهق العذاب
فاعترفوا بعظم
علانية
وان الوالي
عاقبهم بعظم
العذاب
والضيق واخيرا
نزع رووسهم
بحد السيف
وبهذا لبسوا
الاكليل الذي
للشهادة وعدوا
مع الملايكة
في كورة

الاحباء
اطلبوا من الرب
عنا ايها المجاهدين
الابطال لكي
ينعم لنا بمغفرة
خطايانا.

اليوم الثالث والعشرون من شهر بوونه المبارك
تنيح القديس الطاهر ابانوب المعترف

طرح ادام الله
ابتدي انا الفقير
مستحق لكي انطق
بكرامة ابينا
ابانوب
المعترف والشهيد
والقديس الناسك
والمتوحد.

ⲠⲀⲒⲀⲄⲒⲞⲤ ⲀⲠⲀ ⲀⲚⲞⲨⲂ ·
ⲀⲨⲒⲚⲒ ⲘⲘⲞϤ ·
ϢⲀ ⲀⲢⲒⲀⲚⲞⲤ · Ⲡ-
ⲔⲰⲘⲒⲤ ⲚⲀⲚⲦⲒ-
ⲚⲰⲞⲨ ·
ⲠⲈϪⲀϤ ⲚⲀϤ ϪⲈ ϪⲰ
ⲚⲤⲰⲔ · ⲘⲠⲀⲒ-
ⲤⲬⲎⲘⲀ ⲚⲈⲘ ⲀⲒ · ⲞⲨⲞϨ
ⲦⲀⲖⲈⲤⲐⲞⲒⲚⲞⲨϤⲒ
ⲘⲠⲒⲀⲠⲞⲖⲖⲞⲚ ·
ⲀϤⲈⲢⲞⲨⲰ ⲚⲈϪⲈ
ⲚϪⲈ ⲀⲠⲀ ⲀⲚⲞⲨⲂ ·
ϪⲈ ⲚⲚⲈ ϤϢⲰ-
ⲠⲒ · Ⲛ ⲦⲀⲬⲰ Ⲙ-
ⲚⲤⲰⲒ ·
ⲞⲨⲞϨ ⲚⲦⲀⲞⲨⲰϢⲦ
ⲚⲚⲒⲒⲆⲰⲖⲞⲚ ·
ⲚⲰⲚⲒ ⲚⲈⲘ ⲚⲒ-
ϢⲈ · ⲘⲘⲞⲚ
ⲠⲚⲈⲨⲘⲀ ⲚϦⲎⲦⲞⲨ ·
ⲀϤⲈⲢⲂⲀⲤⲀⲚⲒⲌⲒⲚ
ⲘⲘⲞϤ ⲈⲘⲀϢⲰ ·
ⲀϤⲈⲢⲈⲌⲰⲢⲒⲌⲒⲚ
ⲘⲘⲞϤ · ⲈⲚⲒⲤⲀ
ⲘⲠⲒⲘⲈⲚⲦ ·

هذا القديس
ابانوب احضروه
الى اريانا والى
مدينة انصنا
فقال له اترك
الان عنك هذا
الشكل وارفع
البخور للابلون
فاجابه ابانوب
قايلا لا يكون
مني هذا الان
اترك الهي الاله
واسجد للاوثان
الحجارة والاخشاب
الذين ليس فيهم نفس
فعذبه بالاكثر
ثم نفاه الى بلاده
المغرب

ⲀⲨⲬⲀϤ ϦⲈⲚⲞⲨ-
ⲖⲀⲔⲔⲞⲤ · ϦⲈⲚ
ⲠⲒⲘⲀ ⲈⲦⲈⲘⲘⲀⲨ ·
ϢⲀⲚⲦⲈϤⲈⲢⲞⲨⲢⲞ
ⲚϪⲈ ⲔⲰⲤⲦⲀⲚ-
ⲦⲒⲚⲞⲤ ·
ⲀϤⲒⲚⲒ ⲘⲘⲞϤ · ⲈϦ-
ⲞⲨⲚ ⲈⲔⲰⲤⲦⲀⲚⲦⲒⲚⲞ-
ⲠⲞⲖⲒⲤ · ⲀϤⲦⲀⲒⲞϤ
ⲘⲞⲚ ⲦⲞ ⲦⲈϤ ·
ⲀϤⲈⲢ ⲦⲈⲚⲐⲞⲢⲪⲎ
ⲘⲀⲚ ⲘⲘⲞϤ ·
ⲠⲀⲒⲢⲎϮ ⲀϤϮ ⲦⲀⲤ-
ⲐⲞϤ · ⲈⲠⲒⲦⲰⲞⲨ
ⲘⲠⲒϢⲀⲒ · ⲘⲠⲈⲘ-
ⲐⲞ ⲘⲠⲈϤⲞⲨⲢⲞ ·
ⲀϤϢⲰⲠⲒ ⲘⲘⲀⲨ
ⲈϤⲦⲎⲒ ⲈϨⲢⲎⲒ ⲈϪⲈⲚ
ⲠⲈϤⲤⲰⲘⲀ ⲚⲞⲨⲀⲖⲰⲤⲒⲆⲈ-
ⲚⲒⲠⲒ · ⲠⲀⲒⲢⲎϮ
ⲀⲨⲀⲒϤ · ⲚⲞⲨⲠⲢⲈ-
ⲤⲂⲨⲦⲈⲢⲞⲤ ·
ⲀϤⲚⲀⲨ ⲈⲠⲬⲤ · ϨⲒ-
ϪⲈⲚ ⲠⲒⲘⲀⲚⲈⲢ-
ϢⲰⲞⲨϢⲒ · ⲈϤ-

وجعلوه هناك في
حبس فاقام فيه
الى زمان مملكة
قسطنطين
فاحضره الى مدينة
القسطنطينية
وبجله واكرمه
وهكذي
رجع الى جبل
بشلا امام ملكه
واقام هناك
لابسا على
جسده ثوب
من حديد وهكذا
جعلوه قسيسا
فابصر المسيح
على الهيكل
وهو يغفر

ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲛⲟⲙⲓⲁ
ⲛⲛⲏⲉⲧⲉⲣϣⲉⲗⲁ
ⲛⲟⲓⲛ
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ
ⲁϥⲙⲧⲟⲛ ⲙⲙⲟϥ
ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ϩⲁ
ⲡⲭ︦ⲥ︦ ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥ
ⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲩⲭⲏ
ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟⲥ ⲃⲁⲗⲟⲥ
ⲎⲤⲁⲏⲁⲥ ⲡⲓⲡⲣⲟ
ⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉⲣ
ϩⲩⲙⲛⲉⲩⲓⲛ ⲙⲙⲟϥ
ⲉϥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲛⲏⲉⲧⲕⲱϯ ⲛⲥⲁ
ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦ ⲥⲉⲛⲁϣⲓⲃ
ϯ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩϫⲟⲙ
ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲣⲉⲧ
ⲧⲉⲛϩ ⲙⲫⲣⲏ
ϯ ⲛⲛⲓⲁϧⲱⲙ
ⲉⲩⲉⲙⲟϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ
ⲛⲟⲩϩⲓⲥⲓ ⲉⲩⲉ
ⲙⲟϣⲓ ⲛⲛⲟⲩϩⲕⲟ
ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ

اثار الذين
يثوبون
ثم من بعد هذا
تنيح ومضى الى
المسيح الذي
احبه
بصلوات ه
وله ايضا طرح والطش
اشعيا النبي
يسبح قايلا ان
الذين يطلبون
الرب يتبدلون
في قوتهم
وتنبت لهم اجنحة
مثل النسور يسعون
ولا يتعبون ويمشون
ولا يجوعون
القديس العظيم

ⲁⲡⲁ ⲛⲟⲩⲃ ⲡⲓⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ϣⲉⲙϣⲓ ⲙⲡⲟ︦ⲥ︦ ⲥⲁⲃⲁ
ⲱⲑ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥ
ⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲛⲉⲙ ϯϫⲟⲙ
ⲛⲧⲉ ⲏⲗⲓⲁⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛⲧⲉ
ⲛⲓⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ⲉⲧⲉ
ⲫⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲁⲛⲧⲓ ⲕⲓⲙⲉⲛⲟⲥ
ⲛⲁϥϯ ⲟⲩⲃⲉ ⲡⲓⲇⲓ
ⲕⲉⲟⲥ
ⲉⲩⲥⲓ ⲉⲣⲟϥ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲡⲉⲧϩⲏⲡ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲥⲟⲧⲉ ⲉⲑⲛⲉⲩ
ⲉⲩⲟⲩⲱϣ ⲉⲫⲟⲛϩϥ
ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲙⲉⲩⲓ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϩⲱⲥ
ⲛⲉⲙ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲉϥϫⲱ
ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲩⲕⲱϯ
ⲉⲣⲟⲓ ⲛϫⲉ
ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ

ابا نوب غار للرب
الصاباووت
وكان يسعى
بالروح وبقوة ايليا
كل دنس الشياطين
والخيالات الكثيرة
التي المضاددة كانت
تحارب بازاء
الصديق
يرشقونه في الخفى
بالسهام الشريرة
يريدون ان
يثنيه من كثرة
الافكار الردية
وكان يرتل
مع داوود قايلا
احاطوا بي
جميع الامم

ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ
ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ
ⲁⲓϭⲓ ⲙ̀ⲡⲁϭⲓⲙ̀ⲡ̀ϣⲓϣ
ⲛⲉⲙⲙⲱⲟⲩ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲥⲱ
ⲧⲉⲙ ϫⲉ ϫⲉⲙ
ⲛⲟⲙϯ ⲱ̀ ⲡⲁⲙⲉⲛ
ⲣⲓⲧ ⲁ̀ⲡⲁⲛⲟⲩⲃ
ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲅⲁⲣ ϯ
ⲭⲏ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ
ϯⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲁⲅⲱⲛ.
ϯⲛⲁϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲉⲕ
ⲣⲁⲛ. ϧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲭⲱⲣⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ.
ⲛ̀ⲧⲁⲁⲓⲕ ⲛ̀ⲟⲛⲟⲙⲁⲥ
ⲧⲟⲥ. ϣⲁ ⲛⲓⲅⲉ
ⲛⲉⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑ
ⲛⲏⲟⲩ.
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀Ⲫϯ ⲁϥϯ ⲛ̀
ⲟⲩϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲁ̀ⲡⲁ
ⲛⲟⲩⲃ. ⲉⲑⲣⲉϥ
ⲧⲁⲗϭⲟ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧ
ϣⲱⲛⲓ. ⲛ̀ⲧⲉϥ

وباسم الرب
الاهي انتقمت منهم
فللوقت سمع
تقوي يا حبيبي
ابانوب لاني
كاين معك ناظرا
لجهادك
انا اشهر باسمك
في كل كور
الارض واجعلك
ذو اسم شايع
الى كل الاجيال
الاتية
يسوع المسيح ابن الله
منح نعمة لابانوب
ليشفي المرضى
ويخرج

ϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
Ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ
ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ. ⲛ̀
ϫⲉ ⲁ̀ⲡⲁⲛⲟⲩⲃ ⲡⲓ
ⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲧⲏⲥ.
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓϭⲓⲥⲓ
ⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲟⲩ.
ⲛⲉⲙ ⲡ̀ϩⲟϫϩⲉϫ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲓⲧϥ ⲉ̀
ⲟⲩⲗⲁⲕⲕⲟⲥ. ⲛ̀ⲭ
ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉⲛⲁϣⲱⲟⲩ.
ϣⲁⲛⲧⲉ ⲫϯ ⲧⲉⲛ
ⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ϭⲓⲥⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲭ̀ⲣⲏⲥⲧⲓ
ⲁⲛⲟⲥ.
ⲛ̀ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ ⲁϥϭⲓⲥⲓ ⲉ̀
ⲙⲁϣⲱ. ⲱ̀ ⲡⲓ
ⲛⲓϣϯ ⲁ̀ⲡⲁⲛⲟⲩⲃ.
ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀Ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ⲁ
ⲛⲟⲛ ϧⲁ ⲛⲓⲁⲧⲉⲙ
ⲡϣⲁ.
ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ

الشياطين
حسنا صار شهيدا
ابانوب المعترف
من قبل الاتعاب
التي نالها والتعاذيب
المتزايدة
وجعلوه في جب
سنين كثيرة
الى ان رفع الله
محب البشر شان
المسيحية
بالحقيقة
ارتفعت جدا ايها
العظيم ابانوب
اطلب من المسيح عنا
نحن الغير
مستحقين
اطلب من الرب عنا

اليوم الرابع والعشرون من شهر بؤونه استشهد القديس ابو موسى الاسود

طرح ادام

ⲧⲁⲇⲓ ⲛ̀ⲭⲟⲥ ⲁⲇⲁⲙ	طرح ادام
ⲁⲙⲟⲩ ϣⲁⲣⲟⲛ ⲙ̄ⲫⲟⲟⲩ	تعال الينا اليوم
ⲱ ⲁⲃⲃⲁ ⲓⲥⲓⲇⲱ	يا انبا ايسيدورس
ⲣⲟⲥ ⲡⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩ	قس كنيستنا
ⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲉⲕ	لتشرح لنا السيرة
ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ	المختارة التي لابو
ⲛ̀ⲧⲉⲕϩⲓⲥⲧⲟⲣⲓⲛ	موسى منذ
ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲓⲟⲥ	حداثته
ⲉⲧⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲧⲉ	لانك انت الذي
ⲁⲃⲃⲁ ⲙⲱⲩⲥⲏ ⲓⲥ	جئت به الى ابو
ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧ	مقار منير
ⲕⲟⲩϫⲓ	مجمعنا
ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲉⲧⲁⲕ	صار لكما ابنا
ⲉⲛϥ ϣⲁ ⲁⲃⲃⲁ	روحانيا واظهر
ⲙⲁⲕⲁⲣⲓ ⲡⲓⲫⲉϥ	لكما
ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ	خفياته
ⲧⲉⲛⲥⲩⲛⲟⲇⲓⲁ	
ϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲱⲧⲉⲛ	
ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩ	
ⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲥ ⲁϥⲟⲩ	
ⲟⲛϩϥ ⲉⲣⲱⲧⲉⲛ	
ⲛ̀ⲛⲓⲕⲉ ⲉⲧϩⲏⲡ ⲛ̀	
ⲧⲁϥ	
ϧⲉⲛ	

ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲛ̀ⲧⲉ	وبامر من الله اتى
ⲫϯ ⲁϥⲓ ⲛ̀ϫⲉ	ابو موسى الى الجبل
ⲁⲃⲃⲁ ⲙⲱⲩⲥⲏ	المقدس الذي
ϣⲁ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲉⲑⲩ	لابو مقار
ⲛ̀ⲧⲉ ⲁⲃⲃⲁ ⲙⲁⲕⲁⲣⲓ	فالتقابه انبا
ⲁϥⲧⲱⲙⲧ ⲉⲣⲟϥ	ايسيدورس قس
ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃⲃⲁ ⲓⲥⲓⲇⲱ	ني خوف من
ⲣⲟⲥ ⲁϥϣⲱⲡⲓ	جهة لقايه
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ ⲉ	لانه كان طويل
ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥϫⲓⲛ	جدا مثل جبار
ⲛⲁⲩ	وجسده متسع
ϫⲉ ⲛⲁϥⲟⲥⲓ ⲉⲙⲁ	قويا في
ϣⲱ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ	منعته
ⲛ̀ⲟⲩⲁⲃⲉⲣⲃⲉⲣ	فتكلم معه
ⲉϥⲟⲩⲉⲥⲑⲱⲛ ⲇⲉ	مخبرا اياه ان
ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲉϥ	يرجع الى خلقه
ⲙⲉϩ ⲛ̀ϫⲟⲙ	ايضا
ⲛⲟⲩϯ	فقال انا مضيتين
ϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ	من جهة
ⲉϥϫⲟⲩⲙⲏⲓ	
ⲙⲟⲥ ϫⲉⲣⲟⲛⲟ	
ⲥⲓⲙ ⲧⲁⲥⲑⲟϥ	
ⲉϥⲫⲁϩⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟ	
ⲡ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲧⲉⲛ	
ϩⲉⲛⲉⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲟ	

الشياطين ولا
تستطيع انت
ان تكون عندنا
ونضيق من اجل
عوز حاجتنا
ولم تكن لنا
سرور من اجل الجهاد
امضي يا ابني الى
ارض مصر فتجي
هناك كما تختار
نكان يطلب اليهم
اعني ابا موسى وما
لا مقاريوس
وابنا ايسيدروس
وقال من اجل الله
العلي يا آبائي القديسين
اقبلوني اليكم انها
الاطباء بحق

بين ههنا يطرح امام قونة القديس والشهيد العظيم ابو موسى
ولا تطرحوني
خارجا عن ستر
صلواتكم ايها الحكماء
الحقيقيين
مخلصي النفوس
فهوذا قد تضايقت
من قبل الشيطان
وجعلني مسكين
بشره
من اجل الله
اعطوني ذو الخلاص
لكي انجو انا من
ذلك
ان كان هو هكذا
تدبير الرب ان
تكون معنا
يا موسى الاسود
اترك عنك

ⲛ̀ⲛⲉⲕⲥⲱⲙⲓ ϫⲓⲃⲓ ⲁ̀ⲣⲉ ⲉ
ⲧⲁⲩⲉⲣϩⲱⲃ ⲛ̀
ϧⲏⲧⲟⲩ ⳾ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲟⲩϫⲁⲓ ⳾
ⲣⲓⲁϣⲓⲣⲓⲉⲣⲟⲩ ⳾
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲛⲟϩⲛⲏⲓⲁ ⳾
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ⳾
ⲉⲧⲧⲁⲓⲉϩⲟⲩⲙⲉ
ⲛⲉⲛⲇⲓⲟⲥ ⳾
ϣⲱⲡⲁⲩϣⲓⲧⲙⲏⲥⲧⲓ ⳾
ϣⲓⲛⲁϭⲣⲟⲛ ϧⲏⲧⲥ
ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲣⲉⲙ
ⲣⲁⲩϣ ⳾ ϣⲓⲛⲁϭⲣⲟ
ⲉⲡⲓϫⲱⲛⲧ ⳾
ϯⲙⲉⲛⲣⲉⲧⲓ ⲧⲟⲩⲃⲟ
ⲙⲉⲥⲧⲉ ϯⲉⲡⲓⲑⲩ
ⲙⲓⲁ ⳾ ⲙⲉⲥⲧⲉ ϯ
ϩⲁⲛ ⳾ ϣⲓⲛⲁϭⲣⲟ
ⲉϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ϯ ⳾
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲡⲓⲗⲟ
ⲅⲟⲥ ⳾ ⲁϥⲉⲣⲡⲗⲁⲥⲥⲓⲛ
ϣⲓⲙⲙⲟϥ ⳾ ⲃⲉ
ⲛⲥⲁϧⲛⲉ ⲫϯ ⳾
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯⲱⲙⲥ

عوايدك التي
كنت تعملهم
بغير خلاص
ونشاط ذاتك
في العبادات
والفضايل المفضيه
الي شيرتنا
احتمك الصوم
نتغلب به والوداعه
نتغلب الغضب
احب الطهارة
واكره الشهوة
وابغض القنية
نتغلب كل شي
وبمشرة الله
الكلمة وعظوه
بقول الله
وعمدوه

ⲛⲁϥ ⳾ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲉⲛ
ⲓⲟϯ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲧⲁⲩ
ϯⲛⲁⲛ ϫⲓⲙⲡⲓⲥⲱⲙⲁ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲥⲛⲟϥ ⲙ̀
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⳾
ⲁⲩⲁⲓⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ
ⲉϥⲙⲡϣⲁ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⳾
ⲁⲩϫⲟⲕϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉ
ⲉϫⲱϥ ⳾ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲥⲁϧⲙⲉⲛ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⳾
ⲉⲕⲉⲛⲟⲩϫⲧ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉ̀
ϫⲱⲓ ⳾ ⲙ̀ⲡⲉⲕϩⲩⲥ
ⲥⲱⲡⲟⲛ ⳾ ⲉⲕⲉ
ⲉⲣⲁⲧ ⲉⲧⲉⲓⲉⲟⲩ
ⲁϥ ⳾ ⲉϩⲟⲧⲉ ⲟⲩ
ⲭⲓⲱⲛ ⳾
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲩⲭⲏ ⳾

ابآينا القديسين
وناولوه من
جسد ودم المسيح
وصيروه انسانا
مستحقا للمسيح
وتدكمل عليه
قول داود
انضح على زوفك
فانقى اغسلني
فابيض اكثر
من الثلج
بصلوات ٥

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲛ̀ϫⲟⲥ ⲃⲁⲧⲟⲥ
ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲁⲛⲁⲩ ⲁⲣ
ϣⲫⲏⲣⲓ ⳾ ⲁⲛⲁ
ⲓⲟⲧ ⲛ̀ⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ ⳾
ϫⲉ ⲟⲩⲥⲟⲛⲧ ⲛ̀ⲡⲉⲓ
ϧⲱ ⲧⲉⲃ ⳾ ⲁⲩ
ϩⲱⲗⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲣⲁ
ⲇⲓⲥⲟⲥ ⳾

وله ايضا طرح اطس ٥
تعالوا انظروا
وتعجبوا آباي
الرهبان لان لصا
تاتولا اختطف
الفردوس

وقد كمل عليه
قول مخلصنا
في الانجيل
المقدس هكذا
قايلا
ان غاصبون
دخلوا الى ملكوت
السموات بقوة
الروح القدس
الذي منهم ابو
موسى الاسود
لانه صار قاتول
اكول شكير
يسوع المسيح
اصطفاه الى
القسانية وصار
ابا لكثيرين

كما امر الرب
ايات كثيرة وعجايب
صنعهم بروح
القدس واكمل
سعيه
بشيخوخة
حسنه
ومضى صحبة
الشيوخ الى ابينا
انبا مقاره فقال
ان واحد منكم
يصير شهيدا
فقال ابينا انبا
موسى لعلى انا
هو لاني الان من
قتل بالسيف
فبالسيف
يقتل

[illegible Coptic text]

فاتوا البربر
وقتلوه وتبعه
من الاخوه لانهم لم
يريدوا ان يهربوا
حتى نالوا الاكليل
الغير دابل
نهرب منهم واحد
واختفى فابصر
ملاك الرب
والاكليل بيده
وللوقت خرج
مسرعا امام البربر
ونال اكليل
الحياة من
يد الملاك
يا ابهاتي انظروا
وتعجبوا ان
اللص القاتول

[illegible Coptic text]

الفاسق الخاطف
الذي لم يكن
يعرف الله قط
تعمد وصار راهبا
وصار قسيسا
ولبس شكل
الصليب المجيد
ونال اكليل
الشهادة
اطلب من الرب عنا

اليوم الخامس والعشرون من شهر بوونه المبارك
استشهد الرسول يهودا ابن يوسف من السبعين

[illegible Coptic text] ... ⲡⲓⲟⲥ ... ⲓⲱⲥⲏⲫ

طرح ادام له
ارتفعت جدا
ايها الرسول يهودا
المغبوط ابن
يوسف

Coptic	Arabic
ϫⲉ ⲁⲕϣⲓⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲓⲛⲉⲕ	لأنك استحييت
ⲉⲑⲣⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀	ان تدعا اخا المسيح
ⲣⲟⲕ ϫⲉ ⲡ̀ⲥⲟⲛ	ورسوله
ⲙ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥ	هذا كان واحدا
ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ	من السبعين
Ⲫⲁⲓ ⲛⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉ	تلميذ الذي اختارهم
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲟ̅ⲃ̅ ⲙ̀ⲙⲁ	الرب ليبشروا
ⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲁ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅	باسمه
ⲥⲟⲧⲡⲟⲩ ⲉ̀ϩⲓ	فاكرز في مدن
ⲱⲓϣ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥ	كثيرة ودخل الى
ⲣⲁⲛ	الجزيرة واكرز فيها
Ⲁϥⲉⲣⲕⲏⲣⲩⲥⲥⲓⲛ	وبنا بها كنيسة
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲏϣ	ومضى الى
ⲙ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲁϥϣⲉ	نواحي الرها
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲛⲏⲥⲟⲥ	وبرأ بها ابجر
ⲁϥϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ	الملك الابرص
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲕⲱⲧ	وعمده وثبته
ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲟⲩ	
ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲟⲩⲟϩ	
ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲛⲓ	
ⲥⲁ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲉⲇⲉⲥⲥⲁ	
Ⲁϥⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀	
Ⲁⲃⲅⲁⲣ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ	
ⲛ̀ⲥⲟⲃϩ ⲁϥϯⲱⲙⲥ	
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥⲧⲁϫⲣⲟϥ	

Coptic	Arabic
ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ	على الايمان
Ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ	ودخل الى مدينة
ⲉ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ	اراد فيبشر فيها
ⲁϥϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ	بالايمان الطاهر
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ	وعمد فيها اناس
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ	كثيرين فقبض
Ⲁϥϯⲱⲙⲥ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ	عليه الوالي بها
ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ⲣⲱ	وعذبه عذابا
ⲙⲓ ⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀	عظيما وشمر في
ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲥ	امشاط حديد
ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ	تعالت
Ⲁϥⲉⲣⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲍⲓⲛ	وجراه تقدار
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ	ميل ثم علق
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲉⲕϥ ⲉ̀ⲧ	ورموه بالسهام
ⲉ̀ⲛⲓϣⲱⲧⲛ ⲛ̀ⲧⲉ	عند ذلك
ⲣⲁⲧϥ	اسلم الروح بيد
ⲁϥⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	المسيح من بعد ما
ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲓ	كتب رسالته
ⲗⲓⲟⲛ ⲁϥⲉϣϥ ⲙ̀	
ⲙⲟϥ ⲁϥϯⲥⲟⲑ	
ⲛⲉϥ ⲉ̀ⲣⲟϥ	
Ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀	
ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲙ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅	
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲧⲣⲉϥⲥ	
ϧⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟ	
ⲗⲏ	

ⲉⲧⲉ ϯⲙⲁϩ ⲍ̅ ⲧⲉ · ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩⲃ̅ ⲛ̀ⲕⲟⲧ · ⲉⲣⲉ ⲡⲉϥⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ · ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ · ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉϥⲉⲩⲭⲏ · ⲁⲙⲏⲛ ·

التي هي السابعه
من القتا ليقون
بركاته المقدسه
تكون مع جميعنا
بصلوات ٥

وفيه ايضا تنيح انبا بطرس بطريرك مدينة الاسكندريه

ϯ ⲁⲅⲓ ⲁⲃⲃⲁ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ

طرح واطس له

ⲁϥⲱⲣⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉϥⲟⲩⲱⲙⲓⲛⲓ · ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲓⲱⲧ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ · ⲱ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ · ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ · ⲕⲁⲧⲁ ϯⲧⲁⲝⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲗⲭⲓⲥⲉⲇⲉⲕ · ⲱ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ · ⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲃⲃⲁ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ · ⲱ

الله الكلمه اقسم
ولن يندم من
اجل ابوتك
المقدسه انها
العظيم في البطاركه
انك انت هو الكاهن
الى الابد كطقس
ملشيصاداق
يا رئيس الكهنه
الطوباني القديس
انبا بطرس

ابنا

ⲱ ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲕⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲩⲣⲅⲟⲥ · ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲟⲕϥ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ · ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ · ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ·

ⲱ ⲫⲏⲉⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉ · ⲛ̀ϯⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁⲗⲁⲛⲧⲟⲛ · ⲁϥⲉⲣϩⲱⲃ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ · ⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲁⲗⲁⲛⲧⲟⲛ · ⲉⲧⲉ ⲛⲉϥⲥ̀ⲃⲱⲟⲩⲓ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ·

ⲱ ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ϯⲥ̀ⲙⲏ · ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲛⲟϥ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ϫⲉ ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ϣⲁⲣⲟⲓ ⲫⲏⲉⲧⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ · ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲡⲓⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ · ⲁⲣⲓⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲛϧ · ⲉⲑⲙⲏⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ ·

يا من بني البرج
وكمله جيدا
كقول مخلصنا
في الانجيل
الطاهر
يا الذي اخذ
الخمس وزنات
وتجر فيهم حتى
صيرهم عشرة
وزنات الذي هي
التعاليم المقدسة
يا من سمع صوت
الفرح القايل تعال
الي يا مبارك ابي
ضابط الكل
ارث الحياة
الدايمة الى
الابد

[illegible]

مع القديسين
الذين ارضوني
في كنيسة السماء
يا من استحق ان
يشبه مع داوود
المرتل ويقول
رفعني على الصفا
وعليت راسي
يا من قبل الطهرة
الله حكيم فهم
القلب وقد
بلغت اقواله الى
اقطار المسكونه
يا من اختاره يسوع
المسيح رييس كهنة
كما اختار
بولس الرسول

[illegible]

يا الذي صار
خليفة لمرقس
الانجيلي في
مدينة الاسكندرية
والى تخوم
الحبشة
يا الذي ملاه الله
من الروح القدس
مثل الرسل في
العمل واقوال
الحق
نحن نطلب
لابوتك ايها
الراعي العظيم
ان تشفع فينا
عند ربنا يسوع المسيح
اطلب من
الرب عنا

اليوم السادس والعشرون من شهر بوونه المبارك
تكريز كنيسة الملاك الجليل غبريال بدير النقلون
طرح ادام له

ϯⲁⲓⲁⲓ ⲏⲩⲟⲥ ⲁⲇⲁⲙ

Ⲱ ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲑⲛⲁϣ
ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲧⲁⲓⲟ
ⲛ̀Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ
ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲉⲣⲟϥ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲗⲓⲧⲟⲩⲣ
ⲅⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲛⲓⲕⲟⲛ
ⲟⲩϣⲁϩ ⲛ̀ⲭⲣⲱⲙ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲁⲥⲱⲙⲁ
ⲧⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩϩⲓ
ϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲁⲡⲟⲥⲧⲟ
ⲗⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲉⲕ
ⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲣⲉϥ
ⲥⲟⲃϯ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲑⲛⲁ
ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ
Ⲱ ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲑⲛⲁϣⲥ
ϫⲓ ⲉⲡⲧⲁⲓⲟ
Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲡⲓⲁⲅ
ⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ

من يقدر ينطق
بكرامة غبريال
والمجد العالي
الجسطاره
انت خادم روحاني
ولهيب نار انت
غير متجسد
ومبشر
انت رسول
امام سيدك
وانت مهيئ
الخيرات
من يقدر ينطق
بكرامة غبريال
الملاك الطاهر

ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲡϩⲓϣⲉⲛ
ⲛⲟⲩϥⲓ
Ⲡⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲟⲣⲡϥ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ϣⲉⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲉϥϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩ
ϥⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲩ
ⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ
Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉ
ⲗⲟⲥ ⲁⲩⲟⲩⲟⲣⲡϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ Ⲫϯ ⲉ
ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲅⲁ
ⲗⲓⲗⲉⲁ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲣⲁⲛ
ⲡⲉ ⲛⲁⲍⲁⲣⲉⲑ
ϣⲁ ⲟⲩⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ
ⲉⲁⲩϣⲉⲡ ⲛ̀ⲥⲱⲥ ⲛ̀
ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥ
ⲣⲁⲛ ⲡⲉ Ⲓⲱⲥⲏⲫ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ
ⲛ̀Ⲇⲁⲩⲓⲇ
Ⲡⲣⲁⲛ ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲑⲉ
ⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉⲡ
ⲛ̀ⲥⲱⲥ ⲛⲁϥ ⲉⲩ
ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ
ⲑⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ Ⲙⲁⲣⲓⲁ

الذي للبشارة
هذا الذي ارسل
الى جميع الاطهار
مبشر الهم
بالبشارات
غبريال الملاك
ارسل من عند الله
الى مدينة في الجليل
تسمى ناصره
الى عذري خطيبه
لرجل اسمه
يوسف من
بيت داوود
واسم العذري
المخطوبه له
القديسه
مريم

ⲉⲧⲁϥϣⲉ ⲉϧⲟⲩⲛ
ⲉⲣⲟⲥ ⲉⲣⲉ ⲡⲉϥ
ⲧⲉⲓⲛϩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲙⲏ
ⲛⲟⲩϥⲓ ⲁϥⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙⲁⲥ ϧⲉⲛⲟⲩ
ⲣⲁϣⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀
ⲙⲟⲥ
ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲧⲙⲉϩ ⲛ̀
ϩⲙⲟⲧ ⲑⲏⲉⲧⲁ
ⲫϯ ⲙⲉⲛⲣⲓⲧⲥ
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛⲏⲧⲥ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲛⲟⲩϫⲁⲓ
ⲭⲉⲣⲉ ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲡⲓ
ϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ
ⲉⲧⲥⲱⲧⲡ ⲭⲉⲣⲉ
ⲡⲉⲧⲥ ⲧⲡⲣⲁⲛⲓⲥⲟⲥ
ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲭⲉⲣⲉ ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲫⲏ
ⲉⲧⲁϥⲧⲁⲙⲟ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲛⲟⲩⲧⲓⲕⲉϣ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲉ
ⲁⲛⲥⲓⲁ ϧⲉⲛⲛ
ⲁⲛⲟⲩⲃⲟⲛ ⲛⲁⲭϣⲛ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲓⲁ

ولما دخل اليها
واجنحته وعبه
طيبا فتكلم
معها بفرحا قايلا
السلام لك ايتها
الممتليه نعمة
التي احبها الله
وحل فيها من
اجل خلاصنا
السلام لغبريال
المبشر المختار
السلام لرئيس ربوات
جميع الملايكه
السلام لغبريال
الذي بوالده
كنيسه عظيمه
بجبل النقلون
بشفاعته

ⲓⲩⲃⲟⲩⲛⲟⲓⲛ ⲏⲉⲟⲥ ⲃⲁⲧⲟⲥ
ⲫϯ ⲁϥⲥⲱⲧⲡ ⲙ̀ⲅⲁⲃ
ⲣⲓⲏⲗ ⲁϥⲁⲓϥ ⲛ̀ⲁⲣ
ⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉⲣⲟϥ ϫⲉ ⲫ
ⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ
ⲉⲃⲟⲗ ⲅⲁⲃ
ⲣⲓⲏⲗ ⲫⲏⲉⲧⲁϥ
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙ ⲇⲁ
ⲛⲓⲏⲗ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏ
ⲧⲏⲥ ⲁϥⲧⲁⲙⲟϥ
ϫⲱⲕ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲟⲙⲡⲓ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲁⲃⲟⲩⲭⲟⲇⲟⲛⲟ
ⲥⲟⲣ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲫⲏⲉⲧⲁϥ
ⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉⲙⲁⲣⲓⲁ
ⲑⲏⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲙⲏ ⲃⲟⲧⲉⲛ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲉⲧⲣⲉⲙϩⲉ
ϩⲉ ϣⲁⲧⲉⲥⲙⲓⲥⲓ
ⲙ̀ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ
ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲫⲏⲉⲧⲁϥ
ϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ

وله ايضا طرح واطس
الله اختار غبريال
وجعله رييس الملايكه
وسماه الاه وانسان
ومبشرا طاهرا
غبريال الذي
قد كان مع
دانيال النبي
وبشره بجميع الاحلام
التي لبختنصر
الملك
غبريال هو الذي
ظهر لمريم العذري
ببشارة العتق
والحريه حتى
ولدت ابن الله
غبريال هو الذي
بشر

ⲛⲛⲓⲙⲁⲛⲉⲥⲱⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲧⲕⲟⲓ : ϫⲉ
ⲁⲩⲙⲓⲥⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲙⲫⲟⲟⲩ : ⲙⲡⲥⲱ
ⲧⲏⲣ ϧⲉⲛ ⲃⲏⲑⲗⲉⲉⲙ
ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲣⲁϣⲓ : ⲫⲁⲓ
ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲧⲉⲛⲙⲏⲓⲛⲓ
ⲛⲱⲧⲉⲛ : ⲉⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲉϫⲓⲙⲓ ⲛⲟⲩⲁⲗⲟⲩ
ⲉϥⲕⲟⲗϫ ϧⲉⲛ
ⲙⲃⲟⲧⲟⲛ :
ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ
ⲟⲩⲟⲛϩ : ⲉⲃⲏ
ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲡⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲛ
ⲧⲉⲛⲉϩⲁⲡⲟⲗⲓⲥ :
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉ
ⲙⲁϥ :
ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲅⲁⲃⲣⲓ
ⲏⲗ : ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ
ⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ :
ⲉⲧⲁⲓⲟⲩⲟⲛϩⲧ ⲛⲁⲕ
ⲉⲃⲟⲗ : ⲉⲑⲣⲉⲕⲕⲱⲧ
ⲛⲏⲓ ⲛⲟⲩⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ :

الرعاه في الحقل
قايلا انه قد ولد
اليوم مخلص في
بيت لحم
اذهبوا بفرح
وهذه علامة لكم
انكم تجدوا طفلا
ملفوفا في المذود
غبريال هو الذي
ظهر للقديس
ارشلاوس اسقف
الخنس مدن
وتكلم معه قايلا
انا هو غبريال
عظيم رؤسا
الملايكة الذي
ظهرت لك لكما
تبني لي كنيسة

ⲁⲩⲕⲱⲧ ⲛⲁϥ ⲛⲟⲩ
ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ : ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛⲧⲉ
ⲛⲁⲕⲗⲱⲛ : ⲁⲩⲓⲣⲓ
ⲙⲡⲉϥϣⲁⲓ ⲛϧⲏⲧⲥ
ⲛⲥⲟⲩ ⲕⲋ ⲙⲡⲁⲱⲛⲓ :
ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲉⲧϯϩⲟ ⲉϩⲣⲏⲓ
ⲉϫⲱⲛ : ⲛⲉⲙ ϯ
ⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ ⲙⲁⲣⲓⲁ
ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲫϯ ⲡⲉⲛ
ⲥⲱⲧⲏⲣ : ϩⲓⲛⲁ ⲛⲧⲉϥ
ⲭⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲛ
ⲉⲃⲟⲗ :
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲉ
ⲑⲟⲩⲁⲃ : ⲁϥⲉⲙⲧⲟⲛ
ⲛⲁⲙⲁⲩⲥⲓⲥⲉ ⲛϫⲉ
ⲙⲙⲟϥ : ⲡⲓⲛⲓϣϯ
ⲛⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ
ⲓⲏⲥⲟⲩ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛⲛⲁⲩⲏ
ⲡⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛ
ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲡⲓⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ :
ⲡⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲥⲁ
ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ : ⲡⲓⲛⲟ
ⲙⲟⲑⲉⲧⲏⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ

بنت له كنيسه
في جبل النقلون
وصنعوا عيده فيها
في سادس عشرين
بوونه
هذا الذي يطلب
عنا ووالدة الاله
مرتمريم امام الله
مخلصنا ليغفر
لنا خطايانا ۞
وفي هذا اليوم المقدس
كانت نياحة العظيم
في الانبيا المكرم
يشوع ابن نون
تلميذ موسى المبدع
والمطيع له
ذلك الذي هو
واضع الناموس الطاهر

ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏ ⲛ̀ⲛⲓ | وريس الانبيا
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ· | من يقدر يحصي
ⲡⲓⲉⲑⲛⲁϩϭⲓ ⲛ̀ⲛⲓ | الايات وكثرة
ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ | العجايب التي
ⲛⲓϣⲫⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥ | صنعها بني
ⲁⲓⲧⲟⲩ· ϧⲉⲛ ⲛⲉ | اسرايل من بعد
ⲛϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅· ⲙⲉ | موت موسي
ⲛⲉⲛⲥⲁ ⲫ̀ⲙⲟⲩ | وكان الله معه
ⲙ̀ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ· | يعضده في
ⲛⲁⲣⲉ ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ ⲛⲉ | الحروب حتي رد
ⲙⲁϥ· ⲉϥⲉⲣⲃⲟⲏⲑⲓⲛ | الشعب ودخل به
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ· | الي ارض الميعاد
ϣⲁⲧⲉϥⲧⲁⲥⲑⲟ | ولما كملت ايامه
ⲙ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ· ⲉⲛ | تنيح بسلام
ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲣⲏ | وناحوا عليه بني
ⲧⲉⲗⲓⲁ· | اسرايل مناحة
ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ | عظيمة
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲉ̀ϩⲟⲟⲩ· | اطلبوا من الرب
ⲁϥⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉ̀ⲣϩⲏⲃⲓ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅·
ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϩ

ⲣⲏⲓ ⲉϫⲱⲛ· ⲱ ⲡⲓ | عنا يا رييس الملايكة
ⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ | غبريال ويشوع
ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ· ⲛⲉⲙ | عظيم الانبيا
ⲓⲏⲥⲟⲩ ⲡⲓⲛⲓϣϯ | ليغفر لنا
ⲙ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ· | خطايانا
ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟ
ⲃⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·

اليوم السابع والعشرون من شهر بوونة المبارك تنيح الرسول حنانيا اسقف مدينة دمشق

ϩⲁⲇⲁⲙ | طرح ادام
ϯⲛⲁⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲉⲓⲥⲉ | ابتدي وانطق
ϫⲓ· ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲕⲁ | بالتطوبيات
ⲣⲓⲥⲙⲟⲥ· ⲛ̀ⲧⲉ ⲁ | التي لحنانيا الرسول
ⲛⲁⲛⲓⲁⲥ· ⲡⲓⲁⲡⲟⲥ | هذا اقامه الرسل
ⲧⲟⲗⲟⲥ | اسقفا على مدينة
ⲫⲏⲉⲧⲁⲩⲭⲁϥ ⲛ̀ⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟ | دمشق
ⲡⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟ | نبشر فيها
ⲗⲟⲥ· ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲡⲓⲥ | ببشارة
ⲕⲟⲡⲟⲥ· ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲇⲁⲙⲁⲥⲕⲟⲥ·
ⲉϥϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ·
ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ

الحياة وردّ اهلها
الى الايمان
المستقيم
وعمدهم وعمد
ايضا بولس لما
ارسله الرب اليه
الى مدينة دمشق
لما وضع يده على
عينيه فابصر
النور دفعة ثانية
وصنع الله على
يديه الطاهرات
ايات عظيمة
وعجايب كثيرة
وبشر وامن
اناس كثير
من اليهود
والامم

ومن بعد هذا قبض
عليه لوكيانوس
وضربه ضربا موجعا
وعذبه بعقوبات
صعبة وجرد
لحم جنبيه
واحرقه
بمشاعل من
نار متوقدة وكان
الرب يقويه
ويعضده في
جميع اتعابه
ثم اخرجه خارج
سور المدينة
ورجموه وقتا
طويلا فاكمل
الربح بيد المسيح
ونال اكليل الشهادة
بصلواته

وفي هذا اليوم ايضا استشهد القديس تماش الذي من شندلات
طرح واطشله

ⲁⲣⲓ ⲡⲉⲛⲙⲉⲩⲓ ⲃⲁⲗⲟⲥ
ⲁⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲱⲛϩ
ⲛⲏⲧⲉⲛ ⲁϥⲧⲱⲓⲏⲓ
ϫⲉ ⲛⲧⲉϥⲭⲉⲣⲉ ⲙⲉϥ
ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ
ⲱ ⲡⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ
ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ
ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲁⲡⲁ ⲑⲱ
ⲙⲁⲥ

تذكارك المكرم
اعطى فرحا
لنفوسنا ايها
الشهيد المجاهد
القديس تماش

ⲉⲕⲟⲓ ⲛ̀ⲕⲟⲩϫⲓ
ⲛ̀ⲁⲗⲟⲩ ⲉⲣⲉ
ⲡⲉⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲣⲟⲙ
ⲡⲓ ⲉⲕⲁⲙⲟⲛⲓ
ⲛ̀ⲛⲓⲉϣⲁⲩ ϧⲉⲛ ϯ
ⲕⲟⲓ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ
ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲕ ϫⲉ
ⲧⲱⲛⲕ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲣⲓ ⲉⲝⲟⲙⲟ
ⲗⲟⲅⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲭ̅ⲥ̅
ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲉⲑ
ⲣⲉⲕϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲱⲟⲩ

لما كنت صبي
صغير عمرك احدى
عشر سنة وانت
ترعى الخنازير
في الحقل فارسل
الرب لك ملاكه
فقال لك قم
وامض واعترف
بالمسيح يسوع
مخلصنا لكي تنال
اكليل المجد

ⲡⲁⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀
ⲅⲉⲛⲛⲉⲟⲥ ⲁϥⲓⲛⲓ
ⲙ̀ⲡⲉϥϥⲣⲁⲅⲉⲗ
ⲗⲓⲟⲛ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ
ⲉⲣⲁⲕⲟϯ ⲡⲓⲃⲁⲕⲓ
ⲁϥⲉⲣⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ
ⲙ̀ⲡⲓⲭ̅ⲥ̅
ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲟⲩ
ⲁϥⲉⲣϩⲱⲃ ⲛⲁϥ
ⲉⲑⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀
ⲛⲓⲉⲓⲇⲱⲗⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲛ̀ⲟⲩⲅⲣⲁⲙⲙⲁⲧⲉ
ⲩⲥ ⲁϥⲙⲟⲩϯ
ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ϧⲱⲛⲧ
ⲉⲣⲟϥ ⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ϯ
ⲙⲁⲥϯⲅⲝ ⲁⲩⲁ
ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲁⲩⲉⲣ
ⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲁ ⲫ̅ϯ̅ ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲁϥ
ⲙ̀ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏ
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲁϥⲧⲟⲩϫⲟϥ

وهذا الشهيد
المجاهد اخذ معه
فرقلته ومضى الى
مدينة الاسكندرية
واعترف بالمسيح
فاعرض عليه
الوالي عبادة
الاوثان وان
يجعله كاتبا
عنده فاغتاض
عليه القديس
وضربه بالفرقلة
فامسكوه الاجناد
وعذبوه عذابا
عظيما فارسل الله اليه
رئيس الملائكة
الطاهر ميخائيل ونجاه

ⲧⲁⲙⲟⲩⲛ ⲇⲉ ⲁϥ
ⲧⲁϫⲣⲟ ⲉϥⲉⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲉⲣϩⲟⲟⲩ [illegible]
ⲧⲁⲓ ⲁϥ[illegible] ϧⲉⲛ
ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲛⲥⲱⲛⲧ
ⲁϥⲧⲱⲃϩ [illegible]
ⲛ̀ϫⲉⲙⲡⲣⲉϥⲁⲣⲉϩ
ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ
ⲉϥϣⲱⲛⲓ [illegible]
[illegible] ⲧⲉϥ[illegible]
ⲁⲟϥ
[illegible]
ⲡⲁⲣⲉⲗⲓⲟⲛ [illegible]
ϣⲱⲙⲙⲟⲥ ⲉ̀ϫⲱϥ
ⲁϥⲟⲩϫⲁⲓ [illegible]
ⲣⲓ ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ
[illegible] ⲛ̀ϣⲫⲏⲣⲓ [illegible]
ⲛ̀ⲛⲓⲁⲧⲟⲓⲉⲣⲱⲟⲩ
[illegible]
ⲛⲓⲁⲧⲛⲁϩϯ [illegible]
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲛⲉ
ϩⲟⲟⲩ [illegible] ⲛ̀ⲁⲧⲟⲩⲱⲙ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲱ
ⲉⲣⲉ ⲡⲭⲥ [illegible]
ⲡⲓⲁⲓ [illegible]
ⲛⲓⲙ

وقواه واشفاه
من جراحاته
ولما طرحوه في
السجن طلب اليه
النجاه من اجل
ابنه لانه كان
سقيم لكي
يشفيه
فاعطاه الله تلك
الفعله نوضعها
عليه فبرى
وصنع عجايب
عظيمه لا تحصى
وجعلوه الغير
مومنين في مخزن
خمسة عشر يوما
بغير اكل ولا شرب
والمسيح [illegible] يعزيه ويقويه

ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁϣϭⲓⲏⲡ
ⲛ̀ⲛⲓϩⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ϣⲟⲡⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓ
ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉ̀
ⲧⲁϥ[illegible]
ϫⲉ [illegible]ⲁⲛⲏⲙⲓⲧⲟⲥ
ⲁϥⲟⲣⲟⲩϣⲱⲗⲓ ⲛ̀
ⲧⲉϥⲁⲫⲉ
ⲁϥⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲁⲧⲗⲱⲙ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲙⲉⲧⲙⲁⲣ
ⲧⲩⲣⲟⲥ ⲁϥⲉⲣ
ϣⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭⲥ
ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧ
ⲟⲩⲣⲟ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ
ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲡϭⲟⲓⲥ ⲉϩ
ⲣⲏⲓ ⲉϫⲱⲛ

من يقدر يحصي
الاتعاب التي
قبلها هذا الشهيد
ولما تحير اريانا
الوالي منه امر
ان توخذ راسه
ولبس الاكليل
الغير دابل الذي
للشهادة وعيد
مع يسوع المسيح
في ملكوته الابديه
اطلب من الرب
عنا

اليوم الثامن والعشرين من شهر بوونه المبارك
تنيح الاب البطريرك ابنا تاودسيوس بطريرك الاسكندرية

ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ [illegible]
[illegible] ⲛ̀ⲧⲁⲓⲟ
ⲛⲓⲃⲉⲛ [illegible]

صح اذا امر له
استوجبت كل
اكرام

يا معلم القطيع
الطاهر الذي
للمسيح الاهنا
تاودوسيوس
الكبير في البطاركة
الاسكندرية
وجميع كورة مصر
وهو الذي سميت
النصارى باسمه
اي الثاودوسيين
صرت مربي كل
القطيع الرسولي
الذي للملك المسيح
ارتفعت فوق
المسكونه مثل
سحاب مضيه
في جميع حياتك

لو تمل تسقي كرم
الرب الصاباووت
وبحار غزيرة
كنت تمحوا
كل المخالفين
وكل البدع المخالفين
اذ كنت ضاربا
اياهم بالعصي بعروق
الاقوال الالهية
وبطل ثابت
معطي ثمرة
كنت تعلم
جموع الشعوب
وتعمق قلبك
كنت توسع لشعبك
الطاهر في التعاليم
اذ تضع

[illegible]

تزال ظاهرة
من اعماق الكتب
التي في انفاس الله
صرت تقيا من
كل الالام وتوبة
حية للفضايل
بصلوات ٥

ولة ايضا طرح واطس ٥
طيب اخبارك
المقدسة واوامرك
ملت كل المسكونة
ايها الخليفة
الطاهر ثاودوسيوس
البطريرك
رفضت الكمال
كل مجد هذا العالم
من اجل عظم

ⲛⲁⲓⲁⲧⲕ ⲛⲓⲛ ⲉⲧⲉⲛ [illegible]

صيتك الكاينة
في المسيح
قطعت بقوة
مجد خليقته
وكل البدع
المخفية التي
تضاد الكنيسة
الاكثر اصحاب
المجامع الاريوسيين
الملاعين هولا
الذين يجحدون
التدابير المخلصة
التي خلصتنا
نكت بحكمتك
الحقيقية الملك
الغير منظور المسيح
القديس ابنا
ساويرس

ⲛ̀ⲡⲟⲗⲓⲧⲓⲁ ... ⲛⲉⲙ — مباركة كالتدبير
ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ — سطنبوت الى
ϣⲁⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ — بايه على النفي
ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲱⲥ — نطيرا صديق
ⲫⲏⲥ ⲧⲓⲁ ⲱⲥⲧⲉ — نبيل والشهيد
ⲫⲏⲣⲡⲓⲛⲓⲁⲛⲟⲥ — انا اكملت
ⲧⲟⲗⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ — سعيك وحفظت
ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲕ — الامانة المستقيمة
ⲥⲟⲛ — التي وضعها اباينا
ⲁⲕϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲇ̀ — لقديسين في
ⲣⲟⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲕ — نيقيه
ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ — من تقدر ينطق
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ — بعظم كد التك
ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲉⲑⲟⲩ — يا معلمنا عابد
ⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲕⲉ — الاله ثاودوسيوس
ⲛⲓⲕⲉⲁ — البطريرك
ⲣⲉⲙⲛⲓϣ ⲛⲁϣⲉⲙ — وذلك في الوقت
ϫⲟⲙ ⲉⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ — الذي عبر الي الملك
ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲡⲁⲣ
ⲣⲏⲥⲓⲁ ⲱ̀ ⲡⲉⲛⲥⲁϧ
ⲛ̀ⲑⲉⲟⲥⲉⲃⲏⲥ ⲑⲉ
ⲟⲇⲟⲥⲓⲟⲥ ⲡⲓⲡⲁⲧ
ⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲉⲧⲁⲕϣⲉ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϩⲁ ⲡⲟⲩⲣⲟ

ⲓⲟⲩⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ ⲙⲉⲩ — يوستيانوس
ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟ — وافتخرون
ⲉ̀ⲣⲫⲏⲟⲩ ⲉ̀ϫⲱⲕ — ويهون بك
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲟⲣ — الشعوب الارثدكسيين
ⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ — وانه من اول جوابه
ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕϣⲟⲣⲡ — اكرم محلك وطهورك
ⲛ̀ⲁⲡⲟⲗⲟⲅⲓⲁ — امامه واراداك
ⲁⲕⲉⲣ ... — يطلك ويخدعك
ⲧⲉⲕⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ — مثل ابيه ابليس
ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲉⲣ ... — لكنك صرت مبينا
ⲙ̀ⲙⲟⲕ ... ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ — وفهمت نلامته
ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ — الكادبه حتى
ⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ — حططت محلته
ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲕϣⲱⲡⲓ — بعظم صبرك
ⲉⲕⲟⲩⲟⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ — واكملت
ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲕⲉⲣ ... — جهادك.
ⲣⲏⲛ ⲛ̀ⲛⲉϥ ... — بهجه
ⲙⲉⲧ ⲧⲉⲕϭⲓ ⲧⲟⲧⲟⲩ — وتهليل
ⲉ̀ⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲛ ... ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲧⲉⲕⲙⲉⲧ ...
ⲡⲟⲙⲟⲛⲏ
ⲁⲕϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲁ̀ⲅⲱⲛ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲟⲩⲛⲟϥ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲑⲉⲗⲏⲗ ⲁⲕⲉⲣ

ⲱⲥϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩ-
ⲁⲃ .·. ϧⲉⲛ [illegible]
[illegible]
ⲟⲛϧ .·.
[illegible] ⲡⲉⲛⲟⲥ
ⲫϯ [illegible] .·.

رعيت مع
القديسين في
كورة الاحياء
اطلب من
الرب عنا ۞

اليوم التاسع والعشرون من شهر بوونه المبارك
استشهد القديسين السبعة من جبل تونه

[illegible] ۞

طرح ادام له ۞
عجيب هو الله
في قديسيه الاه
اسرائيل هو يقوي
اصفياه
هولاء الشهداء
المصطفين
صاروا امناء
ومنظر الذين
يرون الخلاص
انبا باسيدي وانبا
كوتلش

ⲁⲡⲁ ⲁⲣⲧⲁⲙⲁ .·. ⲛⲉⲙ
ⲁⲡⲁ ⲙⲱⲩⲥⲏ .·.
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲁⲥⲓ .·.
ⲛⲉⲙ ⲁⲡⲁ [illegible]
[illegible] .·. ⲛⲉⲙ [illegible]
[illegible] .·. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] .·. ⲛⲉⲙ
[illegible]
[illegible]

وانبا اردامنا
وانبا موسي
والقديس اسي
وانبا يازكلاش
وراهب اخر
اسمه كوتلش
اما القديس
باسيدي كان قسا
وكوتلش اخيه
الشهداء الاطهار
ظهر لهما ملاك
الرب وامرهما
ان يعترفوا
بالمسيح الاهنا
فنهضا مسرعين
نحو المتولي
فوجدا سفينه

وهولاء الخمسة
النساك فيهما
لتبين الوالي
فاتفقا معا بمحبة
حقيقية وحضروا
الي الوالي واعترفوا
بالمسيح. فعاقبهم
جدا بكل نوع
من العذاب ولما
تعب الوالي
من عذابهم الوالي
هذا بهم نزع
روسهم
ونالوا الاكليل
النوراني في
بيعة الابكار
بصلواتهم

وعيد ايضا

وتنيح ايضا استشهد القديسين ابامهور وابشاي وديدرا امهم
طرح اطش لمرا
اكاليل هولاء
الشهداء ليست من
هذا العالم لكن
الخلاص لبستهم
للمجد والكرامة
كما قال داوود
في المزمور انه
البستهم مجدا
وكرامة جيدا
لساني لئن يتعب
وفمي لا يصمت
اذا ما اخبرت
بمجد وكرامة
اجناد المسيح

ⲡⲓⲁⲑⲗ̀ⲏⲧⲏⲥ ⲁⲃⲃⲁ
ϩⲱⲣ ⲛⲉⲙ ⲁⲃⲃⲁ
ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲙⲉ
ⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ
ⲡⲉϥⲙⲁⲧⲟⲓ ⲡⲉ
ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ ⲉ̅ⲑ̅
ⲟⲩⲁⲃ ⲇⲓⲇⲁⲣⲁ
ⲡⲉⲥϣⲁⲛⲛⲓⲥⲟⲩ ⲥ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲉ
ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲉⲑⲟⲩⲟⲧ ⲉⲛ
ⲥⲉⲓⲉ ⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲉ
ⲛ̀ⲛⲁⲩϣϫⲉⲙϫⲟⲙ
ⲉ̀ⲣⲓⲟ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ϭⲓⲥⲓ ⲉⲧⲁⲩϥⲁⲓ
ⲛⲟⲩ

ⲡⲉϥⲧⲁⲙⲉⲑⲙⲉⲑⲣⲉ
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ
ⲛ̀ϣⲱⲛⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉϥⲇⲉⲙⲱⲛ
ⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛ
ⲛ̀ⲟⲩⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ
ⲉⲧⲟⲓ

ⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩ ⲉⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲥⲓⲉⲓϥⲉⲓⲱⲟⲩ

المجاهد ابا هور
وابا بشاي
الصديق اخوه
بالجسد وامهم
القديسة ديدارا
اذ لما اجتمع
كل حكماء الارض
في موضع لا
يقدروا ينقضوا
قراستهم والاتعاب
التي احتملوها
لما قاموا في القامة
صاروا مرهوبين
للشيطان وابالسته
الاردياء الاشرار
الانجاس
من عظم
شو قهم

ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲟⲩⲟⲛⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲙⲉⲛ
ⲛⲟⲩⲧ ⲉⲑⲙⲉϩ
ⲙ̀ⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ
ⲉ̀ϩⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅
ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲙⲁⲧⲟⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϭⲟⲓⲥ ⲁⲩⲙⲉⲛⲣⲉ
ⲡϭⲟⲓⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ
ⲧⲏⲣϥ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓ
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉⲣ
ⲡⲟⲩⲧⲁⲓⲟ
ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅

ⲁⲩϣⲱⲡⲓ
ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲇⲓⲱⲅⲙⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲡϣⲉⲙϣⲓ
ⲛ̀ⲛⲓⲓⲇⲱⲗⲟⲛ
ⲁⲩⲭⲱ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉⲩⲙⲉⲧⲙⲁⲧⲟⲓ
ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩⲧⲁⲝⲓⲥ
ⲧⲏⲣϥ ⲁⲩⲥⲟⲛ
ϯⲧⲟⲩ ⲉⲡⲉⲥⲁ
ⲧⲁⲛⲁⲥ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉϥⲇⲉⲙⲱⲛ

وحبة محبتهم
للاله المملوة
من التقوى في
الملك المسيح
وحيث صاروا
اجناد احبوا
الرب بكل قلوبهم
ولم يقدر مجد هذا
العالم يفرقهم
من المسيح
ولما صار
الاضطهاد
وعبادة الاوثان
تركوا عنهم الجندية
وكل مرتبتهم
وصير لتهم معا
اضحكوا الشيطان
وابالسته

ⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛ :·
ⲧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲏⲓ
ⲛ̀ϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ :·
ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲙⲏⲓϣ
ⲙ̀ⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ :·
Ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ :·
ⲉ̀ⲡⲟⲩⲙⲏⲓϣ ⲛ̀ϩⲩⲡⲟ-
ⲙⲟⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ :·
ⲁϥⲉⲣⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲛ̀ⲥⲉ-
ϣⲱⲗⲉⲙ :· ⲉⲑⲣⲟⲩ-
ⲱⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲁⲫⲏⲟⲩⲓ
ⲁⲩⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲁⲧⲗⲱⲙ :·
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲣ-
ⲧⲩⲣⲟⲥ :· ⲁⲩϣⲱⲡⲓ
ⲛⲉⲙ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ :·
ⲁⲩⲉⲣϣⲁⲓ ϧⲉⲛ
ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ :·
Ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀Ⲡ̀ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϩ-
ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ :·

الاشرار لعظم
صبرهم واجتهادهم
وعبادتهم العظيمة
فلما ابصر الوالي
العظم امساكهم
امر سرعة ان
تنزع روسهم
ولبسوا الاكليل
الغير مضمحل
الذي للشهادة
وحلوا مع يسوع
المسيح وعيدوا
في ملكوته
اطلبوا من الرب عنا

اليوم الثلاثين

اليوم الثلاثون من شهر بوونه تنيح القديس يوحنا المعمداني
قريب المسيح طرح ادام لله

ⲁ̀ⲙⲟⲩ ϣⲁⲣⲟⲛ ⲙ̀-
ⲫⲟⲟⲩ :· ⲱ ⲡⲓⲉⲩ-
ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ :·
ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ ⲡⲓⲥⲟⲫⲟⲥ
ⲡⲓⲥⲏⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲓ :·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲧⲁⲙⲟⲛ
ⲙ̀ⲡⲧⲁⲓⲟ ⲛ̀Ⲓⲱⲁⲛ-
ⲛⲏⲥ :· ⲡⲥⲩⲅⲅⲉ-
ⲛⲏⲥ ⲙ̀Ⲡ̀ⲟ̅ⲥ̅ :· ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϥⲙⲉⲛⲣⲓⲧ :·
Ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲙⲁⲥϥ
ⲛ̀ϫⲉ ϯϩⲉⲗⲗⲱ
ⲛ̀ⲁⲧⲙⲓⲥⲓ :· Ⲉⲗⲓ-
ⲥⲁⲃⲉⲧ :· ϧⲉⲛ
ⲧⲉⲥⲙⲉⲧϧⲉⲗ-
ⲗⲱ :·
Ϩⲱⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲥⲉ-
ⲑⲱⲟⲩϯ :· ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲗⲉⲩⲓⲧⲏⲥ :·
ⲁⲩⲓ ϣⲁ Ⲓⲱⲁⲛ-
ⲛⲏⲥ :·

تعال الينا اليوم
ايها الانجيلي
لوقا الحكيم
الطبيب بحق
لكي تعلمنا بكرامة
يوحنا قريب الرب
وحبيبه
الذي ولدته
العجوز العاقر
اليصابات
في كبرها
كل احد كانوا
يجتمعون من
اليهود واللاويين
واتبلوا الى يوحنا

ⲁⲩϯϩⲟ ⲉⲣⲟϥ ⲉⲑ
ⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ ⲛ
ⲛⲱⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ
ⲧⲟⲩϭⲓ ⲙⲡⲓⲭⲱ
ⲉⲃⲟⲗ
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ
ϫⲉ ⲡⲓⲡⲣⲟⲇⲣⲟ
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲣⲓⲟⲩ
ⲟⲩⲧⲁϩ ⲛϯ
ⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲁ
ⲙⲡⲉⲣϫⲟⲥ ⲅⲁⲣ ϫⲉ
ⲁⲛⲟⲛ ϩⲁⲛϣⲏ
ⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲟⲛ
ϩⲁⲛⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛⲧⲉ
ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ
ϯϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲱ
ⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ϣϫⲟⲙ ⲙⲫϯ
ⲉⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ϩⲁⲛ
ϣⲏⲣⲓ ⲙⲡⲉⲛⲓⲱⲧ
ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ
ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ
ⲱⲛⲓ ⲉⲧⲭⲏ
ⲙⲡⲉⲧⲉⲛⲙⲑⲟ ⲉⲩ
ⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲉⲃⲟⲗ

وَسَالوهُ لكي
يعمدهم لكي
ينالوا المغفرة
فاجابهم السابق
يا اولاد اصنعوا
ثمرة للتوبه
ولا تقولوا انا
لنا بينا ونحن
من جنس
ابراهيم
اقول لكم ان الله
قادر ان يقيم
بنينا لابراهيم
من هذه الحجارة
الموضوعة
امامكم
مكرمين

ⲉⲩⲥⲱⲧⲡ ⲉϩⲟⲧⲉ
ⲣⲱⲧⲉⲛ
ⲡⲓϩⲏⲗⲓⲁⲥ ⲙⲃⲉⲣⲓ
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙⲡϭⲟ
ⲓⲥ ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ
ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ ⲛⲧⲁⲫ
ⲙⲏⲓ
ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲡⲉ
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏ
ⲧⲓⲁ ⲉⲑϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ
ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲛⲟⲕ ϯⲛⲁ
ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ
ⲡⲁⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ϧⲁϫⲉⲛ
ⲡⲉⲕϩⲟ
ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ
ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲣⲉϥ
ⲙⲓϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ
ⲁⲥⲕⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲙⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ

مختارين افضل منكم
يا ايليا الجديد
كقول الرب
ايها القديس
يوحنا المعمداني
الحقيقي
هو ملاك كالنبوة
القايلة هوذا انا
مرسل ملاكي
امام وجهك
وهو ايضا نبي
ومحارب وهو
ناسك وشهيد

ومن هاهنا يطرح امام تونة القديس يوحنا المعمداني

ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ
ⲡⲉⲛⲟⲩⲣⲟ ⲡⲭⲥ
ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲡ

الله مخلصنا
وملكنا المسيح
تكلم معك يا يوحنا

ⲠⲟⲤⲠⲢⲟⲇⲢⲟⲘⲟⲤ
ⲪⲀⲒ ⲈⲦⲀϤⲒ ϢⲀⲢⲞⲔ
ϨⲒϪⲈⲚ ⲠⲒⲒⲞⲢ-
ⲆⲀⲚⲎⲤ ⲈⲐⲢⲈϤϬⲒ
ⲰⲘⲤ ⲚⲦⲞⲦⲔ ⲔⲀⲦⲀ
ⲪⲢⲎϮ ⲚⲚⲒⲢⲰⲘⲒ
ⲦⲎⲢⲞⲨ
ⲈⲦⲀⲔⲚⲀⲨ ⲈⲢⲞϤ
ⲀⲔϬⲒ ⲚⲞⲨⲤⲐⲞⲒ
ⲆⲰϪⲈⲆⲞⲤ ⲈⲨⲤ
ⲈⲂⲈⲢ ⲈⲢⲀⲦⲈⲢϨⲞ
ϮⲘⲈⲚⲈⲔ ⲦⲞⲞⲦⲤ
ⲚⲀϤ
ⲀϤⲀⲘⲞⲚⲒ ⲚⲦⲈⲔϪⲒϪ
ⲀϤⲦⲀⲖⲞⲤ ⲈϪⲈⲚ
ⲦⲈϤⲀⲪⲈ ⲀϤϮⲚⲞⲘ
ϮⲚⲀⲔ ⲈⲐⲢⲈⲔ
ⲰⲘⲤ ⲚⲀϤ
ⲀϤⲈⲢⲘⲈⲐⲢⲈ ⲚϪⲈ
ⲠⲒⲠⲢⲞⲆⲢⲞⲘⲞⲤ
ⲠⲀⲒⲢⲎϮ ⲚⲐⲞⲔ ⲠⲈ
ⲠⲈⲦⲈⲢⲠⲢⲈⲠⲒ
ⲚⲎⲒⲚⲒ ϦⲈⲚ
ⲰⲞⲨⲚⲒⲀⲦⲔ ⲚⲐⲞⲔ
ⲠⲀⲢⲀ ⲚⲎⲈⲐⲞⲨⲀⲂ

فانشك

الشابق
هذا الذي جاء
اليك على الاردن
لكي يعتمد منك
مثل كل الناس
ولما ابصرك وقد
انحلت قوتك
وارتعدت
وخفت ولم تعمده
فاخذ (?) يدك
ووضعها على راسه
وعزاك وقواك
لكي تعمده
وقال الانجاك ايضا (?)
الشابق هكذا
يحق ان نكمل
كل البر
طوباك انت اكثر
من كل القديسين

ⲚⲦⲈⲠⲞⲨⲢⲞ ⲒⲰⲀⲚ
ⲚⲎⲤ ⲠⲒⲰⲈⲖⲈⲈⲦ ⲈⲦⲀϤ
ⲚⲈⲘ ⲚⲒϪⲞⲘ ⲚⲈⲘ
ⲚⲒⲦⲀⲖϬⲞ
ⲪⲎⲈⲦⲀϤⲒⲢⲒ
ϦⲈⲚ ⲠⲈⲔⲤⲰⲘⲀ
ⲈϤϮⲰⲞⲨ ⲚϮⲦⲢⲒ-
ⲀⲤ ... ⲈⲦ
ⲞⲨⲀⲂ ϮⲦⲢⲒⲀⲤ
ⲬⲈⲢⲈ ⲒⲰⲀⲚⲚⲎⲤ
ⲠϢⲎⲢⲒ ⲚⲌⲀⲬⲀ-
ⲢⲒⲀⲤ ⲠⲒⲠⲢⲈⲤ-
ⲂⲨⲦⲎⲢⲞⲤ ⲠⲒⲖⲈⲨ
ⲒⲦⲎⲤ
ⲬⲈⲢⲈ ⲪⲎⲈⲦⲀϤ
ⲘⲞϢⲒ ϦⲈⲚ ⲦϪⲞⲘ
ⲘⲠⲒⲠⲚⲈⲨⲘⲀ ⲈⲤⲈ
ⲂⲦⲈ ⲪⲘⲰⲒⲦ
ⲚⲦⲈ ⲠϬⲞⲒⲤ
ⲚⲈⲘ ⲈⲤⲞⲨⲦⲰⲚ
ⲚⲈϤⲘⲀⲘⲞϢⲒ
ⲬⲈⲢⲈ ⲪⲎⲈⲐⲞⲨⲀⲂ
ⲞⲨⲞϨ ⲠⲒⲠⲢⲞⲆ-
ⲢⲞⲘⲞⲤ ⲬⲈⲢⲈ
ⲠⲒϨⲒⲎⲒⲂ [illegible]

يا يوحنا صديق
الختن
الذي جعل قوات
وصابات واشفية
في جسمك
تمجد للثالوث
السلام ليوحنا
ابن زكريا
الذي من عين
كاهن اليهودية
السلام للذي
سعى بقوة الروح
ليعد طريق الرب
ويقوم سبله
السلام للقديسين
والسابق السلام
للحمل الحي (?)

ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ
ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲕⲏⲣⲩⲝ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲣⲉϥϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ
ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲉⲧⲁϥⲓ ϧⲁϫⲱϥ
ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅
ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲏⲥ
ⲛⲉⲙ ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ
ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲭⲉⲣⲉ
ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲩⲭⲏ
ⲛ̀ⲃⲟⲩϣⲟ ⲛ̀ⲕⲉⲡⲓⲃⲁⲧⲟⲥ

والشهيد
السلام للكارز
والمبشر السلام
للملاك الاتي
امام الرب
السلام لقريب
عمانوئيل الاهنا
السلام للنبي
والكاهن
بصلوات
وله ايضا طرح واطس

Ⲡⲓⲗⲁⲙⲡⲁⲥ ⲉⲧⲁϥ
ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲡⲉ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲡ
ⲣⲟⲇⲣⲟⲙⲟⲥ ⲫⲏ
ⲉⲧⲁϥⲓ ϧⲁϫⲱϥ
ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲥⲟⲃϯ ⲛ̀
ⲛⲉϥⲙⲱⲓⲧ
ⲉϥⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲁⲗⲗⲁ ⲁϩⲁ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲉ

المصباح المضي
الذي اضي هو يوحنا
السابق هذا الذي
جا قبل الرب
ليسهل طرقه
صار صارخا قايلا
لست انا المسيح
لكنه ياتي

ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲛ̀ϫⲟⲣ
ⲫⲏ ⲉⲧϫⲟⲣ ⲉ̀ϩⲟⲩⲉ
ⲉⲣⲟⲓ
ϥⲥⲟϩⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲣⲁ
ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲏ̀ⲣⲱ
ⲇⲏⲥ ⲡⲓⲧⲉⲧⲣⲁ
ⲁⲣⲭⲏⲥ ⲉⲑⲃⲉ ϯ
ⲥϩⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ
ⲁϥϩⲉⲣⲟⲩⲱ̀ϩⲓ ⲛ̀
ⲧⲉϥⲁⲫⲉ
ⲁϥϫⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲉϥⲇ
ⲣⲟⲙⲟⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲉ
ⲁϥⲙⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯ
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲁϥϭⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲱⲛϧ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲛⲉϩ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲫⲏ ⲉⲧⲧⲉⲛⲑⲱⲛ
ⲉⲣⲟⲕ ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀
ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ
ⲫⲏ ... ⲡⲓⲥⲩⲅⲅⲉ
ⲛⲏⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲓⲏⲥ
ⲟⲩⲏⲃ ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲙ̀

بعدي الذي هو
اقوي مني
هذا بكت المنافق
هيرودس رييس
الربع من اجل امراة
اخيه فامر ان
توخذ راسه
فاكمل سعيه
ومات على الحق
ونال اكليل
الحياة الى
ابد الابد
في مواليد النسا
ليس من يشبهك
يا ابن العجوز العاقر
وذو جنس
يسوع
ايها الكاهن وابن

ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲓⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲧⲏⲥ
ⲫⲏⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲕⲏⲣⲩⲝ ⲉϧⲟⲩⲛ
ⲉⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ
ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲣⲓⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ
ⲁⲥϧⲱⲛⲧ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ
ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲉⲑⲣⲉϥ
ⲉⲓⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ϫⲟⲙ
ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲁϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲡⲣⲟⲇ
ⲣⲟⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲫⲏⲉⲧⲁⲩⲙⲁⲥϥ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ
ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲫⲏⲉⲧⲁϥ
ⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϩⲓⲱⲓϣ
ⲉϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲧⲏⲣϥ ⲉϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ

ألكاهن
والمعترف الذي
صار كارزاً
ومبشراً لكل
الامم
قايلا توبوا فقد
اقتربت ملكوت
السموات واعطي
السلطان ان
يصنع قوات عظيمة
مخلصنا يشهد
عن يوحنا السابق
انه ليس من هو
ارفع منه نبي
من مواليد النساء
لانه الذي سبق
واتى قدامه يبشر
كل احد لكي

ⲥⲉⲉⲛⲉϩϯ ⲉⲡⲟⲩⲣⲉϥ
ⲥⲱϯ
ⲛⲑⲟⲕ ⲅⲁⲣ ⲁϥⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲙⲉ
ⲛⲉⲛⲥⲱⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ⲉⲣⲟⲓ
ⲉϥⲉⲥⲱϯ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
ⲁⲕϭⲓⲥⲓ ⲉⲙⲁϣⲱ
ⲱ ⲡⲓⲡⲣⲟⲇⲣⲟⲙⲟⲥ
ⲛ̀ⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ ⲁⲕⲥⲟⲧⲡ
ⲉϩⲟⲧⲉ ⲛⲓⲥⲓⲟⲩ
ⲉⲧⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲑⲟⲛⲓⲧⲉ
ⲉⲧⲁⲕⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ
ⲛ̀ⲧⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲉⲧⲉⲕⲙⲁⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲧⲱⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲁⲕⲉⲣⲁ
ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ
ⲁⲣⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲉⲩⲓⲛ ⲉϫⲱⲛ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ
ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ

يعرفوا خلاصهم
يصرخ ويقول
ان الذي ياتي
بعدي هو اقوى
مني وهو مخلص
العالم
قد علوت جداً
ايها السابق
المعمدان افضل
من النجم المضي
بعظم لمعانك
منذ كنت في
بطن امك وهي
حامل بك قد
سجدت للمسيح ابن الله
اطلب من
الرب عنا

الذي يجب طرحه عند حضور البطريرك الى الكنيسة لتعاهد المومنين
طرح اذا امر له
بالحقيقة عظيما
هو مجد وكرامة
ابينا المبارك
انبا فلان
كل من اراد ان يعبد
الله فليحسن
ويغير لسانه
وعباداته
حقا بالحقيقة
استحق بمجد هذا
العالم الذي
يزول سريعا
وبالحقيقة
طلب الله من
كل قلبه
منذ صغره

ϯ ⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲡⲉ ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ
ⲧⲁⲓⲟ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ
ⲉⲧⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ
ⲁⲃⲃⲁ ⲛⲓⲙ
Ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲟⲩ
ⲱϣ ⲉⲉⲣⲃⲱⲕ
ⲙ̀Ⲫϯ ⲙⲁⲣⲉϥ
ϫⲟⲥ ϩⲉⲛ ⲡⲉϥⲗⲟⲅⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϩⲃⲏⲟⲩⲓ
ⲧⲛⲁ
ϫⲉ ⲉⲧⲁⲣ ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ
ⲁϥⲉⲣⲡⲉⲙⲡϣⲁ ⲙ̀ⲡⲁⲓ
ⲣⲟⲛⲓⲙ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲛⲁⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
ⲉⲑⲛⲁⲥⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲱ
ϫⲉⲙ
ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ
ⲁϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ Ⲫϯ
ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲡⲉϥ
ϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ ⲓⲥ
ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲕⲟⲩϫⲓ

من يقدر ينطق
بالنسكيات
والفضايل التي
يصنعها
احب الصوم والصلوات
مثل ايليا العفيف
في الانبيا
الله مخلصنا
منحه نعمة
البطريركية
من اجل
طهارته
السلام لانبا فلان
خليفة المسيح
على كنيسته
التي اوتمن عليها
السلام للذي انعم
به الرب علينا
لرعايتنا

ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲑⲛⲁϣⲥⲁϫⲓ
ⲛ̀ⲛⲓⲁⲥⲕⲏⲥⲓⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲡⲟⲗⲓ
ⲧⲓⲁ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓⲣⲓ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲁϥⲙⲉⲛⲣⲉ ϯⲛⲏⲥ
ⲧⲓⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ
ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲙ̀ⲫ
ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲏⲗⲓⲁⲥ ⲡⲓ
ⲥⲱⲫⲣⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲣⲟ
ⲫⲏⲧⲏⲥ
Ⲫϯ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ
ⲁϥϯ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓϩ
ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧ
ⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ ⲉⲑ
ⲃⲉ ⲡⲉϥⲧⲟⲩⲃⲟ
ⲭⲉⲣⲉ ⲁⲃⲃⲁ ⲛⲓⲙ
ⲡⲓⲇⲓⲁⲇⲟⲭⲟⲥ ⲙ̀
Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥ
ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲧⲉⲛϩⲟⲩⲧϥ ⲉ̀
ⲣⲟⲥ
ⲭⲉⲣⲉ ⲫⲏⲉⲧⲁⲡϭⲟⲓⲥ
ⲉⲣϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ

ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲟⲩⲥ ⲉϥ | بعقل مستيقظ
ⲣⲏⲥ

ⲭⲉⲣⲉ ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲓ ϣⲁ | السلام للذي جاء
ⲣⲟⲛ ⲉⲧⲉϥϫⲉⲙ | الينا ليتعاهدنا
ⲡⲉⲛϣⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ | في هذا اليوم المقدس
ⲡⲁⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲉⲑⲟⲩ | لنفرح فيه
ⲁⲃ ϩⲓⲛⲁ ⲛⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ
ⲛϧⲏⲧϥ

ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁⲃⲃⲁ ⲛ | السلام لابنا فلان
ⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ ⲡⲉ | رئيس الكهنة
ⲣⲟⲩⲛⲟϥ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲛ | بهجة نفوسنا
ⲯⲩⲭⲏ ⲡⲑⲉⲗⲏⲗ | وسرور قلوبنا
ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲛϩⲏⲧ

ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ | السلام اليك يا ابانا
ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲥⲱⲟⲩ | الراعي الصالح
ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲟⲩⲟϩ | والامين على الكرازة
ⲉ[illegible] ⲉⲛϩⲟⲧ [illegible]
ⲛⲓⲕⲏⲣⲩⲅⲙⲁ [illegible] ⲧⲏⲣⲓⲟⲛ

ⲭⲉⲣⲉ ⲁⲃⲃⲁ ⲛ | السلام لابنا فلان
ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ | البطريرك خصنا
ⲁⲣⲓⲥⲙⲟⲧ ⲉⲣⲟⲛ | في صلواتك
ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲡⲣⲟⲥⲉⲩ | بصلوات ٥
ⲭⲏ

ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲙ [illegible] | ولما [illegible]
ⲧⲉⲕⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ | حضورك الينا
ⲛⲉⲙ [illegible] | اليوم ابهج نفوسنا
[illegible] | ايها العظيم في
ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲡⲉⲛ | البطاركة ابينا
ⲓⲱⲧ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ | المقديس ابنا فلان
ⲁⲃⲃⲁ ⲛ

ⲁϣ ⲛⲗⲁⲥ ⲛⲥⲁⲣⲝ | اي لسان لحي يقدر
[illegible] | يمدحك او يقص
[illegible] | كراماتك يا ابينا
[illegible] | القديس ابنا فلان
ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲁⲃⲃⲁ ⲛ

[illegible] | صرت منذ صغرك
[illegible] | تحت سيرة
[illegible] | الرهبنة المقدسة
[illegible] | وعبادة الاله
[illegible] | وتركت
ⲥⲉⲃⲏⲥ
[illegible] ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ | العالم عنك
[illegible]

ⲛⲉϥⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ ⲉⲧⲁϣ
ⲟϣ ·:· ⲁϥⲟⲩⲁϩϥ ⲛ̀
ⲥⲁ ⲡⲭ︦ⲥ︦ ·:· ⲉⲕⲉⲣϣⲱ
ⲡⲉⲩⲟⲓ ⲙ̀ⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲫ︦ϯ︦
ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲁⲃⲃⲁ ⲛⲓⲙ ·:· ⲁϥ
ⲥⲱⲧⲡ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀
ϫⲉ ⲡⲭ︦ⲥ︦ ·:· ⲁϥⲁⲓϥ
ⲛ̀ⲟⲩⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ
ⲉ̀ⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲁϩⲟ
ϥⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲉⲑⲟⲩ ·:·
ⲙ̀ⲫ︦ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲁ
ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ·:· ⲁϥ
ϥⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥ︦ⲧ︦ⲁ︦
ⲣⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ·:· ⲁϥ
ϭⲟⲩⲛϫⲉⲙ ⲡⲟⲗⲉ
ⲙⲟⲥ ·:·
ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁⲃⲃⲁ ⲛⲓⲙ
ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ
ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ·:· ⲡⲓⲉ
ⲣⲉⲛⲡⲥⲓⲟⲩⲛⲧⲉ ⲡⲭ︦ⲥ︦
ⲁⲧⲟⲟⲧϥ ·:· ⲉⲧⲁϥ
ϣⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲕ
ⲗⲏⲥⲓⲁ ·:·
ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁⲃⲃⲁ

وشهواته الكثيره
واتبعت المسيح
وصرت متعبد لله
ابينا القديس
انبا فلان اختاره
المسيح وصيره
رئيس كهنه
يرعى شعبه
وقد نال الروح
القدس مثل الرسل
وحمل الصليب
المقدس واشتد
الحرب
السلام لابينا انبا
انبا فلان البطريرك
المومن السلام
لحمل الصبح الذي
فرح هذه الكنيسه
السلام لابينا انبا

ⲛⲓⲙ ·:· ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕ
ⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ ϣⲁⲣⲟⲛ ⲙ̀
ⲫⲟⲟⲩ ·:· ⲁ ϯⲉⲕⲕ
ⲗⲏⲥⲓⲁ ⲫⲓⲣⲓ ⲉⲃⲟⲗ
ⲁⲛⲉⲥϣⲏⲣⲓ ⲟ̀ⲣⲱⲓ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ·:·
ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁⲃⲃⲁ
ⲛⲓⲙ ·:· ⲡⲓⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ·:· ⲛ̀
ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲟⲗⲓⲧⲓⲁ
ⲉⲧⲥⲱⲧⲡ ·:· ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲕⲟⲛ ⲉ̀
ⲙⲁϣⲱ ·:·
ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁⲃⲃⲁ
ⲛⲓⲙ ·:· ⲉⲧⲁϥⲫⲟ
ⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥ
ⲁⲣⲉⲧⲏ ·:· ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ
ⲙ̀ⲙⲓⲛⲛⲉⲛⲯⲩⲭⲏ ·:·
ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲕⲱϯ ⲛ̀
ⲥⲁ ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦ ·:·
ⲁϩⲱⲥⲁⲙⲓϣⲁⲣⲟⲛ
ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲡⲉⲛ
ⲓⲱⲧ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲃⲃⲁ
ⲛⲓⲙ ·:· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕ
ⲉⲣⲟⲩⲱⲛ ⲛⲓⲉ̀ⲣⲟⲛ ·:·

فلان بحضورك
الينا اليوم ازهرت
البيعة واولادها
ابنه حوا
السلام لابينا انبا
فلان الفاعل
العظيم في
العبادات
المختاره
والملايكيه بالاكثر
السلام لابينا انبا
فلان الذي نور
فضايله اضت
نفوس طالبوا
الرب
مرحبا بقدومك
الينا اليوم يا ابينا
القديس انبا فلان
لكي تفضي علينا

ϩⲉⲛ ⲛⲉⲕⲥⲙⲟⲩ ⲡⲛⲉⲩ-
ⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ ⲡⲟⲩⲓⲕⲟⲛ
ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁⲣⲟ
ⲛⲓⲫⲟⲟⲩ ⲱⲡⲉ
ⲓⲱⲧ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲓ
ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ ⲉⲕⲉⲣ
ⲥⲁⲛ ⲧⲉⲕⲥⲙⲏ ⲛⲧⲉ
ⲱⲓⲛⲓ ϩⲉⲛ ⲛⲉⲕ
ⲥⲩⲛⲏⲑⲓⲁ ⲉⲧⲉⲛ
ⲧⲟⲥ
ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁⲣⲟ
ⲙⲡⲓⲫⲟⲟⲩ ⲱⲡⲉ
ⲁⲕⲓ ⲉⲧⲉⲛⲉⲥⲃⲱⲓ
ⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲙⲉⲧⲁ
ⲛⲉⲕⲥⲁϩ ϧⲉⲛ
ⲱⲁϫⲉ ⲛⲧⲉ ⲡⲓ
ⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ
ⲱⲉⲛⲥⲁ ϩⲁⲣⲉ
ⲉⲣⲉⲩⲥ ⲁⲕⲉⲣ
ⲉⲕ ⲧⲟⲩⲃⲟ
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲥⲓⲛⲓ
ⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲉⲑⲟⲩ
ⲁⲃ ⲉⲧⲉⲛⲉⲥⲓⲏⲥ
ⲡⲭⲥ
ⲙⲁⲛⲉⲥⲱⲱⲛ

نعمائمك
لرسولية
ننا اتيت الينا
اليوم يا ابينا
الصديق القديس
الذي تعاهد نحن
الاذك الحقيرين
حبا تقدومك
لنا اليوم يا الناسك
فطر الذي بلغت
باولية الى
اقطار المسكونه
معلمنا و رييس
الكهنه صرت
لهم بغير لوم
الكنيسة
المقدسه الى
يا يسوع المسيح
ربنا

ϩⲉⲛ ⲛⲓⲧⲟⲩⲃⲟ
ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲃⲱⲥⲧⲏⲣ
ⲛⲟⲩⲓⲕⲟⲛ ⲥⲉⲧ
ⲏⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲓ
ⲟⲥⲩⲟⲣⲟⲥ ⲛⲓⲛⲓ
ⲧⲉⲙⲁⲛⲉⲥⲱⲟⲩ
ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ
ⲛⲉⲣⲉⲥⲓⲟⲓⲟⲩ
ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩ
ⲁⲃ ⲛⲓⲭⲟⲣⲟⲥ
ⲧⲉⲛⲓⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ
ⲙⲉⲩ ⲫⲏⲣⲛⲁⲩⲉⲙ
ⲱⲓⲛⲓ ⲧⲉⲛⲛⲉⲑⲟⲩ
ⲁⲃ ⲡⲓⲛⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲣ
ⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲧⲏⲥ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲃⲃⲁ
ⲙⲁⲣⲓⲟⲥ ⲡⲓⲙⲁ
ⲉⲥⲱⲟⲩ ⲧⲉⲃⲟⲧ
ⲧⲱⲃϩ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲉⲛ

باوامر الكواكب
الناطقه ماوبين
ودليستقدس
الرعاه المعظمين
ايها البطريرك
المتسربلبا لباهوت
القديس متبت
الارثوذكسيين
مشارك في حليه
القديسين
ايها القديس رييس
الكهنه والمعترف
ابنا فلان المغبوط
الراعي الموتمن
اطلب من الرب عنا

تم وكمل في اخر بابه ط ع ﺗ سنة الف واربعمايه ثمانية واربعين للشهدا
ونقل هذا الجزو المبارك من خزانة الكتب بحارة زويله الكبرى من نسخه مكتوبه
بيد القديس العظيم انطونيوس تاريخها ... الف وماية وواحد للشهدا
والناسخ الخاطي المسكين الحقير ... فيمر نيا لكل من قراه يدعي له بالمغفره

والمهتم
بهذا الكتاب المقتني الاخ الحبيب المحب المحبوب محب الغربا
والمساكين الارخن المبجل الدين الارتدكسي الشماس
المكرم المعلم نيروز ابن المتنيح في الاحضان الابراهيميه
نوار واوقفه وابده وحبسه وخلده علي بيعة
الشهدا الكرام اباكير ويوحنا المعروفه الان
بكنيسة بربارة بقصر الجمع بفسطاط مصر القديمه
وذلك من جملة كتب خزانة الكنيسة المذكوره
صنع هذا التذكار طالب بذلك غفران خطاياه
وذنوبه الرب الاله يغفر خطاياه ويعوض عليه
عوض الواحد ثلاثون وستون ومايه ويقبل عطاياه
ويسكنه فردوس النعيم بعد التملا طول الاجل
بشفاعة الست السيدة والدة الاله ورووسا
الملايكة والرسل والشهدا والقديسين امين

END

TITLE OF RECORD
MUSEUM REGISTER
NEW NO. 242
OLD NO. 2906

ITEM
1